MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
OCT 2 - 1974
CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.144 — Thứ Ba 6-8-74 (19 Tháng 6 Giáp Dần) | 10 trang 60 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T.: 23.244-97.743
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

ý kiến

Lầm

Trong sứ mạng truyền rao thông điệp «tự túc tự cường», TS Pauker, qua cuộc gặp riêng Chính Luận, đã nói tới một điều khác cũng đáng chú ý. Đó là điều nói về « sự bất thường trong vấn đề Việt Nam » — một sự bất thường biến sự lập luận vững chắc của ông thành lầm lẫn.

Câu hỏi được đặt ra đại ý là : «theo lý luận của ông, Nga sẽ không vội vàng trong mưu đồ bành trướng ảnh hưởng của họ tại Đông Dương, như vậy phải chăng trong chiến lược duy trì thế quân bình, Mỹ cũng sẽ không vội vàng, vậy thì từ đó chiến tranh VN sẽ còn tiếp diễn tới khi nào có một sự ngã ngũ— hoặc một bên thua hẳn, một bên thắng hẳn để lập thế quân bình mới, hoặc hai bên chịu hòa trong thế chia chác». Và câu trả lời là : « Tôi có thể lầm. Nhưng tôi không muốn ghép chiến lược của Mỹ vào vấn đề này (vấn đề VN). Bởi vì ở đây có một đảng Cộng sản cuồng tín ».

Là một diễn giả, TS Pauker tất nhiên có cái quyền bất khả xâm phạm của ông là quyền tự do tư tưởng. Nhưng TS Pauker tới VN tất nhiên không do tự ý. Mà trong thông lệ của Mỹ thì các diễn giả — ngay cả những diễn giả VN được mời nói chuyện tại Mỹ — đều được trả thù lao. Và trong những cuộc hội thảo đặc biệt như tổ chức tại sân khấu hội Việt-Mỹ thì diễn giả đã được biết trước một vài ý kiến chỉ hướng mà chủ nhân — nhà chức trách Mỹ — muốn nhấn mạnh. Trong bối cảnh đó, câu nói của TS Pauker có những điểm đáng để suy nghĩ.

Điểm đáng để ý thứ nhất là : tuy Nga không vội, như thế Mỹ cũng không vội và rút lại vấn đề VN không thể có giải pháp vội. Nhưng đó là theo lẽ thường. Trong vấn đề VN, lẽ thường đó có thể bị thay bằng sự bất thường và như vậy dù Nga không vội Mỹ không vội nhưng một giải pháp vội vẫn có thể xảy tới.

Điều đáng để ý thứ hai là : sự bất thường có thể xảy ra vì trong vấn đề VN có một yếu tố bất thường, đó là đảng CSBV rất cuồng tín. Nhưng một mình CSBV có thể đảo lộn cả thế cờ của cả Nga lẫn Mỹ được chăng ? Đâu có được.

Yếu tố bất thường do CS BV gây nên có thể không được Nga tán thưởng nhưng không tán thưởng không có nghĩa quyết ngăn chặn bởi vì trên CSBV không phải chỉ có Nga mà còn có Tàu, vả lại nếu CSBV có làm gì thì, nếu có lợi là lợi chung cả Nga, nếu có hại, chỉ hại riêng CS BV. Ngược lại đối với Mỹ, không đời nào Mỹ để CSBV phá thế «chờ xem» để giành hẳn quyền định đoạt. Nhưng Mỹ sẽ phản ứng như thế nào ? Đơn giản nhất là phản ứng quân sự nhưng đó là giải pháp ở ngoài sức tưởng tượng chiếu theo tình hình hiện tại của Mỹ. Vậy thì phản ứng của Mỹ có phần chắc là nghiêng về mặt chính trị và ngoại giao, nghĩa là đẩy mạnh và đồng loạt các hoạt động để hiệp định Ba Lê phải được thi hành nghiêm chỉnh.

Nhìn từ bên ngoài thì tình hình nội bộ Mỹ có vẻ không thuận lợi cho một việc làm như vậy. Tình hình của nước Mỹ là tình hình đang dồn hết vào vụ Watergate. Nhưng cũng nên nhớ rằng nhiều cuộc khủng hoảng lớn khác cũng đã xảy ra trong thời kỳ Watergate như Trung Đông và Chypre và đã có lúc những lời chỉ trích đã phải ngưng lại nhường chỗ cho những lời hoan hô như trong vụ « tái lập hòa bình Trung Đông ». Và trong cuộc đời Tổng Thống của ông thì ông Nixon đã chỉ thành công về các vấn đề bên ngoài. Vậy thì trong cái không khí hầu như «ông Nixon khó thể ngồi lại yên ổn tại tòa Bạch Ốc», món nợ VN có nhiều cơ hội để được thanh toán. Dù đó là sự đổi chác để không có sự truất nhiệm, để đảng Dân Chủ vô tòa Bạch Ốc «không còn vấn đề VN rắc rối». Mà dù đó là sự từ chức để tránh bị truất nhiệm hoặc ra tay trước trước khi bị truất nhiệm thì sự thanh toán cũng vẫn cần để, một là hoàn tất nốt phần đại công về thế hệ hòa dịu mà ông đã mở ra và, hai là «đem theo ra khỏi Bạch Cung» tất cả những gì mà còn có thể truy kích ông

(Xem tiếp trang 9)

ÁC CHIẾN ĐẪM MÁU Ở MIỀN TRUNG

218 CS bị hạ trong 24 giờ ở Quảng Nam

5 tiền đồn ĐPQ Quảng Ngãi mất liên lạc

● ANH-TRINH

SAIGON, 5-8.— Trong khi trận chiến tiếp tục leo thang mạnh mẽ tại tỉnh Quảng Nam chung quanh các quận lỵ Đức Dục, Đại Lộc, Thường Đức, Duy Xuyên và Quế Sơn mà tổn thất của cả đôi bên đều nặng nề, Cq có 218 bị hạ sát và VNCH có 150 thương vong. Cq lại mở các trận đánh lớn tại Quảng Ngãi tấn công 5 tiền đồn ĐPQ khiến các đồn này bị mất liên lạc từ hai ngày nay. Quân lực VNCH hôm Chủ Nhật đã gửi ngay tăng viện gồm bộ binh, thiết kỵ và trọng pháo tới vùng này.

■ Trả lời câu hỏi về 1 nguồn tin ngoại quốc nói rằng : «VNCH đã mất 1 loạt 10 tiền đồn quanh Đức Dục và Quảng Ngãi mấy hôm qua», Trung Tá Lê Trung Hiền cho hay «quanh Đức Dục hoàn toàn không có việc này, nhưng tại Quảng Ngãi có 5 tiền đồn của ĐPQ mất liên lạc từ hôm kia.»

Trả lời câu hỏi khác, PNV Quân Sự cho hay ở Quế Sơn không có một tiền đồn nào mất liên lạc cả. Trung Tá Hiền cũng cực lực bác bỏ 1 nguồn tin ngoại quốc cho hay : «VN CH đã mất 3 đại bác và 1 chiến xa».

Hôm qua, Cq pháo 30 đạn súng cối vào 2 vị trí Nghĩa Quân và BB 3cs TN Nghĩa Hành; 7csTB Mộ Đức, 6 người bị thương. Lúc 12g50 trưa qua, Cq tấn công một đơn vị BB 5cs TB Mộ Đức, 8 Cq bị hạ, ta thu 3 vũ khí.

■ Tại Quảng Nam, lúc 03g00 sáng hôm qua, Cq pháo kích 380 quả đạn đủ loại và tấn công vào các thành phần ĐPQ và Thiết Kỵ trong vùng 9cs TTN quận lỵ Đại Lộc. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và 8 Cq đã bị hạ cùng 4 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 5 binh sĩ tử thương và 22 bị thương.

Cá lực lượng BB và ĐPQ ngày hôm qua cũng đã hạ 8 Cộng quân và tịch thu 5 vũ khí trong các trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong các vùng 8cs Đông quận lỵ Thường Đức và 4cs TN quận lỵ Duy Xuyên. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 9 bị thương.

Cộng quân ngày hôm qua đã pháo kích 247 quả đạn đủ loại vào 11 vị trí ta tại các nơi khác nhau trong các khu vực Đại Lộc, Đức Dục, Thường Đức và Quế Sơn. Các cuộc pháo kích gây cho 1 binh sĩ ta thiệt mạng và 13 bị thương.

Trong khoảng từ 6g30 đến 18g ngày hôm qua, Cq pháo kích và tấn công các thành phần BĐQ trong các vùng từ 3cs đến 4cs ĐN quận lỵ Đức Dục. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui. Kết quả có 208 Cq bị hạ tại chỗ và 31 vũ khí đủ loại bị tịch thu. Phía ta có 25 binh sĩ thiệt mạng và 63 người khác bị thương.

Về tình hình Đà Nẵng, PNV quân sự nói : «nếu cho rằng Đà Nẵng không nguy ngập thì là lạc quan, nói chưa nguy ngập thì không đúng. Thật ra, Đà Nẵng luôn luôn chuẩn bị kỹ càng.»

Tại Bình Định chiều hôm qua, các thành phần BĐQ và BB đã hạ 15 Cq và tịch thu 3 vũ khí trong các trận giao tranh do Cộng quân chủ động tại các vùng 4 và 4cs 500 Bắc quận lỵ Phù Mỹ. Phía ta có 2 binh sĩ tử thương và 6 bị thương.

Tại Bình Định lúc 7giờ20 sáng qua một thành phần Bộ binh đã hạ 10 cộng quân và tịch thu ba vũ khí trong một trận giao tranh do cộng quân chủ động trong vùng 5 cây số Bắc quận lỵ Phù Mỹ. Phía ta có hai binh sĩ hy sinh và sáu người khác bị thương.

Cũng tại Bình Định, ngày thứ Bảy các thành phần BB và BĐQ đã hạ 56 Cq và tịch thu 13 vũ khí trong các trận giao tranh do Cq chủ động trong các vùng 6cs Bắc TB và 4cs Bắc ĐB quận lỵ Phù Mỹ. Phía ta có bốn binh sĩ bị thương.

Tại Pleiku, lúc 16 giờ chiều hôm qua, Cộng quân đã tấn công vào một đơn vị BĐQ 5cs Bắc Pleime, ta 1 tử thương, 40 bị thương. Cũng hôm qua, Cq bắn hỏa tiễn đồng thời tấn công trại Pleime do một đơn vị BĐQ trú đóng, gây cho 3 binh sĩ VN CH tử thương. Cq cũng pháo 60 đạn súng cối vào đơn vị BĐQ 3 cs NTN Pleime và căn cứ 711.

Tại Kontum lúc 10g00 sáng hôm qua, 1 đơn vị ĐPQ đã hạ 7 Cq và tịch thu 1 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cq chủ động trong vùng 1cs (500 ĐB) quận lỵ Mang Buk. Phía ta

10 XEM TIẾP TRANG 6

TÒA KHỞI SỰ xử hạm đường

SAIGON (5-8).— Những chồng hồ sơ dầy cộm xếp hàng trước mặt đại tá Chánh thẩm Phùng Bá Tú, nếu xếp lên nhau, thì cao hơn 1 thước rưỡi.

Phòng xử đông nghẹt thân nhân các bị can, gần như không còn chỗ chen chân. Luật sư biện hộ cũng tụ tập lại từng đoàn, từng đoàn, đen

9 XEM TIẾP TRANG 9

Nhân lễ khánh thành miếu thờ cố chiến sĩ Lê-Văn-Duyên

Phong trào chống tham nhũng chính thức « về » nông thôn

▼ *Hai ông Tòa Biên Hòa bị tố che chở bạch phiến*

TÂM CHUNG

BẾN TRANH, (4-8).— Sáng nay, cả ngàn đồng bào Bến Tranh đã nghiêm chỉnh tham dự buổi lễ khánh thành ngôi miếu thờ cố chiến sĩ chống tham nhũng Lê Văn Duyên, người đã hăng hái đưa ra ánh sáng nhiều hành vi tham nhũng tại địa phương và cuối cùng, tháng 10-1973, đã bị tham nhũng sát hại.

Công cuộc xây và khánh thành ngôi miếu đã được một số đông nhân sĩ và dân chúng địa phương tổ chức. Trong buổi lễ khánh thành tổ chức sáng nay tại Bến tranh, ngoài sự tham dự của dân chúng địa phương còn có nhiều đại diện đoàn thể tôn giáo và chính trị cùng một số chính khách.

Hai Dân Biểu Lê Tấn Trạng và Hồ ngọc Nhuận nhân danh ban tổ chức, trong các diễn văn khai mạc lễ khánh thành đã trình bày thân thế và sự nghiệp của Cố Nông Dân Lê văn Duyên cũng như những thành tích đã đạt được trong công cuộc tố cáo cường quyền. Diễn văn kết luận «một Lê Văn Duyên này chết đi sẽ còn hàng trăm Lê Văn Duyên khác đứng dậy để thức tỉnh chính quyền hầu mang lại lẽ phải và công bằng cho xã hội».

Một nhân sĩ đại diện cho đồng bào địa phương cũng đã đọc một diễn văn bày tỏ cảm tưởng đã lấy trường hợp cố chiến sĩ Lê Văn Duyên bị sát hại sau khi can đảm tố cáo tham nhũng, để nêu nghi vấn rằng «mọi cố gắng của Ô. Duyên đã bị êm nhẹm và công lý đã hoàn toàn bị áp lực buông xuôi».

Trong phần phát biểu cảm tưởng, cả chục vị đại diện Tôn giáo, đoàn

0 XEM TIẾP TRANG 9

VNCH bình luận lời Ngoại Trưởng Ấn nói ở Tân Gia Ba

Ấn Độ không nắm vững HĐ Ba Lê đang hỗ trợ CS vi phạm hiệp định

★ Rõ ràng Cộng Sản công khai nói hòa đàm lại vô bổ

ANH TRẦN

SAIGON, 5-8.— Phát ngôn viên Chánh phủ VNCH hôm nay tố cáo rằng : « Những lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Ấn về vụ thừa nhận VC vừa được nhắc lại hôm qua ở Tân Gia Ba đã vô tình hay cố ý đổ dầu vào lửa, khuyến khích và hỗ trợ cho những hoạt động vi phạm Hiệp Định Ba Lê của CS, trong khi Cộng Sản càng ngày càng để lộ ý đồ mưu toan thành lập một nước Việt Nam thứ 3 ».

Được yêu cầu bình luận về lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Ấn Độ Swatan Singh hôm qua nói rằng việc Ấn Độ thừa nhận CP (ma) VC là một tiến trình hợp pháp, Và khó mà chấp thuận những phản ứng của VNCH về vấn đề này», Ông Nguyễn quốc Cường tuyên bố : «Khi tuyên bố tại Tân Gia Ba như vậy, thì rõ ràng là Ngoại Trưởng Ấn đã không nắm vững tinh thần và nội dung của hiệp định Ba Lê.

Trước hết, hiệp định Ba Lê đã không dự liệu việc chia cắt Miền Nam VN thành 2 quốc gia. HĐ Ba Lê không hề công nhận có 2 chánh phủ tại miền Nam VN. Gần đây, những sự gia tăng hoạt động của CS tại QK 1, càng ngày càng cho thấy rõ ý đồ của CS trong mưu toan thành lập một nước VN thứ 3. Những lời tuyên bố của NT Ấn vô tình hay cố ý là một hành động đổ dầu vào lửa, khuyến khích và hỗ trợ những hoạt động vi phạm Hiệp Định Ba Lê của CS...»

Phát ngôn viên Chính phủ tố cáo «đó là sự xen lấn trắng trợn vào nội bộ miền Nam VN, trong khi đối với những quốc gia trên thế giới. Hiệp Định Balê muốn được thi hành đứng đắn cần phải được hỗ trợ bằng những thái độ vô tư của các quốc gia khác. Có như vậy, CS mới có thể từ bỏ chính sách xâm lược của họ và hòa bình mới có

8 XEM TIẾP TRANG 9

TRƯỚC KHI RA TÒA

2 tướng xuống tá 1 tá xuống úy

SAIGON (5-8).— Nguồn tin ở thẩm quyền các quân ban tin Chính Luận đăng hôm thứ Bảy là đúng và cho biết thêm trong số sĩ quan cao cấp bị giáng chức, phạt và truy tố còn có [illegible].

Nguồn tin trên nói hai vị Chuẩn tướng mà báo chí đã loan báo là Chuẩn tướng Lê văn Tư và Chuẩn tướng Trần quốc Lịch. Cả 2 vị này bị giáng xuống Trung Tá và sẽ bị truy tố ra Tòa Quân Sự.

Nguồn tin trên cho biết thêm Đại Tá Lê văn Thiện, nguyên tỉnh trưởng TâyNinh sẽ bị giáng xuống đại úy và cũng sẽ bị truy tố ra tòa quân sự.

Ngoài ra Đại Tá Lê văn Năm và Chung văn Bông (nguyên tỉnh trưởng Long An và Định Tường liên hệ đến vụ buôn lậu có còi hụ Long An) bị giáng xuống Đại Úy.

CHENG HENG DẠY KHÔN LON NOL—LONG BORET

Muốn thương thuyết thì phải bang giao lại với TC và CSBV

NAM VANG, 4-8 (AFP).— Cựu Tổng Thống KPC Cheng Heng, hôm chủ nhật tuyên bố muốn có một giải pháp cho cuộc xung đột tại KPC, chính phủ Cộng Hòa Khmer phải đi qua hai con đường : chấn chỉnh tình hình nội bộ đi đôi với việc vận động tái lập các liên lạc với Bắc Kinh và Hànội.

Trong một cuộc nói chuyện với báo chí, cựu T.T. Cheng Heng đã tóm tắt những điều kiện cần thiết nêu trên nhằm vãn hồi hòa bình cho KPC, nhưng đặc biệt nhấn mạnh đến điều ông cho là quan trọng là sự liên lạc với Bắc Kinh và Hanoi mà ông nhắc lại chính ông đã từng chủ trương ngay từ năm 1971. Theo ông, việc TC được vào LHQ, các mối tương quan giữa Hoa kỳ và TC được bình thường hóa đều có khuynh hướng đưa đến sự xích lại gần nhau, mà Cộng Hòa Khmer cần noi theo như trường hợp Mã Lai Á vừa trao đổi đại sứ với Bắc Kinh.

Với ông Cheng Heng, các liên lạc giữa Nam Vang với Hoa Kỳ và Nga Xô là những lợi khí có thể đưa tới giải pháp. Từ nay, cần phải áp dụng một lối chơi công khai hơn nữa «Và lại sớm muộn gì chúng ta cũng phải thiết lập liên lạc với TC».

Ông Cheng Heng cũng ghi nhận là Pháp cũng có một vai trò quan trọng. Ảnh hưởng của Pháp và thái độ của nước này với KPC đã khiến Pháp có một tư thế trung gian thuận lợi.

Trên chiến trường, Cq đêm thứ Bảy đã tràn ngập hai tiền đồn quân chính phủ chỉ cách thủ đô Nam Vang có 8 cây số về phía Đông gây tổn thất nặng cho phía KPC.

Tin tức chiến trường cho hay 2 tiền đồn thất thủ là Kuot Krara và Kdei Kandal và nằm trên bờ phía Đông sông Cửu Long nơi xảy ra những trận giao tranh ác liệt tuần qua. Phía KPC có 20 tử thương. Tổn thất địch không rõ.

Các thông tin viên chiến trường

11 XEM TIẾP TRANG 9

DẬU ĐỔ BÌM LEO :

Phó lãnh tụ CH Thượng Viện Mỹ bồi cho Nixon thêm một đòn

CAMP DAVID, 4-8 (AP): Lui về nghỉ ngơi cuối tuần tại đây, TT Nixon hôm chủ nhật lại phải lo đối phó với lời đe dọa của chính 1 lãnh tụ Cộng Hòa tại thượng viện Mỹ đòi truất nhiệm Tổng thống nếu Tổng thống không tuân thủ một trát đòi của TV buộc Tổng thống phải trao các cuốn băng đàm thoại mà trước đây Tổng thống đã không chịu trao cho Ủy Ban Pháp Lý Hạ viện.

Nghị sĩ Robert Griffin, phụ tá lãnh tụ đảng Cộng hòa thiểu số tại TV hôm thứ Bảy vừa gửi một văn thư cho TT Nixon cho hay nếu TV mở phiên tòa xét xử TT Nixon thì cũng sẽ «tống trát đòi những cuốn băng mà ngài đã từ chối không chịu cung cấp cho Hạ Viện». Ông nói ông sẽ bỏ phiếu luận tội truất nhiệm TT nếu TT lại bất tuân trát đòi lần này của TV «Ngài sẽ tỏ ra khinh mạn Thượng viện và Hiến pháp nếu Ngài từ chối...» Ông nói tiếp là ông đã quyết định này sau một sự suy nghĩ rất thận trọng và ông cũng đã bức thư trên các đồng nghiệp tại TV biết.

Phụ tá Báo chí Warren xác nhận TT Nixon đã nhận được thư của NS Griffin nhưng ông Warren đã từ chối không đưa ra lời bình luận nào. Ông Warren đồng thời đưa ra lời cải chính về những tin đồn tại Hoa thịnh đốn nói TT Nixon sắp từ chức là «tuyệt đối không có».

Trong khi đó tại Hạ Viện, dân biểu Dân Chủ Ed. Mezvinsky trong Ủy ban Pháp lý Hạ Viện hôm Chủ Nhật cho hay ông hy vọng có những

2 XEM TIẾP TRANG 9

NIXON HỌP ĐẶC BIỆT 5 giờ liền

CAMP DAVID, 4-8 (AP).— TT Nixon hôm nay đột ngột triệu tập luật sư trưởng James St Clair, 2 chuyên viên thảo diễn văn Pat Buchanan và Ray Price cùng 2 phụ tá cao cấp thân cận Alexander Haig và Ronald Ziegler tới đây để thảo luận suốt 5 giờ liền có thể là Tổng Thống đang sửa soạn một bài diễn văn hay tuyên bố quan trọng về vụ Quốc hội luận tội Tổng Thống.

Phụ tá Báo chí Warren đã từ chối không tiết lộ nội dung cuộc họp; ông tuyên bố «tôi chả hay biết gì về chuyện diễn văn».

Phanh phui thêm vụ gián điệp CS Đức

BONN 4-8 (AP): Vụ gián điệp Guenter Guillaume của C.S Đông Đức từng làm cho Thủ Tướng Tây Đức Brandt phải từ chức nay được một nguồn tin tình báo tiết lộ các chi tiết như sau :

Vào mùa hè 1373, lúc TT Brandt nghỉ mát ở Ha-Uy thì phủ Thủ Tướng Tây Đức tại Bonn nhận được mật điện của TT Nixon gởi bằng mật mã cho TT Brandt. Mật điện này được viết lại và gởi cho cố vấn của T.T. Brandt là Guenter Guillaume bằng viễn ấn, lúc đó cũng đang nghỉ hè với TT Brandt. Mật điện của TT Nixon, theo nguồn tin tình báo trên tiết lộ vào hôm chúa nhật, liên quan đến hệ thống tham khảo ý kiến giữa Hoa-Kỳ và Âu - Châu và cho biết rõ tần số cũng như phương pháp tham khảo bằng mật điện giữa nhà lãnh đạo HK và nhà lãnh đạo Tây Đức.

Nguồn tin trên còn cho biết Guenter Guillaume còn nắm giữ một mớ tài liệu có bí số là «Dokument Klauer» có phần quan trọng hơn là lời tuyên bố của các nhà cầm quyền Tây Đức.

Trong suốt mấy năm ở bên cạnh T.T. Brandt, Guillaume đã chuyển cho vợ y là Christel nhiều tin bí mật về quan hệ giữa Đông và Tây Đức cũng như cương vị của Tây Đức tại các cuộc thương thuyết giữa Đông và Tây.

Hiện nay các giới chức Tây Đức đang làm một bản «tường trình đầy đủ» về những tổn thất mà Guillaume đã gây ra cho chính phủ Bonn cũng như cho các quốc gia trong khối minh ước Bắc Đại Tây Dương.

Cái chua chát trong vụ «gián điệp Guillaume» đối với Bonn là hắn ta đã từ địa vị một dân tỵ nạn CS Đông Đức vào 1956 bán chả dồi tại Bonn rồi không hiểu vì sao đã leo lên địa vị cố vấn của cựu TT Brandt.

DB thân chính Hàn dọa bỏ tù Dân Biểu đối lập

Sinh viên Thái dọa xuống đường chống Tổng thống Phác Chính Hy

VỌNG CÁC, 4-8 (AP).— Các tổ chức sinh viên Thái loan báo quyết định xuống đường phản kháng chính phủ Phác chánh Hy ngược đãi và đàn áp tàn bạo sinh viên Đại Hàn và nhất là việc 108 sinh viên đối lập Đại Hàn bị Tòa án Quân sự bỏ tù dài hạn cách đây không lâu nhân dịp Ngoại trưởng Đại Hàn Kim Jong Pil viếng thăm Thái Lan 4 ngày từ 20 đến 23-8 tới.

Nhật báo New York Times ra ngày 4-8 đăng xã luận nhận định rằng chính sách đàn áp của TT Phác chánh Hy thay vì củng cố nền an ninh Đại Hàn, chỉ làm yếu thêm khả năng kháng cự của nhân dân Đại Hàn một khi Bắc Cao công khai tấn công Nam Hàn. Sau khi vạch rõ việc chính phủ Nhật cúp kinh viện cho Đại Hàn 4 tháng liền đã mang lại kết quả mong muốn, tờ báo kêu gọi Quốc Hội Mỹ ra luật xén bớt ngân khoản viện trợ an ninh 241 triệu Mỹ kim do chính quyền Nixon đề nghị cho Đại Hàn thì may ra TT Phác mới chịu thay đổi chính sách đàn áp dân Đại Hàn.

Dọa

HÁN THÀNH 4-8 (UPI) : Dân biểu Min Byong Kwon, thủ lãnh khối Yujonghoe (Đảng cầm quyền) hôm nay tuyên bố «khối Yujonghoe muốn thương thuyết ngay với phe đối lập tại Quốc Hội để tìm cách đừng để xảy ra biến cố bi thảm sắp đến với họ.»

DB Kwon trách phe đối lập không giữ lời hứa là, trong khóa họp này, Quốc Hội chỉ bàn hai sắc luật đặc

5 XEM TIẾP TRANG 9

TC lập đạo quân Hán hóa Tây Tạng

HƯƠNG CẢNG 4-8 (Reuter)- Theo tin Tân hoa xã, TC loan báo thì nhà cầm quyền Bắc Kinh hiện đang đẩy mạnh chính sách đồng hóa Tây tạng bằng cách tuyển rất nhiều giáo sư từ các vùng Thượng hải, Bắc Kinh và 5 tỉnh khác để đưa tới Tây Tạng.

Các giáo sư trên được tuyển lựa rất thận trọng đúng theo đường lối cách mạng của họ Mao và nhằm các mục phiêu thống nhất nước Tàu, đồng thời củng cố các vùng biên giới.

TRONG KHI HỘI ĐÀM VỚI ANH—HY VÀ LHQ

Thổ vẫn tăng quân, lấn chiếm hiếp dâm, giết người, cướp của

NICOSIE — 4-8 (Reuter).— Phát ngôn nhân Liên Hiệp Quốc hôm nay than phiền quân đội LHQ vẫn gặp khó khăn trong khi di chuyển tại các khu vực do quân viễn chinh Thổ kiểm soát trên Đảo Chypre và cho biết LHQ sẽ phối kiểm tin cho rằng Thổ vừa lấn chiếm làng Bellapais, xé cờ LHQ, bắt trai tráng gốc Hi, đuổi bộ đội Phần Lan và 2 ngàn người già, đàn bà, trẻ em gốc Hi khỏi xã.

Theo một viên chức Hồng Thập Tự Quốc tế, quân Thổ cũng đuổi dân gốc Hi khỏi 4 xã họ chiếm được phía Tây Kyrenia. Thổ tiếp tục đổ thêm quân và xe tăng lên Kyrenia tăng viện cho 30 ngàn quân Thổ trú đóng tại Chypre trong khi phi cơ Thổ chở tiếp liệu đến phi đạo vừa hoàn thành trên đồng bằng phía Bắc Nicosie.

Chính phủ Chypre ngày 4-8 gửi thư đến các tổ chức quốc tế cáo giác những hành vi bạo ngược như hiếp dâm, giết người, cướp của của quân viễn chinh Thổ tại Chypre với mục đích vận động dư luận thế giới công kích quân Thổ chiếm đóng lâu dài khu vực Kyrenia và hành lang Nicosie-Kyrenia.

Phát ngôn nhân LHQ cho biết đại diện quân sự LHQ, Anh, Hi, Thổ họp 1giờ sáng 4-8 tại căn cứ LHQ ở Nicosie rồi dùng trực thăng đi quan sát một số vị trí đóng quân bị tranh chấp để ấn định lằn ranh ngưng bắn và khu vực trái độn.

Tại Nhã Điển, Quyền Tổng thống Chypre Clerides sáng 4-8 họp với Thủ tướng Hi lạp Karamandis, NT Mavros, Bộ trưởng Quốc phòng Averoff, Thiếu tướng Karayannis vừa được chính phủ Hi bổ nhiệm làm Tư lệnh Vệ binh Chypre thay Tướng George Denissis. Đến trưa Clerides dùng cơm với Mavros tại tư dinh Thủ tướng Karamandis. Clerides sẽ về Nicosie lúc 16giờ Quốc tế. Sau cơm trưa, NT Mavros tuyên bố với báo chí rằng Ngoại trưởng Hi, Thổ và Anh sẽ họp 2 ngày 8 và 9-8 tại Giơ Neo rồi về nước. Từ 10-8 trở đi, đại sứ 3 nước sẽ họp với Quyền Tổng thống Chypre Clerides và Phó Tổng thống Chypre Denktash tìm giải pháp chính trị. Mavros phản đối việc chia cắt Chypre nhưng có thể chấp nhận việc lập 2 cộng đồng tự trị trong Liên bang Chypre. Tuy nhiên Mavros nhấn mạnh, Hi Lạp sẽ không họp ở Giơ Neo nếu Thổ tiếp tục vi phạm ngưng bắn ở Chypre.

Do chỉ thị của Kissinger, Phụ tá Ngoại trưởng đặc trách Âu Vụ Arthur Hartman đã tới Ankara sáng 4-8 hội đàm với Thủ tướng Thổ

1 XEM TIẾP TRANG 9

Tin Điện

DJAKARTA.— Bộ trưởng hầm mỏ Mohammed Sadli hôm Chủ nhật cho biết 6 kỹ thuật gia Miến điện sẽ được huấn luyện về các công tác liên quan đến lãnh vực dầu hỏa tại Nam dương.

DJAKARTA : Phát ngôn nhân Bộ Thương Mại Nam Dương hôm Chủ Nhật cho biết Nam Dương và Phi Luật Tân sẽ mở một phiên họp chung tại Djakarta vào ngày thứ Hai nhằm mục đích nâng đỡ ngành thương mại giữa hai nước.

ĐÔNG KINH.— Nguồn tin cảnh sát Đông Kinh cho biết hôm thứ Bảy đã xảy ra một trận ẩu đả giữa nhóm sinh viên cấp tiến và nhóm sinh viên tả khuynh tại vùng Ginza gây cho 4 sinh viên bị thương.

ĐÔNG KINH.— Hôm thứ Bảy, Ngoại trưởng Đại Hàn Kim Dong Jo hứa sẽ nỗ lực thu xếp để hai người Nhật là văn sĩ Tachikawa và Hayakawa bị Hàn bỏ tù, giảng viên đại học tại Hán thành, được gặp gỡ thân quyến của họ.

4 XEM TIẾP TRANG 9

CÓ ÂM MƯU TRẢ ĐẤT CHO JORDANIE KHÔNG ?

Một bản tin của hãng NBC làm rúng động chính trường Do Thái

JERUSALEM, 4-8 (AP).— Giữa lúc Ngoại trưởng Mỹ Kissinger bắt đầu một loạt thương nghị mới về Trung đông, thì một bản tin tối thứ Sáu của Đài Truyền hình Mỹ NBC đang làm dư luận Do thái vô cùng xôn xao. Bản tin này cho rằng cựu Thủ tướng Do Thái Meir đã từng thương thuyết mật với Quốc Vương Hussein của Jordan về vấn đề đất đai ở bờ Tây sông Jordan.

Một phát ngôn viên chính phủ Do Thái hôm Chúa nhật thuật lời của Bà Meir phủ nhận tin đó. Bà Meir nói rằng «theo trí nhớ» của Bà, thì vào ngày 27-5, ngày mà thông tín viên NBC nói Bà họp mật với QV Hussein ở phía sau chiếc xe hơi bít bùng có máy lạnh ở một vùng sa mạc gần biên giới hai nước, Bà đang thương thuyết với NT Kissinger về vấn đề giải kết với Syrie.

Nhưng các quan sát viên ghi nhận rằng, đánh rằng vào khoảng thời gian đó các cuộc thương thuyết về Syrie đang diễn ra, ngày 27-5 là một ngày lễ cổ truyền của Do Thái, nên các nhà lãnh đạo Do Thái không hội đàm với NT Kissinger. Ông này trong ngày đó ở Damas và mãi đến khuya mới trở về Do Thái.

Các quan sát viên còn ghi nhận thêm là trước khi có lời phủ nhận của cựu TT Meir, phát ngôn viên CP Do Thái tuyên bố «xin miễn bình luận» về bản tin của NBC. Trước nay vẫn thường có nhiều tin đồn về các cuộc tiếp xúc giữa Do Thái và Jordan, và bất cứ lần nào khi được hỏi đến, phát ngôn viên chánh phủ cũng đều phủ nhận.

Các sự kiện trên đã gây mối nghi ngờ trong nhiều giới tại Do Thái là

7 XEM TIẾP TRANG 9

MỸ-ANH-PHÁP phản kháng Nga

BONN, TÂY ĐỨC, 4-8 (AP): Nguồn tin đồng minh Tây phương hôm Chủ nhật cho hay các đại sứ của tam cường Tây phương Mỹ, Anh và Pháp tại Mạc Tư Khoa dự liệu trao cho bộ Ngoại giao Nga Xô một bản phản kháng chung về những điều Nga vi phạm thỏa ước Bá Linh năm 1971.

6 XEM TIẾP TRANG 9

Bắt chước Thánh Gandhi

2 người Mỹ tuyệt thực phản kháng Ấn Độ

CALCUTTA, 4-8 (UPI).— Luật sư của 2 người Mỹ là Richard Harcos và Anthony Fletcher bị bắt về tội gián điệp tại Calcutta (Ấn độ), hôm Chúa Nhật, cho biết sức khỏe của họ rất nguy ngập sau 49 ngày tuyệt thực để đòi được đưa ra tòa xử công khai.

Luật sư Dhudhelwal cho thông tin viên của UPI biết cả hai bị sụt mất 15kg mỗi người và sức khỏe của họ bị đe dọa nghiêm trọng, tuy nhiên Harcos cũng như Fletcher đều nói rằng họ tuyệt thực cho đến chết nếu không được chính phủ Ấn mang họ ra xử công khai trước tòa án.

Cảnh sát Ấn đã bắt Harcos tại một nơi gần Calcutta, còn Fletcher thì bị bắt tại một khách sạn ở trung tâm Calcutta và cảnh sát cho biết đã bắt được một số tài liệu và trang bị lúc lùng xét hai người này, và từ đó họ bị giam giữ hoài.

LHQ tiếp tay Bồ giải quyết êm đẹp vấn đề thuộc địa

Bồ trả ngay độc lập cho Guinea Bissau ủng hộ nước này xin gia nhập LHQ

✲ Các thuộc địa khác được giải quyết riêng rẽ tùy trường hợp

Bồ và LHQ không đả động thuộc địa Macao sát Trung Cộng

LISBON, 4-8 (AP).— Một bản thông cáo do Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc Waldheim công bố hôm Chúa nhật loan báo rằng, Bồ Đào Nha đã sẵn sàng thừa nhận Cộng hòa Guinea—Bissau, một thuộc địa của Bồ từ hơn 500 năm qua, như là một quốc gia độc lập, và chuẩn bị dàn xếp để tức khắc chuyển giao quyền hành cho quốc gia này ; đồng thời Bồ cũng dành trọn sự ủng hộ cho đơn xin gia nhập LHQ của cựu thuộc địa Phi Châu này.

Ngoài ra bản thông cáo trên còn cho biết, với lời xác quyết «thừa nhận quyền tự quyết và độc lập của tất cả các phần lãnh thổ hải ngoại dưới quyền quản trị của Bồ», chánh phủ Bồ cũng thừa nhận các quyền tự quyết và độc lập của Mozambique, Angola, các quần đảo Cap Vert, Sao Tome và Principe.

Riêng về phần Mozambique, bản thông cáo của TTK Waldheims cho biết chánh phủ Bồ sẽ áp dụng những biện pháp cấp kỳ để thương thuyết với FREUMO (Phong Trào Giải phóng Mozambique) nhằm đẩy mạnh tiến trình độc lập cho quốc gia này ; và về phần Angola, bản thông cáo nói rằng các cuộc thương thảo trả quyền độc lập nhiều khó khăn hơn, vì đây là thuộc địa lớn nhất của Bồ ở Phi Châu và có đến 3 phong trào giải phóng. Tuy nhiên, bản thông cáo cho biết chánh phủ Bồ có ý định tức khắc tiếp xúc với các phong trào giải phóng để các cuộc thương thuyết có thể khởi sự trong thời hạn sớm nhất.

Bản thông cáo trên được TTK Waldheim phổ biến trong cuộc họp báo kết thúc hơn 2 ngày họp tại Lisbon giữa ông và các nhà lãnh đạo Bồ, đặc biệt về các vấn đề trao trả độc lập cho các thuộc địa của Bồ. Ông cho biết các cuộc thảo luận này đã diễn ra trong không khí «thẳng thắn, minh bạch, xây dựng và có kết quả tốt đẹp.»

Guinea-Bissau được Bồ khám phá hồi năm 1444 và nắm quyền quản hạt từ đó. Nhưng cách đây 10 năm, phong trào giải phóng tại đây mệnh danh Đảng Phi Châu Tranh đấu cho Độc Lập của Guinea Bissau và Cap Vert (PAIGC) đơn phương tuyên cáo độc lập cho Guinea Bissau. Có đến 88 quốc gia, trong đó có Nga và Trung Cộng, thừa nhận Cộng hòa này, nhưng các nhà lãnh đạo cũ của Bồ từ khước, và cuộc chiến tranh kháng chiến đẫm máu tiếp diễn tại Guinea Bissau.

Mãi cho đến khi Tướng Spinola nắm quyền ở Bồ sau cuộc đảo chánh hồi tháng Tư vừa qua, vấn đề trao trả độc lập cho các thuộc địa Bồ ở Phi Châu mới được đặt ra. Nhân dịp này, phe giải phóng ở Guinea-Bissau tiến đi một bước mạnh bằng cách đệ đơn xin làm hội viên LHQ vào ngày 16-7, và khoảng 10 ngày sau đó TT Spinola tuyên cáo là mọi thuộc địa của Bồ ở Phi Châu trong đó có Guinea Bissau được quyền tự quyết.

Trong cuộc họp báo trên đây trước khi đi Vienne, TTK Waldheim nói rằng mỗi thuộc địa của Bồ có mỗi vấn đề đặc thù, riêng trong trường hợp Gunae Bissau, chánh phủ Bồ cảm thấy là nền độc lập của xứ này có thể được thừa nhận sớm hơn là trường hợp Angola, Mozambique và quần đảo Cap Vert. Ông nói : «Đây là điểm tế nhị. Các vấn đề phải được giải quyết từng bước một, trong sự cẩn thận và tế nhị».

Theo các quan sát viên, có lẽ vì điểm tế nhị này mà chánh phủ Bồ đã không ấn định một thời gian nhất định nào cho việc trao trả độc lập cho các thuộc địa của mình. TTK Waldheim cho biết Ô. Farah phụ tá của ông đặc trách các vấn đề chánh trị đặc biệt sẽ đi Phi Châu ngay để thuyết trình cho Tổ

3 XEM TIẾP TRANG 9

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

LẠI NĂM 2.000

Bài của THU THỦY

Trước đây triết gia Pascal từng than thở rằng con thật người mong manh vô nghĩa đối với thiên nhiên, với vũ trụ bao la : con người như thể cây lau cây sậy.

Bây giờ, con người là một cái gì thật kinh khủng ! Cho đến cuối thế kỷ này, nguyên cái hơi nóng từ thân người phát ra khắp mặt đất và cái năng lực phát ra từ các cử động hằng ngày của con người, mỗi năm tính chung được 900 tỉ KW/ giờ. Hiện nay, tổng số điện năng do con người phát ra từ khắp các cơ sở năng lực trên thế giới không thua tổng số năng lực phát ra từ thủy triều khắp các mặt biển. Ngày nay, cái sức mạnh của một trận địa chấn chẳng qua cũng không hơn sức mạnh của số điện lực do nhân loại xài trong vài ngày ...

Trái lại, cuối thế kỷ thứ XX, sức mạnh của con người sẽ có thể ngang nhiên sánh với sức mạnh của thiên nhiên. Con người không còn là lau sậy đáng thương nữa, nó đã trở thành một đối thủ đáng sợ của thiên nhiên.

Thiên nhiên có sợ chúng ta chăng ?— Không biết ! Thiên nhiên chưa nói gì về điều đó. Chỉ biết bây giờ chúng ta bắt đầu tự lấy làm lo sợ về chính mình. Lo sợ về cái sức mạnh lớn lao của mình, lo sợ về cái số lượng quá đông đảo của mình, lo sợ về sự phát triển quá nhanh chóng của mình !

Tuần trước, chúng ta đã nói qua về mối lo lắng của một người Việt Nam Ông Nguyễn Hiến Lê với cuốn «Những vấn đề của thời đại». Nhân đó lần này hãy xem qua nỗi lo lắng của một người trí thức nước giàu, của ông Pierre Piganiol ở Pháp.

oOo

Thời đại này có nhiều vấn đề, nhưng theo lời nói với tạp chí «Thời tập», thì vấn đề khiến ông Nguyễn Hiến Lê quan tâm nhiều nhất gần như là lý do chính khiến ông viết tác phẩm nọ, đó là nạn đói sẽ xảy đến cho loài người trong vài mươi năm tới đây (1).

Trong khi ấy, đối với Pierre Piganiol, thì ở thời đại này, tại Pháp có ba mối quan tâm lớn.

Thứ nhất, con người mỗi ngày mỗi tan biến trong xã hội, không còn giữ vai trò gì, không còn ý thức được trách nhiệm của mình nữa. Xã hội kỹ nghệ tự tổ chức thành những đơn vị sản xuất càng ngày càng lớn, càng mênh mông, trong đó mỗi người thợ, mỗi cán bộ chỉ là một đơn vị còn con, chỉ đóng một vai trò hết sức nhỏ bé. Người thợ thủ công xưa kia tự tay đóng trọn một cái bàn, được hưởng sự thích thú trước kết quả tốt đẹp của công việc mình làm. Người chủ một xưởng mộc điều khiển vài ba chục nhân công, được hưởng sự thích thú theo dõi bước thăng trầm của xưởng, theo dõi kết quả trực tiếp những cố gắng và sáng kiến của mình. Đến như người công nhân ngày nay chỉ biết đập búa vào một con ốc nhất định trong một xưởng đóng tàu, người công dân ấy khó lòng có một ý niệm tổng quát về công việc trong xưởng, không thể hưởng cái thú [illegible] thành tựu khi toàn xưởng hoàn tất con tàu.

Trong cơ sở kỹ nghệ như thế, trong các cơ sở thương mại, hành chánh v.v..., tổ chức quản trị phức tạp ngày nay cũng gây ra một tình trạng như thế. Không những là các nhân viên, mà đến cả các viên chức chỉ huy trong guồng máy quản trị chằng chịt lớn lao cũng không còn cảm thấy trách nhiệm quyết định của mình, không còn ý thức được vai trò cụ thể của mình.

Sống trong cảnh ấy, con người tự thấy mình tan biến trong guồng máy xã hội. Phàm sống mà không tự thấy vai trò quan trọng của mình nữa, tự thấy cái giá trị của mình nữa, thì sống sẽ mất ý nghĩa, mất sinh thú!

P. Piganiol cho rằng đó là mối nguy trầm trọng nhất, và cũng là mối nguy mà hiện thời chưa có ai tìm ra lối thoát.

Mối nguy thứ hai, là các đô thị. Đô thị phát triển nhanh chóng, theo một đà tiến... không can nổi. Đô thị gần như đồng nghĩa với văn minh : hễ nước nào canh tân, phát triển, tiến bộ, là tự khắc lập thêm nhiều đô thị lớn. Mà đô thị thì tai hại vô kể nó tạo ra một môi trường sinh sống ô nhiễm, nguy hiểm cho sức khỏe của con người, nó tạo ra một khung cảnh sinh sống chen chúc không thích hợp với tâm lý của con người từ xưa đến nay. Nó làm phát sinh bao nhiêu là bệnh tật mới, nó đe dọa tính mệnh của con người.

Đối với mối nguy ấy, hiện thời cũng chưa có giải pháp vào ổn thỏa.

Mối nguy thứ ba của nhân loại là vấn đề năng lực và nguyên liệu khan hiếm. Nhà tương lai học nước Pháp nói đến sự khan hiếm năng lực không phải nhắm vào cuộc phong tỏa dầu hỏa tại các nước Á-rập vừa rồi. Đối với những thiếu thốn nhất thời ấy, P. Piganiol cho rằng rồi đâu sẽ vào đấy. Vào khoảng 1983 hay 1985 gì đó, thế giới sẽ được hưởng một thời ổn định chừng mười năm. Nhưng sau đó, các nguồn năng lực được tận dụng một cách phung phí sẽ cạn đi. Và bấy giờ mối nguy mới thực sự hết thuốc chữa.

Các nguồn nguyên liệu khác cũng vậy : Cây gỗ dùng riết rồi cũng hết mà cây con không mọc ra kịp, các mỏ kim khí khai thác xài riết rồi cũng phải hết v.v.

— Khó gì đâu ? Chúng ta đã thấy trước sự khánh kiệt như thế, thì giải pháp cứu vãn đã tìm ra : Ngay từ bây giờ, hãy tốp lại sự phung phí, tự khắc sẽ khỏi ngay.

— Nói thì dễ vậy nhưng làm thì khó. Cuộc khủng hoảng nhiên liệu vừa rồi đâu phải là chuyện bất ngờ ? từ mười năm trước đã có bao nhiêu người tiên liệu, báo động. Vậy mà vẫn không ngăn ngừa được. Tâm lý người đời là phải chờ tới lúc dụng đầu cái cốp vào tai họa, bấy giờ mới hốt hoảng đối phó. Trước đó, chẳng ai thèm chú ý tới những tiếng còi báo động.

— Tâm lý kỳ cục quá. Con người sao mà dại dột !

— Không hẳn vậy. Trên đời, sự việc liên hệ chằng chịt với nhau, rắc rối lắm. Một xưởng giấy xả cặn bã ra gây ô nhiễm : thế là bậy. Nhưng muốn tránh ô nhiễm, xưởng nọ phải lập thêm máy lọc cặn bã v.v... : tốn phí tăng cao giá giấy sẽ tăng cao theo, không thể cạnh tranh nổi với sản phẩm của các xưởng khác trên thị trường quốc tế. Bởi vậy một kẻ muốn lo xa cũng không được. Phải chờ đến lúc mối nguy tới sát mặt : bấy giờ mọi người mới nhất tề đối phó.

oOo

Cuốn sách của ông Nguyễn Hiến Lê viết từ năm trước, lấy tài liệu ở những sách Âu Mỹ xuất bản từ đôi ba năm trước.

Câu chuyện của ông P. Piganiol với Sophie Lannes chỉ mới nói trong tháng 7-74 này (2). Thế mà các mối nguy của người sau đưa ra không có tính cách khẩn bách bằng của người trước.

Thật vậy, vấn đề sống mất sinh thú, vấn đề đô thị ngột ngạt bất quá chỉ là những bất an về văn hóa, không nguy bằng vấn đề chết đói cả đám mà ông Nguyễn đã nói. Ngay đến chuyện cạn nguyên liệu cũng không nguy hiểm bằng cạn gạo cạn mắm.

Như thế phải chăng từ vài ba năm nay đã có một giải pháp cho vấn đề dân số, nhân mãn, thực phẩm ? Phải chăng cái đói đã mất tính cách khẩn trương ? Cho nên các nhà tương lai học đã có thể đưa một vấn đề văn hóa lên hàng đầu?

Hay phải chăng đó chỉ là sự khác biệt giữa nhãn quan một người dân xứ nghèo và một người dân xứ giàu? Ở nước nghèo khó thì nhìn về tương lai chỉ thấy cái đói là mối lo lớn nhất, còn tại một nước kỹ nghệ, sung túc, người học giả lại nhìn thấy xuất hiện mối lo về đời sống tinh thần?

THU THỦY

(1) Trả lời cuộc phỏng vấn tạp chí «Thời tập» số 2, tháng 11-1973.

(2) *L'Express*, số ngày 17-7-1974.

SAU VỤ NGƯNG NHẬP CẢNG ĐƯỜNG

ĐƯỜNG NĂM NGOÁI, ĐƯỜNG NĂM NAY ★ NHÀ MÁY ĐƯỜNG ★ NHỮNG CON SỐ VỀ MỨC SẢN XUẤT ★ TIN Ở AI ★ TRỒNG MÍA ★ LẠI NHỮNG CON SỐ ★ THỐNG KÊ VÀ CON SỐ CỦA NHỮNG NHÀ SOẠN THẢO KẾ HOẠCH ★ 100 TẤN MÍA - 8 TẤN ĐƯỜNG ◎ BAO GIỜ ĐỦ MÍA ◎ CHÍN THÁNG HAY VÀI NĂM ◎ CHỤC TỶ HAY TRĂM TỶ ◎ TRÁCH NHIỆM.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (2-8-1974).

Khoảng thời gian này năm ngoái, dư luận bàn tán nhiều về chuyện đường. Người ta bàn tán về vụ tăng giá đường cũng như về chuyện đầu cơ tích trữ. Trên mặt báo chí hàng ngày là những hàng tít lớn về vụ giá đường tăng vọt.

Một năm qua, năm nay trước tin sẽ không nhập cảng đường nữa, dư luận bình thản hơn, dù biết rằng đường sẽ khan hiếm, giá đường sẽ lên cao và mọi người sẽ bị đặt vào thế tự liệu trước cảnh chợ đen, chợ đỏ đường. Dư luận bình thản bởi vì đối với đa số từ nhiều tháng qua, đường đã trở thành món xa xỉ. Trước kia đó là một nhu yếu phẩm, một món thực phẩm không có không được, quan trọng không kém gạo hay thuốc men, đặc biệt là đối với trẻ con, người già. Nay thì khác, dẫu cho đối với mọi người đó là vẫn là một nhu yếu phẩm, nhưng đó lại là một thứ nhu yếu có tính cách xa xỉ bởi vì giá đường đã vượt khỏi tầm tay, vượt khỏi khả năng của nhiều người 700đ một kí đường vàng đâu có phải là giá rẻ và thời buổi này đâu có phải là dễ kiếm được số tiền 700. Mà chẳng bình thản thì cũng đến vậy thôi đâu có hơn gì. Chuyện giá cả leo thang người ta quen rồi.

Lý do viện dẫn để ngưng nhập cảng đường là không đủ ngoại tệ. Báo chí đăng tải rằng, theo lời ông Tổng Trưởng Thương mại và Kỹ nghệ, nếu cứ nhập cảng mỗi năm 240 ngàn tấn đường cho đủ cung ứng với mọi nhu cầu thì phải có 160 triệu Mỹ kim. Lấy đâu cho đủ số 160 triệu Mỹkim. Vài chục triệu Mỹ kim cũng không có huống chi là hơn 100 triệu. Do đó ngừng nhập cảng đường.

Chẳng cần bảo thì rồi ra đa số dân chúng sẽ hạn chế thêm nữa việc tiêu thụ đường. Nhưng ai cũng biết ngưng nhập cảng đường và cho đến khi các nhà máy đường với mía trồng trong nước sản xuất được một số lượng ngang với mức tiêu thụ hiện tại, thì ngân sách sẽ thất thâu một số thuế không nhỏ. Đây là thuế tiêu thụ đặc biệt 10o/o và thuế trị giá gia tăng 10o/o. Mức nhập cảng hiện tại, theo bộ Thương mại và Kỹ nghệ, là khoảng 250 ngàn tấn trị giá 160 triệu mỹ kim tức trên 100 tỷ bạc VN. Thì tối thiểu số thuế tiêu thụ đặc biệt và trị giá gia tăng thâu được trên số đường nhập cảng cũng phải là trên 20 tỷ bạc rồi.

Bao giờ mía trồng đủ để các nhà máy đường sản xuất mỗi năm được 250 ngàn tấn đường đủ cho nhu cầu trong xứ và để ngân sách thâu lại được đủ số thuế nói trên ? Chắc còn lâu lắm.

Máy

Đường như hiện tại các nhà máy đường ở VN có thừa khả năng để sản xuất số lượng 250 ngàn tấn mỗi năm. Ít nhất thì cũng đã có ba xí nghiệp công về đường, Đó là công ty đường VN, công ty đường Quảng Ngãi và công ty đường Bình Dương. Và cách nay không lâu đã có thêm hai nhà máy làm đường được nói đến. Đó là nhà máy đường Tuy Hòa và nhà máy đường Phan Rang.

Từ trước đến nay, phần lớn hoạt động của các nhà máy đó là biến chế đường bồi hay đường thô thành đường trắng đường vàng.

Số lượng đường bồi được nhập cảng hàng năm không phải là nhỏ. Năm 1971, số lượng đường thô nhập cảng lên đến 257.181 tấn, năm 1972 là 248.714 tấn. Trung bình mỗi năm 250 ngàn tấn. Từ đường thô đó người ta lọc ra đường trắng, đường vàng.

Chẳng hiểu phải bao nhiêu đường thô mới được một kí đường trắng, nhưng đọc cuốn niên giám thống kê năm 1972 thì trong năm này các nhà máy đường đã sản xuất được 225.379 tấn đường trắng. Nhưng con số thống kê có lẽ chỉ là một con số khiêm nhượng. Đọc cuốn kế hoạch thường niên 1973 của nhà nước, người ta thấy trong năm 1972 số lượng sản xuất đường trắng của các nhà máy đường ở VN là 290.000 tấn, lớn hơn số ghi trên cuốn thống kê đến 65 ngàn tấn. Hai con số trên, số nào đúng. Phải tin ở những nhà soạn thảo kế hoạch hay phải tin ở những nhà lập thống kê ? Nếu tin ở những nhà soạn thảo kế hoạch thì số lượng đường trắng sản xuất đã cao hơn số lượng đường thô nhập cảng ghi trên cuốn thống kê và điều này có nghĩa là ngoài việc biến chế đường thô thành đường trắng, người ta còn sản xuất đường trắng từ mía bởi vì chẳng lẽ một tấn đường thô lại có thể biến chế thành hơn một tấn đường trắng... Nhưng khốn nỗi một tài liệu của công ty Đường VN cho thấy từ năm 1967 cho đến năm 1972, công ty chẳng còn sản xuất đường từ mía nữa.

Cuốn kế hoạch thường niên năm 1973 còn ghi thêm là tiêu đích ấn định cho việc sản suất đường trong năm 1973 là 309.000 tấn. Chắc là tiêu đích này đã đạt được. Và năm 1974 mức sản xuất phải hơn thế.

Dầu sao thì tối thiểu cũng phải ghi rằng khả năng sản xuất đường của các nhà máy đường VN mỗi năm cũng phải vào khoảng trên dưới 230.000 tấn đủ cung ứng cho nhu cầu trong nước. Đành rằng hiện tại, dựa vào sự kiện thực tế, có người nói phần lớn hoạt động của các nhà máy đường là biến chế từ đường thô ra đường trắng, nhưng chắc rằng việc thay đổi hoạt động từ công tác biến chế thành công tác sản xuất đường từ mía không phải là quá khó khăn.

Khả năng các nhà máy đường ở VN là vậy. Còn lại là bao giờ đủ mía để sản xuất đủ đường.

Mía.

Phải bao nhiêu tấn mía mới được một tấn đường và hiện tại sản ngạch mía trong nước là bao nhiêu ?

Một tài liệu thống kê của Công Ty Đường VN ghi rằng trong mùa 1957-1958 Công Ty đã ép 68.000 tấn mía và sản xuất được 4.500 tấn đường. Năng suất đường trong mùa đó là 6,62 tức 100 tấn mía mới sản xuất được 6 tấn 62 đường. Bản thống kê còn ghi các chi tiết về sản xuất đường từ mía cho đến năm 1966. Và năng suất mỗi mùa thay đổi từ 6,00 đến 8,01, tức 100 tấn mía có thể sản xuất được từ 6 đến 8 tấn đường.

Đến bao giờ VN mới sản xuất đủ mía để có 230 ngàn tấn đường đáp ứng với mọi nhu cầu.

Cuốn niên giám thống kê năm 1972 ghi rằng trong năm này, trên toàn quốc có 12.400 mẫu ruộng trồng mía và sản ngạch mía là 331.000 tấn.

Ở đây cũng lại phải ghi những sự khác biệt giữa các nhà làm thống kê với các nhà soạn thảo kế hạch. Một bản thành quả kế hoạch phát triển nông nghiệp năm 1972 trong cuốn kế hoạch thường niên 1973 nói rằng tiêu đích trồng mía của chương trình phát triển năm 1972 là 20.000 mẫu sản xuất được 800.000 tấn mía, nhưng người ta chỉ thực hiện được 13.000 mẫu trồng mía và sản xuất được 520.000 tấn mía. Các nhà soạn thảo kế hoạch ghi thành quả đạt được là 65o/o. Đây là thành quả đạt được so với tiêu đích được ấn định. Nhưng cuốn niên giám thống kê lại ghi số ruộng mía trồng trong năm 1971 là 12.600 mẫu, và trong năm 1972 là 12.400 mẫu, tức diện tích trồng tỉa năm 1972 đã kém năm 1971. Và sản ngạch mía trong năm 1972 chỉ có 331.000 mà không phải là 520.000 tấn. Nói như vậy có nghĩa là từ năm 1971 qua năm 1972 ngành trồng mía đã không phát triển mà còn thụt lùi. Các nhà soạn thảo thống kê khác với các nhà soạn thảo kế hoạch là vậy.

Rồi các nhà soạn thảo kế hoạch căn cứ vào con số 13.000 mẫu và 520.000 tấn đã ấn định tiêu đích cho chương trình phát triển năm 1973 là trồng thêm 15.000 mẫu mía để sản xuất được 1.500.000 tấn mía.

Chẳng hiểu những tiêu đích này ngày nay đã đạt được chưa? Câu trả lời là thuộc các nhà soạn thảo và thi hành kế hoạch...

Cho nên ngoại trừ một sự đột biến, chắc còn còn lâu lắm mới đủ mía để sản xuất 230 ngàn tấn đường. 100 tấn mía chỉ sản xuất được có 8 tấn đường là tối đa và từ năm 71 qua năm 72 theo cuốn thống kê, ngành trồng mía đã thụt lùi thay vì phát triển hơn.

Tỷ...

Bộ Thương mại nói ngưng nhập cảng đường VN sẽ gặp khó khăn về đường trong 9 tháng. Ý chừng theo bộ Thương mại, 9 tháng sau khi ngưng nhập cảng đường, ngành trồng mía sẽ phát triển đến độ đủ mía để sản xuất nếu không phải là 230 ngàn tấn thì cũng gần với số lượng đó. Sự ước lượng thời gian có vẻ quá lạc quan... vài năm nữa liệu đã đủ số mía chưa ?

Hiện tại thì cứ biết rằng vì ngưng nhập cảng đường, mỗi năm ngân sách thất thâu trên 20 tỷ bạc về thuế tiêu thụ đặc biệt và trị giá gia tăng và hiện tại cũng được biết thêm rằng cho dù các nhà máy đường không hoạt động vì không có nhập cảng đường thô và không đủ mía chính phủ sẽ xuất vốn nuôi ăn các công nhân đó để

(Xem tiếp trang 9)

Sự tồn tại của thực thể độc lập của Đài Loan

FAREASTERN ECONOMIC REVIEW

Họa vô đơn chí, người dân Đài Loan chắc sẽ nghĩ như vậy trước sự hiển nhiên là trương xuất kỹ nghệ đã giảm trong năm nay xuống còn có 12,6o/o, kỷ lục xuống thấp. So với các nước khác thì tỷ lệ ấy còn cao nhưng đối với Đài Loan thì đó là tỷ lệ thất vọng vì năm ngoái, tỷ lệ ấy là 22,7o/o. Hơn nữa, trong năm nay, cán cân mậu dịch của Đài Loan đã thiếu hụt 700 triệu mỹ kim, trong khi năm ngoái thặng dư 690 triệu và năm 1972, thặng dư 520 triệu. Nhưng vấn đề lớn là sự sống còn của Đài Loan như một thực thể độc lập.

oOo

Những ngày còn lại của tổng thống già nua họ Tưởng đang được đếm và Bắc Kinh hi vọng rằng chế độ độc lập đang cai trị Đài Loan cũng sẽ tan biến vì què quặt. Tương lai của đảo ấy treo lơ lửng ở ngoài khơi bờ phía Nam bờ bể Trung Hoa, trên đỉnh của những mỏ dầu đáng giá và hăm dọa vì những tiện nghi nghi quân sự hải không quân, Bắc Kinh không thể làm ngơ sự việc ấy.

Một cuộc xâm lăng Đài Loan bằng quân sự không phải là việc dễ. Không dễ tiên đoán phản ứng của Mỹ nếu có 1 hạm đội rời khỏi tỉnh Phúc Kiến để tiến về Đài Loan như người ta dễ tiên đoán cách đây 5 năm. Chính phủ Mỹ bây giờ có lợi ích trực tiếp để mà đẩy mạnh các mối liên lạc bình thường với Hoa Lục là chính phủ từ lâu nay bị các chính trị gia Hoa thịnh Đốn cô lập và ngăn chặn bằng kinh tế, ngoại giao và quân sự.

Hoa Lục đã ra khỏi cơn lạnh lẽo và các công ty Mỹ đang mơ tưởng bán kỹ thuật tân tiến cho Hoa Lục. Tuy nhiên về mặt chính trị, nước Mỹ cảm thấy phải giúp Đài Loan, trừ trường hợp có trận đánh chiếm Đài Loan quá mau lẹ đến nỗi Bắc Kinh kiểm soát được đảo ấy trước khi thế giới có thời giờ phản ứng.

Nhật hẳn là phải bận tâm về tương lai của Đài Loan vì quần đảo Ryukyu ở ngay gần đó. Nhưng Đông Kinh có đủ chất liệu để thuyết phục được nhân dân Nhật ủng hộ một sự bành trướng về khả năng quốc phòng của Nhật mà không cần phải rắc rối dùng đến quân sự can thiệp vào việc của lân quốc khổng lồ. Sô viết lại là một vấn đề khác, nhưng chính sách tương lai của điện Cẩm Linh là một vấn đề còn phải bàn cãi, dầu cho cơ hội để có một liên minh Nga/Đài Loan đã gia tăng đáng kể.

Thế lưỡng nan của Đài Loan là sự thiếu một căn cước quốc gia. Huyền thoại rằng Đài Loan là đại diện cho 800 triệu dân Tàu đã bị rách nát vì Cộng hòa Nhân dân đã thay thế Đài Loan ở hầu hết các cơ quan quốc tế. Có lẽ các luật gia có thể lập luận rằng Đài loan đã được điều hành như một đơn vị chính trị, độc lập với phần còn lại của Trung Hoa, chừng nào mà bất cứ một thay đổi nào trong tương quan của Đài loan với Hoa lục sẽ phải là điều tự nguyện của cả hai bên.

Tuy nhiên, chiều hướng của ngoại giao thế giới là chấp nhận, dầu không hoan hỉ, các biên giới do hậu quả Thế Chiến II vạch ra và chấp nhận giải trừ sự thuộc địa hóa. Tây Đức đã từ bỏ các đòi hỏi lãnh thổ mà về lịch sử và về văn hóa, không phải là đất của Ba Lan cho tới năm 1945, khi Nga vẽ lại biên giới của Đông Âu theo cách có lợi cho Nga. Phần Lan cũng không đòi hỏi phần lãnh thổ bị Nga chiếm năm 1940.

(bỏ 8 dòng)

Nhưng Bắc Kinh bác bỏ chiều hướng ấy. Thứ nhất vì Bắc Kinh vẫn cho rằng Đài Loan do Hoa thịnh đốn chế tạo để mà hành động như là một căn cứ đế quốc chống Mao. Thứ hai, vì những lý do chính trị. Bắc Kinh không thể chấp nhận dàn xếp về qui chế của Đài Loan. Hầu như biên giới phía nào của Hoa Lục cũng gặp một vài hình thức tranh chấp. Các thỏa hiệp dàn xếp tranh chấp biên giới của Hoa Lục với Hồi quốc, Miến điện, Mông cổ và Bắc Cao có thể bị xé nếu không khí quốc tế đối với Hoa lục lại trở nên thù nghịch. Thí dụ Mông Cổ — một chư hầu của Nga — có thể gây nhiều rắc rối bằng cách đòi những vùng có người Mông cổ cư ngụ ở bên trong Hoa Lục.

Nga đã dùng các chủng tộc thiểu số ở hai bên bờ biên giới Nga-Hoa để phá Hoa Lục. Có lẽ vấn đề làm cho Hoa Lục nhột nhất là vấn đề Tây Tạng. Hoa Lục ngờ rằng sự đòi độc lập của Tây Tạng có thể được thế giới bên ngoài nghe với thiện cảm. Do đó, Đài Loan là tượng trưng cho sự toàn vẹn lãnh thổ của Trung Hoa và là vấn đề mà Bắc Kinh không thể chấp nhận thương thuyết tách rời một phần nào ra.

Trong đoản kỳ, vấn đề không nghiêm trọng cho Đài Loan. Sự giảm bớt các quốc gia chịu nhận các nhà ngoại giao của Đài Loan chỉ là một điều bực tức nhỏ. Mậu dịch và tài chánh là hai điều trung lập về chính trị. Chừng nào mà Đài Loan còn mang lại lợi lộc thì các công ty quốc tế sẽ còn lập cơ sở trên đảo, hoặc mở công khai hoặc qua trung gian các công ty bình phong. Cũng như Hoa-thịnh-Đốn không thật sự phong tỏa được kinh tế của Hoa-Lục, Bắc Kinh không bao giờ có thể hi vọng cô lập kinh tế Đài Loan khỏi việc thương mãi của thế giới, chừng nào mà sản phẩm của đảo còn được bán với giá cạnh tranh.

Chừng nào mà Đài Loan còn có thể kiếm được ngoại tệ thì còn hi vọng theo lối của Do-Thái để mua khí giới khi các đồng minh giảm cung cấp khí giới. Buôn bán với quốc tế sẽ mang lại tiền bạc cho lương bổng để có một mức sống cao hơn mức sống ở Hoa Lục.

Tuy nhiên, trong trường kỳ, số phận của Đài Loan đã được định đoạt. Sự tồn tại chính trị không phải chỉ là vấn đề trả giá cho đúng. Từ 25 năm nay, dân trên đảo được nhồi vào đầu cái ý nghĩ rằng họ là người Trung Hoa. Một nét của Trung Hoa là dân nước ấy sẵn lòng chịu hi sinh lớn lao nhân danh lòng yêu nước. Vào một lúc nào đó, dân trên đảo sẽ tin ở lời của họ Tưởng và sẽ tìm cách để lại được hoàn toàn là người Trung Hoa dầu có phải chịu một vài rủi ro kinh tế, tuy Bắc Kinh đã làm mọi thứ để thuyết phục Đài Loan rằng sự phồn thịnh kinh tế của Đài Loan sẽ không bị gián đoạn ngay cả dưới sự cai trị của Mao.

Điều trái ngược là tia lửa khích động lòng ái quốc tại Đài Loan có thể đến từ các nỗ lực của chế độ từng được dùng để chống lại Bắc Kinh. Các nhà đầu tư Mỹ, Nhật và các nhà đầu tư khác được ồ ạt khuyến khích để tạo môi trường quốc rế cho sự sống còn chính trị của đảo.

Vấn đề tối hậu sẽ có thể là Đài Loan mưu tìm sự liên minh bí mật với Nga để thay thế cây dù Mỹ. Nhưng điều ấy sẽ là một sự phản bội trắng trợn sau khi có những lính Tàu tử trận dọc theo biên giới Nga-Hoa cho nên ít có người thường dân Trung Hoa nào có thể chấp nhận một mật ước như thế.

Vì Hoa Lục không chịu lùi bước trước sự hiện diện của quân Nga ở biên giới phía Bắc, cho nên Nga có thể cảm thấy muốn tăng áp lực bằng cách tìm đường vào các căn cứ quân sự của Đài Loan. Vì Hoa thịnh đốn mưu tìm sự hòa giải với Bắc Kinh và Nhật bị cấm không được tái võ trang (cho đến khi Hiến pháp được tu chính), đồng minh tương lai của Đài Loan chỉ có thể là Nga.

Một bước tiến như thế về phía Nga sẽ giống như chích một liều thuốc mạnh để tồn tại. Trong thực tế, điều ấy có thể giống như một con đường ngắn để tự vẫn.

xxx

Sự hòa dịu mà Henry Kissinger mang lại giữa nước Mỹ và hai thù địch chính là Nga và Trung Cộng là một sự dàn xếp khó chịu hơn là một sự hòa giải hoàn toàn. Cả Mỹ lẫn hai cường quốc CS đều không từ bỏ lời tuyên bố rằng trong trường kỳ, sự «chung sống hòa bình» không thể có được giữa hai hệ thống kinh tế hoàn toàn chọi nhau. Do đó, trong các mối liên lạc với Nga-Hoa, nước Mỹ đã trung thành áp dụng lời khuyên mà Olver Cromwell nói với đạo quân «Đầu Tròn» của ông ta: «Tin ở Thượng Đế nhưng phải giữ cho thuốc súng được khô ráo».

Đài Loan có thể mất thêm bạn hữu, các bạn ấy sẽ phủ nhận qui chế hợp pháp của đảo ấy như 1 nước có chủ quyền. Trong đoản kỳ, hi vọng mạnh nhất của Đài Loan để tồn tại như một thực thể riêng biệt nằm trong sự lượng định của Kissinger và của bộ ngoại giao Mỹ, theo đó thì có những sự căng thẳng bên dưới sự thân hữu bề mặt được tạo ra giữa nước Mỹ và hai cường quốc cộng sản.

Đài Loan không trực tiếp cần thiết cho an ninh của Mỹ. Nhưng chiến lược phòng thủ của Mỹ ở Thái bình dương buông neo tại Nhật, và Đài Loan là một điểm then chốt cho an ninh của Nhật. Nhưng điều còn quan trọng hơn nữa là các thái độ của Mỹ đối với Đài Loan là trắc nghiệm chua cay về chữ tín của Mỹ đối với các đồng minh khác của Mỹ thuộc loại «không cần thiết lắm» trong vùng Thái bình dương. Ít lâu sau khi Nixon loan báo đi thăm Bắc Kinh, TT Marcos của Phi luật tân phản ứng trong sự khó chịu : «Nếu việc này xảy ra cho Trung Hoa Quốc gia thì chẳng có gì bảo đảm rằng nó sẽ không xảy ra cho chúng ta». Phi cung cấp căn cứ hải quân và các tiện nghi quân sự khác cho Mỹ và Phi nằm trong vùng an ninh của Mỹ. Như ngoại trưởng Dean Acheson phác họa trong diễn văn ngày 12-1 1950 tại Câu lạc bộ báo chí quốc gia ở Hoa thịnh đốn thì chu vi phòng thủ của Mỹ tại Thái bình dương là một đường chạy qua quần đảo Aleoutiennes, Nhật, quần đảo Ryukyn và Phi Luật tân.

Hẳn là thông cáo chung công bố tại Thượng Hải ngày 27-2-1972 khi Nixon kết thúc cuộc viếng thăm Hoa lục đã làm cho Đài Loan lo sợ rằng Mỹ chuẩn bị bỏ rơi chế độ của Tưởng. Trong thông cáo ấy, Nixon xác nhận «mục tiêu tối hậu là rút mọi lực lượng và mọi căn cứ Mỹ khỏi Đài Loan». Nhưng trái lại, viện trợ của Mỹ cho

(Xem tiếp trang 9)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT – Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Giáo dân Cam Ranh biểu tình chống bầu gian, tố Thị trưởng

★ PHƯƠNG THÚY

SAIGON 5-8.— Một thành viên trong Ủy Ban chống bầu cử gian lận, Dân Biểu Nguyễn Văn Kim sáng nay cho biết, hômqua Chủ nhật 4-8 tại Cam Ranh đã có một cuộc biểu tình do giáo dân tại đây tổ chức để chống bầu cử gian lận.

Trước đó vào tối thứ Sáu (2-8) cha Hạt trưởng Cam Ranh đã liên lạc bằng điện thoại yêu cầu Ủy Ban chống Bầu cử gian lận cử người ra Cam Ranh tham gia cuộc biểu tình này và các Dân Biểu Nguyễn văn Bình, Đặng văn Tiếp, Dương Minh Kính đã được đề cử.

Được biết đây là cuộc biểu tình thứ hai sau cuộc biểu tình tại Biên Hòa cũng do giáo dân tổ chức liên quan đến vấn đề bầu cử.

Dân Biểu Kim còn cho biết theo Linh mục hạt trưởng Cam Ranh thì Trung Tá Lâm Thành Hữu, Thị Trưởng Cam Ranh đã bị đồng bào lên án tổ chức bầu cử gian lận và tham nhũng. DB Kim cũng tiết lộ Trung Tá Lâm thành Hữu khi làm Tỉnh Trưởng Lâm Đồng đã bị tố cáo về tội che chở để các nhà khai thác gỗ được tiếp tế gạo cho Cộng Sản đổi lấy sự làm ăn. Trung tá Hữu cũng bị tố cáo là tham nhũng hàng triệu bạc trong việc định cư đồng bào Thượng chiến nạn của Bình Long tại tỉnh này.

Dân Biểu Kim nhấn mạnh chính quyền nên lưu tâm tới những ý kiến của đồng bào về cuộc bầu cử vừa qua vì theo ông khi dân còn nói lên

XEM TIẾP G TRANG 8

Đồng bào di cư Bình Tuy

Kỷ niệm 20 năm rời xa quê hương

BÌNH TUY 5-8.— Hơn 20 ngàn tín đồ Công giáo gốc các tỉnh Nghệ-Tĩnh-Bình di cư hiện sống trong tỉnh Bình Tuy sẽ long trọng tổ chức Ngày tưởng nhớ quê Hương» vào ngày 18-8-1974 tới đây để kỷ niệm đúng 20 năm rời xa quê hương vào Nam tỵ nạn Cộng sản.

Dịp này đông đảo giáo dân thuộc các giáo xứ trong tỉnh và đại diện các giáo xứ gốc Vinh thuộc các tỉnh lân cận, sẽ tề tựu về địa điểm hành lễ đặt tại giáo đường xứ Vinh Tân, Bình Tuy để họp mặt trong tâm tình tưởng nhớ quê cha đất mẹ và cầu nguyện cho thân nhân đang sống ở miền Bắc.

Chính Luận thăm dò ý kiến các vị có trách nhiệm

Nghĩ sao cho tương lai cô cậu Tú mới?
Viện trưởng ĐH Sàigòn: thâu nhận hết

★ THỤY GIAO

SAIGON, 5-8.— Kết quả Tú Tài IBM tuy vẫn còn đầy dẫy những rắc rối, nhưng với những người hằng âu lo đến Giáo dục, thì vấn đề quan yếu hiện nay không còn là thi cử nữa, mà vấn đề là làm sao giải quyết thỏa đáng trước áp lực sĩ số Sinh-viên gia tăng một cách đột biến trong niên khóa tới.

Niên khóa trước có 18.727 học sinh đậu Tú Tài mà Đại học đã có trên 51.000 Sinh viên ghi danh năm thứ I, và các Đại Học đã phải dóng tiếng chuông báo động rầm trời đất là thiếu chỗ, thiếu thầy, thiếu phương tiện học hành, đó là chưa kể những cảnh chen chúc nhau từ tờ mờ sáng để được ghi danh và những kỳ thi kéo dài lê thê hàng tháng trời chưa có kết quả.

Niên khóa này, chưa kể kỳ II, số đậu kỳ I đã tăng lên đến 60.000 người, gấp 3 lần cả 2 kỳ năm ngoái. Chưa ai có thể ước đoán con số ghi danh năm thứ I đại học sẽ là bao nhiêu. Nhưng vấn đề cấp thiết cho các nhà giáo dục hiện nay là làm sao có đủ tiền, đủ trường đủ lớp, đủ thầy để đáp ứng đà gia tăng sĩ số trên. Làm sao huấn luyện và hướng dẫn đám sinh viên mỗi ngày một gia tăng vượt mức trên trở thành những người hữu dụng cho quốc gia theo đúng mục tiêu của đại học. (Cũng nên nhớ là trước áp lực của luật tổng động viên, chắc chắn gần 100% nam học sinh vừa đậu Tú tài lại có điều kiện sẽ ghi danh vào đại học để ít nhất được hoãn dịch thêm một năm. Riêng với các nữ sinh và các thí sinh quân nhân công chức thì trước áp lực xã hội và những quan niệm lệch lạc của Việt Nam (học Đại Học là «oai» ghê gớm, là có một việc làm nhiều lương và nhàn nhã hơn, hay dễ kiếm việc làm hơn), cùng với các yếu tố tâm lý của các bậc cha mẹ, nếu chưa kiếm ra việc làm cho con cái thì cố gắng cho chúng vào Đại học, vừa được tiếng, vừa tránh bớt được hư hỏng. Do đó, với tinh thần hiếu học sẵn có cộng thêm những nhu cầu khác, đa số các học sinh đậu Tú Tài đều cố gắng ghi tên vào Đại học).

Mang âu lo của những người làm giáo dục, sau đây là ý kiến của các vị Viện Trưởng và của ông Tổng Trưởng Giáo Dục, những người có trách nhiệm trực tiếp giải quyết áp lực sĩ số đang trở thành một vấn đề nan giải có thể đưa đến những xáo trộn lớn vì giới trẻ thiếu trường, thiếu người chăn dắt.

Mang chung một niềm âu lo trước áp lực sĩ số mỗi ngày một gia tăng, nhưng hầu hết các vị Viện Trưởng (VT) đều nén tiếng thở dài và cho rằng phương thức giải quyết toàn bộ phải là những phương thức có tính cách quốc gia, các Viện Trưởng chỉ có thể giải quyết những khó khăn cục bộ của mỗi viện mà thôi.

Thâu hết

Viện trưởng viện Đại học (VĐH) Saigòn, GS Nguyễn Ngọc Huy thì cho rằng việc cung cấp chỗ học cho tổng số tân sinh viên trên toàn quốc thuộc về phần điều hành của Bộ Văn Hóa Giáo Dục. Riêng VĐH Saigon, đối với các phân khoa không có thi tuyển, Viện sẽ áp dụng những biện pháp thực tế để thâu nhận sinh viên cho tương xứng với khả năng hiện hữu về cơ sở và giảng huấn đó là những biện pháp:

— Xử dụng tối đa các phòng ốc hiện có.

— Cố gắng mở rộng cơ sở bằng cách xây thêm lớp học (biện pháp này đã thực hiện tốt đẹp ở Luật Khoa) hay mượn thêm phòng ốc.

— Chia Sinh viên quá đông ra nhiều nhóm học trong những giờ khác nhau, nếu cần thì học cả buổi tối.

Tưởng cũng nên nhớ là VĐH Saigon, ngoài các phân khoa có thi tuyển, 2 phân khoa Khoa học và Văn khoa cũng đã có những biện pháp hạn chế sinh viên. Như vậy là chỉ còn Luật Khoa là phân khoa duy nhất cho ghi danh tự do. Vẫn theo GS Viện Trưởng VĐH Saigon thì ĐH Luật Khoa sẽ cố gắng thỏa mãn tất cả các sinh viên muốn ghi danh vì hiệu trưởng Luật đã xây cất thêm nhiều phòng ốc, nếu cần sẽ mượn thêm công ốc để đáp ứng nhu cầu sĩ số. Tuy nhiên Giáo Sư Huy cũng cho rằng các biện pháp hạn chế sinh viên của các đại học hiện nay tuy không phải là biện pháp tốt nhất, nhưng là biện pháp thường xảy ra trước sự tạm gọi là «khủng hoảng tiến bộ».

GS Huy cũng cho rằng muốn giải quyết vấn đề sĩ số, Bộ nên mở thêm các trường chuyên nghiệp, vừa để thâu hút số học sinh đang chỉ nhìn thấy có một lối tiến thân «duy nhất» là ghi danh vào đại học, vừa đáp ứng nhu cầu đào tạo chuyên viên cho công cuộc phát triển quốc gia.

(Còn tiếp)

Tòa bắt đầu xử, cáo trạng dày 24 trang, số bị can lên cả 100 nhưng...

Không có ông to bà lớn nào dính vô vụ đầu cơ đường khổng lồ

NGƯỜI PHÓNG VIÊN

SAIGON, (5-8).-- Bản cáo trạng 24 trang đọc trước Tòa án Mặt trận sáng nay như một khu rừng già chằng chịt gai nhọn, không mấy ai có thể hiểu rõ đầu đuôi vụ án đường ra sao mà mò. Cuộc điều tra của Sở Tình Báo và điều tra Bộ Tư Pháp Bộ Tư Lệnh CSQG trong cả năm nay chỉ được Thiếu Tá phó Ủy viên Chính phủ Nguyễn Đức Thùy ghi gọn lỏn trong một vài chục giòng chữ khái quát về mỗi bị can, trong số có 51 người đàn bà, và 51 người đàn ông.

Đại ý là...

Đại ý, người theo dõi phiên tòa chỉ biết lơ mơ là nhờ có sự tiếp tay của những nhân vật trong công ty đường, nên từ tháng Giêng đến tháng 6 năm 1973, nhiều nhà buôn đã mua được một số đường rất lớn (không biết chắc là mấy chục ngàn tấn) lên tới hàng tỷ bạc. Sau đó, nhà buôn lại tung ra bán với giá rẻ hơn giá chính thức mới tăng gấp đôi, thành ra đường của chính phủ bị ế ẩm không bán được, không tăng giá nổi, và 39 người đã bị truy tố về tội «tích trữ trái phép, làm rối loạn chính sách về vật giá, gây trở ngại cho sự phân phối tài vật trong nước», 65 người bị truy tố đồng lõa với tội trên, 10 người bị truy tố về tội buôn bán không có giấy phép và 9 người về tội không cấp hóa đơn.

Các lời khai chằng chịt, người nọ nói tới người kia, người kia bắn qua người khác..., tất cả rối như mối bòng bong, trên dưới trộn lẫn.

Nhưng bình tĩnh tách từng vấn đề ra, người ta thấy có... «2 bên» gọi là 2 «thành phần» thì có vẻ văn hoa hơn, nhưng cùng chung một mục đích: mua, thu, vét thật nhanh, thật nhiều đường của công ty quốc doanh, để cất đi rồi tung ra bán rẻ hơn, khi giá chính thức được tăng lên.

Một bên là các viên chức, và một bên là nhà buôn, mà từ ngữ thời trang gọi là tham nhũng và gian thương.

Cao cấp nhất chỉ là:

Về phía nhân vật công quyền, như Chính Luận đã ghi nhận trong số báo cuối tuần qua, nhân vật cao cấp nhất được đưa ra tòa là ông Tổng giám đốc Công Ty đường và ông giám đốc Nha kiểm soát Kinh tế bộ Kinh tế, chỉ có đến thế là hết, không còn ông nào to hơn, lớn hơn, quyền hành hơn.

Theo cáo trạng được tuyên đọc trước tòa, bị can Nguyễn văn Hải, Tổng giám đốc công ty Đường (CTĐ) đã khai với cơ quan điều tra rằng ông đã «nghĩ rằng ông Tổng trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc đã chấp thuận cho tăng giá đường» nên ông đã triệu tập phiên họp kín giữa các ban giám đốc và ra lịnh cho «bọ ngưng bán đường kể từ 12 giờ trưa 25-5-73» sau đó, ông được «các ông phụ tá Thương mại Nguyễn Đức Cường và Tổng Trưởng kinh tế cho biết bộ K.T không chấp thuận cho tăng giá đường và yêu cầu CTĐ mở cửa bán lại», nhưng ông không thể thi hành được vì «lệnh đóng cửa đã trình lên ông Tổng Trưởng Chủ Tịch Công ty Lê Tuấn Anh». Ông còn cho biết thêm một điều khá quan trọng về việc mở cửa bán theo giá cũ, qua lời khai: «việc bảo mật khi thay đổi giá cả là cần thiết vì sự lợi dụng của các thương gia, nhưng trong lần này không quan trọng lắm vì giá đấu thầu đường bởi nhập cảng trong ngày 23-5-73 đã tăng từ 220 Mỹ kim lên 298 Mỹ kim mỗi tấn. Đặc biệt cuộc đấu thầu đã diễn ra công khai nên ai cũng có thể suy diễn để biết chắc chắn giá đường biến chế của CTĐ cũng phải bán tăng theo».

Tại sao ông lại «nghĩ rằng» Tổng trưởng KT Phạm Kim Ngọc «đã chấp thuận cho tăng giá đường»? Tại sao hai ông Cường và Ngọc lại ra lệnh mở cửa kho ra bán theo giá cũ để cho nhà buôn ào ạt mua làm cho «mức tồn kho của CTĐ bị giảm sút tới mức phải báo động»?

Đó là tất cả then chốt của vụ án đường, mà chức vụ ra Tòa cao cấp nhất chỉ có ông Hải và ông Giám đốc Nha kiểm soát kinh tế bộ K.T 1

Nhưng, theo lời khai trước cơ quan điều tra, thì ông giám đốc nha kiểm soát KT bộ KT Nguyễn khắc Tỉnh tại... oan, không dính dáp gì tới cái lệnh đóng rồi lại mở cửa kho đường mà chỉ kẹt vì vụ chuyển hồ sơ xin mua đường của Trung Tâm Thánh Mẫu Saigon, của Tòa Giám Mục Xuân Lộc và của bị can Trần văn Trọng tới CTĐ mà thôi! Thế là hết.

Xuống tới các cấp dưới

Và đây là lời khai của 4 trong 5 ông Giám đốc CTĐ bị lôi ra tòa.

— Ông Nguyễn khắc Thành (GĐ. Thương mại): Khách hàng đầu cơ, tích trữ và nhân viên CTĐ có tiếp tay với nhà buôn thì bị can Nguyễn Châu Kinh (chủ sự phòng bán hàng) phải chịu trách nhiệm. Bị can Thành chỉ dễ dãi với các cô nhi quả phụ như Lưu thị Sử, nhưng trong lễ phải, không có việc ưu đãi để hưởng quyền lợi. Trong dịp Tết, bị can Thành đã nhận được nhiều món quà tặng của bà Sử và nhiều khách mua khác. Bị can Thành còn nhận đã cho khách hàng biết đường sẽ tăng giá, khi cho đường đóng cửa và giám đốc kiểm soát KT Bộ KT vẫn thường can thiệp để Thành cứu xét đơn xin mua hàng do ông này chuyển tới.

— Ô. Nguyễn văn Vửp (GĐ Tài Chánh) khai có nhận được bảng chiết tính giá đường mới, bỏ phong bì dán kín rồi trình lên ông T.G.Đ. ngoài ra không ra lệnh cho nhân viên làm điều gì trái phép cả.

— Ô. Lương Kiến Thành (GĐ tiếp vận và kiến tạo) khai là không đi họp, nên không có ra lệnh đóng cửa kho đường.

— Ô. Trần Tế Dương (GĐ hành chánh, hiện được các báo loan tin là người phụ tá đắc lực) khai không dự cuộc bàn thảo về giá đường

XEM TIẾP E TRANG 8

VŨNG TÀU TRÀN NGẬP THUỐC LÁ NGOẠI QUỐC

VŨNG TÀU 5-8.— Thị trường thuốc lá ngoại quốc tại Vũng Tàu như Craven «A», ba số 555, Lucky v.v... đã được bày bán nhiều hơn trước, từ giới bán lẻ lẫn bán sỉ. Khu chợ Mỹ, một góc nằm trong chợ Vũng Tàu mà trước đây thời gian người Mỹ còn ở VN đã được bày bán hầu hết những đồ gia dụng lấy từ P.X, cũng được bày bán hàng trăm cây thuốc ngoại quốc đủ loại.

Một gói Craven «A» từ 250đ giảm còn 200đ, thuốc 555 từ 460đ nay chỉ còn 400đ v.v... Như vậy 1 gói thuốc ít nhất cũng bớt được vài chục cho giới xài sang, khoái «gu» thuốc ngoại quốc.

Giải thích về hiện tượng này, giới buôn lẻ cho biết trong tuần qua những mối bỏ thuốc sỉ đã cạnh tranh nhau cáo tiết vì ai cũng muốn bán gấp số thuốc mà họ còn chứa lại quá nhiều.

Một bà bán thuốc lẻ tại đường Trần Hưng Đạo cho biết trung tuần tháng 7 vừa qua một số thuốc ngoại quốc đã được vài thị dân vớt được ở bãi Ô Quắn, nghe đâu do 1 chiếc tàu sắp chìm nên thuốc phải trút xuống biển. Thuốc này một số được bán tại đó với giá 150đ 1 gói. Craven «A», vài người ham rẻ mua về mấy ngày sau khui ra bấy thì thuốc đã bị mốc vì thấm nước biển.

(TV)

Bom nổ trên một chuyến xe lửa ở Ý

LẠI LỤT Ở ẤN VÀ BANGLADESH
500 người chết, hàng triệu lâm nạn

BOLOGNA 4-8 (UPI).— Một quả bom nổ chậm đấu trong phòng vệ sinh của một toa hạng nhì trên chuyến xe lửa tốc hành La Mã — Munich sáng sớm Chủ Nhật đã phát nổ và gây thành một hỏa hoạn sau đó giữa khi con tàu đang lao tít tốc lực qua một đường hầm xuyên sơn, gây cho 12 người biết nạn và 48 người khác bị thương.

Cảnh sát Y cho hay các toán cấp cứu đã đến ngay sau khi đoàn xe gặp nạn vừa ra khỏi đường hầm và bị trật khỏi đường rầy. Họ đã lôi ra được 12 hay 13 tử thi trong ba toa xe bị cháy và cho xe chở ngay 32 người bị thương nặng khác về các bệnh viện ở Bologna cứu chữa.

Tại Nhật Bản, một trận động đất đã làm rung chuyển vùng Trung bộ và Bắc bộ Nhật sáng sớm Chủ nhật khiến hai người thiệt mạng và 17 người khác bị thương. Một thiếu nữ 20 tuổi và 1 người đàn ông mắc bệnh đau tim nên ngã chết vì quá sợ hãi khi trận địa chấn xảy ra, 17 người kia chỉ bị thương nhẹ.

Trận động đất xảy ra lúc 3g16 làm hàng triệu người Nhật giật mình thức dậy, nhưng họ trấn tĩnh vì đã quá quen thuộc với những trận động đất nhỏ như vậy.

Mặt khác, thời tiết oi ả hiếm dương bao trùm Nhật Bản khiến hàng triệu người kéo nhau đi trốn nóng bức tại các bờ biển và sông ngòi. Kết quả là hôm cuối tuần có đến 34 người bị chết đuối và 24 người bị mất tích.

Tại Bangladesh và Ấn Độ có ngót 500 người đã bị thiệt mạng vì nạn hồng thủy trầm trọng tại đây. Có ít ra 200 người chết tại Ấn Độ và hàng triệu người bị ảnh hưởng nạn lụt tại Bangladesh.

Thủ Tướng Bangladesh Mujibur Rahman đã ra lệnh cho nội các và quân đội điều khiển công cuộc cứu trợ và kêu gọi LHQ giúp nạn lụt ở vùng này.

Thịt thà, cơm gạo lên giá khắp nơi

HOA THỊNH ĐỐN 4-8 (AP).— Bộ Canh Nông Hoa Kỳ hôm Chủa Nhật cho biết giá thực phẩm bán lẻ đang leo thang khắp thế giới.

Nạn lạm phát đi đôi với điều kiện thời tiết bất lợi cho hoa màu tại nhiều vùng trên thế giới đã làm cho giá cả thực phẩm tăng vọt vào mùa Hè năm nay, so với giá cả mùa Xuân vừa qua.

Một bản phúc trình của Sở ngoại viện nông nghiệp tại Bộ Canh nông H.K cho thấy giá thực phẩm tại 15 thủ đô lớn trên thế giới đều gia tăng, ví dụ giá lúa mì tại Hoa Kỳ đã tăng lên 7 phần trăm so với giá lúa mùa Xuân.

Ngoài ra một cuộc điều tra về giá thịt của hãng AP cũng cho thấy giới tiêu thụ khắp nơi trên thế giới hiện đang phải ăn mắc, ví dụ như giá thịt bò chẳng hạn.

Tại Đông Kinh giá thịt bò nạc vào ngày 1-5 là 4,60 MK nửa kg nay tăng lên trên 5 MK.

Tại Hoa Kỳ giá loại thịt này tăng từ 2,29M.K lên 2,69 MK nửa kg và tại Canberra tăng từ 1,93 MK lên 2,45 MK. Chỉ có ở Á Căn Đình chính phủ không cho tăng giá bán lẻ giá thịt bò thấp hơn các giá trên thế giới là 69 xu nửa ký.

Lái xe hơi ẩu bị bắn bỏ liền

KAMPALA (AFP).— Hôm thứ Năm, Tổng Thống Ouganda Idi Amine cho phép cảnh binh trọn quyền bắn vào các xe hơi không tuân lịnh gọi ngừng lại. Tổng thống truyền lịnh cho cảnh sát phải cứng rắn đối với kẻ trộm.

Mặt khác, Tổng thống phàn nàn các thiếu nữ bắt đầu mặc váy ngắn và quần, trái với luật pháp và cảnh sát đã làm ngơ trước tình trạng này.

Bày tỏ ý kiến về kết quả cuộc thi trắc nghiệm

Nghị sĩ Ái kêu gọi Tổng trưởng Tỉnh không nên biến thi cử thành chính trị

SAIGON 5-8.— Một Nghị sĩ và đồng thời cũng là một nhà giáo dục lão thành, NS Phạm đình Ái vừa lên tiếng bày tỏ mối quan ngại về những hậu quả không tốt khi bằng Tú Tài bị lạm phát như hiện nay.

Phát biểu cảm tưởng của ông nhân tiếp xúc với phái viên TV quanh kỳ thi Tú Tài IBM vừa qua, NS Ái nói rằng «nhất định là có lạm phát bằng Tú Tài».

Theo NS Ái thì tỷ lệ trúng tuyển năm nay không thể đem so sánh với tỷ lệ các năm trước, kể cả năm 73, vì từ 1973 trở về trước thí sinh Tú Tài phải trải qua hai kỳ thi Tú Tài I và II. Năm nay thí sinh dự thi là 130.000 (số tròn), trúng tuyển 51.000, tỷ lệ vào khoảng 40%. Nếu những thí sinh đó phải thi theo lối cũ thì cho rằng qua kỳ thi Tú Tài I tỷ lệ đậu 40%, số này qua kỳ thi Tú Tài II cũng cho là tỷ lệ bằng 40%, thì chung qui chỉ có lối 20.000 được lãnh bằng Tú Tài toàn phần. Như vậy số thí sinh trúng tuyển Tú Tài trong khóa I năm nay gấp hai lần tưới số phải trúng tuyển theo chế độ thi cử cũ.

NS Ái cho rằng với việc lạm phát bằng Tú Tài thì trong tương lai gần đây xứ này sẽ phải gánh chịu đủ mọi hậu quả.

Dù sao, NS Ái nói tiếp, ông Tổng Trưởng Ngô khắc Tỉnh cũng đã may mắn và cực nhọc lắm mới điều khiển được một cuộc «xuất trận» đầu tiên bằng IBM hứa hẹn nhiều sóng gió mà nay thì con thuyền đã cập được bến dù nhốc những cô cậu Tú, đông đến nỗi các Nha Sở của Bộ Giáo Dục, một Bộ nhiều nhân viên vào bậc nhất nhì, cũng không tài nào lập chứng chỉ trúng tuyển cho xuể. Nhưng cũng chưa xong đâu, còn có những danh sách bổ túc hàng ngàn người, ai hỏng thì làm đơn kêu, Bộ sẽ soạn bài ra để chấm lại, vì sự tin tưởng vào «ông IBM» chỉ có giới hạn.

Quan điểm của NS Ái là chống việc thi cử bằng IBM. Ông nói rằng cuộc thi Tú Tài có thể xảy ra yên thắm như trong những năm trước đây, trước khi ông T.T. Ngô khắc Tỉnh nhậm chức tại Bộ Giáo Dục. Vì có gì lạ trong một kỳ thi Tú Tài nếu ta nghĩ rằng các giáo sư đã dạy trong năm bao nhiêu học sinh lớp 12 thì dương nhiên họ đủ điều kiện sát hạch bấy nhiêu thí sinh đó vào lúc cuối năm.

Theo NS Ái, nếu nói rằng thí sinh quá đông, không có ông «IBM» không chấm nổi, thì đó là một lý do vu vơ, vì khi số thí sinh tăng lên, số lớp và số giáo sư cũng tăng, nghĩa là số giám khảo cũng sẽ không thiếu.

Huống nữa, việc dạy dỗ và thi cử là phận sự của nhà giáo và NS Ái cho rằng chẳng có nước nào mà ông Tổng Trưởng Giáo Dục đứng ra tổ chức một kỳ thi, tự mình quyết định tỷ lệ lấy đậu, làm như vậy là chiếm đoạt quyền hạn của các Giáo sư, lấn bước vào một phần đất chuyên môn mà mình không đủ khả năng và kinh nghiệm. NS Ái nói, ông Tổng Trưởng Tỉnh đã vô tình biến một vấn đề giáo dục thuần túy thành một vấn đề chính trị, gây sôi nổi trong toàn quốc một cách vô ích.

Để kết luận, NS Ái nói rằng ông Tổng trưởng Tỉnh nên trả vấn đề tổ chức thi cử lại cho các giáo sư, các Nha Sở chuyên môn, trao lại các giám khảo toàn quyền định đoạt về việc lấy đậu hay đánh hỏng trong các hội đồng thi, vì chỉ những giáo sư mới biết rõ trình độ của thí sinh và giá trị của bằng cấp.

NS Ái nói thêm rằng, trong hiện trạng của tổ chức giáo dục, số học sinh tại các tư thục bậc trung học quá đông, việc bỏ hẳn kỳ thi Tú Tài chưa có thể đặt ra, vì vậy Bộ Giáo Dục nên nghĩ đến một cách làm việc hợp lý và đỡ tốn hàng trăm triệu cho Ngân Sách Quốc Gia là trở lại cách tổ chức thi cử trước đây, với những hội đồng giám khảo toàn quyền đặt tại những trung tâm quan trọng, các bài thi của những trung tâm chỗ từng vùng sẽ tập trung về đó để chấm, kết quả sẽ tuyên bố trong 1 tuần lễ hay quá lắm là mười ngày.

Mặt khác NS Ái nói rằng Bộ Giáo Dục cũng nên cân nhắc lại những lợi hại của lối thi trắc nghiệm, nhất là lối thi áp dụng một cách toàn diện như trong khóa 1 vừa rồi. Trước đây ông Tổng Trưởng Tỉnh từng tuyên bố không thi trắc nghiệm đối với những môn học về loại «sáng tạo», nhưng không hiểu vì sao trong kỳ thi vừa qua các môn «sáng tạo» cũng được hạ xuống ngang hàng với những môn học thuộc lòng.

(TV)

Hội Phụ huynh Học sinh TƯ

Phản đối việc thu tiền bảo hiểm của học sinh

SAIGON, 5-8.— Theo 1 nguồn tin đáng tin cậy thì hôm 3/8 Hội Phụ Huynh Học Sinh Trung Ương đã triệu tập 1 phiên họp đặc biệt để thảo luận về việc 1 số trường công lập dự định thu tiền bảo hiểm của con em trong niên khóa 74-75 một cách bừa bãi và có nhiều điều mờ ám.

Ông Nguyễn ngọc Minh, Tổng Thư ký HPHHS Trung ương Đô thành trình bày cho đại hội biết, Sở Tiểu Học Đô Thành đã gửi văn thư số 5577/STH/HV ngày 23-7-74 chỉ thị cho quý vị Hiệu trưởng thu tiền

XEM TIẾP D TRANG 8

TIN CẦN BIẾT

Thêm lớp đêm tại Ng. An Ninh và Ng. Trãi

— Trung Tâm Lớp Đêm Trung Học Nguyễn an Ninh thông cáo: Trung tâm sẽ nhận đơn ghi danh đợt 2, từ ngày 1-8-74 đến ngày 9-8-74 cho học sinh nam nữ vào các lớp 10, 11 và 12 AB sinh ngữ Anh Pháp. Muốn biết thêm những chi tiết khác xin xem tại Văn Phòng Trung Tâm Lớp Đêm Trung Học Nguyễn An Ninh, số 93 Trần Nhân Tôn Saigon 10.

— Để nâng đỡ học sinh nghèo, Trung tâm lớp đêm Nguyễn Trãi, 364 Trịnh Minh Thế Saigon sẽ mở lớp 12A (Anh văn). Ghi tên bắt đầu từ 1-8-74.

Lớp hướng dẫn về kiến trúc

— Ban Đại diện Khối Sinh viên Kiến trúc xin thông báo cùng các bạn tân sinh viên:

—Lớp hướng dẫn về Vẽ Phân Độ sẽ được Ban Đại diện tổ chức tại trường Đại học Kiến trúc để giúp đỡ các tân sinh viên muốn thi vào trường Đại học Kiến trúc khai giảng ngày 26 tháng 08 năm 1974.

— Mọi chi tiết thể lệ ghi tên nhập học xin liên lạc tại văn phòng Ban Đại Diện Khối Sinh viên Kiến trúc 196 Pasteur hay 61bis Phan đình Phùng Saigon từ ngày 1 tháng 8 năm 1974 đến ngày khai giảng.

TIVI

Thứ Ba 06-08-1974

18g00	Đài hiệu Quốc kỳ - GTCT
18g05	Tin ngắn
18g10	Thiếu nhi Hoa Thế Hệ
19g00	Thông cáo
19g10	Thời sự quốc tế
19g20	Chương trình hướng về địa phương
19g20	Nhạc chọn lọc
20g00	Tin tức
20g30	CT Gia đình Ông Ký
21g00	Bình luận
21g10	Phim hoạt họa
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự truyền hình
21g50	Chương trình thép súng
22g30	Tin cuối cùng
22g40	Thép súng (tiếp)
23g00	Hình ảnh bốn phương Đài hiệu Quốc kỳ.

Thầy lựu đạn giết cả 4 mẹ con để lấy tiền công 50 ngàn

★ THẠCH VŨ

SAIGON, 5-8.— Được mua đứt bằng số bạc vỏn vẹn 50 ngàn, Binh nhất Nguyễn v. Nư tự Dương đã dùng lựu đạn hạ sát 4 mẹ con bà Phạm thị Phối ở Hậu Nghĩa nên bị Tòa án Quân sự xử 6 năm khổ sai 6 năm biệt xứ.

Tại sơ vấn bị can khai ngày 18-1-72, y được phép về thăm nhà. Trong lúc y say rượu được Phan thị Ba đưa cho y 1 quả lựu đạn cùng với 50 ngàn mướn giết bà Phối vì giữa bà này với thị Ba có sự xích mích trầm trọng. Thấy tiền tối mắt y nhận lời, cầm trái lựu đạn và số tiền đợi tối trời đi vòng ra ngã sau nhà bà Phối để dò tình hình và khi nhận thấy nạn nhân đang nằm võng với con, liền mở chốt lựu đạn thảy vô 1 lỗ nhỏ chỉ vừa lọt tay. Trái lựu đạn nổ gây thương vong cho cả 4 mẹ con bà Phối và chính y cũng bị thương ở tay.

Ra Dự Thẩm bị can phản cung và chối quanh trước Tòa. Trung Tá Ủy Viên Chính Phủ đã căn cứ vào những lời khai của chồng nạn nhân và những lời khai của nhiều nhân chứng cả quyết bị can đã tham tiền sát hại 1 lúc 4 mạng người để thỉnh cầu Tòa lên một bản án thật nghiêm khắc. Tòa nghị án ra tuyên phạt binh nhất Nguyễn v Nư 6 năm khổ sai và 6 năm biệt xứ.

Xử vụ 4 tay tổ áp phe ngoại quốc

SAIGON 5-8.— Một nguồn tin từ hành lang Nha Quân Pháp cho biết sau khi xử xong vụ án đường thì ngày 13-8-74 tới Tòa QSMT/BKTĐ/ QK3 sẽ xử vụ toan xuất cảng 1 số đồng phế thải quan trọng với 4 bị cáo gồm 3 Nhật Kiều Shigesato Hosoki, Atsushi Sekizawa, Tukusi Ishimura và Henry Huỳnh Thiên Thịnh (quốc tịch Pháp)

Vụ này phát giác năm 1972 và sau một thời gian cứu xét tại Tòa Sơ Thẩm đã được di lý sang Tòa Mặt Trận.

Nguyên đầu năm 72, ông Isnimura đại diện hãng Mitsubishi đi Hoa Kỳ dự buổi họp của hãng đã được Huỳnh Thiên Thịnh, Giám đốc hãng

Xem tiếp C trang 8

Vụ Nam Việt Ngân Hàng ra Phòng Dự Thẩm

PHẢI MẤT VÀI THÁNG MỚI THẨM VẤN XONG

SAIGON 5-8.—Nguồn tin thông thạo từ Pháp đình Saigon cho hay ông Dự Thẩm biện trưởng Tòa Sơ Thẩm Saigon đã thụ lý vụ Nam Việt Ngân hàng. Đây là vụ ngân hàng thứ hai được phòng Dự Thẩm 1 Tòa Sơ Thẩm Saigon thụ lý.

Được biết trong vụ Nam Việt Ngân hàng có hơn 40 bị can bị bắt giữ và bị truy tố. Trong số những người này có những gia nhân của ông Phạm Sanh Chủ tịch Hội đồng quản trị Nam Việt Ngân hàng.

Nguồn tin trên cũng cho hay ông Phạm Sanh Chủ tịch Nam Việt Ngân hàng đã bị truy tố về hai tội giả mạo thương mại chứng thư và lợi dụng chức vụ Chủ tịch Công ty Nam Việt Ngân Hàng để mưu lợi riêng tư. Giới luật gia tại Pháp đình Saigon cho hay tội trạng thứ nhất của ông Phạm Sanh là căn cứ theo một điều khoản của Bộ Hình luật và tội trạng thứ hai là căn cứ theo một điều khoản của Bộ Luật thương mại nói về các công ty nhằm bảo vệ quyền

Xem tiếp A trang 8

CƯỚP VÀO BỆNH VIỆN «ăn hàng» bệnh nhân

SAIGON 5-8.— Lúc 3 giờ 30 chiều 3-7 có 1 bọn cướp 3 tên lẻn vào phòng bịnh nhân của bệnh viện Triều Châu dùng dao uy hiếp bà Dương Thị Th. 29 tuổi ngụ số 153/19 đường Hồng thập Tự Saigon. Một tên đứng giữ cửa 1 tên bịt mồm bà Th. còn 1 tên chĩa dao vào bụng bịnh nhân lột 1 chiếc vòng cẩm thạch, 1 cà rá vàng và 1 sợi dây chuyền với số bạc mặt 30.000đ. Tổng cộng số tiền và tư trang có lối 200.000đ.

Thi hành xong thủ đoạn 3 tên bè nhau tẩu thoát. Chờ cho bọn cướp đã ra khỏi cửa bà Th. mới giám tri hô lên cảnh sát gác gần đó rượt theo bắt được 1 tên còn 2 tên chạy thoát. Tên bị bắt khai là Sơn Trọng K. 22t, nhà ở đường Lò Siêu Chợ Lớn. Xét trong mình tên này tịch thâu được 1 cà rá, 1 con dao và 1 sợi dây lõi 1 thước mà chúng đem theo để trói khổ chủ. Hiện nội vụ nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra và truy tầm 2 tên đồng lõa.

(DL)

Mã Lai Á đoạt chức vô địch giải túc cầu MERDEKA

IPOH, Mã Lai Á 4-8 (TH).— Đoàn cầu Mã Lai Á đã chiếm chức vô địch trong giải túc cầu Merdeka kỳ thứ 18 trong một trận đấu tối nay trên sân cỏ Ipoh sau khi hạ Đại Hàn với tỷ số sát nút là 1-0.

Hiệp đầu, cả hai đoàn cầu Mã Lai Á và Đại Hàn đã huề nhau 0-0 và bàn thắng duy nhất đã xảy ra vào phút 83 hiệp nhì với một đường banh thấp của cầu thủ Mã Lai Á là Mokhtar Dahari.

Sau khi được các viên chức túc cầu Mã Lai Á khuyến cáo là phải nỗ lực tối đa trong cuộc tranh tài giữa bảy nước hoặc nếu không đoàn tuyển thủ quốc gia Mã Lai Á sẽ không được dự các cuộc tranh

Xem tiếp B trang 8

KẾT QUẢ
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI: 8A-1, 8A-2, 8A-3, 8A-4, 8A-5, 8A-6, 8A-7 và 8A-8

(mở ngày 03-08-74)

Số chót		Trúng
10	—	500đ
090	—	2.500đ
200	—	5.000đ
5.416	—	25.000đ
0.285	—	»
00.796	—	50.000đ
12.741	—	»
15.200	—	»
22.222	—	»
19.080	—	»
04.355	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng
190.947 — 527.389
392.170 — 859.042

Các lô sau trúng 500.000 đồng
409.330 — 816.109
121.143 — 551.539

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng

632.137

TRÚNG AN ỦI 10.000đ các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

chuyện phiếm
Hoa sen và tham nhũng

★ LÊ-HUY-ĐỖ-VĂN

Hoa sen là một loài hoa đã được tiền nhân ta lấy làm biểu tượng cho bậc chính nhân quân tử. Các cụ đã lập luận: bậc quân tử sống giữa cuộc đời đầy ô trọc, thối tha, khốn nạn nhưng vẫn giữ được tấm lòng thanh cao, trong sạch, thơm tho thì rất giống loài hoa sen gần bùn mà chẳng hôi tanh mùi bùn.

Lập luận như thế, có lý không hở các cụ độc giả?

Hẳn là các cụ phải gật đầu công nhận sự hữu lý của nó bởi vì từ trước đến nay thiên hạ đã «nhất trí» về điểm đó.

Tuy nhiên, kẻ hạ thần lại muốn trình bày vài ý kiến khang khác để các cụ duyệt xét qua về loài hoa sen.

Bẩm các cụ! Mấy ý kiến khang khác dưới đây đã phát sinh bất ngờ trong lúc hạ thần di chuyển ngang một đầm sen bên đường. Chiếc xe chạy vù vù, kẻ hạ thần đang ngắm cánh đồng trải rộng xa tắp, tự nhiên có mùi hương sen thơm ngát phả vào mũi. Mùi hương sen quý thật. Ngửi hương sen mà nghe lòng thanh thoát, mà tưởng chừng như có một gáo nước thần tiên vừa dội vào gột rửa được một phần nhơ nhớp nơi tâm hồn.

Xe chạy nhanh, đầm sen nhỏ nên... tâm hồn tắm hương sen chỉ được một thoáng và cặp mắt trần tục của kẻ hạ thần cũng chỉ được ngắm loài hoa quân tử này trong một thoáng.

Đầm sen đã bị bỏ rơi ở sau song hình ảnh đầm sen thì hãy còn hiện rõ trước mặt. Kẻ hạ thần đã thấy cái nhận xét của tiền nhân về khoản hoa sen «gần bùn» là một nhận xét không sát thực tế.

Vì thực tế là: hoa sen sống bằng... bùn, sống hoàn toàn trong bùn, chớ đâu có phải chỉ «gần bùn» mà thôi. Tuy lá sen và hoa sen nổi trên mặt nước nhưng cái... củ sen thì bám chặt đâm rễ dưới bùn. Rễ sen hút chất... tươi của bùn để nuôi sống cây sen, để làm cho hoa sen được nở tỏa hương đem vinh quang lại cho cả một loài hoa.

Bùn quả đáng thương hại!!!

Đã có công nuôi dưỡng cây sen mà không được... ơn, lại còn phải... hi sinh luôn cả danh dự mình để nêu cao danh dự cho hoa sen. Chính hoa sen được quý trọng chẳng do sự... bẩn thỉu của bùn đấy sao!!!

Cây sen đã... ăn bẩn vì ăn bùn. Nhờ bùn, cây sen đã nở ra được những đóa hoa quý. Hoa sen là kết tinh của... bùn. Hương sen là biến thể của... hương bùn. Sen và bùn liên hệ mật thiết với nhau.

(Xem tiếp trang 8)

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Ba 06-08-1974
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Tư

BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng Sài Gòn.
BS. Dư Kim Vinh	399/2B đường Phan Đình Phùng Sài Gòn.
BS. Trương Hán Bật	23B đường Trần Quang Diệu nối dài Sài Gòn.
BS. Nguyễn Cường Nam	7 đường Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Bị trúng độc vì ăn mắm

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 4-8, trọn một gia đình gồm 5 người lớn nhỏ bị trúng độc ói mửa, đau bụng dữ dội. Bà con lối xóm được báo động đã đến chở các nạn nhân tới bệnh viện cứu cấp. Gia đình này ngụ tại ấp Đông, xã Bình Trưng, quận Thủ Đức, Gia Định. Được biết cả năm người này đã dùng cơm chiều với mắm chắc là không đậy kín nên bị trúng độc. (CC)

Bán xe Honda với thẻ chủ quyền giả

SAIGON.— Cậu Châu bằng Ph. 16 tuổi ngụ tại đường Lê quang Liêm có đến nhà bà Trần lam M. 50 tuổi ở đường Lương như Học mua một chiếc xe Honda. Ngày 3-8, sau khi giao tiền xong, cậu Ph. đem xe về và đến cảnh sát cuộc làm thủ tục sang tên mới hay thẻ chủ quyền nói trên là thẻ giả. Bà M. bị mời về bót điều tra. (DL)

Cướp xô người té xuống đường để giựt xe

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 3-8, ông Trần vũ B. 20 tuổi (ngụ tại đường Lý thái Tổ, cỡi xe Honda chạy trên đường Tôn Đản, Khánh Hội thình lình bị hai hai tên bất lương xô nhào xuống đường. Ông này chưa kịp phản ứng gì thì đã bị bọn cướp đoạt chiếc xe tẩu thoát mất dạng. Khổ chủ phải tự đến bệnh viện trước khi đi trình nội vụ nhờ nhà chức trách truy tầm bọn cướp. (CC)

Leo lên quân xa ăn cắp gạo, bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ 30 trưa 3-8 anh Trần văn Ph., Thượng sĩ thuộc Trường Quân Nhu có bắt và giải giao đến nhà chức trách Nhà Bè 2 người can tội leo lên xe Quân xa của Trường Quân Nhu rạch 2 bao gạo lấy trộm 30 kí. Người và tang vật hiện bị giữ để điều tra. (DL)

Gọi cổ phần xe buýt lấy 350.000đ bỏ trốn

SAIGON.— Bà Lê thị X. 34 tuổi ngụ tại đường Minh Phụng vốn quen biết với ông Nguyễn văn Th. 43 tuổi ở đường Triệu Đà, đã đến mời ông này hùn cổ phần xe bus chạy đường Cầu Tre—Saigon. Tin lời, ông Th. đưa cho bà X. 350.000 đồng, nhưng nhận tiền xong bà X. trốn luôn. Ông Th. tìm đến nhà bà X. hỏi thăm kết quả công việc nhưng không gặp được bà X, nên ông Th. đến bót tố cáo; bà X. bị nhà chức trách mời đến thẩm vấn. Nghe đâu bà này đã dùng thủ đoạn nói trên lường gạt nhiều người. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Giận vợ bỏ nhà treo cổ tự tử

GIA ĐỊNH.— Một vụ treo cổ tự tử thật thương tâm vừa được phát giác tại một căn nhà cửa ngoài khóa kín ở đường Bùi hữu Nghĩa, Gia Định mà nạn nhân là một phế binh. Được biết phế binh này tên là Hứa văn L. cùng vợ Trần thị H. cư ngụ tại căn nhà nói trên được hơn 1 năm nay. Từ lâu, anh L. vẫn buồn chán cảnh bệnh tật không làm được gì ra tiền, phải sống nhờ vào sự giúp đỡ của cha mẹ. Độ nửa tháng nay, vợ anh lại bỏ nhà ra đi càng khiến anh giận đời, không thiết sống nữa. Trước khi treo cổ tự vận, anh L. để lại 4 bức thư tuyệt mệnh, 1 gửi chính quyền sở tại xin đừng mổ xẻ thi thể anh, 3 bức kia gửi cha mẹ và người vợ bạc tình, nội dung đại ý than vãn thân phận hẩm hiu và chê trách sự ra đi của người vợ. Anh L. đã dùng dây dù thắt cổ tìm cái chết. Khi được phát giác, anh đã tắt thở, lưỡi lè ra nằm giữa 2 hàm răng cắn chặt. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DL)

Đem tiền đi mua xe bị tiểu yêu giựt

SAIGON.— Hồi 6 giờ 3-8, ông Trần văn K. 40 tuổi nhà ở đường Hiền Vương, mang số bạc 160.000 đồng đến một căn nhà thuộc ấp Tân Canh, xã Tân sơn Hòa chồng tiền mua một chiếc xe Honda. Nhưng vừa đến trước căn nhà nói trên thì bị tên Nguyễn T. 14 tuổi, nhà ở đường Nguyễn văn Chọn, giựt chạy; ông này tri hô lên, người lân cận vây bắt tên T. với tang vật. (DL)

Đánh lộn đâm luôn cả cảnh sát

SAIGON.— Lúc 8 giờ đêm 3-8, một trận ẩu đả dữ dội xảy ra giữa hai nhóm thanh niên nghênh ngó nhau trước căn nhà số 145 đường Nguyễn Thiện Thuật. Hai phe dàn trận đánh nhau kịch liệt khiến người cư ngụ quanh đó hoảng sợ. Liền đó nhân viên cảnh sát được tin đến nơi tìm cách can thiệp. Trong lúc thi hành phận sự một cảnh sát viên tên Đặng thành Ph. đã bị 1 thanh niên trong đám ẩu đả nhào tới dùng dao đâm loạn. Rồi thừa lúc lộn xộn hung thủ trà trộn vào đám đông, tẩu thoát mất dạng. Ông Ph bị 4 nhát dao ở bụng và mặt được chở đến bệnh viện cứu cấp, bệnh tình có mòi trầm trọng. Nhà chức trách đang truy tầm hung thủ. (CC)

Bị bà chủ ghen, người làm công quyết chết để minh oan

GIA ĐỊNH.— Một thiếu nữ 17 tuổi tên Lại thị Thúy Ng. quê ở Long An dùng độc dược quyên sinh được đưa vào bệnh viện Nguyễn văn Học cứu cấp nhưng đã trút linh hồn tại đây hôm 31-7. Được biết cô Lại thị Thúy Ng. con của ông Lại văn G. và Nguyễn thị M. quê ở Long An đến ở mướn cho ông bà Nguyễn văn Ph. và Nguyễn thị C. chủ 1 Dépôt La ve ở xã Tăng Nhơn Phú Thủ Đức. Ông bà chủ cũng người cùng tỉnh nên cha mẹ cô Ng. đặt tin tưởng nơi vợ chồng ông Ph. Chẳng ngờ cô này giúp việc được 4 tháng thì bà C. ghen tương bóng gió bảo cô Ng. đã lén lút lấy chồng bà. Bà này hằn học nói rằng chồng bà đã cho tiền cô N. rất nhiều để nuôi cha mẹ. Bị tổn thương đến danh dự bạc sinh thành lại bị uất ức không biết làm sao biện minh được, cô Ng. liền viết 1 bức thư tuyệt mệnh đại ý xin cha mẹ tha tội rồi cũng quyết chết để minh oan. Khi người nhà bà C. hay được thì cô Ng. đã bất tỉnh, đưa vào bệnh viện Nguyễn văn Học cấp cứu nhưng không kịp. Được biết cô Thúy Ng. sắp làm lễ cưới với cậu Trần văn Ch., lơ xe. Song thân cô Ng. cho biết sẽ truy tố ông Ph. và bà C. sau khi lo ma chay cho con. (DL)

NHÀ SANG

Sang gấp chung cư Nguyễn thiện Thuật 319 lô A. Hỏi 736 Phan đình Phùng Saigon, lầu 1.

Sang rẻ cửa hàng may âu phục đang làm ăn tất cả. Hỏi tiệm may Tân Anh 110/A1 Lê văn-Duyệt G.Đ.

Sang nhà mặt tiền có điện thoại. 91 Phan Thanh Giản Đakao Saigon 1.

Sang quán hay cần người hùn vốn. Hỏi quán Xuân Hương 252 Võ Tánh (nối dài).

SANG hoặc BÁN Phố thương mại tiện mở mọi ngành địa điểm đẹp nhất VN. Hỏi 149 Tự Do Sg.

Tân Định sang phố lầu thương mãi hỏi 459B Hai bà Trưng.

Cần sang gấp một căn phòng đầy đủ tiện nghi (dài 6m rộng 4m) tại số 16 Chung Cư Quốc Thanh (lầu 2). Giá 200 000đ (luôn đồ đạc trong phòng). Xin liên lạc từ 2giờ đến 6 giờ mỗi ngày.

Thanh Đa sang nhà từng trệt, Địa điểm tốt tiện buôn bán. Hỏi 030 lô K cư xá Thanh Đa.

SANG MỘT GIAN HÀNG thương xá góc Lê Thánh Tôn, Tự Do. Liên lạc: 1 Yên Đổ. Hỏi ông Hùng Phong. 96.494.

APT sang tiện nghi mất 1.350.000đ lầu 4 phòng B12 Nguyễn huy Tự Saigon 1.

Sang gấp lầu 1, 4mx13m mặt tiền ngã tư đại lộ, bếp phòng vệ sinh, quạt trần, điện 110-220 điện thoại, giao liền. Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon.

Đổi đi xa Cần sang lại căn lầu 4x14 giá rẻ (khu Cư xá Vĩnh Hội). L/L số 17 lô P (lầu 1) Cư xá Vĩnh Hội Sg4.

Nhường lại cửa hàng hoặc văn phòng. Hỏi cô Lộc 129 Gia Long Sg2.

Sang nhà 16A. Ngô Đức Kế Sg. 6 phòng. tiện mở văn phòng, sẵn lợi tức 102.000đ 1 tháng đủ tiện nghi ĐT 21.789.

Sang tiệm may.mỹ viện,tóc đủ dụng cụ ĐT. Trang trí đẹp. Hỏi 120 B Đinh tiên Hoàng Saigon 1.

Sang nhà 3mx20m, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, Xem nhà tại 27/40/4 Huỳnh tịnh Của Tân Định. Mới Ô. Bà trả 680.000đ. trả lại thương lượng.

Sang phòng đường Tự Do lầu 2 sáu trăm ngàn. tiền phố 1.500đ số 104 Tự Do phòng 17.

Sang lầu 1 4mx14m gần nhà hàng Vân Cảnh 770.000 tiền nhà 1500đ 1 tháng.170 Calmette Saigon 4g—6g.

NHÀ BÁN

Nhà Lầu xe hơi vợ đẹp con khôn là do ở số mệnh. Hỏi ô. Nguyễn văn Liên 490/1D Trương minh Giảng SG3 tử vi lập thành 250 đồng 1 bản giải đoán trọn đời 1000 đồng 1 tập.

1 triệu 350 nhà đẹp đủ tiện nghi cửa sắt xếp nguyên căn, tiện mua bán nhà trống giao gấp, và một căn lầu 500 ngàn. L/L 006 lô O chung cư Nguyễn Kim góc đường Vĩnh Viễn Nguyễn văn Thoại.

NHÀ BÁN MẶT TIỀN Rộng 4mx20m tiện buôn bán, có đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi. Giá 1 triệu 4. Xin L/L số 496 Phạm thế Hiển Sg-Q8.

Nhà bán gấp. 3 phòng ngủ 2 phòng tắm, 1 phòng khách lớn, đằng trước mặt đường Trương minh Ký phía sau mặt đường Bùi thị Xuân, trung tâm buôn bán, đầy đủ tiện nghi. Chắc giá 3 triệu 400. Hỏi 366 (402) Trương minh Ký GiaĐịnh.

Nhà bán 5mx20m đường Trương minh Ký Gia Định. 305/7/22 đủ tiện nghi xe vô ra được.

NHÀ BÁN THỦ ĐỨC Mặt tiền 5thx25th, gạch bông đủ tiện nghi cạnh cửa hông đường xe lớn, gần trường nam Thủ Đức, số 30/3 đường Hoàng Diệu Thủ Đức.

Nhà bán số [illegible] 2 tầng- lầu đúc, mặt tiền buôn bán đầy đủ tiện nghi giá 5T. Xin hỏi tại số 3 Trần văn Văn (nhà thuốc tây Hưng Đạo).

Bán một vài căn hoặc hết dãy nhà 18 thước mặt tiền đại lộ Thành Thái Saigon 5 có giấy nối. điện 220 và 110, tiện làm kho xưởng hoặc thương mãi. Bán đất lô nhỏ hoặc lớn, mặt tiền đường Lý Chiêu Hoàng. Phú Định, Saigon 6. Hỏi 325 Thành Thái Saigon 5.

Nhà bán địa điểm thương mại (đang mở phòng mạch). 500 Hồng thập Tự.

Phố thương mại Cần tiền bán gấp, rẻ, phố mặt tiền Võ Tánh (Phú Nhuận) 8mx30m, đất có B.K 3 tầng lầu đúc. Có ĐT điện 3 dây, đang có huê lợi 300 ngàn mỗi tháng. Giao trống trong 1 tháng Bán luôn đồ đạc sang trong 16 Tr. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.027.

Nhà lầu 3 tầng kiểu Villa 11,5x4,20 căn bìa 2 mặt tiền, tiện lợi ngành thương mãi, hẻm xe hơi qua lại dễ dàng, gần trường chợ, khu công chức. Xin mời ông bà đã trả 5T9 đến thương lượng. Hỏi 16/74 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Bán gấp giá rẻ một căn nhà trệt 4x24 lát gạch bông. đủ điện nước, gần chợ và trường học. Xin hỏi: Bà Trang 102/43 Phan Văn Trị (Gia Định) gần Ngã 5 Bình Hòa.

Long Xuyên Bán 12 mẫu đất ruộng thật tốt, mặt tiền kinh lộ, làm được lúa sạ, lúa cấy thần nông, bắp đậu, dưa, bí,.. hiện sạ lúa nàng tây rất tốt, có sân đấp khô ráo. Muốn mua mời đi xem đất, vùng an ninh hoàn toàn. Giá nhất định 700.000đ một mẫu. Hỏi 543 đường Bình Thới Saigon 11.

Nhà, Đất, Bán Nhà đúc rộng 4 thước dài 20 thước lên lầu được, đang mở quán ăn, tại bến xe mới Phan Thiết. mua tiếp tục mở cửa buôn bán ngay sẵn bàn ghế tủ lạnh dụng cụ nấu nướng của một tiệm ăn. Đất phân lô bán cùng tại bến mới Phan Thiết. rộng 4 thước dài 20 thước có sẵn họa đồ xây cất. Xin liên lạc nơi điện thoại 95.705 tại Saigon phòng ngủ Quê hương tại bến xe mới Phan Thiết.

Đà Nẵng bốn căn nhà trệt 5mx20m liền nhau, góc ngã tư khu thương mãi chợ Vườn Hoa. Nhượng cả hoặc từng căn.Hỏi Đông Hải 125A Hồng thập Tự Saigon.

Cần Thơ bán 1 căn phố xinh đẹp 4mx20m có garage xe hơi, đầy đủ điện nước riêng, có gác, 1 triệu 300.000đ rất tiện nghi. Hỏi Bà Dung 2/86 Lê Lai (khu Văn Hóa) Cần Thơ hay Hỏi ông Giám Học Trường Tân Văn 72 Phan đình Phùng Cần Thơ.

Phố chợ Cai Lậy Phố lầu, luôn đất, có bằng khoán 4mx25m, ngay mặt chợ, địa điểm thật phồn thịnh, tiện buôn đủ mọi ngành hay mở ngân hàng, Pharmacie v.v... Cần bán gấp hoặc sang dài hạn hay đổi nhà tại vùng trung tâm Sg C.L. Điều kiện dễ dàng, giao ngay nhà trống. Xem nhà tại số 465 đg Tứ Kiệt Cai Lậy. Có thể liên lạc và thảo luận tại 85 Hùng Vương Saigon 5 (sát bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần nhân Tôn).

Bán phố lầu đúc, nhà sở hậu, khu thương mãi 4mx20, số 772 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán nhà lầu mặt tiền 3tb4x16th, Compteur điện nước. khu thương mại, tại 110 Bạch Đằng «Hàng Xanh» giá 3 triệu,

Đi xa bán nhà tại Thủ Đức đủ tiện nghi gần trường học và chợ, tiện buôn bán. Nhà 12x6m Liên lạc 445 Phan đình Phùng Saigon3.

NHÀ BÁN 3T Đủ tiện nghi huê lợi 3.000 mỗi tháng.Mời ông đi xeToyota trả 2T8 lại thương lượng. Hỏi 306/2B Trương minh Giảng.

Nhà bán [illegible] tiện nghi ngay trường học Minh Phụng số 217 cùng đường.

Nhà bán 54/16 Nguyễn cư Trinh 3 tầng lầu luôn đất. Liên lạc 60, Nguyễn cư Trinh. ĐT. 98.513.

Nhà bán khu thương mại sầm uất, ngang chợ Bà Chiểu có điện thoại, điện 4 giây tiện buôn bán đủ mọi ngành. Hỏi 5 Châu văn Tiếp Lăng Ông (Gia Định).

VILLA SONG LẬP BÁN Đất có bằng khoán riêng,biệt thự song lập 3 tầng, nhiều phòng đầy đủ tiện nghi, cả đồ đạc, khu yên tĩnh, đường Nguyễn minh Chiểu sau quận Tân Bình. Giao nhà ngay. Xin hỏi 192/3 Nguyễn minh Chiểu Đ.T. 41.803.

Bán gấp nhà cư xá phố bình Tân Quí Đông, hướng Đông Nam,3m.5x20m. đường xây, lợp Fribo, điện nước riêng. cầu tiêu máy gần chợ, trường, nhà thờ, chùa, 280.000đ. Hỏi 441 Minh Phụng Chợ lớn.

Bán căn nhà mới xây cất cầu đúc mặt tiền đầy đủ tiện nghi, 3m5x16m. Hỏi 418 và xem nhà 420 Hùng Vương. Cầu Sơn, Thị Nghè. Gia Định.

Bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi rộng rãi, mát, gần trường chợ thuận tiện hợp gia đình đông con 338/44D Thành Thái Sg5.

Bán 1 Cao ốc 54 phòng 2000m đất có sân 1000m và 1 cái 18 phòng đủ tiện nghi, tiện mở đường đường hay trường học. Hỏi 197 đại lộ Chi Lăng P.N ĐT 42.789.

Bán phố lầu Thương mãi 58A Cao Thắng. Hỏi 281/13/6 Cư xá Kiến Thiết, Trương minh KýGĐ.

Đất bán 2000m2 hoặc 4000m2 có cất sẵn cơ xưởng số 595/3 tại cầu Kinh Hùng Vương nối dài Thị Nghè. 595/3 đường vào nhà thờ cầu Kinh

Đi xa bán rẻ quán mặt tiền ngã ba đường cái đang đông khách luôn cả đồ đạc, đồng hồ điện nước giá 850 ngàn. Hỏi Café 2B Nguyễn Huệ P.N.

Nhà bán vì đi xa cần bán gấp nhà lầu đúc 4mx16m có bằng khoán, đầy đủ tiện nghi và điện thoại, gần trường, giữa chợ Phú Nhuận tiện buôn bán. Giá 5 triệu coi nhà tại 80 Cao Thắng trong chợ Phú Nhuận từ 10h-20h hay ĐT 45.027.

Nhà bán 1T8 cư xá đủ tiện nghi, an ninh, 517/140 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Bán gấp giá rẻ: 1 căn nhà bê tông cốt sắt 3 tầng (1 tầng trệt, 2 tầng lầu) số 244/B3 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cống xe lửa số 6). Nhà đất có bằng khoán, 4mx12m, có nhà phụ thuộc: bếp, cầu tiêu, buồng tắm, Có compteur đèn, compteur nước, đủ tiện nghi, Hỏi tại địa chỉ trên. giờ nào cũng được.

Bán nhà 3T1 mặt tiền - khu thương mại lầu.đúc đủ tiện nghi số 19 Trương tấn Bửu P.N.

Nhà bán có gác đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh. Hỏi 204/8 Chi Lăng PhúNhuận.

3T5 Bán nhà 7x14 khu Villa thật an ninh, 57 hồ tắm Chi Lăng.

Trung tâm Saigon Nhà bán (điện nước). Hỏi 115/24 Nguyễn Du Sg2.

Bán gấp nhà đúc hai tầng đầy đủ tiện nghi. Hỏi hẻm chùa Chánh Giác, đường Lê quang Định GĐ số 100/80 vào buổi sáng.

Nhà bán đủ tiện nghi 3m.80x 18m.00 nhà đúc. 174 Âu Dương Lân Saigon8.

Bán phố lầu đúc 1 tầng luôn đất có bằng khoán có sân để xe hơi 4mx20m. 166 Cô Giang (Saigon2).

Nhà Lầu 3 từng đúc bêton. đủ tiện nghi. 12/8 Bến Cần Giuộc, Xóm Củi Sg8.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi 4thx23th. gần chợ Bà Chiểu. Hỏi bà Thịnh 44 Bùi hữu Nghĩa (qua cầu sắt) Gia Định.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc giá 2.400.000. 170.000. Hỏi 242, Bùi Hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà bán một căn nhà tôn vách ván điện nước 3m.5x8m giá 160.000đ số 215/42 Hồng Bàng quận 5 Chợlớn

NHÀ BÁN GẤP Giá hạ. 12m ngang 3m gạch bông suốt, gác nhỏ phía sau. đủ tiện nghi khu yên tĩnh 247/9 Bùi thị Xuân Gia Định.

Nhà Bán 950.000 trung tâm Saigon, đủ tiện nghi, khang trang, có lầu cho thuê 1 tháng trên 10 ngàn. Số 513/9 Phan thanh Giảng Saigon 3.

CẦN MUA NHÀ Tư nhân hỏi mua biệt thự hoặc phố lầu khu yên tĩnh Saigon hay Giađịnh Mời tiếp xúc tại 50 Cách MạngPN (trừ Chủ nhật).

Bán sang 3 căn phố buôn bán 1 nhà hàng cơm VN có huê lợi Ngã sáu Saigon. 11 Phạm Hồng Thái Saigon.

PHAN THANH GIẢN Nhà mặt tiền 3 tầng lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 688 (566 cũ) Phan thanh Giản.

Nhà đúc bán rẻ (2T2) đủ tiện nghi. Coi nhà tại 222/18C Lý thái Tổ Saigon3 (đối diện chung cư Nguyễn thiện Thuật lô C).

Nhà bán 850.000đ tại số 31/14 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè 24x4. đủ tiện nghi.

3T2 nhà số 391ATK40/36 Trần Hưng Đạo Sg. 3m6x12m. Đủ tiện nghi. Lầu đúc, sân thượng xe hơi vô tận nhà. Khu yên tĩnh. Mời ông bà trả 2T650 ngàn đến thương lượng.

Nhà mặt tiền 5mx30m đủ tiện nghi, phòng ốc sang trọng rộng rãi có sân để xe hơi, trung tâm GĐ. gần chợ, trường, bệnh viện, nơi buôn bán sầm uất tiện khai thác thương mãi mọi ngành. Compteur, điện nước, mua về ở ngay hoàn toàn khỏi sửa. Xem nhà 87 Vạn Kiếp GiaĐịnh.

Bán 1 biệt thự luôn đất 643m2 mặt tiền đường, gần chợ. Tiện mở Hãng Xưởng, Trường học. Giá 16T. Số 47. Thái lập Thành Phú Nhuận.

300.000đ nhà 6/23Đ đường Chánh Hưng Q.8 7mx12m, gạch bông gần chùa Hưng Phú.

Nhà luôn đất. Trung tâm chợ G.Định cạnh Tòa án, Khu an ninh, yên tịnh tiện mở văn phòng luật sư. Đang có huê lợi.2T5. Hỏi 9A Phan Bội Châu GiaĐịnh.

Nhà bán Trung tâm thành phố tiện đường xe bus, gần chợ trường, nhà thờ, công viên. Gác suốt (3x8). 1T5. Hỏi 488/7 Hồng thập Tự Sg3.

Villa bán hoặc sang 312m2 2 lầu đất có BK giao trống hỏi bà Hoàn 39A Duy Tân Sg.

Bán gấp nhà lầu đúc tiện nghi, 578/52D Bà Hạt Cư Xá Nguyễn tri Phương, (Chợlớn) kế chợ NTP, trường học.

Nhà bán luôn đất, mặt đường, đúc 3mx17m đủ tiện nghi, 41 Minh Mạng P.Nhuận ĐT43742.

Bán một căn nhà mặt tiền, lầu đúc, 2 tấm plancer tiện mở tiệm may, Viện uốn tóc, phòng mạch. 3mx20m giá 1T650. Hỏi 194B Bùi thị Xuân Gia Định.

Bán nhà 900.000 số 181/35 Trần quốc Toản số mới 309 vào.

Bán nhà lầu, căn bìa đủ tiện nghi 1.500.000đ. L/L số 525/53 Nguyễn huỳnh Đức. Phú Nhuận (Cư Xá Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Nhà bán chắc giá 480 ngàn 5mx9m plafon tole lạnh, quạt trần, gạch bông, tường riêng. Hỏi 164/42 Nguyễn vănThoại Gia Định. Hỏi tiệm may Thắng.

Bán gấp nhà mặt tiền, đủ tiện nghi Compteur điện nước, 4mx12m. Số 31A Hùng Vương Sai-Gon 10. Đối diện Gara Linh.

Nhà bán tại 136 Duy Tân Phú Nhuận mời bà ở Cư xá Chí Hòa trả 2.200.000đ trở lại thương lượng.

Bán đất thủ tục dễ dàng, tiện cất biệt thự, gần cư xá Ngân Hàng. Xin hỏi cô Hường 529/85 (hẻm 11) (vòm kiến thiết) Phú Nhuận.

3T2 nhà lầu 3mx16 trên dưới bếp cầu phòng tắm tối tân đủ tiện nghi căn bìa 81/1 Trần văn Văn Saigon.

Cần Mua Villa Cần mua villa quận 1, 2, 3, Saigon, từ 200 đến 800m2, giá từ 18 đến 60 Tr. Xin liên lạc Ô. Kim 150 Bùi thị Xuân Sg. ĐT 93027 hoặc buổi tối ĐT 41429.

Nhà bán hoặc sang gần chợ. trường học, cách mặt đường 20 thước, đủ tiện nghi. Hỏi 139/144C Nguyễn Lâm Saigon 10.

729 ngàn đồng. Bán rẻ căn nhà vùng Chợ Quán. Hỏi 55/104 Ng. Biểu CL.

3T5 nhà 6mx30m, có chỗ để xe hơi, 2 máy lạnh, máy nước nóng, quạt trần. Khu an ninh, yên tĩnh, 38 Cư xá Lê đại Hành (trước cửa lòn trường đua). Xem nhà từ 14h đến 7h30 tối.

Đất Trung tâm SG, có BK mặt tiền, căn bìa, 5mx15m, có điện nước giá 5T9. Hỏi 40 Bùi Viện Sg (sau rạp Nguyễn văn Hảo).

Bán Đất, Ruộng 2.300 thước vuông sẵn sàng cất kho nhà máy, 3 mẫu 6 rộng sát lộ Rạch Cát Bà Hom. Hỏi 642 Hậu Giang Saigon

Đất bán trống Đất đã phân lô từ 2000 đến 15.000 th.. rất đẹp hoàn toàn trống, đã lấp thành bình địa, chỉ cách Saigon-Chợ Lớn 2 cây số, có điện nước, gần sông, tiện lập Cư xá hoặc cơ sở Kỹ nghệ. Giá từ 3.000 đến 5.000đ/m2. Hỏi 32 Hồng thập Tự Saigon. ĐT 20.937 22.976.

Nhà bán 4x30m lầu 2 từng 564 Hậu Giang Q6. Hỏi 209 Bến Vân Đồn Sg 4.

Nhà bán 3m5x17m đủ tiện nghi 127 Cư xá Cách MạngGĐ.

Nhà đẹp rẻ 179/26 Bạch ĐằngG Đ 5mx20 nở hậu 2m, có sân vườn trồng hoa, cổng trước, cửa sau. đầy đủ tiện nghi Chắc giá 1.400.000đ (vào hẻm 207 nhà bên kế căn 207/1).

Cần mua, sang hoặc mướn 01 căn nhà dài 16mx4m ngang (mướn 20.000đ 1 tháng) khu yên tịnh và an ninh xin liên lạc 75/5 Võ Tánh PhúNhuận hoặc Điện Thoại số 41.004. Hỏi Bà Bích hoặc Cô Xuân.

3T2 nhà bán 3t,4x12t lầu đúc căn bìa. mặt tiền đường gần chợ, trường học, đủ tiện nghi tiện mua bán. 341 Vĩnh Viễn Sg10

Nhà bán 3m7x22m gần chợ và trường học, đủ tiện nghi. Hỏi 152, Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

450 ngàn trường cửa sắt tiện nghi gát suốt đi xa bán rẻ. 83/38B Huỳnh quang Tiên Sg 2.

1T4 lầu đúc 3.6x20 mặt chợ buôn bán tốt. bán rẻ. Hỏi 173 QL 1 Ấp Tân Việt TSN GĐ (Cạnh SĐND Hoàng Hoa Thám)

Bán nhà 3 tầng đúc có giấy phép B.K. đất 316/5 Tr. minh Giảng Saigon vô hẻm 306.

Bán nhà 2 tầng đủ tiện nghi. 2T2. 160/39 HiềnVương Saigon.

650.000đ một căn nhà rộng. có gác có cửa hậu, gần trường học, tiện gia đình đông con. Hỏi 457/210 Ter Lê V. Duyệt Hòa Hưng Saigon.

NHÀ MƯỚN

Phòng cho mướn tiện nghi. 10.000đ. Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho sinh viên thuê lối đi riêng 269 Trần quốc Toản.

Cho ngoại kiều thuê 2 phòng rộng có balcon trên lầu 1 mặt tiền đại lộ Cách Mạng. Hỏi Ô. Biểu 158 Cách Mạng GĐ.

Nơi yên tĩnh cho nữ sinh trọ. 513/15 Ph-thanh-Giản Sg.

Phòng cho thuê. 4.000đ. 5.000đ. Hỏi 1/18 Triệu Đà ChợLớn.

Phòng cho mướn, nhận ăn ở trọ. 736 Phan đình Phùng Sg lầu 1.

Nhà ở 1 phòng cho thuê.Hỏi 490 Vĩnh Viễn Saigon10.

Cho mướn lầu 2. Thế chân 500 ngàn. 316/5 T.M. Giảng Saigon vô hẻm 306.

Phòng cho mướn. đủ tiện nghi. Tại 591/6 Trần Hưng Đạo Sg.

Gác cho quân nhân, công chức độc thân, SVHS hoặc vợ chồng son thuê. Hỏi Quán Café bên cạnh 117/17/18 Cống Quỳnh SG 2.

Cần Thuê Gấp Ngoại giao đoàn cần thuê gấp Villa Apt khu sang trọng Saigon Gia Định giá 100 đến 500 ngàn 1 tháng. Hợp đồng dài hạn. Xin liên lạc Đ.T. 43.601.

Dịp may hiếm có Quý bạn tài chánh hơi kém, khỏi tìm nhà thuê. Bạn vẫn được chỗ ở lầu đúc mặt tiền (được nâng đỡ hoàn toàn v.v...) Hỏi 306/16 Hồng thập Tự Saigon.

Phòng lầu cho mướn 2 người 221/1B Trương minh Giảng Sg.

CÔNG TY THỤY SỸ Cần thuê Villas 3, 4 phòng ngủ vùng Saigon hay Phú Nhuận, trả dài hạn. Xin gọi ĐT: 40.652 trong giờ làm việc.

Hoa đã nở rồi Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

Văn phòng đủ tiện nghi cho thuê đặt từng bàn giấy điều kiện dễ dãi. 186 Lê Lai Sg. ĐT. 21.179.

GĐ đừng dân. ít người. dư 1 phòng cho nữ công chức hoặc sinh viên. Hỏi 153/23 Hồng thập Tự Saigon.

Trường trống cho thuê. cần người có vốn mở niên khóa bậc Trung học Toán Lý Hóa luyện thi vào Đại Học. Hỏi 105, Bàn Cờ, Sg3.

Cần thuê gấp 1 VP hoặc nhà ở, có ĐT không cần mặt tiền, Nhà phụ thuộc cũng được. Khu QI. III. ĐT 20.077.

Phòng nhỏ 6000đ khỏi thế chưn. đóng từ tháng 6000đ luôn đèn nước, lối đi riêng, có Đ.Thoại. Hỏi 53600 L/L 339B Pétrus Ký Saigon.

Phòng Đủ điện nước, nơi mát mẻ yên tịnh tiện cho vợ chồng son, quân nhân, Sinh viên, công chức độc thân 8.000 có kê chân đi hoàn lại. 14-16 TônĐản Khánh Hội.

KHÁCH SẠN TÂN LỘC Phòng quạt máy, máy lạnh, nước nóng đẹp, yên tịnh, đủ tiện nghi 177 179 Lê thánh Tôn Sg Đ.T 92.540 ngay rạp chiếu bóng Lê Lợi, gần Air Việt Nam.

Lầu I có phòng ngủ, nhà tắm WC. phòng khách, phòng ăn, bếp, đủ đồ đạc, garage, lối đi riêng. Hỏi số mới 221.B3 (số cũ 283/4) Trương tấn Bửu PN sau nhà thờ Võ Tánh.

Lầu cho mướn có đồ. Hỏi 142 Trương minh Giảng Saigon

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê Villa và Apartment đẹp. Hồng t. Tự, Duy Tân, Tú Xương, Đoàn thị Điểm, Yên Đổ, Công Lý. Giá từ 50 đến 400 ngàn. Xin liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 93.027.

Cho ngoại kiều Thuê nhiều Villa, Apart từ 30 tới 400ngàn, đường Yên Đổ. Mạc đỉnh Chi Cách Mạng.Đoàn thị Điểm. Phan thanh Giản, Công Lý. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T 95.461

Ngoại kiều sang trọng cần mướn nhiều Apart, Villa đủ tiện nghi, giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền dài hạn Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định. Đ.T. 95.461

Phòng cho thuê Mỹ kiều máy lạnh nước nóng, tủ lạnh bếp gần sở Mỹ 40.000đ, có sân phơi nắng. 30 Trần quý Cáp nhà mới cất.

KHÁCH SẠN AN HÒA 273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon đủ tiện nghi.

Nữ lưu xá sạch sẽ, tiện nghi phòng chung và riêng. tiện xe cộ. 12 Ngô tùng Châu G.Đ Đ.T 41974.

Văn phòng nhỏ, có ĐT cho thuê có thể đặt 1 hoặc 2 bàn tiện làm nơi liên lạc mọi ngành. L/L Cô Lệ 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg5. ĐT 53.208.

APT lầu cho mướn. ĐT, máy lạnh, nước nóng. Nhà đẹp, khu sang trọng 48/14 Hồ biểu Chánh. ĐT. 45.791.

Nhường lại tiệm uốn tóc sẵn đồ nghề thế chân 1 triệu, tháng 10 ngàn tiền nhà bao nước. Hỏi 25 Bis Trương minh Giảng Phú Nhuận GĐ.

Cho S.V học sinh ăn ở trọ số nhà 425/5 đường Phan Đình Phùng.

Nhà cho ngoại kiều thuê mặt tiền thuê nguyên lầu hai đủ tiện nghi 336 Phan đình Phùng Saigon.

N.K cần mướn Nhà, xe hơi các loại. L/L 331 Trương minh Giảng Sg ĐT. 44253.

Văn phòng cho thuê trang trí đẹp có tél. điều kiện dễ dàng. 92 Kỳ Con Saigon 2.

Phòng cho thuê nữ độc thân. Hỏi 222/1 Lý thái Tổ SG2.

Phòng 12.00đ-17.000đ tiện nghi 135/41 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

Phòng 12.000 bao điện nước chỗ xe hơi trong villa kín đáo. Hỏi 45/3A xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 500m quẹo trái vào hẻm Đoàn Kết.

Nhà cho thuê nguyên 1 tầng trên lầu 1. 4m5x15 mặt tiền Hồng Thập Tự, đủ tiện nghi, có máy nước nóng, mát, đẹp, thế chân 300.000đ. Tiền nhà rẻ. Hỏi 21/5 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

Phòng cho thuê nơi yên tĩnh. Hỏi 637/D Trần hưng Đạo Sg 5.

Cho thuê 1 Apt. 4 phòng đầy đủ tiện nghi, trong biệt thự sang trọng, đường lối đi riêng, có điện thoại, máy lạnh, nước nóng, sân để xe hơi, mỗi tháng 80.000đ, năm tháng trước hay 50.000đ mỗi tháng 1T2. L/L: ĐT 41472.

Lầu 1 cho ngoại kiều thuê trang hoàng tiện nghi đầy đủ, p. khách, p. ăn, p. ngủ và p. vệ sinh. Hỏi số 328 Trần quý Cáp Saigon 3.

Nhà mát rộng cho độc thân, vợ chồng son mướn 11 ngàn. Cần người vốn 200 ngàn có sẵn đồ người nấu món đặc biệt do cô Ba đứng làm ra bán. 277/42/2 Đống Đa Gia Định nhà thờ Bà Chiểu.

KHÁCH SẠN MAI LOAN 14-16, Trương Công Định Sg2 ĐT. 22354. Phòng đầy đủ tiện nghi, quạt máy, máy điều hòa không khí máy nước nóng nước lạnh, thang máy thường trực. Trung tâm chợ Bến Thành, gần Air Việt Nam rất thuận tiện cho quý khách ở xa đến.

XE 4 BÁNH

SƠN CON KÉT Chính cống Đức quốc. Nhận sơn xe hơi. Giá hạ. 192 Trần Bình Trọng Sg5. Đ.T: 53.146—53.784.

La Dalat EQ.4 như mới. 27/3 Ngô tùng Châu Gia Định.

Isuzu «Bellett» (1500cc) kiểu đẹp như Mazda 1.200, vì đi xa bán gấp giá rẻ. có máy lạnh Radio Cassette. Xem xe tại 13C Kỳ Đồng (Building Kỳ Đồng) Sg3. Sáng từ 10g đến 12giờ. Chiều từ 15 giờ đến 17 giờ.

Reunault xe nhà đồng mui nệm, máy tốt bán rẻ (280.000đ). 206 Dương bá Trạc Sg8.

2CV bán. tình trạng thật tốt. 267 Ng. v. Thoại (Lữ Gia). Từ 16g tới 18g30.

Dauphine EC.8. 5 số, trắng dĩa. Xe nhà 1 chủ. 2A Ng-Thành-Ý (góc 71 Đinh Tiên Hoàng Đakao) từ 4-7giờ chiều.

Bán rẻ Renault 4CV EA.. Máy êm. Đồng, sơn, nệm mới. Xe hoàn toàn tốt. mua về chạy ngay được. Hỏi 263/22 Cư Xá Lữ Gia.

2CV sơn trắng, tình trạng hoàn hảo vì đổi đi xa, cần bán gấp. Hỏi 510 Phan đình Phùng Sg.

Isuzu Autobus Cần bán 1 xe buýt hiệu Isuzu mới nhập cảng. Tình trạng rất tốt. Đã có số ER. Hỏi 320 Thành Thái ĐT: 37.588.

Bán rẻ Austin Minivan dư dùng máy, đồng, sơn vỏ ruột toàn hảo, 7L/100km. 51/46B Cao Thắng Saigon 3.

Bán 3 xe vận tải nặng Desoto International, Ford F.600 xe còn thật tốt khỏi sửa, bán rẻ xe đậu trong kho, 755 Phạm thế Hiển Sg 8. Hỏi người coi kho giáp mặt chủ.

2CV ED du lịch, toàn hảo. 96 bis Công Lý tiệm uốn tóc Cẩm Thúy, ngang cửa Thương Xá Tam Đa.

DAIHATSU 360 P.U mui bố, xe nhà ít đi còn tốt như xe mới bán. 150 Nguyễn văn Thoại GĐ (Photo Phúc An gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y-tá).

Jeep Station wagon bốn cửa. kiểu mới. Hỏi số 560/9bis Hàm Tử Cholon 5 giờ đến 7 giờ chiều.

Bán rẻ xe Pháp mới Simca 1.100 Spécial số X chạy 30.000 cây. có radio cassette. Hỏi 2A Cao Thắng Sg tél 92.831.

VW Microbus toàn hảo, xem xe chịu liền. 192 Trần bình Trọng Sg 5 giờ làm việc.

Honda EO 9 VTN 620ngàn Simca EB famil 600 ngàn. 481 Lý thái Tổ Sg.

Bán 1 Toyota Corona, du lịch máy lạnh, 1 Ford Station Wagon đời 1968. máy lạnh, 1 Ford Falcon đời 1968. máy lạnh. Chevrolet P.U. 3/4 T.. 1968.. Tất cả số X. Liên lạc 29A/1 Võ Tánh. GĐ. Tel. 42.378.45.489.

Xe cho thuê Toyota Corona Deluxe, Du lịch, LaDalat PU, cho thuê: Ngày, giờ, chuyến, Đám cưới, Du ngoạn xa gần giá hạ. Xin L/L: 423/4 Võ di Nguy, Phú Nhuận ĐT 45.150.

Cần Ford Cappi 6 máy, mui da đen máy lạnh, Radio Cassette. Tình trạng còn mới L/L 174 Cống Quỳnh Saigon2.

Dauphine du lịch đời EB. Đồng, máy, sơn, toàn, hảo bán gấp thật rẻ. Hỏi tại nhà sách Nhân Chủ 55 Nguyễn văn Thoại GĐ. (Cạnh trường Nhân Chủ).

P.404 EA. tình trạng xe tốt như mới, mới Ô. B/S trả 2T150 trở lại.40 Bác sĩ Calmette Saigon 2.

Bán Desoto Microbus. Hỏi tại 129 Chi Lăng ĐT 40097 giờ làm việc.

365 ngàn 4CV. xe nhà ít đi lắng công. cần tiền bán rẻ. Hỏi 416/640Bis Phan đình Phùng Saigon3.

Mazda RX2 Radio Cassette máy lạnh Origine 2 cửa. Hỏi 40 Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán 350 ngàn Jeep Station. nguyên thủy, có chỉ hông xe thật tốt. Xem 291 Trần Quốc Toản ngang ICCS.

PEUGEOT 203 số máy 1T33, toàn hảo. bán rẻ 550 ngàn. 169 Huỳnh Quang Tiên P.N. (cư xá Trương Minh Ký, cạnh lò heo nhà thờ Ba Chuông).

BÁN DAIHATSU-PICKUP mới chạy 1500 cây số. Hỏi 269 Nguyễn tiểu La Saigon 10.

Bán Jeep Cabot cao từ EP tình trạng tốt. 120 Đinh Tiên Hoàng Saigon1.

Bán Peugeot 304 NG 35.000km Liên lạc 23615.

Mercedes ED 0998 còn mới bán. Hỏi 95 Hồng Thập Tự ĐT: 93.550.

Bán Taxi Renault 4CV đồng sơn nệm toàn hảo hẻm 85 nhà 38/10 Thoại Ngọc Hầu Gia Định. Hỏi chú Tư xe tại hẻm.

Mua R4 du lịch, đời EG trở về sau, vị nào có xin ĐT ông Hùng 41.126 (148 Võ Tánh Phú Nhuận).

Bán gấp Fiat 1800 EA.8 Xe đẹp lộng lẫy. độc đáo khỏi chê, giá rẻ, 100ks 10 lít, hay đổi La. Dalat. Hỏi 12/9 Kim Sơn bán gạch bông. Tân Bản, Bửu Hòa BH QL1 khoảng giữa cầu hang và Chợ Đồn.

Bán 1 Opel Record đời NBU. 482/19 Cao Thắng Sg.

Peugeot 404 EE đời thật, xe tốt, Renault 10 EI. Radio màu trắng xe tốt. 17 Ng. thiện Thuật Sg 3.

Mua xe Austin, Morris Mini 850. 1000 ĐT. Ô. Sĩ 24654 buổi sáng giờ làm việc hoặc ngoài giờ làm việc. Hỏi Cô Dung 120A Bến Hàm Tử Sg 5.

2CV EE Fourg bán rẻ 2CV. thật mới. EE. Xem 291 Trần Q. Toản ngang ICCS.

Simca Élysée P.60 máy đồng thật tốt bán. Hỏi 106 Cống Quỳnh Saigon.

Đi xa bán gấp 1 xe thùng Desoto khu 1 Ấp chợ Ông Tạ số nhà 230 hẻm 224.

540 ngàn Dauphine NBT đồng nệm sơn mới. Do trạm xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

Bán 1 xe Dauphine ED 1959 xe nhà còn tốt. Hỏi 91/2 ấp Trung 1 hẻm Đông Cường đường Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận TB

Bán Dauphine xe nhà du lịch còn tốt. 27/53 Ấp Nhất Trí 3 xa lộ gần cầu Phan thanh Giản.

Peugeot 304 ER màu trắng mới cáo cạnh
Toyota Corona du lịch màu trắng radio cassette. 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

XE CƯỚI xe đẹp máy lạnh, 8-35 chỗ, giá phải chăng. 87 Trần khắc Chân Tân Định Sg 1. ĐT. 97.353.

XE CHO THUÊ ĐT. 40.267 có ngay xe DL đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày. giờ, chuyến xa, gần. L/L 297 Võ di Nguy PN.

Bán xe Peugeot 203 VTN. 279 Nguyễn văn Thoại. Hỏi ông vá vỏ ruột xe hơi.

3 Xe ủi đất D4 Hiệu Caterpillar, Continental tân trang hoàn toàn, đang hoạt động tại Bình Tuy thiếu người trông nom, bán. L/L 44/12 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận GĐ. ĐT. 45.543.

VTN Volkswagen ED 8595 1 đời chủ, mua tại hãng có biên lai. Bán. 361 Lê văn Duyệt Sg

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhẹ, Jeep, chuyến giờ ngày tháng. đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

VW EH4 microbus băng kiếng 5 vỏ mới tinh. 296 Quốc Lộ 1. Bà Quẹo Đ.T 44.420.

XE CHO THUÊ Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461

P.403 đời mới có máy lạnh Mark 4. 408 Nguyễn Hoàng C.L. ĐT. 56059.

Dịch vụ MƯỚN XE, NHÀ
JEEP, BUS 50 chỗ ngồi,cho thuê ngày. tháng hành hương.Liên lạc Ô.NGŨ 79A Chi Lăng. GIA-ĐỊNH. ĐT. 45651.

Simca 1000 EB... chủ lấy, toàn hảo. cần bán Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

Renault 10 đời EH.7 đèn vuông tình trạng toàn hảo.

Honda Vận tải nhẹ EO.6 mui sắt, bán hoặc đổi xe.Liên lạc đường Nguyễn vănThoại hướng Ngã Tư Bảy Hiền đi qua có Đại Nam Ngân Hàng bên trái quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Văn Côi ngay góc. ĐT.42600.

TOYOTA CORONA EG.8... Còn tốt chủ lái. Radio, máy lạnh, quý vị nào thích mời đến 31 Lê văn Duyệt Sg 2.

Toyota mark II Familiel EO 4 Radio thật tốt. Xem xe khỏi chê bán gấp. 21/10 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán Toyota «800» Station Wagon (đã hợp thức hóa) Do nơi: số 7 Thoại Ngọc Hầu Tân Sơn Hòa. Gia Định.

Cần thuê xe,dầu chở 200 cây nước đá từ Saigòn ra tỉnh mỗi ngày. Hỏi 70 Hồng Thập Tự. Saigòn 3.

600 ngàn Honda vận tải nhẹ thật tốt. Hỏi chiều và tối 482/11 Phan thanh Giản Sg 10 (miễn trung gian).

403 du lịch EB chín nút sơn trắng. 36c Chi Lăng (GĐ) trạm xăng Esso ĐT 24854.

Peugeot 504 G.L (mod 74) mới nguyên (20km) máy lạnh origine, kiến xanh Mua xong, có số ngay. ô. Quí 144A Hồ văn Ngà Sg2 Đ.T. 21.383.

HONDA 360 PU E06 304 Minh Mạng Saigon 10.

KỸ THUẬT TIỆN Chuyên môn **Tiện nguội** phụ tùng xe gắn máy, xe hơi và các loại động cơ khác v.v... với giá phải chăng. Cần người có địa điểm tốt hợp tác hoặc lãnh đồ làm chia. 127 Quốc lộ 1 (cách ngã tư Bảy Hiền 500m đường Bà Quẹo) Giađịnh.

Volkswagen B.U Xe giữ kỹ chủ lái. xuất ngoại bán gấp. Hỏi 114E Trần quang Khải Sg1.

Bán xe vận tải nặng International đời EH. Hoàn hảo. Hỏi 62 Hùng Vương Thị Nghè.

404 đời EE số máy 5T263... Toàn hảo, xe rất ít đi chủ lái, bán 2T7. Hỏi và xem xe 39 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè GĐ.

Bán gấp 1 GMC Toyota sau 10 bánh đóng thùng hàng mới chưa chạy. Xe toàn hảo. 95%. 7/3 Nguyễn tri Phương Mỹ Tho (gần chùa Phổ Đức).

Bán Cortina Bác sĩ đi EC.9. Máy trị bệnh điện tử. Hỏi 2 Yersin Bình Dương 104/5 Phạm đăng Hưng Đakao.

Bán Land Rower Diesiel Pick-up, đời ER hỏi 1172K Trần quốc Toản Cholon.

XE HƠI RADIO Hàng mới về. bán, ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi**, nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.**

Chuyên môn Sửa Honda xe hơi đủ phụ tùng bán Honda VTN thiệt tốt Garage Tấn Phát 111 Xa Lộ qua cầu Phan thanhGiản 700m2. bên mặt.

Dauphine EB xe nhà một chủ thật tốt bán rẻ lô 25/3 dg Vườn Chuối Sg3.

Bán thật rẻ xe Hillman rất tốt. Hỏi Ông Mậu 55 Trương minh Giảng Sg 3. ưu tiên cho người đến trước.

Renault 8 EI 8 Catridge, ant tự động hoàn hảo. Hỏi 135/54 Trần Hưng Đạo Sg 2.

Honda N360 dl. EI.8 dư dùng. ít đi. 65 Mai Khôi GĐ, cạnh chợ Nguyễn Văn Thoại.

TOYOTA CROWN SALOON đời 72. Nhập cảng. Có số V.N Đ.T. 45016 (ngoài giờ công sở).

Daihatsu EO. 8 mui sắt cử lưới sau, xe nhà ít đi. Hỏi 530, bến Phạm thế Hiển (cầu Mật) Sg8.

Bán gấp Toyota 800 Familiale đời EG.4... một chủ toàn hảo. Hỏi 46 Ngô tùng Châu Sg. Miễn trung gian.

2CV xe đời EE, Azam 6, thiệt (máy 3CV) miễn trung gian ĐT hẹn coi xe 90.194.

2CV Vận tải nhẹ mới tân trang đời EB.2... cần bán. Hỏi 136/35 Trần quang Diệu.

Bán Colt 1100 dl Deluxe, máy sơn toàn hảo, 6 lít 100CS. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Sg 2.

Mazda 1000 dl EH deluxe Radio anten tự động, hay đời vận tải nhẹ 189 Chi Lăng PhúNhuận.

BÁN KÍNH XE và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge Mazda Datsun Giá hạ. bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe v. gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

LA DALAT ER Xe thật tốt, Mica xung quanh, bán dưới giá hãng 500tr. Xem xe từ 8giờ sáng đến 6giờ chiều tại 75A Trần nhật Duật Tân Định (gần Trần Q. Khải).

Xe Cho Thuê Toyota 5 chỗ, Toyota 40 chỗ cần Phone: 52.817. Lái xe đến nhà quý vị thương lượng giá rẻ. Anh Đất 731 Hàm Tử Sg.5.

Bán hoặc cho mướn một xe vận tải Chev 1968, 5 tấn. máy dầu. Liên lạc Stevens Auto Hospital 29A/1 Võ Tánh Gia Định. Đ.T. 42.378-45.489.

Taunus 12M mới làm máy. Bán gấp. 48/14 Hồ biểu Chánh.

XE VILLA Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến**. Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng. Sg. **Bán bộ phận giảm xăng ĐT: 24.019**

XE CƯỚI Nơi duy nhất cho thuê toàn xe nhà. đẹp. đủ màu, có máy lạnh từ 5-20 chỗ: cưới, hỏi, du ngoạn, hành hương... Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi **5C** Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô) **ĐT 95.461.**

KÍNH XE Bán và ráp đủ loại kính xe Mazda, Cortina, Datsun, Ford, Chevrolet VW v.v.. gắn luôn joint và chỉ xe hơi. Nhận làm đồng và sơn các loại xe. Nơi tín nhiệm với công việc bảo đảm và nhanh chóng. Giá đặc biệt cho các garage. Hỏi **Thanh Hương** Kính xe 161B Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Peuget 203 VTN còn tốt Hỏi 23A Ng[illegible] Phương (nối dài).

Bán 2 CV. dl toàn hảo, có Radio. Xem xe tại số: 484B Nguyễn Tri Phương Saigon10. Giờ làm việc.

Dauphine EC. Renault 4CV đời mới tốt. 462 Lê Quang Định GĐ. garage Thông Minh đường lên Gò Vấp.

Datsun 1300 Bleu bird ED 5... Do trạm xăng Shell Ngã Sáu Saigon.

Lần đầu tiên ở VN Hãng biến chế kiến An toàn xe hơi **Chun Lan** bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (không có bảo đảm của Chánh phủ) **Kiến xe** hơi đủ loại (Sécurite) **Kiến cao ốc** có nhận táp **Văn Phòng Thương Mại 194 Trần quang Khải SG. ĐT 90.520.**

(Xem tiếp XE trang 7)

Toyota 800 PU, 9 mặt mui tôle cửa lưới. Hỏi Đắc Hưng 211A Trần quốc Toản trước V.N. Quốc Tự.

Mazda 1000 EO
Deluxe, xe còn mới 90% sơn trắng máy toàn hảo 6lít/100cs xem xe chịu liền. Hỏi 264A Trần Quý Cáp Sg (từ 9giờ-18giờ) ĐT : 95.123.

Bán Peugeot 203 EN V.T.N máy mới làm đồng tốt 174 Âu dương Lân Saigon 8.

HONDA N360 DU LỊCH
EO. Màu trắng. Tình trạng hoàn hảo bán. Hỏi 12. Cư Xá Kiến Thiết, Thủ Đức.

Toyota T25 EO VTN máy đồng sơn nệm nguyên thủy. 483/39B Trương m. Giảng Sg

630 ngàn P203 DL máy sơn đồng nệm thật tốt. 44 Cao bá Nhạ Sg gần Phát Diệm.

Bán xe Ladalat
EP.88 mới đi 14 ngàn cây số, một chủ. Hỏi ông Mạnh Tiến hoặc ô. Nguyễn trọng Quý (Ty 5) 229 đg. Tự Do Sg. trong giờ làm việc.

Bán máy dầu GMC 6 máy còn tốt heo mới bán rẻ xem 291 TQT ngang ICCS.

HONDA DU LỊCH EO
một chủ, bác sĩ xử dụng, sơn nguyên thủy, 5 vỏ hãng còn 80%, mới đi 37.000cs thiệt. xe rất hợp với khách tìm xe tốt. Hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Bán xe Borgward Station Wagon EA, sơn, đồng, máy tốt, bình xăng Solex ít hao, điện 12 volt giá 450.000đ, cho thêm phụ tùng xin hỏi : phòng mạch BS Vân, 206/27, Hùng Vương ngã tư Xa lộ, Hàng Xanh, Thị Nghè hoặc 140 cư xá kiến thiết Tăng nhơn Phú Thủ Đức.

Bán 2CV, Fourgonnette dời EB, đồng, máy, sơn hoàn hảo dư dùng bán gấp. Coi xe tại 89 Nguyễn Khoái Saigon 4.

Bán Peugeot 403 du lịch, dời EL, màu đen, đã thay máy mới toàn hảo giá 1T2. Hỏi 28 Lê Lai SG 2. Đ.T. 22,514.

Dauphine ED Renault 4CV EA 8 nguyên thủy. 23/1 Lê văn Duyệt GĐ. đầu hẻm Sông Hoa gần Bông.

Xe bán Volkswagen Partan S.1500. Hỏi 264 Lý Thái Tổ Saigon (3).

Bán 1 xe cần cẩu hiệu P.H. (máy dầu) 1 xe xúc Hyster H.80. 1 Volkswagen Microbus, Tất cả trong tình trạng đang xử dụng. Xem xe số 50/7 bến Chương Dương SG 2 (Sau tín nghĩa ngân hàng).

Bán Matado ED Microbus 5 vỏ còn mới. Dauphine EA mới làm máy. Phúc Thành 9 Phạm hồng Thái GĐ gần ngã ba Ông Tạ

Opel Rekord cần bán hoặc đổi C50. Hỏi 109/48 Ng. thiện Thuật Sg3 từ 14h—19h.

La Dalat EQ4. 1 chủ mica hưng quanh thật tốt 762/1 Phan Đình Phùng SG3.

404 Familiale
xe màu trắng đời 67, toàn hảo, ER.8 bán hoặc đổi xe nhỏ. 148 Vinh Viễn Saigon 10 (từ 16 giờ — 19 giờ).

Honda VTN 1 chủ chưa sơn lại, máy đồng toàn hảo, mui tốt EO.1 242 Nguyễn Tri Phương CL.

Honda N360 EI
Một đời chủ ít đi Dành cho quí vị nào muốn kiếm xe tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Prefect xinh xắn sơn đồng nệm bánh toàn hảo 6L/100 Radio đi xa cần bán 550.000đ. Hỏi 178/18 Pasteur Đ.T 97051.

1T3 Toyota Pick up hoàn hảo 90%, tiêu vận tải nhẹ và du lịch. 32 (cũ) Nguyễn văn Thoai Gia Định. (ĐT 42.828 GS. Bộ) cần bán gấp.

AUSTIN 850
đời ED thiệt. tân trang như mới, rất hợp tuổi trẻ ít xăng, sang trọng. thấy xe mê liền. Bán rất rẻ tại 197B Lê Văn Duyệt Saigon 3.

TOYOTA CORONA EI.7...
ít dùng, còn mới nguyên, 9 nút màu trắng, kính xanh bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

XE GẮN MÁY

PC 50, Suzuki M15, sơn và máy toàn hảo. Hỏi 6/33 Lê văn Duyệt (Ngã Sáu Saigon).

Honda dame. SS.72 bán 1 cái. 63 Trương Tấn Bửu PN.

Dep tiệm bán lỗ một số xe đạp kiểu mới. 485 Võ Tánh nối dài TS Nhất.

Suzuki dàn ông chưa sơn lại thật tốt bán rẻ lô 25/3 (mặt tiền đường Vườn Chuối Saigon3).

Xe đạp rẻ, đẹp, bền giá đặc biệt cho học sinh, SV. 345 Nguyễn thiện Thuật

Vespa Mini 50S
Phụ nữ đi kỹ như mới bán 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 500m Saigon8.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Bán Yamaha Dame còn mới nguyên, ít đi. Hỏi 407/5 Trương Minh Giảng Saigon 3.

CB 160 EH màu Bordeaux, xe thật tốt. 380.000đ, 2 S90 EP và EI (origine) 300.000đ, 2 Honda 90 normal (EI và EF) 140.000đ (1C), Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi).

Honda dame PC50 Suzuki M50 dame bán. Lô 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Saigon 3.

PC Honda dame Suzuki. 80A/12 Cao Thắng Sg.

Bán 1 Vespa EF4 L/L 56 Ngcông Trứ Sg ĐT 91033.

Xe đạp đàn ông toàn đồ nhập cảng mới 90% bán 32.000đ. Hỏi 786 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Sprint ER
người lớn tuổi ít đi như mới bán. 377 Phạm Thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 500m Saigon 8.

PC50, Mini Lam
50 cả 2 sơn đồng máy toàn hảo ít đi mới nguyên bán. 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Vespa EA số 9. Tại 120/4 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. 200.000đ.

Bán — 5 xe SS50 4 C50 — 3 Suzuki M12 — 3 Yamaha đàn ông — 2 Yamaha (dam). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi).

Honda dame YJ toàn đồ Origine thật tốt và một Mobylette kiểu mới. Hỏi 303 Trần nhân Tôn Saigon10.

Honda dame xanh thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Honda 2SS 67 đen 1PC, 1 Moby AV 44, 1C50 Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97430.

Lambretta Spécial đèn vuông. Hỏi 130 Cộng Hòa Saigon 2.

Honda dame thật tốt ít đi tiệm Phi Phượng 263 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda dame S50.66-67. Suzuki M5-12. Yamaha bán. Tại 312 (mới) 296(cũ) Phạm Hồng Thái (Ông Tạ) G.Đ.

Bán 1 xe Lambretta. Tân trang kiểu mới hoàn hảo. Hỏi 165A Cộng Hòa Sg.

Bán 1 Honda đời YK. 1 Honda 72. Hỏi 101 Cô Giang Saigon 2.

Super đời EE số 8 đầu còn rất tốt kẹt tiền cần bán gấp. Xin liên lạc 49 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (gần cống xe lửa số 10) từ 16g đến 20g.

Mini Lam J50
Toàn hảo bán. Hỏi 377 Phạm Thế Hiển Saigon 8 (qua cầu Chữ Y quẹo mặt 500m).

Honda 90cc Super như mới 27/3 Ngô tùng Châu Gia Định.

Vespa Super đời EE.7.. xe tốt, ít đi, bán. Hỏi 30 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Bán Lambretta EC4.. Special hoàn hảo. Hỏi 5/135B dg Hòa Hưng.

Bán Lambretta EC, 194 Lãnh binh Thăng Chợlớn.

Honda SS67, 1 Honda 72. Hỏi 457A Trần hưng Đạo.

Cần bán xe mini Lambretta. J50, chạy tốt, giá 80.000đ Hỏi tại 25B Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1. (ngoài giờ làm việc).

400.000đ Lambro bán gấp, xe nhà toàn hảo. Hỏi 175/14 Minh Mạng Phú Nhuận.

Cần mua 1 Gobet máy tốt đem xe lại 13 Lê văn Duyệt Sg2.

Cần bán một Suzuki hoặc đổi bù tiền lấy Honda. Hỏi 102/7/8 Cống Quỳnh Saigon II.

Bán 1 Mini Cady, hỏi cô Dung Đ.T. 53.004, hoặc 120A Bến Hàm Tử Saigon 5.

Bán một Mobylette xám. 131/35 Trần quốc Toản, Saigon 10 (hẻm trường Đông Phương).

Suzuki M12 bán tại Z5 Trại Gia Bình Ngô tùng Châu Gia Định (gần chợ Cây Quéo) (Hỏi Trung úy Châu).

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 tủ kem Sanyo và nhiều phụ tùng xe Honda giá rẻ. Số 18 Trương tấn Bửu PN.

PHOTOCOPY mới nguyên model 3M 107. Xem 6 Lữ Gia Sg XI.

Máy nước lạnh (Noter Cooler và máy lạnh nửa ngựa còn mới nguyên. 425/6 Phan đình Phùng Saigon, ĐT.90381.

38 ngàn tủ Sanyo 127L, National Jetcycle 180L dùng điện 220V còn mới giá rẻ, Toshiba 140L (40). Sanyo 50L (24), Bếp gas 2 lò còn mới (20), Sanyo 2 lò nâu 1 lò nướng (24), 3 lò của Ý có nắp đậy (15). 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định. ĐT.97841.

Bán 1 máy đo độ kính thuốc hiệu Topcon chân vuông Nhật mới giá 120.000đ, Xưởng ngưng hoạt động, bán cát số 3 nhập cảng giá 650đ 1kg (số lượng nhiều và lẻ). Xin hỏi chủ 324 Lô P Chung Cư Nguyễn-Kim.

Mua tủ lạnh — tủ Crème
Mua giá cao tủ lạnh, tủ Crème, bếp gas, máy giặt, tình trạng còn tốt, Hỏi 209 Nguyễn Thiện Thuật Sg3. ĐT.90555.

Bán máy thêu «Brother», máy may Sinco, máy làm giò. Hỏi tại 373/8 Võ di Nguy P.N. (hẻm sau BV Cơ Đốc cũ).

Necchi 534 Bán 1 máy thêu còn tốt. Hỏi 103 Hoàng Diệu Sg4.

Máy cày Oliver 45 mã lực luôn giàn cày 4 chảo, hiện đang xử dụng. Bán thật rẻ. Hỏi 542 Võ Tánh (7 Hiền Gia Định).

Vắt sổ Nhật bơm dầu tự động còn mới bán gấp và máy may Nhật. 356 Minh Mạng CL.

HITACHI 140L Toshiba 160L, Sanyo 158L, National Jetcycle 140L-50L, máy lạnh Fedders 1 ngựa, máy giặt Mỹ 7K hoàn toàn tự động tối tân nhứt mới nguyên. Tapis Mỹ đủ màu 2m8x3m6 chưa khui. Hẻm 376 Trần Quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

Bán gấp Một cặp máy chiếu phim 35 ly hiệu Holmes U.S.A. còn mới, tiện mở rạp hát bóng. Hỏi . 232/R. Hiền Vương Saigon 3. Điện thoại 99.562

Máy chiếu phim hiệu Ricoh mới 95% bán điện 110/220V phim 8 ly thường và Super tự động nẹp phim và nhiều phim hay lạ. Hỏi 95 Nghĩa Thục Cholon (gần chợ Hòa Bình) trưa và chiều tối.

Bán rẻ 1 máy lạnh 5 ngựa 220V 3 giây Bloc York mới, thùng đóng VN, Quạt lạnh lớn (220.000đ). 1 tủ kem 2 cửa mới nguyên. Sanyo (125000đ), 1 máy phát điện Mỹ 2kw,5 (70.000) 3 máy lạnh GE, Anama. Kelvinator 12.000 BTU (180.000đ 3 cái) 2 bloc York 5 ngựa mới (160.000) và nhiều xác máy, tủ lạnh) Đ.T. ông Hùng 41.126 (148 Võ Tánh PN).

Bán máy lạnh 1CV, 1CV5, 2CV điện 220V đời mới, mặt gỗ đẹp, còn mới nguyên. Hỏi 42/15 Phát Diệm (Saigon 2).

Máy giặt National 222-S, kiểu mới, 4kg5. vắt tay rất rẻ, bảo đảm như mới, 52.000đ. Hỏi 441 Minh Phụng C.L

Cần mua máy may, tủ lạnh tủ kem. Hỏi 441 Minh Phụng CL. 122 Trần quang Diệu Sg ĐT 42646.

Sửa máy may, máy thêu tại gia có bảo đảm. Mua và bán máy cũ xin ĐT.41470 hoặc mang đến 239 Nguyễn minh Chiểu P.N. (xin nhận chuông).

Bán John Dure 2010. đang cày tại Bến Cỏ quận Phú Hòa Bình Dương. Hỏi 487 Lý thái Tổ, Saigon10.

THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc kỹ lưỡng dưới dẫn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. — Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel 95.537—95.339

RADIO TV

Thâu băng Dokorder hết 2 chiều mới Sony 260 âm thanh rất hay. TV Mỹ 16in mới. 64/52 Phan đình Phùng GĐ. (gần chợ Bà Chiểu).

NEC 25"
chân cửa. Sanyo 16' chân quì. Sanyo 19' chân cửa. Denon 19' chân cửa. tất cả toàn hảo, cần bán. Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn.

Sửa TIVI ở đâu?
Gọi số 96.102 có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm sửa chữa, TUYẾT THÁI BÌNH 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cần mua TV, Cassette, xe đạp, xe gắn máy và các vật dụng tại gia. 786 Phan Đình Phùng, Saigon. ĐT.24071

TIVI QUÁ RẺ !
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến PHƯƠNG HƯỚNG 67 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT 90555 — 93217.

Sanyo 20 65, National 23 -|- 20 -|- 15 70, 65, 55, máy Mỹ 19 40, Radio 9 band Zenith 15. Bảo đảm 6 tháng, có hóa đơn. 67 Cống Quỳnh.

MUA TIVI AMPLI CŨ
— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 — 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2.

Akai 1800SD (58). TV Sylvania 20in kiểu mới nhất (34), 255 Tôn Đản Saigon 4.

140X (250W). 5000A/W. (110). 1000A (48), AA5000X (52). Teac A1500W (78), TC355 (45). Akai 1710W, SP2500 (125). C588 (83). CS33A (mới). BS1200 200W (84). AS66 60W (28). có đổi bù. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon. ĐT.53443.

Bán bộ nhạc gồm Ampli Sansui 1000A -|- tape National RS755S -|- 2 Loa Sansui lớn, có thể bán riêng từng món và 1 máy chữ Olivetti mới. Hỏi 66A Nguyễn Công Trứ Thị Nghè.

Bán bộ máy Cartridge có cả cặp Loa. 1 tủ lạnh Hitachi còn mới. National 10inch còn mới. Hỏi 549/65 Phan đình Phùng.

Cần mua lại các loại máy thu băng, Loa, Ampli giá cao, mau lẹ dễ dàng. Có sẵn 5150, 1000TW, Teac A1600W (gỗ). 1800SD, TV National 17' để bán. 253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Revox A77 Sansui 5000AW. Teac 4010S, Fisher 65K, Akai 81D, AR2ax. 200 đường Khổng Tử.

Bán Sansui 5000A. 800 SP2500, AR4x, Kenwood KR77, Projecter 16m/m Bell Howel Optic Magnétic (85). Teac 4000S. Hỏi Bà Hoa Ty Y Tế Sinh viên 135 Trần Hoàng Quân.

Đặc biệt Sony 366 (mới nguyên 100%). Teac A1600W (gỗ), 200D, Ampli 5000AW (vỏ gỗ nguyên thủy), 5150 (180W), 1000TW, Loa SP1500, BX1200 (đợt cuối). TV National 17' (mới tinh). Quay dĩa PL41. Bán hoặc đổi. 253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức P.N.

Bán rẻ 1 TV Panasonic 9 model sau cùng, còn mới 95%. Hỏi 269F Võ Tánh, cư xá Quốc Thanh, phòng 416 lầu 3.

Denon 19 inc. xách tay. 571/8 LêVăn Duyệt Saigon 10.

Tivi hư sửa gấp
Xin điện thoại số 95162-36631 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí, bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
ĐT.97460 chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm. Tư Gic hoặc sửa chờ lấy. •Giá phải chăng theo Kinh Tế• Radio, Ampli, Thâu bang Vô tuyến (TV). Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Sửa Tivi, Ampli, Tape
tại LẠC THỊNH 25/5B sau chợ Trương Minh Giảng Sg. ĐT.41346 Tivi chỉ tính 1.500đ tới nhà 2.000đ luôn công và phụ tùng trừ đèn transfor. bảo đảm 6 tháng

Tivi - Ampli hư ?
ĐT.40839 có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa. Hoặc mang đến

TV Uy Phương
158 Nguyễn huỳnh Đức (PhúNhuận) (gần ngã tư Tr.T.Bửu—Ng.H.Đức) Do cựu chuyên viên PX phụ trách. Đủ phụ tùng, giá hạ, bảo đảm 1 năm Có xe nhận và giao máy tận nhà.

TV THIỆN - MỸ
98 Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ)
ĐT.40917.
Sửa bảo đảm tất cả các loại TV, Ampli, Thâu băng, dù nhiều nơi không sửa được. Chủ nhân tốt nghiệp Hoa Kỳ và Nhật đảm nhận. Giá bình dân.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại **Tivi, Cassette Radio,** *thâu băng* **Ampli**. *Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.*

67 CốngQuỳnhSg
Đ.T. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền, giá rẻ.

TV 2.500đ đèn hình bị mờ, lem, tối, đặc biệt có máy sửa đèn hình sáng lại chỉ tốn 2.500đ. Đ.T. 43.870.

BÔNG SỨ THÁI LAN
Bán thiệt rẻ, từ 300đ đến 200đ mỗi cây. Hỏi 441 Minh Phụng ChợLớn

TV Sanyo 16 in để bán, 1 cái thâu băng mới tinh hết 2 chiều bán gấp. 64/52 Phan Đình Phùng G.Đ. (gần chợ Bà Chiểu).

BÁN CHAINE NHẠC GỒM
Ampli SX990, Deck Sony 366, Loa Pioneer CSA31, Echo 101. Hỏi Nhà may Hoàng Mỹ 129 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Chaine Stéréo Panasonic RS763FS : Ampli AM-FM 75W, tự động tìm đài -|- Tape Recorder -|- cặp Loa (20Wx2) vỏ gỗ tuyệt đẹp, kiểu mới, âm thanh thật hay, micro, thùng sách, toàn bộ (125.000đ). Hỏi 11C/F Cư xá Đô Thành.

TEAC A4300
4010SL, 4010S, Akai 370D, 220D, 1800SS, 1810, Sony TC127, 134SD (Cassette deck), TC651, 730, 580, Dokorder 8020, Ampli Sansui QRX5500, 4500, 3500, 2 channel 5500, 3300, 5000AW, Pioneer QX949, 9900, Ampli Sony 1140, Preampli 2000 -|- Power 4300, Kenwood 5150, Fisher 250TX, Loa AR3a, 2ax, Loa JBLansing L100 (màu xanh dương), Pioneer 99, 801, 701, 33A, Loa Sansui SP3700, 3200, 2700. Máy móc tinh nguyên, giá cả chắc thật, giao tận nơi. Xin quí khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sát bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG
— Tivi, Ampli, Magné, Cassette các loại Mỹ, Nhật.
✠ Nhận sửa tại tư gia
RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon, Tel 44022.

TRUNG TÂM đổi bù ĐT.97460 Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli, thùng Loa, TV. Có sẵn, Sony TC540, Akai M8, Loa CS99, AR3a, SS110, BX200, Wharfedale 40, Téléfunken, TV 9, 12, 16, 17, 19, 20. Xuân Viên 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex. (Mua lại máy hư phế thải).

Ampli TiVi Hư ?
ĐT : 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào). — Phân thâu tape deck. — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

CẦN NGƯỜI

CẦN DƯỢC SĨ
Xin liên lạc ô. Trần 390 Trần hưng Đạo Tuy Hòa.

Quán Ngọc Dung
Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở. Tại 39 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Vũng Tàu nhà hàng mới, khai trương rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp tuổi từ 18 trở lên chủ bao ăn ở và có lương tháng rất cao. Hỏi 38 Phan Thanh Giản Vũng Tàu.

Cần 1 bà bếp giỏi 2 cô giúp việc nhà, 2 cô giữ em. 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5.

Cần 1 thợ quấn các loại Transfos rành nghề không nhận tập sự. Hỏi 156 Lê Lai Saigon 2.

Cần 1 nam lao công, 01 tùy phái, đứng tuổi, Hỏi 201 Huỳnh Mẫn Đạt SG 5.

Quý vị cần Thư ký, Tài xế, người làm thật thà cần, tin cần và lâu dài. Xin L/L Đ.T. 92449. 39 Phạm ngũ Lão Sg 2 lầu.

Kiếm chủ làm
người quê lên, sạch sẽ, thật thà muốn kiếm chủ làm lâu dài. Vị nào cần xin liên lạc 180 Lê văn Duyệt Saigon. ĐT. 41.969.

Quý vị Cần Thư ký, tài xế, người làm việc nhà thạo việc. L/L 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. ĐT 53.208.

Cần 4 chị giúp việc nhà, giữ em. Hỏi quán cơm Chống Đói, ăn cơm tấm bì, nghe nhạc trẻ, vui nhộn. LL 180 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Cần gấp 2 cô thợ may đồ đầm Tập sự miễn đến. Hỏi nhà may Hiền's 16, Hiền Vương Sg I.

Một số bạn
Nam nữ và góa phụ đứng đắn có địa vị và nghề nghiệp vững chắc, cần tìm bạn để xây dựng hay hợp tác làm ăn. Hỏi cô Xuân Mai, 115/6 Phát Diệm Saigon 2 (hẻm MDTV) sáng 9g30-12g, chiều 3g30-6g và sáng Chủ nhật. Nữ hộ sinh, có kinh nghiệm cần chỗ làm thêm hay hợp tác. Cần người hợp tác để khuếch trương ngành bột giặt.

Quý ông bà góa
muốn làm lại cuộc đời, các bạn nam nữ mong có bạn đứng đắn, địa vị, nghề nghiệp vững, để hợp tác kinh doanh hay tiến tới hôn nhân. Mời gặp bà Phương Mai. 373/7 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Giờ tiếp khách Sáng : 9g-12g ; Chiều 5g-7g.

Thợ thảo ráp máy Diesel giỏi, chấm chỉ làm việc, thợ điện giỏi biết quấn moteur và trang bị máy phát điện, tableau điện giây điện dưới tàu, không rành nghề xin đừng đến. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Quí vị muốn có ngay thư ký, tài xế, người làm việc nhà thạo việc, bảo đảm. L/L 20 CáchMạng GĐ. ĐT. 43222

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm thạo việc bảo đảm xin ĐT 95.461 hay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

QUÁN NHẬU
Sắp khai trương cần Thâu Ngân viên trẻ đẹp có điều kiện và tuyển nhiều Chiêu đãi viên duyên dáng bặt thiệp. Hỏi quán Diễm 20, Hồ Huấn Nghiệp Sg1. (khoảng giữa công trường Mê Linh và đường Tự Do) từ 12giờ.

Quán Hương Chiều cần gấp chiêu đãi viên bao ăn ở 25 Hòa Hảo khu phố bình chung cư Minh Mạng.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon 1. (gần chợ Tân Định quẹo về Xóm Chùa).

Cần một cô Dược sĩ hợp tác nhà thuốc Tây chợ Biên Hòa. gặp nhau để nói chuyện tại nhà số 26/10A Nhất Linh Giadịnh từ 12giờ trưa tới 4giờ chiều hay Chúa Nhựt từ 10giờ tới 4giờ chiều.

Hớt tóc Cần 2 thanh nữ lành nghề. Hỏi Phòng Hớt tóc THANH số 10A Trần quốc Toản dầu đường Ng.Kim

Cần nhiều CĐV trẻ, duyên dáng bao ăn ở. Quán Ánh Hồng 023 lô B C/c Minh Mạng Sg10. Đ.T 50,498

GIỚI THIỆU MIỄN PHÍ
Nhiều hãng cần nhân công tài xế, thư ký, thợ hồ, mộc, bồi bếp. L/L 331 Trương m. Giảng Sg.

Cần gấp một người thợ may âu phục phụ nữ đẹp học thời trang để hợp tác Liên lạc nhà may Lê Uyên 377 Hai bà Trưng, ĐT. 40.235.

Quí Vị cần người chuyên viên mọi ngành thư ký, kèm tư gia. L/L 197 Lý thái Tổ ĐT 50,345 giới thiệu miễn phí.

Cần 2 chị bếp. 1 bé gái trông em và 2 cô phụ việc nhà. Lương cao. Hỏi cô Sơn. 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Tài xế nâng hàng loại 6000B 15.00 B và sử dụng cần trục tàu, (cần lương hậu) xin liên lạc ông Phan văn Ngân S.N. 13t đường Nguyễn thái Học Qui Nhơn

Quán Phương
sắp khai trương, cần nhiều CĐV trẻ đẹp. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng Saigon5.

Cần Thật Gấp
Các tỉnh : Mỹ Tho, Kiến Hòa, Vĩnh Long Cần Thơ. Mỗi tỉnh cần một cô làm Đại Diện nhà thuốc ở Tỉnh 6 ngày lương 15,000đ (có thể chẩn). Lên xin việc (có nơi ngủ tạm) nhờ mang theo bản sao tờ khai gia đình. Hỏi Nhà Thuốc Hồng Đức 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần dùng phụ thợ biết qua sửa chữa tủ máy lạnh phụ diện nhà và phụ thợ sơn. Hỏi tại 297 Công Lý Sg.

Quán đông khách cần nhiều cô Chiêu Đãi Viên trẻ đẹp. Hỏi Cô Thu 148/1 Trần Quang Khải Tân Định.

Qnán Lan Anh
Cần nhiều đãi viên trẻ đẹp, được hưởng 2 phần trăm hoa hồng. Hỏi 237 Nguyễn Kim Saigon 10.

Cần chiêu đãi viên, quán đông khách đi xa, bao ăn ở tuổi từ 18 đến 22 trẻ đẹp. Địa chỉ L/L 121 Huỳnh Quang Tiên Gia Định khoảng nhà Thờ Ba Chuông TSH).

Cần gấp 5 người giao sách, Thể chấn nhẹ. Liên lạc nhà sách Bách Khoa 53 Huỳnh-q-Tiên GĐ (gần nhà thờ ba chuông).

Cần 2 người đàn bà đứng tuổi làm việc vặt, Hỏi 133-B Nguyễn Huệ Saigon.

Cần dược sĩ hợp tác tại Mỹ Tho liên lạc 405A (lầu 2) Võ di Nguy Phú Nhuận(Bà Thông).

Cần gấp bếp Đại Hàn Bar-tenderMatrels ăn và ngủ đêm lại nhà hàng (thiếu điều kiện xin miễn đến) liên lạc nhà Ly Ly 263 Trương minh Ký CĐ.

Cần gấp văn phòng tổng dịch vụ, du lịch và địa ốc Trung Hoa, đứng đắn, cần gấp thư ký thâu ngân và chạy giấy tờ, phải có xe gắn máy và ký quỹ. Lương bổng tuỳ khả năng. L/L 23 Gia Long (phòng 12) Saigon, trong giờ làm việc : 8-12/2 : 5-5 : 5

CẦN PHỤ KẾ TOÁN VIÊN
Từ 20 đến 45, học lực Tú Tài, thông thạo Pháp, Anh ngữ, hợp lệ quân dịch, nhiều năm kinh nghiệm tại các xí nghiệp cơ sở thương mại. Hỏi Hoechst Việt Nam 126A Trương minh Giảng SG buổi sáng.

Cần hai người làm thơ ký Văn Phòng nhà trường có tuổi từ 38 đến 45 học lực Tú Tài, biết đánh máy, chữ viết tốt, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi Trung Tâm Duy Tân 172 Trần xuân Soạn Tân quí Đông sáng từ 9giờ đến 11g

CẦN NỮ THƯ KÝ
Học lực Tú Tài, thông thạo Pháp ngữ, biết Anh ngữ, nhiều kinh nghiệm việc làm. Gửi lý lịch và 1 hình 4x6 hộp thơ 1043 Saigon.

Cần gấp 20 cô chưa biết khiêu vũ đến để học gấp đưa đi làm vũ trường lương 50ngàn đồng. L/L 238 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận cạnh cà phê Da Vàng, gần cống xe lửa Trương minh Ký GĐ (Trung Tâm dạy khiêu vũ và giới thiệu việc làm).

Cần 1 cô chương trình Pháp Việt kèm 2 em lớp 5. Hỏi 314 Đại Lộ Trần Hưng Đạo Saigon 2

Cần gấp : 4 chị giúp việc nhà giữ em. 2 thư ký có điều kiện. 2 họa sĩ giỏi. L/L 39 Phạm ngũ Lão Sg2 (lầu, Báo Saigon Mới).

Cần gấp 1 cô thầu ngân làm cho quán ăn, 1 bà nấu ăn Việt Tầu giỏi, 2 cô làm việc nhà, 1 cô bé giữ em lương cao. Hỏi 20 Cách Mạng G.Đ.

Cần nhiều cô biết làm massage và nhiều chiêu đãi chịu đi xa trẻ đẹp. Hỏi 49 Ngô Quyền CL

Cần một cô coi bàn BiDa đứng đắn, tín nhiệm ăn ở tại chỗ có điều kiện tối thiểu và 1 cô đi lơ xe ăn ở tự túc. Hỏi Bi Da 66A đường Lạc Long Quân gần ngã tư Bảy Hiền.

Cần gấp Tuỳ phái có xe gắn máy. Hỏi 138 Gia Long Saigon.

Cần gấp 2 thợ làm các loại kem rành nghề Hỏi kem Cẩm Bình 60A quốc lộ I Biên Hòa (gần bến xe).

Cần một (01) thợ máy in lăn Report sách, báo (ngoài 40 tuổi) giỏi kinh nghiệm. Xin hỏi 164 Võ Tánh Saigon2.

Hớt tóc cần thanh niên hớt tóc rành nghề. Hỏi Viện Hớt tóc Hiền. 67 Nguyễn Huệ GĐ.

Cần 1 nữ hộ sinh quốc gia và 1 cô đỡ hương thôn kinh nghiệm. Làm việc tại Bình Dương. Có chỗ ăn và ở. Xin hỏi 45 Ngô tùng Châu (số 29) Gia Định.

CẦN HỢP TÁC
Sản xuất đủ loại bao bằng loại Nylon p.p dễa thông dụng dùng để đựng gạo và thực phẩm v.v. cần người có vốn để Khai Thác Trường Kỳ lợi tức cao, Có sẵn máy ngoại quốc lần đầu tiên ở V.N. Đ.T 57.831

Quý Vị chủ nhân xe đò miền Trung, miền Tây và Đông. Muốn cần tài xế hợp lệ quân dịch. Liên lạc 87F Đường Lê văn Duyệt GĐ từ 5giờ đến 7giờ nếu được xin theo xem đường xá 1 tuần tài xế quảng cáo cho chủ xem 1 tuần hiện đang chạy Saigon Tây Ninh Hỏi Ông Sơn.

Cần 1 ông làm vườn, 2 nam lao công và 2 thư ký hành chánh đã từng làm công tư sở. Hỏi Cô Sơn 201 Phan đình Phùng SG.

Cần 1 Nữ thâu ngân cho nhà trường. Làm việc: sáng chiều, lương từ 12 ngàn đến 18 ngàn thế chân 100 ngàn. L/L 474 Phan thanh Giản Saigon vào buổi sáng từ 10g đến 11g30.

Nhà in Nguyễn bá Tòng
63 Bùi thị Xuân Saigon Tuyển chuyên viên đánh Monophoto và ráp nối phim. Ưu tiên cho các cô có học lực tú tài và bằng đánh máy hoặc chứng chỉ trường kỹ thuật.

Cần thơ ký đánh máy trên Stencil và thợ in Ronéo. Hỏi Ronéo Tân Lộc IBM. Số 7 Hùng Vương Saigon 5.

Cần cô thợ may tính nết hiền hậu ngoan ngoãn, biết may chemise, áo dài, đồ bộ giỏi. Làm kiếm việc nhà ăn ở tại tiệm (lương cao). Hỏi 343 Nguyễn thiện Thuật Saigon SG3.

Cần mười cô thợ móng tay giỏi lương. Hỏi 90C Hiền Vương Saigon1.

Cần người kèm Toán Lý Hóa lớp 12 NLS. Hỏi 47 Phan văn Trị (Cộng Hòa) từ 20 giờ.

Cần gấp 2 người bán sách thâu tiền tại Văn phòng và 2 ng. đi giao và thâu tiền sách các nơi phạm vi Saigon thể chấn nhẹ. lương từ 15 đến 25 ngàn. Hỏi ô. Do số 14 đường Phan văn Hùm lầu 1, phòng C (ngã 6 Sg).

Cần 2 em nhỏ học lực trung học nhanh nhẹn, chịu khó tuổi từ 14-16 để dạy nghề thâu băng nhạc 202 Lý Thái Tổ Saigon3.

Nữ sinh viên, mộng không thành thôi học, dở dang, biết đánh máy stencil, biết Anh, Pháp văn, biết giặt ủi, làm bánh, cần tìm việc làm ban tối hay đem về nhà làm. Xin gởi thư đến : Bé 6 : 325/554A1, Phan thanh Giản Sg 3.

NỮ KẾ TOAN
20 năm kinh nghiệm, biết Anh, Pháp Văn, thủ tục nhập cảng, đánh máy thạo. Tìm việc làm bà Nhung số 283/29 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 cô thâu ngân có thế chân Hỏi 389 Hai bà Trưng.

Tuyển ... cần 2 cô móng ... phụ giỏi. Hỏi 9/... Hay... C.a.

LINH TINH

Piano Yamaha U1 còn mới nguyên Accordeon Italy Marinucci tiếng đúng tốt bán rẻ. 120/11 Lê Lai Sg2.

Tổ chức văn nghệ
Nhận tổ chức khắp nơi trên toàn quốc, mọi hình thức trình diễn văn nghệ : Đại nhạc hội, vũ trường, phòng trà ca nhạc, liên hoan v.v... đủ bộ môn thi, ca, vũ, nhạc, kịch, ảo thuật v.v... Bảo đảm chương trình hết sức độc đáo và uy tín với những nghệ sĩ nổi danh nhất thủ đô. Liên lạc Duy Khánh, 62 Trần hưng Đạo (căn 58/2) Saigon.

Cơm tháng bình dân ăn ... 8.000đ. đủ tiện nghi, bà Mười. 333/5A Lý Thái Tổ.

Viện Uốn Tóc ?
Nhận nhuộm tóc đủ màu, kết, sửa bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Kê cả tóc cho các ông dân hói. Uốn thuốc của Pháp Mỹ (dùng máy báo khi lăn tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu và se lông mặt. Mời lại bà Thủy Ái, 9 Hồ văn Ngà Saigon 2 (trước ở Cao Thắng).

Bọc nệm Salon
Do 1 nhóm chuyên viên từng làm cho hãng Pháp tại Cambodge. Chuyên môn làm mới hoặc bọc lại salon và các loại ghế. làm màn cửa đăng verni Việc làm thật kỹ, giá lại rẻ. Hỏi Ô. Sửu 178/5 Trần Kế Xương Gia Định, Đ.T. 44.878 (vô đường mới Hải Nam tới cột đèn quẹo phải đến ngã ba thứ nhì quẹo trái phố 10 căn).

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

Cần người có vốn trên 3 triệu tiêu thụ máy dầu máy phát điện. Hộp thơ 67 Gia Định, lời cao.

Bán 1 máy cuốc xúc đất Thon Deere 5D500C 1 xúc đất Caterpillar D4 (chạy xên) 1 máy kéo Matchless 70x77 mã lực (1967). Hỏi Ô. Lâm Bình 6 Phan Đình Phùng Biên Hòa.

Cơm tháng ăn ở luôn
Đầy đủ tiện nghi phòng 2 người giá phải chăng Lưu Xá Mạnh Mẫu 96 Lý Trần Quán gần chợ TânĐịnh Saigon1.

XUẤT NGOẠI
Giải quyết các trường hợp gấp và khó khăn nhất Lập hôn thú. Du lịch kết hôn, thăm thân nhân, du học v.v... Làm xong mới nhận tiền. L/L 331 Trương Minh Giảng. Saigon.

Ronéo Niêm
18A Hùng Vương Sg5
Nhân dịp khai trương tính giá đặc biệt. Khai trương ngày 6-8.74
Chủ nhân kính mời.

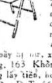
Tư nhân ngoại quốc cấp học bổng du học. 131/35 Trần quốc Toản Sg10 từ 2g-4giờ, hẻm trường Đông Phương.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Thăm thân nhân đau. Kết hôn. Chia gia tài. Chịu tang. Xin đến Văn phòng Liên lạc Lữ Hành Xã Nam Việt 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Dược sĩ sắp tốt nghiệp
Dịp may dành cho quí vị lô âu dược rẻ 10% giá cũ và tủ kiến quầy hàng. Xin hỏi 21.. Lê Thánh Tôn Sg.

Cơm tháng 9.000đ
10.000đ — 12.000đ — 15.000đ người Bắc trông nom, đưa đến nhà hoặc ăn tại chỗ. 21/1/2 Nguyễn Thiện Thuật Sg (trên lầu).

Dư dùng bán bộ ... bougie d... Hegar đồ nạo thai. 49 Dạ Nam cầu chữ Y Saigon 8.



ĐẸP VÀ BỀN
Ghế sắt xếp Hồng Kông mặt nhựa kiểu 75, bền và đẹp bảo đảm kỹ thuật tối đa, dùng trên 5 năm khỏi sợ hư, ai có kiểu ghế cũ ... này bị hư, xin mang lại Thuận Hưng, 163 Khổng Tử Sg5, sửa không lấy tiền, hoặc đổi lấy kiểu 75 bù tiền. Đ.T. 56.039. ghế này thích hợp công tư sở, trường học, nhà hàng, quán ăn v.v... tiện lợi chuyên chở.

Hồ Tắm An Phú
xa lộ, qua khỏi cầu Saigon phong cảnh đẹp, hồ rộng nước sạch

Bán dụng cụ uốn tóc đủ mở mỗi phòng uốn tóc nhỏ. Hỏi 78/28 Cách Mạng (TSN).

Bán củi giá rẻ, củi 4 tấc có xe giao đến nhà. Thái Hòa 272 Bùi hữu Nghĩa Gia Định Điện Thoại 97752.

Nuôi trẻ sơ sinh, điều dưỡng chăm sóc tận tình, giá bình dân. Hỏi Minh 333/5A Lý thái Tổ.

Nhượng cổ phần tại nhà hàng Queen Bee Sg1. Hỏi 442 Trần quý Cáp Saigon3.

Tủ tiệm may
Bán rẻ 2 tủ Formica. Hỏi 25 xa lộ. Cách cầu Phan thanh Giản 50m về bên phải.

KIM SƠN
352 Phan Thanh Giản SG 3. Đ.T. 91.884 chuyên bán bông cườm đổi trường nhiều hàng đẹp, dễ lựa chọn, giá rẻ hơn mọi nơi.

Bán FER sắt 7mx16m luôn tôn có thể cắt lại 8mx34m mới làm 4 triệu 5 cần tiền bán 2 triệu2. Xem và thương lượng tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi) ĐT. 53.224

Xích đu em bé, có nhạc, tự động của Mỹ rất đẹp. 48/14 Hồ Biểu Chánh.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Ghế Salon chân gỗ kiểu ép mousse nồi bằng máy điện bền chắc đẹp lịch sự. 20.000đ, 25.000đ, 40.000đ. 162/1 Bùi Thị Xuân Saigon 2 (đầu hẻm có phong tên nước).

Nước mắm, mắm nêm «Phú Quốc» nguyên chất
khô cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành, Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

GIÁ RẺ BẤT NGỜ
Xin các tiệm và nhà thầu chú ý :
— Bàn viết sắt 1m60 : 21.000đ.
— Bàn viết sắt 1m40 : 18.500đ.
— Bàn viết sắt 1m20 : 135 00đ.
— Bàn viết sắt 1m00 : 12.500đ.
— Tủ sắt hồ sơ 1mx2m : 20.000đ
— Tủ sắt đựng tiền Bauche và Fiche
— ghế nệm xoay của Mỹ 16.000đ.
— ghế lưới Hồng Kông lớn 1000đ,
— ghế lưới Hồng Kông nhỏ 740đ.
— ghế đầu tole lớn 330đ.
— ghế đầu tole lùn 280đ.
ghế thể tube lô 880đ.
ghế sinh viên có tablette 2600đ.
Thuận Hưng 163 Khổng Tử Saigon5 Đ.T. 56039
ở xa xin gởi chỉ phiếu, hàng sẽ đến tận nhà quý vị. và Bán giày dép Nhựt bôn bằng nhựa, waly, mũ nón cặp táp của học-sinh giá thật rẻ.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chủ Ngẫu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Cần mua tiền xưa
Tiền cổ bằng vàng, bạc, thau, chì và giấy bạc cổ còn mới, mua giá cao, cho biết địa chỉ hay đem đến 327 (số cũ 283) Hùng Vương ngã ba Hàng Xanh Gia Định.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh Thông cầu Cống nghẹt. Đ.T. 94.325

Rẻ mà vẫn đẹp
Đó là đặc điểm của nhà may Mỹ Phượng 343 Nguyễn th. Thuật. Sg Áo dài Raglan (nội hóa) 650đ. Áo dài thường 550đ. Quần Patte, sĩ giá 650đ. Sơ mi đủ loại cỡ mới 600đ. Đồ bộ mặc nhà 400đ.

Chứng chỉ thuế ?
Tất cả mọi trường hợp cần hợp lệ tình trạng thuế vụ xin L/L 786 Phan đình Phùng Sg. ĐT. 24.019.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

Rắn đủ loại tiết cường dương, mật sáng mắt thịt nấu 8 món thường xuyên có bán tại Quán Tri Kỷ 478 Võ Di Nguy PhúNhuận ĐT.42299.

Điện thoại vùng Saigon số 9 cần nhượng lại, và bán một máy Singer thêu. Xin liên lạc địa chỉ 44/1 Trần quý Khoách Saigon 1 Tân Định.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
Mỹ thuật — Nhanh — Rẻ. Nhiều kiểu mới lạ. Giao hàng trong 24 giờ.
NHÀ IN THÀNH HƯNG
204 Trương tấn Bửu PhúNhuận Sg.

NGỌC XƯA
Chiếc Vòng Ngọc Lam Hồng Bích Gia Bảo nhiều đời. Ngọc nồi xanh hồng lam đầu rồng. Người đeo ngọc quý phòng thân, tránh tai nạn, phát tài vinh quang. Trẻ em khóc đêm, đã ngọc trên đầu hết liền. Giá 500.000đ Hỏi cô Ba 238, Nguyễn tri Phương Chợ Lớn ĐT : 57493.

THUỐC MUỖI
100% của Mỹ
Còn dư xài bán tại Pharmacie 142 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận) ĐT.41915. Bảo đảm nguyên chất.

TIẾP THEO A TRANG 3

lợi của những cổ động trong công ty đó.

Tin từ Pháp đình cũng cho biết cuộc thẩm vấn vụ Nam Việt Ngân hàng khởi đầu từ ngày hôm nay thứ hai 5-8-1974 và cũng phải vài tháng nữa cuộc thẩm vấn mới chấm dứt.

Cũng cần phải ghi lại rằng từ nhiều tháng trước đây đã có tin vụ Tín Nghĩa Ngân Hàng đã được thẩm vấn xong và được đưa ra xét xử trước tòa Đại Hình vào tháng 6 vừa qua nhưng đến nay vụ đó vẫn chưa được xét xử.

Tìm con NGUYỄN THỊ KIM LIÊN sanh năm 1957 C/c số 103998105 cấp tại Gò Vấp Gia Định đã bỏ nhà ra đi ngày 24-07-1974. Con hãy về gặp mẹ đang đau nặng, các em đang trông tin chị, cha mẹ tha thứ hết tất cả. Nếu ai chứa chấp con tôi phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Cha NGUYỄN NGỌC ẨN

Mất Vali nhà ngày 13-7-74 trong đựng 1 số giấy tờ và thẻ Passport tên José A Rios AVS. Ai lượm được, xin vui lòng mang lại số 12 Cư xá Chu Mạnh Trinh Phú Nhuận Gia Định, sẽ hậu tạ xứng đáng.

Nhà Đalat mặt tiền, khu buôn bán ngã ba Chùa số 206A Phan đình Phùng (Phòng mạch BS DY cũ) lầu đúc đất tư có bằng khoán, L/L Saigon dt. 43345, ĐàLat 19 Hàm Nghi (nhà sách Khai Minh).

ĐỒNG PHỤC

Nam nữ học sinh các trường Lê quý Đôn, Rạng Đông, Lasan Hiền Vương, bán tại Bích Huyền, 54 đg Vườn Chuối Sg. Đ.T 96.852.

BỐ CÁO

Vợ tôi tên Vũ thị Lan sanh 1942 tại Tưởng Loát Nam Định con ông Vũ Đình Phan và bà Đoàn Thị An căn cước số 05733805 cấp tại Tân Bình GiaĐịnh ngày 10-10-70 đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 19-6-74. Khi đi đem theo 1 con trai 8tuổi tên Khánh và 1 gái 6 tuổi tên Hương tự Bé với lại 2 lượng vàng và 50 ngàn tiền mặt. Ai chứa chấp hay dụ dỗ hoàn toàn chịu tội trước pháp luật ai chỉ chỗ xin hậu tạ. Lan em về gặp anh sẵn sàng tha thứ kỳ hạn 4 ngày kể từ ngày đăng bố cáo này.

Chồng ĐÀO VĂN ẨN
F6 Nhật Tảo nối dài Saigon11.

Sắp xuất ngoại bán rẻ Radio, TV Quạt, Đồng hồ tay

Quả banh nhỏ có Radio để tủ buffet (5a), quạt máy mua tại Mỹ tuyệt đẹp (19a), TV 20 inc (40a), đồng hồ đeo tay tròn dân ông hiệu Omega có lịch vỏ inox 24 ngàn. cà rá dân ông Mỹ bạch kim có nạm hột tuyệt đẹp 6 ngàn, 2 đồng hồ dân bà vỏ vàng 18K có giấy mạ vàng 7 ngàn và 6 ngàn. 1 đồng hồ Seiko nữ 5 ngàn. Tất cả mới nguyên mua từ ngoại quốc về, thấy ưng ngay, rẻ nữa tiền cả. Hẻm 24 Bạch Đằng Gia Định vào thăng nhà cuối cùng có Tuyết Phương 377/94.

TIẾP THEO B TRANG 3

túc cầu tại Á Vận Hội ở Teheran sắp tới, các cầu thủ Mã Lai Á đã tận tình chiến đấu và cuối cùng đã đoạt chức vô địch túc cầu Merdeka.

Đây là lần thứ năm, đoàn cầu Mã Lai Á đã đoạt chức vô địch của giải này kể từ năm 1957 tới nay.

Sau các trận đấu tranh chức vô địch giải túc cầu Merdeka kỳ thứ 18 với kết quả chung cuộc giữa Mã Lai Á và Đại Hàn, bảng sắp hạng được ghi nhận như sau :

1) Mã Lai Á
2) Đại Hàn
3) Hương Cảng
4) Thái Lan
5) Indonesia
6) Ấn Độ
7) Tân Gia Ba

Tiếp theo C trang 3

INTRACO trao cho 2 tờ phóng ảnh 1 giấy phép của cơ quan H.K. cho phép xuất cảng từ VN ra ngoại quốc 4 ngàn tấn đồng phế thải và 1 khế ước đấu thầu đồ phế thải với trọng lượng 60 ngàn tấn. Thời gian họ hẹn gặp nhau để thảo luận thực hiện chương trình mới phát giác ra 2 phóng ảnh trên chỉ là 2 trong 6 phóng ảnh của Mỹ Kiều Russell Smith. Lúc quân đội Mỹ còn đóng ở Long Bình thì Smith là Giám Đốc cơ quan cấp giấy phép đấu thầu và dịch vụ xuất cảng sắt, đồng phế thải. Nhờ giữ vai trò quan trọng đó mà Mỹ kiều này gạt được cả mấy trăm triệu đồng để ăn chơi như một ông Hoàng. Hiện Mỹ kiều Russell Smith vẫn bị giam giữ vì còn liên can trong nhiều vụ xuất cảng đồng bất hợp pháp khác.

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 3)

Như vậy có khác chi người ăn cơm đã ị ra phân, cây ăn đất đã sinh ra trái. Quân tử hay tiểu nhân cũng phải ăn cơm và ị ra phân, Trái cây ngọt hay chua cũng do đất nuôi sống.

Và như vậy, nếu hoa sen đã được tôn vinh là loài hoa quân tử thì nhiều thứ khác cũng rất xứng đáng được nâng lên ngang hàng với hoa sen. Thí dụ: cây lúa ăn phân mà đã chẳng hôi tanh mùi phân còn cung cấp cơm gạo ngon lành cho loài người, hoặc con chó ăn phân mà... thịt chó đâu có.. mùi phân — miếng chả chó còn thơm nhức mũi đi được ấy chứ.

Cho nên kẻ hạ thần nghĩ rằng hoa sen nên được lấy làm biểu tượng cho tập đoàn «tham nhũng».

Hợp tình, hợp lý lắm các cụ ạ!

Đồng tiền tham nhũng là đồng tiền... tanh tưởi lắm. Đó là tiền xương, tiền máu của người dân. Đó cũng có thể là mồ hôi nước mắt, là huyết mạch, là mạng sống của con người, đồng thời có thể là yếu tố quyết định sự tồn vong của cả một quốc gia.

Tham nhũng ăn tiền, dĩ nhiên, không ăn tiền hay không ăn những gì bán thành tiền thì chẳng còn là tham nhũng.

Mà đồng tiền tham nhũng bẩn hơn bùn, thối hơn... cà cà nhưng tham nhũng ăn tiền vào rồi thì đồng tiền tham nhũng lập tức biến hóa khôn lường.

Mặc dầu biến hóa dưới bất cứ hình thức nào cũng đều trở nên thơm phức, ngoạn mục, hấp dẫn hết thảy.

Biến ra cao lương mỹ vị đớp hàng ngày, trong lúc đại đa số đồng bào phải...thắt lưng buộc bụng, bữa đói bữa no, không thơm phức sao ?

Biến ra một ngôi biệt thự lộng lẫy, nguy nga, đầy đủ tiện nghi hay một vài xe hơi tối tân, bóng loáng, trong lúc đại đa số đồng bào phải... còng lưng đạp xe đạp toát mồ-hôi, không ngoạn mục sao ?

Biến ra một...con vợ bé xinh như mộng, trẻ bằng đứa con gái đầu lòng, nhõng nhẽo dễ thương như một con mèo xiêm, trong lúc nhiều gia đình nghèo đang lục đục vì thiếu tiêu, không hấp dẫn sao ?

Cây sen ăn bùn chỉ nở được mỗi một thứ hoa thơm. Còn tham nhũng ăn tiền thì nở được hàng vạn thứ hoa muôn hồng ngàn tía.

Cây sen ăn bùn, không hôi tanh mùi bùn, tham nhũng ăn tiền cũng không hôi tanh mùi tiền tham nhũng, có khác nhau gì đâu nào.

Thế nên nếu hoa sen được ví với tham nhũng thì chắc hoa sen sẽ vô cùng... hãnh diện. Và khi tham nhũng được ví với hoa sen thì mặc nhiên tham nhũng đã được tôn vinh lên bậc... chính nhân quân tử.

Vâng, đúng vậy đó, thưa các cụ ! Thời đại này, tham nhũng là những đấng... quân tử, vượt hẳn lên trên bọn quần chúng tầm thường.

Tham nhũng đã không sống hòa đồng với đời sống của quần chúng.

Tham nhũng đã không lo một mối lo chung của quần chúng.

Quần chúng khắc khổ, tham nhũng lo,. ăn tiền.

Hoa sen ngạo nghễ ngự cao trên các loài hoa, tham nhũng ngạo nghễ đè đầu cưỡi cổ đám lê dân, bách tính do đó, vấn đề bài trừ tham nhũng cần được xét lại — xét lại từ căn bản.

Trường hợp được xét lại thì ngu ý của kẻ hạ thần là chẳng nên bài trừ tham nhũng nữa. Hãy chấp nhận tham nhũng như một loài.. hoa sen và tôn xưng tham nhũng vào hàng... quân tử chân chính.

Chấp nhận và tôn xưng như vậy sẽ hợp với... lòng trời, bởi vì có lẽ thiên ý đã muốn báo hiệu bằng điềm báo hiệu rõ như cây chuối nở thành chùm hoa sen, cây nấm mọc thành hình hoa sen v.v... mà các báo đã đăng tin, chụp hình rồi đó.

Hiện tượng lạ, bất thường phải do Trời sinh. Và Trời đã sinh ra nhiều thứ mang hình hoa sen trong lúc hoa sen đã được phân tách có nhiều đặc điểm biểu tượng cho tham nhũng, tức là Trời đã sinh ra tham nhũng.

Trời sinh ra tham nhũng. Hoa sen được lấy làm biểu tượng cho tham nhũng thì thật là hợp ý trời và lòng người lắm lắm.

Các cụ có tán đồng không, bờ các cụ ?

Tiếp theo E trang 3

mà chỉ chuyển lệnh cho bị can Ng-văn Tất thi hành đóng cửa kho (vì GĐ Thành đi công tác).

Và cấp dưới..

— Ô. Nguyễn văn Tất (trưởng khối Tổng quản trị) thì lại khai ngược lại 2 ông Giám Đốc vừa kể trên là đã nghe điện thoại của ông Thành và đóng cửa kho.

— Ô. Cao Nguyên Hòa (trưởng sở kế toán) khai đã nhận được lệnh của ông TGĐ làm gấp bảng chiết tính giá vốn đường sản xuất theo giá mới nhập cảng, nhưng cam đoan không tiết lộ việc sắp tăng giá đường.

— Ô. Võ Văn Tân (chủ sự phòng) thì quả quyết đã không nhận chi phiếu trả tiền không ghi ngày hoặc không tiền bảo chứng và ngày mua đường, (nếu dưới 1 triệu thì có nhận).

Cấp dưới cùng nhận tội

Các ông lớn ở công ty đường đã chạy tội cả, chỉ còn 5 nhân viên cấp nhỏ là có nhận tội tiếp tay cho nhà buôn... phần nào :

— Bà Phan thị Tư (lao công) nhận đã móc nối bị can Trương công Nam với cô thư ký CTĐ Nguyễn thị Nữ để mua đường khỏi cần môn bài, với tiền công 500 đồng 1 tấn, chia cho Nữ 2/3.

— Bà Nguyễn thị Nữ (thư ký) nhận có giúp khách hàng mua đường với sự tiếp tay của các đồng nghiệp Tư, Sương, Yến, Kính rồi chia chác tiền «thù lao».

— Các bị can Nguyễn thị Ngọc-Sương, Nguyễn bạch Yến, (thư ký) và Nguyễn châu Kính (chủ sự phòng bán hàng) đều nhận tội như lời khai của Tư và Nữ chỉ có bà Châu minh Vân thì được mọi người công nhận là vô tình «chỉ giúp khách hàng mua mau lẹ» mà bị dính vào vụ án, và Trần Hồng Lưu (nhân viên) lại bị kẹt vì nghe lệnh của Nguyễn Châu Kính.

Tóm lại, theo cáo trạng, phe «tham nhũng» thì trên cao không có đầu nào lưng chừng thì chối hết và chỉ có 5 nhân viên cấp nhỏ tép riu là nhận tội.

Như mớ chỉ rối

Theo cáo trạng đã được tuyên đọc trước Tòa, thì tham nhũng... chẳng có gì trầm trọng vì «phe ta» chỉ có 16 bị can thôi, nhưng kết quả của... tham nhũng thì lớn lao quá trời : có đúng 100 bị can bị kể tội (trong đó có 13 tại đào, phần lớn đóng vai... chủ chốt !) trong số 115 có tên trong vụ án và số lượng đường cũng như số lượng tiền bạc đều lớn lao cả. Đây là một vài con số điển hình :

— Võ văn Cơ mua 1.535 tấn đường.

— Lưu thị Sự mua 1.635 tấn đường.

— Ngô thị Hai mua 1.700 tấn đường.

— Nguyễn văn Xinh trong vòng 1 tháng thôi, đã trả cho CTĐ 104 triệu bạc !

— Nguyễn văn Đại trả cho CTĐ 49 triệu.

— Phạm thị Hơn (tại đào) trả cho CTĐ 31 triệu.

— Trần văn Trọng trả cho CTĐ 59 triệu.

— TrầnHoa trả cho CTĐ 34triệu

— Mã Chí trả cho CTĐ 58 triệu

— Trần văn Kính trả cho CTĐ 28 triệu.

Những con số trên chỉ làm lượm lặt rải rác trong hồ sơ để coi chơi cho vui mắt, thực ra số đường thất thoát (trên đây không ghi những người mua dưới 1.000 tấn) chẳng ai rõ là bao nhiêu và số tiền lên tới bao nhiêu tỷ.

Những lời khai ngắn ngủi trong bản cáo trạng, số bị can đông đảo (không biết là đã đầy đủ chưa hay chỉ mới tìm được một phần) làm cho vụ án như một bới chỉ rối, không biết hệ thống gian thương tổ chức như thế nào, có bao nhiêu hệ thống và khả năng hoạt động của họ trong vụ này và... bao nhiêu vụ khác (còn rất kín đáo) như thế nào ?

Tuy nhiên, với những gì sẵn có trong cáo trạng, người ta cũng thấy hé lộ tỉ tỉ rằng trong 87 bị can nhà buôn, có thể chia làm 3 loại :

1) Loại tép riu vài ba chục tấn không đáng kể (nhưng biết đâu trong số tép riu này lại không ăn nấu 1 vài tên đầu sỏ như trong vụ án còi hụ Long An ?)

2) Loại thường thường «bậc trung» mua những số lượng lớn, trả những món tiền lớn cho CTĐ, «trùm» của loại bị can tép riu.

3) Loại «ngoại hạng» chưa biết là tòa sẽ phân định là ai và một số còn đang tại đào được khai là cấp trên của loại 2 vừa kể.

Như ông thầy bói mù mò mẫm trong rừng rậm, chúng ta hãy căn cứ vào mấy giòng khai ngắn ngủi trong bản cáo trạng để thử dòm xem, từ dưới thấp nhất (loại một) lên đến... lưng chừng (loại 2), các bị can đã «tổ hợp» với như thế nào để vét đường trong kho chính phủ.

Nhóm Bình Định

Cuối bản cáo trạng, là các bị can nhà buôn ở tỉnh Bình Định. Họ là Huỳnh Kim Lân, Thái Thị Bạch Yến, Nguyễn Thị Cận, Phan Thị Thoa, Vương thị Tuý Loan, Nguyễn thị Điền, Võ thị Hoa và Hồ thị-Bình, Thủ Tạ Huệ tất cả đã khai mua đường của Trần Liên, từ 5 cho đến vài ba chục tấn. «Tổ trưởng» Trần Liên làm nghề chuyên chở mướn nhờ móc nối Nguyễn thị Nữ nhân viên CTĐ, nhờ có bị can Huệ giao môn-bài cho, bị can cha vợ Ông Thọ bảo đảm để vay ngân hàng 3 triệu và bị can Lưu thị Sự bán cho mỗi tháng từ 40 đến 60 tấn nên đã được đứng đầu khu vực tỉnh Bình Định.

Nhóm Saigon — Chợlớn — Gia Định

Bị can Vương Ký, lại làm... «thủ đô trưởng» của một nhóm bị can nhà buôn ở Saigon Chợlớn như LýTrung, Trần thị Được, Chung thị Vũ, Lê văn Sang, Nguyễn thị Phượng, Trần Thị Cư, Tôn Nữ Thị Yến, Tăng Tư, Lâm Ngọc Trân, Trần Anh Lang, Nguyễn Thị Ný, Lâm Thị To, Đỗ Thị Đính và Trương Thị Sen. Những người này đều có tiệm tạp hóa và ủy quyền cho «thủ lãnh» Vương Ký mua đường.

Tất nhiên VươngKý cũng gốcChợlớn. Ký có tiệm tạp hóa ở Bình Tây, có xe chở hàng hạng nặng, đã thay mặt các tay em mua hàng trăm tấn và còn mua thêm của bị can Lưu thị Sự mỗi tháng 80 tấn đường.

Nhóm liên-tỉnh

Nhóm liên tỉnh do Trương Cường Nam (tất nhiên cũng lại là người gốc Chợ Lớn rồi) đứng đầu. Ngoài việc mua lại của Lưu Thị Sự mỗi tháng 20 tấn đường, Nam đã móc nối được với 2 nhân viên CTĐ Phan thị Tư, Nguyễn thị Ngọc Sương để mua giùm cho các bị can ở các tỉnh khác là Trương Quốc Nguyên (Chương Thiện), Văn Hồng (Phước Tuy) v.v...

Nam chỉ là một tài xế lái xe, vì... tài cao nên được cha nuôi là bị can Trương chấn Đại (tại đào) gốc Chợ Lớn cấp vốn, được bà chủ xe là bị can Trần Hoa mở chương mục cho đứng tên, có lúc đã ký tới .. 35 triệu một phát !

Nhóm... vợ chồng

Năm bị can Châu Vị Bạch Tuyết Huỳnh thịThuận, Lâm thị Giỏi, Lê thị Nhãn, Nguyễn thị Mỹ Nhân và Châu văn Sen thì... dính với cặp vợ chồng bị can Nguyễn thị Hạnh và Trần Thanh An (người chồng này còn tại đào). Họ đều ủy quyền hoặc ký thác tiền đứng tên của An, để An mua đường. (Kể cả bị can nghị viên Hội đồng đô thành Châu văn Sen).

Nhóm bù nhìn

Bị can Trần văn Trọng (trong 6 tháng đã ký chi phiếu trả cho CTĐ 59 triệu), Nguyễn thị Cẩm Hường. Nguyễn Lãng Nhân, Lâm thị Ba và tài xế Nguyễn khắc Phan thì khai họ chỉ là những quân cờ trong tay điều động của một người dân bà đang tại đào là Nguyễn thị Nhì.

Nhóm độc lập và toàn quốc

Nhóm bị can «độc lập» ở các tỉnh về Saigon và chở những số đường quan trọng như Võ văn Cơ (Định Tường, 1535 tấn, do bị can Lê Thị Huệ cấp vốn) Tạ Ngọc Thông (Tây Ninh, ra tòa cùng với mẹ là Lâm Xuân) Trần Thị Mùi (Định Tường, do anh rể là bị can Nguyễn văn Xinh giật giấy) Trần thị Đài (Gia Định, cũng do Nguyễn Văn Anh mua mão) Lưu Thị Sự mua 1630 (với chi phiếu của các bị can Nguyễn Văn Sinh, Lê thị Ngọc Tuyết, Trần Thị Kính, Nguyễn Thị Phú) Mã Chí (đã ký chi phiếu tới gần 59 triệu trả CTĐ, là bình phong của Mã Muối, còn tại đào) Đặng văn Biểu (Tây An) vợ chồng Nguyễn Ngọc Ẩn, Phạm thị Ngân (Tây Ninh, được anh vợ là bị can Phạm văn Phải mở chương mục cho để buôn đường) Lê thị Huệ (Định Tường) Phạm văn Như (Kiến Tường uỷ hết cho Nguyễn văn Xinh) Đặng thị Khá (tay em của Mã Muối đang tại đào) Trần Tòng Quang (Bạc Liêu), Huỳnh Học (Saigon). Lưu thị Hen với em chồng là bị can Ngô Lai và «đồng chí» bị can Huỳnh Lèng Híng (mua hằng trăm tấn), Trần Tài (An Xuyên), Lý văn Hồng (An Xuyên, Liên Chương và Châu Kim Anh (cùng ở Phong Dinh),Lưu Đức Liêm và Trần Kim Tuyến (cùng ở Châu Đốc),Ông Chi (Bình Dương),Huỳnh kim Hoa (Bình Thuận) Dư Tính (An Giang), anh em, mẹ con, dâu cũng là bị can cả Lưu thị Hen,Trần Sơ, Trần Quan, mẹ con bị can Lâm Xuân Tạ ngọc Thoa, cha con chủ tờ Dương Tô, Ngô Lai, Huỳnh Lèng Híng, Lâm thị Châu (Sadec), Trần Minh (Ba Xuyên), Lý Quang (Bình Dương).

Hệ thống buôn lớn

Trong cáo trạng, cao cấp nhất là người đứng... cuối sổ ! Đó là bị can Nguyễn văn Xinh, người chỉ trong vòng một tháng mà trả cho CTĐ đến 104.021.000 đồng. Xinh đã tự tay vét đường trong kho (gần 1,000 tấn) lại xuất vốn cho em dâu là Trần thị Mùi, qua trung gian của bị can Trần thị Nhi, xin ký chi phiếu mua bết đường của Trịnh Tố Quyên, Phạm thị Diệp (cả hai cùng tại đào) Trần thị Đại, Phạm văn Như, ký chi phiếu cho Lê thị ngọc Tuyết và Lưu thị Sự mua hàng chục ngàn tấn khai :

Bên cạnh ông «vua đường» Nguyễn văn Xinh này, còn cả vợ chồng bị can Nguyễn văn Đại, Ngô thị Hai (đã từng ký chi phiếu trả cho CTĐ 49 triệu) Mã Muối, Trần Hao, Lê thị Huê, Trần văn Trọng v.v... Trương Hi, Phạm thị Hơn, (tại đào) đều là những người làm tiền và thích của ngọn cả.

Tay em của họ Lưu thị Sự, Lê thị Ngọc Tuyết, Mã Chí, VươngLý, Võ văn Cư, Trần Liên, Trương Cường Nam, vợ chồng Trần Thạch An, vợ chồng Trương Chấn Đại, Trần Chiêu Anh (còn tại đào)

Tóm lại

Cơ quan điều tra không công bố số đường thất thoát là bao nhiêu, nên không rõ còn những nhà buôn lớn nào đã lọt lưới.

Vấn đề đặt ra cho các Luật sư biện hộ trong vụ án này là đường mua bán có giấy tờ và trả tiền đàng hoàng sau đó lại bán hạ hơn giá chính thức của chính phủ... thì gỡ tội cách nào ?

Bài học Anh ngữ của đài BBC

«Anh ngữ thực dụng» của đài BBC phát thanh hai lần một tuần.

Quý vị hãy đón nghe các bài học «Anh ngữ thực dụng» trên các làn sóng điện 25, 31, 41 và 75 thước vào khoảng 7 giờ 50 chiều thứ Ba và thứ Sáu.

Những lời ghi chú này sẽ giúp quý vị theo và hiểu rõ bài học Anh ngữ phát thanh vào chiều thứ Ba 6-8-1974.

ANH NGỮ THỰC DỤNG — BÀI THỨ HAI MƯƠI BA
ĐOÀN KỊCH.

— Is everybody hare ?
Good ! Now every thing in this room is at least 2000 years old.
Yes. Two thousand years old. And everything is very valuable.
Be careful ! Don't touch anything ! An don't break anything !
— It's fascinating.
— Now everyone, follow me.
— Did you bring the sack ?
— Of course ! What do you want ?
— I want every ring here.
— Every ring ?
— Yes. And every necklace !
— Every necklace !
... and this piece of jewellery—this ring — was very special. Only. important people-members of the government and city chiefs-wore it. The stone is pure jade...
— It's remarkable. All those years. Everybody was very clever years. ago, They made everything very beautifully.
— Yes. The stone is pure jade the ring itself is gald. Don't touch !
— I'm sorry.
— Everything here is valuable. Don't touch it.
— Be careful, my dear.
— I'm sorry.
— Now this vase on our right belonged to a very rich man.
— Vases are expensive. My friend buys them. Take every vase.
— Every vase ! !
— Yes. Every vase is valuable.
—You want everything.
— That's right. Every vase; every necklace; every ring; every coin. Everything is very valable here. Take everything We're rich.
— . . . . now these coins were the first in the world. . . .
— In the world ! My !
— And that,s the end of the tour. Oh dear ! Where is everybody ?
— They went away Thank you very much. It was very interesting.
— Thank you. Goodbye.
— Hey ! You !
— Yes.
— The museum's empty. Your people took everything. Come with me to the police.
— (The guide protests as he is led off)

CÂU HỎI.

1) How old are the things in the first room ?
. . . .
Everything is at leas two thousand years old.
2) What does the man want in the second room ?
. . . . . .
He wants every ring and every necklace.
3) What things are valuable ?
. . . .
Everything is valuable.
4) Did everybody stay until the end of the tour ?
. . . . . .
No. Everybody want away.
5) What did the people take ?
. . . . . .
They took everything.
(Đoàn kịch sẽ được nhắc lại trong bài sau.)

Trung Tâm **Lasan Hiền Vương** 2 Công trường Dân Chủ
1-8 LỚP TOÁN LÝ HÓA 12 AB
Toán : Phan Trương Dần, Phan Nhất Hùng, Hà Phụng
Lý Hóa : Nguyễn Biên Như, Đào văn Vượng.

G.S. KHÁNH TRƯƠNG
★★★
4-8 Luyện thi CẤP TỐC TÚ TÀI KHÓA 2
TOÁN LÝ HÓA + VẠN VẬT + TRIẾT
với sự cộng tác của GS. CHU NGỌC THỦY — LÊ THANH LIÊM
Tại Trung học KIẾN TẠO 26/7 Chi Lăng Gia Định.

(214) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI SÁU

Tên Thông Ngôn vừa nói vừa đưa tay chỉ một bờ bãi dốc, những người bị bắt ríu rít bước lại ngồi xúm xít, co ro với nhau dưới cơn mưa lất phất, Cung vẫn còn hồi hộp, anh hú hồn nhưng chưa chắc mình thoát nạn, lại còn cái thằng Thông Ngôn «mặt lá dăm» nữa, chỉ nhìn cái dáng dấp, cung cách ăn nói hách dịch của nó Cung cũng vẫn lo ngại lắm rồi.

Toán người bị bắt xuống chiếc «ca nô» bên kia thì không được may mắn như bọn bên này, chính tên Thông Ngôn «mặt lá dăm» lại bắt họ đứng xếp hàng trên bãi, hắn đi đi lại lại, khua chân múa tay, rồi mới quay ra nói truyện với mấy thằng Tây khác, để mặc những người bị bắt đứng chết lịm trên bãi.

Cung ngồi cúi gằm mặt giữa bốn người bị bắt ngồi bên này, anh không biết mình phải chờ đợi bao lâu, nhưng quả thực cái thời gian trôi đi chập chạm đến thót gan, thót ruột, nhưng tên Thông ngôn ở chiếc «ca nô» bên này đã bảo ngồi đợi thì Cung có muốn chạy thoát cũng chẳng được.Cung cũng thấy Tư run cầm cập ngồi cạnh mình, nhưng anh không hề hở môi nói với Tư điều gì. Một lúc sau thì mọi người giựt thót người lên, một tiếng nổ dữ dội, không ai bảo ai cùng đưa mắt nhìn ra cái tàu chiến đậu giữa giòng sông, họ nhìn rõ những tia lửa loé ra, ở súng lớn đã bắn ba phát đại bác «long trời, lở đất».

Lão Sớm vuột miệng, thì thào :

— Chết chửa, sao nó lại bắn dự tợn thế này...

Cung run rầy, anh lo ngay ngáy, chỉ sợ lỡ ra một chút thì nguy. Cả Soạn bồn chồn :

— Không biết có chuyện gì nữa đây, lạy Giời, lạy Phật...

Nhưng chỉ một lát thì mọi người đã hiểu ra ba phát súng đại bác vừa bắn là «ba phát súng lệnh», ở ngoài sông, người ta thấy ba chiếc «ca nô» từ mạn trên rẽ nước chạy xuống. Cung còn thấy từ mạn dưới hai chiếc «ca nô» khác chạy lên, anh nhẩm tính đoàn tàu gồm ba chiếc tàu chiến, bảy cái «ca nô» cả thảy.

Ở trên bãi, từng toán lính Tây từ trong xóm lục tục rút ra, chúng đứng lố nhố trên bãi, khoảng trên ba chục thằng, Sau một hồi «xì xồ» ầm ỹ bọn lính Tây hia nhau xuống hai chiếc «ca nô» cập vào bờ bãi. Tên Thông Ngôn có khuôn mặt râu rí hướng mắt về phía bốn người bị bắt, hắn dơ tay chào theo kiểu «nhà binh» rồi theo toán lính Tây xuống «ca nô».

Tiếng máy «ca nô» nổ xình xịch, chiếc «bửng» sắt được kéo lên đóng kín «miệng tàu», những người bị bắt hư hồn, họ đứng cả giậy nhìn theo hai chiếc «ca nô» tách bờ ra giữa giòng nước, những thằng lính Tây lố nhố đứng trên «ca nô» đưa tay vẫy họ.

Cung thở phào nhẹ nhõm, lúc đó anh mới biết mình thoát chết, hai toán người bị bắt nhập thành một, họ đứng dờ người nhìn đoàn tàu chạy lên mạn ngược cho đến khi chúng mất hút ở khúc quanh của con sông.

Lúc đó, những người làng mới thi nhau kể về từng trường hợp bị bắt, mọi người tính ra chỉ vài giờ đổ bộ lên hai xóm bãi trong và ngoài bọn Tây đã bắt sáu con lợn, ba, bốn chục con gà, làm cho cả vùng điêu đứng vì chạy loạn,mọi người đều có ý nghĩ chính mình vừa thoát khỏi một cơn ác mộng kỳ lạ.

(Còn tiếp)

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXXIV

Trong đống rơm có người nhảy ra

Khu bờ sông này rất đỗi hoang lương. Trên sông không thấy một chiếc thuyền chài nào.

Tiêu Linh nhìn giòng nước chảy cuồn cuộn ngơ ngẩn xuất thần. Trong khoảng thời gian chừng ăn xong bữa cơm, chàng không nói nửa lời.

Kim Lan khẽ bảo Ngọc Lan :

— Dường như thần trí Tam gia có vẻ mê loạn. Chúng ta phải tìm cách nào làm cho Tam gia tỉnh táo lại mới được.

Tiêu Linh thở phào một cái quay lại nói :

— Ta vẫn không sao. Các cô bất tất phải nhọc lòng.

Ngọc Lan chuyển động cặp mắt nói :

— Trước tình cảnh này Tam gia phải dùng đại trí tuệ đại định lực để đối phó với cục diện khó khăn. Mong rằng Tam gia răng trấn tĩnh. Thời gian ba tháng không phải là ngắn ngủi chắc thế nào cũng tìm được phương sách để cứu thoát lão gia cùng phu nhân.

Tiêu Linh khẽ thở dài nói :

— Ta đã xé bỏ đoạn tuyệt tình nghĩa với Thẩm Mộc Phong và Châu Triệu Long. Vậy từ nay cô đừng kêu ta bằng Tam gia nữa.

Kim Lan nói :

— Bọn nô tỳ gọi quen miệng rồi. Không kêu bằng Tam gia chẳng biết xưng hô cách nào cho phải ?

Tiêu Linh đáp :

— Các cô cứ kêu thẳng tên là Tiêu Linh quách.

Ngọc Lan lắc đầu nói :

— Bọn tỳ thiếp khi nào dám thế ?

Tiêu Linh hỏi :

— Chúng ta cùng người cả, làm gì có địa vị tôn ty. Kêu tên Tiêu Linh sao lại không được ?

Kim Lan đáp :

— Kêu tên gọi họ thì bọn tỳ thiếp lớn mật đến đâu cũng không dám. Tiêu gia có lòng khoan dung thì bọn tỳ thiếp xin kêu bằng tướng công.

Tiêu Linh nói :

— Các cô cứ tuỳ tiện kêu bằng gì cũng được.

Chàng từ từ ngồi xuống.

Ngọc Lan co đầu gối, cất giọng ôn nhu :

— Tỳ thiếp chịu ơn lớn của tướng công. Ngày đêm lo nghĩ không có cách gì báo đáp. Nay lão gia cùng phu nhân, tướng công đã có Kim Lan tỳ tỳ chiếu cố. Thực không cần đến tỳ thiếp.

Tiêu Linh hỏi :

— Sao cô muốn về Bách Hoa Sơn Trang ư ?

Ngọc Lan đáp :

— Đúng thế ! Nô tỳ tình nguyện chiếu cố lão gia cùng với phu nhân.

Tiêu Linh nói :

— Cô nương bất tất phải nghĩ nhiều cho nhọc lòng. Thẩm Mộc Phong không chịu đâu.

(Còn tiếp)

TIẾP THEO D TRANG 3

bảo hiểm của học sinh công lập, mỗi em 100 đồng và tiền phù hiệu bảng tên 100 đồng. Theo ông Tổng Thư ký, văn thư này trái với quyết định của đại hội hội phụ huynh và ấn nhận học sinh 73-75 đã dành 200đ tiền thu vào việc tu bổ và phát triển học đường. Ông Nguyễn văn Tơ, Tổng Thủ quỹ của hội, cũng cho biết có nhiều điều mờ ám muốn làm áp phe trong vụ thu tiền bảo hiểm này, bất chấp cả phụ huynh và quyền lợi của con em học sinh.

Đại hội đã đi đến quyết nghị gởi văn thư lên Bộ Giáo Dục, Tòa Đô Chính và Sở Tiểu Học để phản đối dự định thu tiền bảo hiểm này.Quan điểm của Hội Phụ Huynh học sinh Trung ương là việc bảo hiểm cho con em học sinh xét ra hữu ích,nhưng không nên dựa vào đó để thu tiền 1 cách quá đáng hầu tìm cách chia huê hồng với Hãng Bảo hiểm, khiến cho việc bảo hiểm trở nên chuyện làm ăn bần thỉu dựa trên quyền hành của Sở Học chánh.

TIẾP THEO G TRANG 3

ý nguyện là dân đang còn tin tưởng vào chế độ có dân chủ. (PT)

Tuyệt thực

SAIGON (5.8).— Ba thất cử viên ở Phú Yên là Lê Minh, Huỳnh Kim Oanh, Nguyễn Trọng Hùng với sự hướng dẫn của Dân Biểu Nguyễn Công Hoan và Trương văn Nguyên sáng nay đã ngồi tuyệt thực tại tiền đình Hạ Viện và trương biểu ngữ «chúng tôi sẽ tự sát nếu thượng cấp không giải quyết thỏa đáng cuộc bầu cử gian lận tại Phú Yên. Yêu cầu vô hiệu hóa sự đắc cử của 7 ứng cử viên tại đây».

Cho đến 11-30 trưa nay 3 thất cử viên vẫn còn ngồi tại tiền đình HV mà không gặp một phản kháng nào về phía cảnh sát.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

«TƯ GIA» TOÁN-LÝ-HÓA
Lừng danh tạo kết quả tực tố từng nhóm. Học sinh chương trình Pháp chuyển qua được xếp riêng. GS. Bùi Thụy Hoành
09/8 ✲ Cấp tốc Tú Tài AB khóa II / 74
✲ Luyện vô Kỹ Sư, Nha, Y, Dược, Nông-Lâm, Sư Phạm. 12AB thi 75
Ghi tên : số 3 đường Bàn Cờ Saigon 3
(tới số 612 Phan Đình Phùng rồi quẹo sang)

5-8 Chỉ nhận 30 SV Ban A hạng Ư-B-BT để dự tuyển
vào ĐẠI HỌC DƯỢC KHOA
Giữ chỗ : 157 Công Lý (gần Marie Curie)
CHÚ THÍCH : Sẽ không có thi vào Dự Bị Y-NHA (APM-APD).

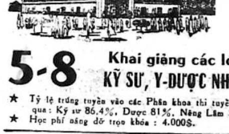
5.8 TRƯỜNG VĂN HÓA Pháp văn
187 Gia Long
(Nữ G.S Pháp Mme CHRISTIANE)
MAUGER I. II : Giúp HS dồi dào ngữ vựng, văn phạm vững vàng
ĐÀM THOẠI : Dành cho SV chuẩn bị ĐẠI HỌC. DU HỌC
★ Nhận kèm từng nhóm tại tư gia số 358 Nguyễn Minh Chiếu TSN

11/8 Toán Lý Hóa lớp 10
Giáo sư phụ trách VŨ NGỌC LÂM
Học mỗi sáng CHỦ NHẬT từ 8g — 12g
Ghi tên tại VP trường HƯNG ĐẠO Saigon 2

Trường THĂNG-LONG 484 H.Thập Tự Đ.T. : 94.306
KHAI GIẢNG CÁC LỚP ÔN TẬP 12AB
5-8 ĐỀ THI VÀO ĐẠI HỌC :
Y, Dược, Kỹ Sư, Kiến Trúc
Nông Nghiệp, Sư Phạm
Xem danh sách giáo sư và lấy tài liệu về các kỳ thi trước tại văn phòng

Trường ĐÔNG PHƯƠNG
235, Trần Quốc Toản — SAIGON
(trước trường Quốc Gia Hành Chánh)
KHAI GIẢNG : 5-8-74
ÔN TẬP LỚP 12 THI
ĐỐC SỰ HÀNH CHÁNH
KỸ SƯ—Y NHA—NÔNG NGHIỆP—SƯ PHẠM
Học đủ 150g ☆ Học đến ngày thi ★ Hướng dẫn nộp hồ sơ

Trường VĂN HÓA 187 Gia Long SAIGON
5-8 MỞ LUYỆN THI VÀO ĐẠI HỌC
Kỹ Sư, Kiến Trúc, Y Dược
N.L.S., KINH TẾ THƯƠNG MẠI, ĐỐC SỰ HÀNH CHÁNH

TRUNG HỌC Đ.T 20.708

VĂN-LANG
51 Trần quý Khoách — 281B Hai Bà Trưng TânĐịnh
5-8 Khai giảng các lớp ôn tập 12AB để luyện thi vào :
KỸ SƯ, Y-DƯỢC NHA, ĐẠI HỌC, SƯ PHẠM, NÔNG LÂM SÚC
★ Tỷ lệ trúng tuyển vào các Phân khoa thi tuyển của Trung Tâm Văn Lang cao nhất Saigon trong các năm qua : Kỹ sư 86.4%. Dược 81%. Nông Lâm Súc 78%.
★ Học phí nâng đỡ trọn khóa : 4.000$.

G.Sư TUẤN HUY nhắn các HỌC VIÊN VỪA ĐẬU TÚ TÀI : Các em đã nhận thấy lối dạy có kết quả của G.Sư TUẤN HUY trong kỳ thi vừa qua. Vậy các em hãy ghi tên theo học các lớp khác sẽ được bớt 10% (kể cả anh, chị của các em).

Anh Ngữ Tuấn Huy Bảo Đảm
MICHIGAN - TOEFL - DU HỌC - NHA Y
MỞ NGÀY 01 và 05-8-1974
— Do Giáo sư TUẤN HUY (BA-DES) Kỹ Sư SMITHSON và Giáo sư ERIC. Mở các lớp sau :
1) SƠ CẤP bảo đảm cho người CHƯA BIẾT : BẢO ĐẢM 1 THÁNG NÓI và VIẾT 3000 câu thông dụng. 1 giờ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 6.000$.
2) TRUNG CẤP BẢO ĐẢM : BẢO ĐẢM 2 THÁNG NÓI và VIẾT 5.000 câu thông dụng và NGHE MÁY thuyết trình luận văn đủ tiết mục : văn hóa, xã hội, giáo dục, kinh tế, kỹ thuật v.v... và trắc nghiệm. Học phí 11.000$ trọn khóa. tuần học 6 NGÀY.
3) MICHIGAN và TOEFL - DU HỌC : Năm nay cũng như mọi năm, học viên của Giáo sư TUẤN HUY đã đạt kỷ lục thi đậu kỳ MICHIGAN PROFICIENCY với tỷ số 95% và kỳ thi TOEFL tháng 06 với tỷ số 100% (danh sách thí sinh đậu niêm yết tại văn phòng ANH NGỮ TUẤN HUY và HỘI VIỆT MỸ).
— Mở 10 lớp MICHIGAN và TOEFL SÁNG — CHIỀU — TỐI. BẢO ĐẢM ĐẬU. Tài liệu do Đại học MICHIGAN cung cấp. Nhận hướng dẫn mọi thủ tục DU HỌC. Có thêm giờ nghe MÁY mỗi ngày.
4) NHA Y : Chuyên dạy trắc nghiệm và NGHE MÁY. Kết quả năm vừa qua 97%.
— Ghi tên tại 401 PHAN THANH GIẢN SAIGON 3 (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon 3). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm MICHIGAN. TOEFL [illegible] NHA Y.

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

ngay cả trong chuỗi ngày dưỡng lão về một vấn đề nhiều uẩn khúc gai góc như vấn đề VN.

Vậy thì trước cuối năm nay, thời hạn chót là đầu tháng 11, tức thời kỳ mà thủ tục truất nhiệm có thể hoàn tất, phải chăng ông Nixon sẽ phải có những quyết định mới về vấn đề hòa bình VN?

CHÍNH LUẬN

2 TIẾP THEO TRANG 1

chứng cớ mới về vụ TT Nixon trốn thuế sẽ được công bố kịp thời để ủy ban HV có thể đưa trình nộp dự thảo điều khoản buộc tội Tổng thống trước khi toàn Hạ viện khởi sự tranh luận buộc tội Tổng Thống. Trước đây, DB Mezvinsky đã thất bại khi Uỷ ban HV bác bỏ điều khoản buộc tội TT Nixon trốn thuế và lạm tiền của công để sửa chữa tư dinh ở San Clemente và Key Biscayne.

Nhật báo Nữu Ước Thời báo hôm Chủ nhật thuật một bản phúc trình mật của Uỷ ban Watergate TV cho hay lý do chính khiến xảy ra vụ đột nhập trụ sở đảng Dân Chủ ở Watergate là để ngăn chặn tiết lộ vụ nhà triệu phú Howard Hughes trao 100ngànmỹkim cho bạn thân của TT Nixon là Bebe Rebozo chi tiêu vào vận động tái bầu cho TT Nixon.

Từ trước đến nay lý do được đưa ra là vì cơ quan tình báo trung ương (CIA) muốn tìm những chứng cớ là các ứng cử viên Dân Chủ có nhận những số tiền đóng góp bầu cử của các chính phủ cộng sản như Cuba.

Theo hãng UPI, nếu TT Nixon bị Hạ viện luận tội thì chính ông sẽ phải chịu tiền mướn luật sư trong vụ xét xử ở Thượng viện và nếu bị TV cất chức, ông sẽ mất tiền lương 200 ngàn mỹ kim một năm cộng thêm tiền phụ cấp chi phí 96 ngàn mỹ kim, tiền lương hưu trí mỗi năm 60 ngàn mỹ kim.

Một cuộc thăm dò dân ý mới về việc luận tội TT Nixon được công bố, hãng thăm dò dân ý Harris đã hỏi trên 1.500 người dân Mỹ rằng họ có cho là nên đưa Tổng Thống ra luận tội hay không thì 66 phần trăm trả lời rằng nên, 27 phần trăm trả lời không nên và 7 phần trăm nói chưa có ý kiến nào chắc chắn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Chức Phi Châu Thống Nhất và các phe liên hệ (tại các thuộc địa sắp được độc lập) hay biết về thành quả hội đàm tại Lisbon của ông.

Tại Algiers, đài phát thanh Algérie thuật lại lời của Pereira, Tổng Thư Ký và là lãnh tụ của đảng PAIGC, tuyên bố rằng đảng này sẵn sàng hợp tác với Bồ để tiến hành công cuộc trao trả độc lập cho Guinea — Bissau. Nhưng ông nhấn mạnh, sự hợp tác này phải được đặt trên căn bản «bình đẳng và tôn trọng các quyền lợi chính đáng của nhau».

6 TIẾP THEO TRANG 1

Tam cường có quyết định trên tiếp sau vụ Đông Đức có những hành động ngăn cản các đường giao thông liên lạc từ Tây Đức sang Tây Bá linh, nhằm buộc Tây Đức đóng cửa Văn phòng môi sinh tại Tây Bá Linh.

7 TIẾP THEO TRANG 1

phải chăng chánh phủ của TT Rabin hiện đang tiếp tục tiến hành kết quả của cuộc hội đàm Meir-Hussein để lại mà theo đài NBC gồm có lời cam kết của bà Meir cho phép Jordan trước hết lấy lại phần đất Jericho rồi sau đó lần lần lấy lại tất cả các phần đất khác ở bờ Tây sông Jordan. Cuộc hội đàm Meir—Hussein như đài NBC loan tin, diễn ra 7 ngày trước khi Bà Meir giao quyền Thủ tướng lại cho Ô. Rabin.

Sự nghi ngờ càng gia tăng khi TT Rabin ra lịnh cấm không cho người Do Thái tự ý lập cư trên phần đất ở bờ Tây sông Jordan. Ngoài ra theo một nguồn tin chánh phủ, trong cuộc họp nội các hôm Chủa nhật, khi một vị Tổng Trưởng nêu vấn đề bản tin NBC, TT Rabin đã chỉ thị phát ngôn viên chánh phủ không được nói gì cả về bản tin này.

Đảng đối lập lớn nhất là đảng Likud đã lập một kiến nghị khẩn cấp đòi đưa vấn đề ra thảo luận tại Quốc hội. Bản kiến nghị đặt câu hỏi rằng, phải chăng chánh phủ đương kim muốn thực thi ý định của Bà Meir nhằm trả lại Jordan hầu hết đất đai ở bờ Tây sông Jordan, và như thế gây phương hại cho sự an ninh quốc gia Do Thái.

Tờ Ma'ariv loan một bản tin riêng từ Hoa thịnh đốn nói rằng, Ngoại trưởng Do Thái Allon và NT Kissinger «hình như đang chuẩn bị soạn thảo một dự thảo thỏa hiệp với Jordan». NT Allon đã có nhiều cuộc hội đàm với các yếu nhân Mỹ trong tuần qua.

Al Rifai, Thủ tướng kiêm Ngoại trưởng Jordan hiện cũng đang có mặt ở Hoa thịnh đốn. Các viên chức Bộ Ngoại giao Mỹ cho biết, NT Kissinger sẽ lần lượt hội đàm với NT Rifai trong tuần này, với NT Fahmi của Ai Cập trong tuần sau, và sau đó gặp một đại diện cao cấp của Syrie.

Mặt khác, Thông tấn xã Tass hôm Chúa nhật loan báo là chánh phủ Nga đã đồng ý cho Tổ Chức giải phóng Palestine của Arafat mở một văn phòng phái bộ ở MTK. Quyết định này đạt được sau5 ngày hội đàm vừa qua tại MTK giữa Arafat với các viên chức Đảng Cộng Sản và Bộ Ngoại giao Nga.

Các quan sát viên nhận định là lời loan báo trên thiếu sót một điểm quan yếu mà du kích quân Palestine đang tìm kiếm và hy vọng thành đạt trong chuyến Nga du lần này của Arafat. Đó là một sự thừa nhận của Điện Cẩm Linh coi Tổ chức giải phóng Palestine như là đại diện duy nhất của dân Palestine.

Tại Alexandria, TT Sadat của Ai Cập và QV Faisal của Saudi Arabia hôm Chúa nhật đã dự khán cuộc thao diễn hải quân gồm 50 tàu chiến tại hải cảng này. Trước đó, chánh phủ Ai Cập loan báo quyết định xây cất tại kinh Suez một vùng ngoại ô mới gồm 7.000 nóc gia, và mang tên QV Faisal, người mà Ai Cập cho là rất quan tâm đến kế hoạch tái thiết kinhSuez.

1 TIẾP THEO TRANG

Ecevit, NT Gunes, Bộ Trưởng Quốc Phòng Isik, Phó Thủ Tướng Erbakan, Phó Tổng Thống Chypre Denktas. Sau khi biết rõ lập trường củaThổ về tương laiChypre, Hartman sẽ ghé Nhã Điển và Nicosie trước khi về Hoa thịnh Đốn trong tuần này.

Tổng thống lưu vongMakarios ngày 4-8 tuyên bố tại Luân Đôn rằng, nếu Clerides chính thức đắc cử Tổng thống Chypre trong kỳ bầu tới, Makarios sẽ ủng hộ Clerides.

5 TIẾP THEO TRANG 1

biệt của Tổng Thống mà thôi và nhấn mạnh phần nửa yêu sách của phe đối lập vi phạm 2 sắc luật đặc biệt khác cấm ngặt chỉ trích hiến pháp.

Được biết, sau 225 ngày nghỉ họp, QH họp lại ngày 31-7 rồi không thể họp tiếp vì khối cầm quyền phản đối phe đối lập đòi hủy bỏ 4 sắc luật đặc biệt của TT Phác Chánh Hy gồm 2 sắc luật cấm đòi tu chính hay sửa đổi Hiến pháp, 1 sắc luật giải quyết khó khăn kinh tế và 1 sắc luật cấm sinh viên hoạt động chống chính quyền. Đảng cầm quyền sẵn lòng thảo luận việc bãi bỏ 2 sắc luật sau.

Lời tuyên bố của DB Kwon có nghĩa là chính phủ Phác Chánh Hy sẵn sàng không đếm xỉa đến quyền đặc miễn của nhân viên QH, bắt giữ và đưa dân biểu đối lập ra tòa án quân sự lãnh án 15 năm tù ở mỗi người nếu họ không rút lại phân nửa yêu sách bị chính quyền phản đối.

9 TIẾP THEO TRANG 1

ngồm. Một luật sư tiết lộ: có đến 65 ông bà biện hộ cho số bị can lên tới hàng trăm.

Tất nhiên, những luật sư tên tuổi lớn, vẫn làm ăn lớn trong những vụ lớn, đều có mặt đông đủ. Người ta bảo thông thường là một vài trămngàn nhưng trường hợp trên 1 tề chắc là không hiếm.

Giới am hiểu lại ước lượng: nhanh nhất thì vụ án này cũng phải kéo dài đến 5 ngày và có 1 luật sư nửa đùa nửa thật đã nói với khách hàng: «Phải thêm tiền, chớ5ngày lâu quá».

La Nguyễn khắc Tấn «cái» cho Tổng Giám Đốc Công Ty Đường Nguyễn Văn Hải và ông Trần Tố Dương (Giám đốc Hành chánh, phụ tá của Phó Thủ Tướng Đáo).

Hai Luật sư Nguyễn văn Chức và (bà) Nguyễn Phước Đại bênh vực cho bị can đứng cuối sổ bản cáo trạng là Nguyễn văn Xinh, người đã làm ăn lớn nhất trong phe nhà buôn.

Mười giờ kém 10, tòa mới khai mạc. Luật sư lại xin dình, nhưng dâu có được.

Bị can Võ văn Cớ đứng đầu bản cáo trạng thì không ra tòa, vì có giấy bác sĩ chứng nhận là ốm nặng. Trong số 46 bị can tại ngoại, chỉ có 32 bị can ra trình diện mà thôi.

Các ông Nguyễn Đức Cường, Phạm Kim Ngọc, Nguyễn Tuấn Anh đều là nhân chứng nhưng lại không ra trình diện tòa.

Chỉ có 3 ông Lâm kim Đính (Giám đốc kiểm soát kinh tế)Nguyễn Tấn Nam và nghị sĩ Võ văn Truyện đều có mặt, với tính cách nhânchứng. (theo lời khai của ông TGĐ CTĐ Nguyễn văn Hải thì nghị sĩ Võ văn Truyện can thiệp cho người khác mua đường và vì nể quá ông phải chiều lòng).

(Xin xem bài tường thuật bản cáo trạng đọc tại tòa sáng nay nơi trang 3)

0 TIẾP THEO TRANG 1

thể và chính khách đã đòi hỏi chính quyền hãy sớm thức tỉnh để tận diệt nạn cường hào, ác bá, gian thương tham nhũng. đoàn kết Quốc gia trong mục tiêu đấu tranh với CS và lập lại hòa bình. nhất là yêu cầu TCPV sớm xét xử vụ án để trả lại công lý cho dân. Lời phát biểu đã được đông đảo đồng bào tham dự buổi lễ nhiều lần vỗ tay tán thưởng.

Buổi lễ hoàn tất tốt đẹp vào khoảng 10g30. Không có điều gì đáng tiếc xảy ra. Chính quyền địa phương đã phái Cảnh Sát tới giữ gìn an ninh trật tự. Lễ tất, các quan khách được D.B. Hồ Ngọc Nhuận mời dùng cơm trưa tại nhà riêng của ông ở bên kia đường thuộc xã Tân Hội Đông.

Thêm tài liệu tố tham nhũng

Trong buổi lễ khánh thành miếu thờ cố chiến sĩ Lê văn Duyên, các dân biểu đã phân phát cho báo chí ba tài liệu. Hai tài liệu chứng nhận tính cách xác thực của các vụ tham nhũng mà ô.Lê văn Duyên đã tố cáo (các nông dân được chínhphủ cấpbằngkhoáncấpruộng nhưng tham nhũng không cho ruộng. Giám sát viện xác nhận các tội tham nhũngcủanguyênquậntrưởngBếnTranh Ngô văn Thì). Ngoài ra, tài liệu thứ ba tố cáo một vụ tham nhũng ở Biên Hòa. Tài liệu này là một lá thư do 5 Dân Biểu thuộc khối Dân tộc xã hội: DB Hồ Ngọc Nhuận,DB Phan xuân Huy, DB Huỳnh Ngọc Diêu, DB Nguyễn Mậu, DB Trần Ngọc Giao vừa gởi văn thư lên ông Chủ tịch TốiCao Pháp viện,ông Tổng trưởng Bộ Tư Pháp và Nghị sĩ Chủ tịch Uỷ Ban Tư Pháp Định Chế Thượng viện tố cáo ông Tr-T-H. Chánh Án Biên Hòa, ông P-N-T Chánh Biện Lý Biên Hòa và Thiếu úy Tr.L.Trưởng Cuộc CSQG Hố Nai quận Đức Tu Biên Hòa đã tòng phạm buôn bạch phiến với nhà buôn Đ.H. ở Ngã ba Tam Hiệp, Hố Nai, Biên Hòa.

Theo văn thư nói trên thì vào năm 1972, một nữ sinh có người em trai ghiền bạch phiến nên phẫn uất đâu đơn minh danh tố cáo nhà buôn ĐH buôn bán bạch phiến.Thiếu úyTr. L. theo đơntố cáo có bắt được một em bé 13 tuổi ôm một bao bố trà ngụy trang 900 lọ bạch phiến lúc bước vào nhà buôn Đ.H. Tuy nhiên biên bản lại được lập là em bé bị bắt ở ngoài đường và truy tố em bé theo thủ tục quả tang, đó là thâm ý của ông Chánh Biện Lý Biên Hòa hầu tránh thủ tục thẩm vấn để che chởcho nhà buôn Đ.H. Ra tòa, ông chánh Án Biên Hòa lại tha bổng em bé vì nghi vấn.

Năm Dân Biểu nói trên đã thỉnh cầu ôngChủ tịch Tối Cao Pháp viện, ông Tổng trưởng Tư Pháp truy tố các đương sự ra tòa Đại Hình cũng như thanh trừng để khương kiện hệ thống thẩm phán xử án và hệ thống thẩm phán công tố và cho biết sẽ trình bày nhiều chuyện ngộ nghĩnh khác về cặp song ca Chánh Án và Biện Lý Biên Hòa.

Năm Dân Biểu nói trên cũng khẳng định trường hợp trên không thể quy trách nhiệm cho Phủ Phó Tổng Thống hoặc Giám sát viện vì theo họ, quyền hạn và quyền lợi luật định của hai cơ quan này chưa được ấn định.

8 TIẾP THEO TRANG 1

thể tái lập tại VN».

Cũng sáng nay, trả lời câu hỏi về tin VC cho rằng: «họp lại Ban Liên Hợp QS 2 bên lúc này là vô bổ, và không chấp nhận khẳng thư của Việt Nam Cộng Hòa.» PNV Chính phủ nói: đó là những phản ứng cố hữu của họ,tuy nhiên lần này có một ý nghĩa đặc biệt là việc CS đã công khai thú nhận: họp lại là vô bổ...»

Theo ông Nguyễn quốc Cường,CS hiện nay đang thi hành các hoạt động «vừa đánh trống vừa ăn cướp»..

10 TIẾP THEO TRANG 1

vô sự.

Lúc 17g00 chiều hôm qua, 1 thành phần BB đã hạ 8 Cộng quân và tịch thu 4 vũ khí trong 1 trận giao tranh cũng do Cộng quân chủ động trong vùng 10cs ĐB tỉnh lỵ Kontum. Phía ta vô sự.

Tại Bình Dương, hôm qua Cq pháo 224 dạn súng cối vào vùng 2cs TN Bến Cát.

Tại Định Tường, hôm qua VNCH hạ 13Cq thu 4 vũ khí trong vùng 5cs Tây Cái Bè.

Tại Vĩnh Bình, lúc 19g00 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 3 quả dạn súng cối 82 ly vào chùa TàKhảo tại 3cs BĐB Cầu Kè. Cuộc pháokích gây cho 4 ông sư bị thiệt mạng, 5 ông sư khác và 5 thường dân bị thương.

Không quân VN hôm qua đã thực hiện 157 phi vụ, 69 phi vụ trong vùng Quảng Nam hạ 102 Cq. 36 phi vụ trong vùng Bắc Bình Định hạ 18 Cq. 44 phi vụ trong vùng Bến Cát, Long khánh hạ 76 Cq.1 chiến xa bị hủy.

PNV Chính phủ loan báo, trong vùng Điện Bàn,Tây Ninh hôm 3-8,Cq đốt 92 nhà đồng bào cháy 100o/o.

Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 102 lần.

Khi được hỏi về tin phi cơ MIG đã đáp xuống vùng Khâm Đức,PNV QS đã không xác nhận tin này.

11 TIẾP THEO TRANG 1

thuật rằng nhiều binh sĩ và dân làng trong vùng đã chạy về hướng Bắc sau trận tấn công chớp nhoáng của địch. Một số quân trú phòng bị mất tích.

Cũng trong đêm thứ Bảy, Cq đã bắn ba hỏa tiễn 107 ly vào Nam Vang và cả ba quả đều rơi gần dinh thủ tướng Long Boret. Nguồn tin có thẩm quyền cho hay có 3 thường dân thiệt mạng, 3 quân cảnh và 4 thường dân khác bị thương trong vụ pháo kích. Đây là vụ pháo kích thứ tư liên tiếp 4 ngày.

4 TIẾP THEO TRANG 1

—BẮC KINH: Hôm Chủ Nhật, Ngoại trưởng Lỗ ma Ní đã từ Bình Nhưỡng tới Bắc Kinh chính thức viếng thăm Hoa lục và Ngoại trưởng TC đã ra phi trường đón tiếp ngoại trưởng Lỗ.

TORONTO: Ngoại trưởng Gia nã đại Mitchell Sharp hôm thứ Bảy tuyên bố Gia nã đại sẽ duy trì việc ngưng viện trợ nguyên tử và phát triển kinh tế cho Ấn sau khi cáccuộc thảo luận giữa Gia nã đại và Ấn độ trong tuần qua ít có tiến bộ.

HUNTSVILLE: Cuộc vây hãm nhà lao ở Huntsville thuộc tiểu bang Texas từ 11ngày qua hôm Chủ Nhật đã kết thúc với một vụ nổ súng khiến hai người trong số các phạm nhân võ trang và hai phụ nữ trong số những người bị giữ làm con tin thiệt mạng.

HOA THỊNH ĐỐN.— Các hội viên thuộc tổ chức các gia đình có thân nhân hiện còn mất tích tại ĐD (MIA) hôm thứ Sáu trong cuộc tiếp xúc với phó Tổng thống Ford đã yêu cầu chính phủ Mỹ đẩy mạnh các nỗ lực để giải quyết vấn đề này.

BELGRADE: Nhật báo Politica Nam tư hôm Chủ Nhật loan tin các nhà lãnh đạo các nước trong minh ước Varsovie trong vòng vài hôm nữa sẽ gặp nhau tại Crimée để thảo luận về vấn đề hòa hoãn giữa Đông và Tây.

ADDIS ABABA.— Tân Thủ tướng Ethiopie,ôngMichel Imru hôm thứ Bảy đã chỉ định Trung tướng Aman Anden, 44 tuổi giữ chức Bộ trưởng Quốc phòng Ethiopie và Đại tá Belachew Girmanch giữ chức Bộ trưởng Nội vụ.

Lời Rao
Mất Bằng Khoán

Bằng Khoán số 406 Xã Phú Đức (Kiến Hòa) tên NGUYỄN-VĂN-LONG và ĐỖ-THỊ-LỊCH đứng bộ và Bằng Khoán 405 Xã Phú Đức(Kiến Hòa) do ông VÕ-VĂN-CỌNG đứng bộ đã bị thiêu hủy vào Tết năm Mậu Thân.

Lời rao này ấn hành theo điều 365 của Sắc Lệnh ngày 21-7-1925 để xin cấp Phó bản.

NGUYỄN-VĂN-LONG
Số 3Ç Nguyễn-Hoàng Saigòn 5
ĐĂNG LẦN THỨ 2

Cá giống

Cá Chép, hồng, trắng, vàng Cá Hồng. GIÁ ĐẶC BIỆT, xem cá mẫu tại 113 Phạm Hồng Thái Ông Tạ. Có xe giao nhà tận

Ma Túy? Sì Ke?

Chích nát gân, nghiện hút nặng Sì ke, Á phiện v.v. mua về tự trị lấy dễ dàng tiện mang đi xa **cam kết** vẫn đi làm như thường

Tu Sĩ Đài Bắc 353D Pétrus Ký Photo Tùng 452 Pétrus Ký Bến xe Gò Công-Định quán, 386/16 Trương minh Giảng 596/14 Võ-d-Nguy PN. Đ.aiat 142 Phan đình Phùng 1.700đ

KIỂU TỐI TÂN 74?

Tất cả những bộ ngực nhỏ bé, kém nảy nở, sanh đẻ bị chảy xệ chỉ cần mang nịt vú Systeme Japonais 45 ngày sẽ nảy nở rắn chắc theo ý muốn (khỏi cần đi mỹ viện) giá 2500$. Bán độc quyền tại Xuân Hòa, 121 trong TAX Nguyễn Huệ, ở xa gửi mandat 2700$ Lê Thị Yến 53 Dạ Nam Saigon 8.

Sau vụ ngưng nhập cảng đường

(Tiếp theo trang 2)

chờ nhà máy hoạt động lại với mía trồng trong nước. Chẳng hiểu rồi ra người ta sẽ phải chi mỗi năm bao nhiêu tiền để nuôi ăn các công nhân. Dĩ nhiên số tiền này công quỹ đài thọ.

Thì bao giờ dù mía cho các nhà máy làm đường để thâu lại hơn 20 tỷ bạc thuế, để khỏi phải chi tiền nuôi ăn các công nhân nhà máy đường vô công rồi nghề và đồng thời để thỏa mãn nhu cầu về đường trong nước, một thứ nhu yếu phẩm dầu là nhu yếu phẩm bị coi như xa xỉ.

Mới chỉ có lời hứa hẹn 9 tháng. Chưa thấy nói ai là người chịu trách nhiệm, một trách nhiệm không nhỏ vì đây là chuyện hàng chục tỷ bạc, hàng trăm tỷ bạc nếu kể cả giá trị các nhà máy đường nằm ngơi....

Dư luận bình thản bởi vì dư luận quen với những chuyện đó rồi.

Sự tồn tại của thực thể độc lập...

(Tiếp theo trang 2)

Đài Loan vẫn tiếp tục. Hãng thông tấn Trung ương tườngthuật rằng trong một bài nói chuyện tại trường Đại học Sinica ngày 16-7, ngoại trưởng THĐQ tiết lộ rằng Mỹ và Đài Loan hợp tác để chế tạo các máy bay chiến đấu phản lực và máy bay trực thăng. Theo kế hoạch của Ngũ-giác-đài thì Đài Loan nằm trong vùng ảnh hưởng của nước Mỹ. Ngoại trưởng THĐQ đã nói: «Liên hệ giữa hai nước đã chặt chẽ hơn hồi cách đây một năm».

Tranh chấp gia tăng giữa Nga và Trung Cộng dường như mang lại một sức dầy mới cho sự sống còn của Đài Loan, độc lập với Hoa Lục trong một tương lai thấy trước được. Với Mạc Tư Khoa thì đối thủ chính bây giờ là Hoa Lục và do đó, Nga đang áp dụng nguyên tắc «Kẻ thù của kẻ thù của ta là bạn của ta».

Mạc tư Khoa đang thi hành một chương trình kín đáo để tiếp xúc với Đài Loan. Đã có những cuộc viếng thăm của các ký giả Sô viết, và Hoa kiều tại Mỹ trung thành với Đài Loan đã ngả về Mạc Tư Khoa, trong khi đã có những cuộc tiếp xúc khác tại Sofia với các nhóm người của Đài Loan.

Từ những năm 1920, khi Comintern tìm cách điều khiển cuộc cách mạng của Trung Hoa, Mạc tư khoa đã ủng hộ Tưởng giới Thạch. Nga đã nhiều lần làm áp lực với cộng sản Tàu, đôi khi với những hậu quả tai hại, để buộc cộng sản Tàu liên kết với Tưởng. Đó là đường lối của Staline và đường lối ấy tồn tại cho tới khi cộng sản thắng hoàn toàn tại Hoa Lục.

Chắc chắn là sự khuyến khích của Nga cho Đài Loan là sự khuyến khích kín đáo và Nga không nuôi ảo tưởng gì về sự chống cộng của họ Tưởng, nhưng từ Lenine cho tới ngày nay, những dị biệt ý thức hệ trong nền ngoại giao của các nước CS chưa bao giờ ngăn cản những cuộc hôn nhân chiến thuật.

Ẩn số không tính được trong bài toán sống còn là tinh thần quốc gia ở Đài Loan. Ít có nhóm chủng tộc nào bị ám ảnh vì sự hãnh diện quốc gia như người Trung Hoa. Điều này làm cho Đài Loan khó tiêu thụ được hình ảnh của hai nước Đức. Liệu rằng thời gian và đời sống sung túc ở Đài Loan có làm khô cứng huyết quản trong đó, lưu thông dòng máu của một nước Trung Hoa không? Về phía bên kia của cán cân thì lại có ý tưởng rằng đặc biệt là tại Á Châu hậu chiến, chủ nghĩa quốc gia vẫn còn là sức mạnh lớn nhất để thúc đẩy quần chúng.

Quý vị Thương Gia Mễ Cốc

Muốn chở GẠO

bằng đường thủy ra miền Trung (Đà Nẵng, Qui Nhơn, Nha Trang Cam Ranh...) với giá đặc biệt:

Thủy cước RẺ hơn trước mỗi bao 200$ (tức 2000$ mỗi tấn)

Hãy liên lạc với:

Văn Phòng Thủy Cước và Bảo Hiểm
106-108 Hùng Vương Chợ Lớn 5 ĐT: 36.462

Sẽ có nhân viên đến gặp ngay quý vị và sắp xếp tàu chở gạo với mọi điều kiện thuận lợi.

Liên trường TÂN VĂN - TÂN VIỆT
110-112 Trần Quý Cáp 204 Yên Đỗ Saigon

Danh sách thí sinh trúng tuyển tútài phổ thôngkhóa ngày 26-06-1974

BAN C
ƯU HẠNG
Phạm-Thị-Lệ-Dung 281014
Hoàng-Văn-Sáng 280614
Trần-Đức-Thịnh 280682
BÌNH
Lương-Ngọc-Minh 280540
Lê-Minh-Châu 280931
Đỗ-Mạnh-Tân 281838
Nguyễn-Văn-Hải 280191
Nguyễn-Thị-Chơn 280073
BÌNH THỨ
Tôn nữ quốc Dân 281641
Thanh bạch Tuyết 282067
Lương thế Nguyệt 280512
Huỳnh văn Minh280434
Dương thị Thu Hà 280174
Đinh thị Nga 281564
Lê thị ngọc Nga 281568
Phạm hữu Hạnh 281140
Nguyễn thị Hải 280181
THỨ
Bùi-thị-cẩm-Duyên 280123
Nguyễn-thị-Sen 281796
Bạch-thị-Hưng 280281
Trần-dạ-Quyên 280605
Vũ-thị-Tuyết 280781
Trần-văn-Ân 280882
Nguyễn-thu-Nguyệt281631
Huỳnh-phi-Phụng 280574
Hồ-thị-Thủy 280706
Nguyễn-tấn-Quốc 281767
Nguyễn thị nguyệt Nga 281576
Thạch Thanh 280686
Phạm thị tố Nga 280480
Vũ thị Tuyết 280605
Khưu chí Lệ 285011
Nguyễn thị ngọc Huệ 281244
Lê văn Của 280091
Trần thị Liễu 280480
Huỳnh thị Triều 280774
Trần Khanh 285009

Danh sách học sinh thi đậu Tú Tài phổ thông khóa ngày 26-6-1974

BAN A-B
ƯU BÌNH (BAN KHEN)
NguyễnThị Lan Phương 18.3164
Lê Đình Chiến 22.0119
Nguyễn Văn Hải 22.0280
Phạm Văn Phước 22.1690
Trang Mỹ Ngọc 22.0781
Phạm Trung Thanh 22.1013
Nguyễn Ngọc Long 22.1578
ƯU (BAN KHEN)
Trần Thị Hương 18.0917
Nguyễn Trinh Lan 18.0997
Đỗ Thanh Trung 18.2223
Phạm Văn Thành 18.1934
Nghiêm Xuân Thiều 18.3279
ƯU
Nguyễn Ngọc Bảy 22.0059
Mai Thế Chí 22.0127
Huỳnh Văn Cung 22.0138
Huỳnh Ngọc Châu 22.0097
Lê Cường 22.0158

Vũ Hữu Đức 22.0242
Tống Văn Đức 22.0241
Huỳnh Văn Hà 22.0257
Lâm Quốc Hùng 22.0434
Nguyễn Văn Mạnh 22.0671
Hồng Bội Sâm 22.0939
Lê-Trọng Thủy 22.1115
Võ-Dũng-Tiến 22.1141
Lâm-Bảo-Toàn 22.1152
Trương-Văn-Việt 22.1268
Phó-Thịnh-Việt 22.1266
Huỳnh-Công-Vũ 22.1280
Nguyễn-Văn-Điềm 24.3186
Mai-Hoài-Nam 24.3618
Vũ-Quốc-Thao 24.3875
Phùng-Văn-Hà 22.1426
Huỳnh-Văn-Quới 221701
Hồ-Văn-Tân 22.1730
Vũ-Văn-Thọ 22.1762
Phạm-Văn-Tân 22.1731
Dương Thị Dung 22.1385
Võ Thị Bạch Huệ 22.1492
Bùi Thị Phượng 22.1693
Vũ Thị Anh 22.0025
Phạm Thị Ngọc Điệp 22.0223
Nguyễn Thu Hà 22.0262
Trương Văn Hòa 24.0818
Nguyễn Hữu Kim 24.1213
Trần Đình Quân 24.1963
Nguyễn Văn Kim Quang 24.1921
ƯU
Trần-Kim-Hồng 18.0714
Trần-T-Lệ-Khanh 18.0930
Đỗ-Thị-Lệ 18.1056
Nguyễn-Thị-Nhuận 18.1525
Nguyễn-Thị-Phương 18.1638
Ngô-Đức-Kế 18.0923
Lâm-Thành-Lộc 18.1176
Lê-Lý-Khải-Minh 18.1290
Lê-Mỹ-Ngọc 18.1442
Nguyễn-Văn-Thành 18.1930
Hoàng-Hồ-Trung 18.2226
Lư-Vinh 18.2392
Lý-Hồng-Sơn 18.3215
Nguyễn Văn Sự 242135
Ngô Thiện 241717
Nguyễn Đình Bình 240115
Phạm Thị Lệ Dung 281014
Hoàng Văn Sáng 280614
Trần Đức Thịnh 280682
BÌNH
Trần-Văn-Cho 221263
Huỳnh-Đắc-Đạt 221403
Ngô-Văn-Hạnh 22.1436
Lê-Văn-Hòa 221474
Lã-Phan-Hoàn 221464
Trần-Trần-Hoa 221462
Lê-Tuấn-Kiệt 221533
Nguyễn-Thành-Long 221579
Nguyễn Thiện Phúc 22.1679

Võ Thành Sang 22.1707
Lê Ngọc Thượng 22.1781
Lê Sáng Trí 22.1860
Tạ Quang Tuấn 22.1810
Hứa Văn Tín 22.1786
Trang Văn Vinh 22.1856
Vũ Quốc Việt 22.1852
Ninh Xuân Hến 24.3265
Lê Hùng 24.3376
Phạm Tấn Nhất 24.3674
Dương Thành Trung 24.4030
Nguyễn-quang-Vinh 24.4127
Nguyễn-văn-Ảnh 22.0031
Nguyễn-thành-Ân 22.0040
Hà-đức-Cư 22.0154
Nguyễn-hồng-Châu 22.0105
Nguyễn-viết-Cường 22.0164
Võ-đình-Dũng 22.0201
Nguyễn-trung-Dung 22.0186
Nguyễn-văn-Hùng 22.0441
Phạm-văn-Hải 22.0282
Trần-văn-Kế 22.0482
Lê-tuấn-Kiệt 22.0502
BÌNH
Nguyễn Văn Hùng 18.2823
Bùi Đức Huy 18.2808
Dương Đăng Nghệ 18.3070
Nguyễn Văn Nha 18.3099
Nguyễn Thị Hiệp 18.0640
Nguyễn Thị Bích Hà 18.0529
Hoàng Thảo Hiền 18.0620
Nguyễn Thị Thu Hương 18.0888
Huỳnh Kim Khoa 18.0944
Hà Thị Lan 18.1022
Kiều Thị Tuyết Mai 181229
Quản Thị Nhung 181548
Nguyễn Thị Phúc 181619
Trương Lệ Sương 181827
Trần Thị Thanh 181958
Vương Văn Sự 183232
Lê Công Thành 183266
Đỗ Tấn Việt 182388
Nguyễn Trọng Tường 242830
Hồ Hàng Tông 221156
Bùi Khắc Lễ 22.0543
Nguyễn Tấn Măng 22.0672
Vũ Phùng Mỹ 22.0709
Nguyễn Thành Nam 22.0714
Nguyễn Tấn Quới 22.0911
Nguyễn Kỳ Sinh 22.0941
Mong Thế Thuận 22.1105
Nguyễn Ngọc Thanh 22.1008
Nguyễn Văn Năm 22.0723
Lê Quốc Việt 22.1263
Nguyễn Văn Vượt 22.1284
Phạm Ngọc Vinh 22.1278
Dương Thành Nguyên 22.0783
Phạm Chí Công 24.0284
Lê Ngọc Công 24.0270
Tất Chấn Cường 24.0331
Ngô Minh Đức 24.0595

Trần Văn Hải 24.0698
Nguyễn Ngọc Long 24.1349
Nguyễn Tấn Lực 24.1432
Trần-Văn-Long 241367
Cao-Quang-Minh 241479
Vũ-Ngọc-Nam 241608
Nguyễn-Anh-Quốc 241978
Võ-Thanh-Tường 242833
Bùi-Quang-Triền 242624
Bùi-Trung-Thành 242278
Nguyễn-Hữu-Việt 242689
Ngô-Thị-Bạch-Đằng 221404
Đoàn-Thị-Gam 221417
Nguyễn-Thị-Hạnh 221438
Phạm-Thị-Mỹ-Hồng 22.1483
Đào-Thị-Như-Lan 22.1539
Đinh-Thị-Minh-Trang 22.1793
Lâm-Thị-Bạch-Ngọc 22.1645
Võ-Thị-Ba 22.0048
Nguyễn-Thị-Cúc 22.0147
Đào-Thị-Dung 22.0177
Vũ-Thị-Hạnh 22.0306
Vũ-Thị-Mai-Hương 22.0471
Trần-Thị-Thu-Hương 22.0471
Nguyễn-Thị-Ngọc-Loan 22.0590
Phạm Thị Phương Mai 220656
Nguyễn Thị Ngọc Mai 220653
Lâm Tấn Muối 220695
Nguyễn Thị Nam 220715
Huỳnh Lan Phương 220864
Võ Ngọc Sương 220964
Trần Thị Thanh 221014
Bùi Thị Lan Tín 221146
Trịnh Xứ Thiện 221064
Nguyễn-Kim-Thu 22.1090
Tăng-Tuyết-Vân 22.1250
Trần-Văn-Bình 24.0133
Trần-Văn-Hoàng 24.0862
Nguyễn-Hưu-Hoàng 24.0826
Phạm-Hữu-Nam 24.1600
Nguyễn-Vinh-Phong 24.1799
Bùi-Tượng 24.2716
Nguyễn Ngọc Thạch 24.2337
Trần Quốc Tuấn 24.2774
Trương Văn Thành 24.2326
Võ Thái Thuyết 24.2511
Nguyễn Thành Danh 24.3103
Đỗ Thị Hồng Phúc 24.1827
Nguyễn Thị Tuyết 24.2782
Phan Mỹ Chinh 28.2505
Nguyễn Thị Nhàn 18.3144
Diệp Liên Anh 18.2466
Nguyễn Thị Hoàng Anh 22.1383
Dương Thị Minh Hường 22.1514
Nguyễn Đông Hải 22.1429
Bùi Thị Ngọc Hoa 28.1172
Nguyễn Ngọc Ân 18.0073
Ngô Quốc Bảo 18.0093
Nguyễn Văn Cần 18.0179
Vũ-liệt-Chương 180253
Nguyễn-đăng-Duyên 180378
Chu-thiện-Đức 180474

Nguyễn-hữu-Đức 180482
Nguyễn-tấn-Giàu 180502
Phạm-bá-Phước-Hải 180556
Nguyễn-đức-Hải 180545
Hoàng-chấn-Hưng 180856
Huỳnh-văn-Phước 181655
Nguyễn-văn-Quế 181731
Trần-văn-Sủng 181818
Mã Bắc Thành 18.1920
Trần Quang Thành 18.1936
Nguyễn Văn Tư 18.2308
Đỗ Hoàng Việt 18.2387
Nguyễn Văn Uyên 18.2318
Quan Nam Xương 18.2440
Trần Văn Ẩn 18.2501
Trần Văn Bình 18.2534
Huỳnh Dũng 18.2627
Bình Thứ
Nguyễn Thị Lài 18.2905
Trần Thị Như Quỳnh 18.3167
Mai Thị Ngọc Điệp 24.3189
Lê Thị Bạch Mai 24.1443
Võ Quang Ba 24.3007
Hoàng Giáo 24.0625
Trần Ngọc Hóa 24.0870
Phạm Văn Minh 24.1527
Nguyễn Khắc Quảng 24.1955
Đinh Thái Sơn 242060
Phan Tấn Thành 242309
Nguyễn Thị Tuyết Anh 220014
Vương Thị Bích 220067
Nguyễn Thị Ngọc Dung 220155
Trần Thị Dung Hòa 220386
Lê Thị Hằng 220309
Đoàn Thị Ngọc Long 220596
Trần Thị Lan 220521
Trần Tuyết Mai 220664
Nguyễn-Thị-Mai 220648
Đoàn-Thị-Nguyệt 220789
Huỳnh-Thị-Hồng-Nhạn 220809
Phù-Kỳ-Phương 220870
Vương-Kim-Phượng 220899
Hồ-Thị-Rong 220925
Tống-Thị-Phương-Thảo 221037
Trần-Ngọc-Tuyết 221205
Lê-Thị-An 221309
Nguyễn-Thị-Hạnh 221437
Ngô-Lê-Ngọc-Hân 221443
Trần-Thị-Hoa 22.1461
Lê-Thị-Kim-Loan 22.1540
Tạ-Thị-Bạch-Nga 22.1642
Phạm-Thị-Phước 22.1689
Mai-Thị-Sương 221720
Phạm-Thị-Hảo 221748
Võ-Bích-Tuyết 22.1823
Nguyễn-Kim-Vân 22.1832
Đặng-Văn-Cảnh 24.0154
Vũ-Văn-Hải 24.0707
Vũ-Ngọc-Hùng 24.1076
Nguyễn Văn Thiên 24.2412
Đồng Hớn Tường 24.2826
Nguyễn Văn Thành 24.2307

Nguyễn Thành Trang 24.2610
Nguyễn Minh Thành 24.2300
Trần Quốc Toàn 24.2590
Đinh Quang Tuyền 24.2789
Đỗ Văn Bền 22.1341
Nguyễn Văn Hữu 22.1519
Hồ Công Lắm 22.1523
Trần Tấn Phú Quốc 22.1700
Trần-thị-Kim-Loan 182958
Trương-thị-Ngọc-Mỹ 241572
Lâm-thị-Bích-Thu 242401
Trần-thục-Hà 243232
Phạm-đức-Hạnh 240719
Phạm-thế-Hùng 241045
Nguyễn-văn-Quang 241938
Dương Minh Sơn 24.2057
Lê Văn Trung 24.2680
Phùng Văn Tài 24.2156
Lê Thị Be 22.0044
Huỳnh Thị Kim Cúc 22.0140
Huỳnh Kim Hoàng 22.0364
Lại Tô Hà 22.0258
Nguyễn Thị Hoa 22.0348
Phạm Thị Lý 22.0619
Nguyễn Thị Ngọc Lan 22.0518
Lê Thị Mai 22.0540
Nguyễn-Thị-Nương 220829
Lê-Thị-Hồng Nhung 220817
Dương-Thị-Oanh 220833
Trần-Thị-Phương 220896
Bùi-Thị-Quý 220906
Trần-Thị-Băng Sương 220962
Nguyễn-Thị-Bích Thủy 221121
Nguyễn-Thị-Tư 221220
Bùi-Kim-Ánh 221319
Vũ-Thị-Huệ 221493
Lê-Thị Hoàng-Hoa 221457
Hà-Kim-Khánh 22.1524
Nguyễn-Thị-Nga 22.1636
Đinh-Thị-Kim.Oanh. 23.1671
Trần-Thị-Kim-Phượng 22.1685
Bùi-Thị-Sương 22.1718
Hà-Văn-Trang 22.1794
Trần-Thị-Tí 22.1830
Đoàn-Thành-Công 24.0276
Vũ-Tiến-Dũng 24.0466
Dương-Chấn-Hưng 24.0988
Mã-Gia-Quyền 24.1988
Trần Anh Tuấn 24.2769
Bùi Văn Thìn 24.2429
Ngô Quốc Thái 24.2224
Vũ Công Tấn 24.2214
Trần Quang Trung 24.2711
Tất Vĩ Thành 24.2316
Hồ Thanh Bình 22.1336
Dương Như Hòa 22.1470
Nguyễn Thế Hưng 22.1503
Lương Chí Minh 22.1616
Nguyễn Lập Sự 22.1723
Trần Thành Tính 22.1788
Huỳnh Dư Thọ 22.1756
Lê Công Thành 22.1743
Huỳnh Văn Nhi 22.1656

Đoàn Ngọc Ân 22.0039
Đỗ Như Bình 22.0070
Nguyễn Ngọc Cảnh 22.0086
Sơn Dân 22.0169
Đinh Văn Dương 22.0202
Lâm-Khánh-Đông 220229
Nguyễn-An-Đông 220231
Trần-Đình-Huỳnh 224428
Nguyễn-Ngọc-Hồng 220394
Nguyễn-Văn-Hòa 220381
Trác-Tấn-Hòa 220385
Dương-Liên 220552
Trần-Đình-Lý 220630
Nguyễn-Văn-Nam 220716
Nguyễn-Khắc-Thanh 221005
Nguyễn-Văn-Tám 220970
Dương-Văn-Thọ 221074
Nguyễn Văn Tuế 22.1187
Đàm Vĩnh Toàn 22.1144
Trần Trọng Đạt 24.3174
Nguyễn Hữu Minh 24.3582
Phạm Văn Sơn 24.3810
Huỳnh Văn Vinh 24.4126
Trần Ngọc Dung 18.0407
Vương Học 18.0741
Bùi-quốc-Hưng 180853
Võ-Hải 180566
Trương-thanh-Long 181172
Mai-hoàng-Lộc 181177
Vũ-văn-Minh 181209
Vũ-hữu-Nam 181351
Nguyễn-hữu-Phước 181664
Lê-đình-Phúc 181612
Trần-kim-Sơn 181817
Huỳnh-Thái 181912
Trương-công-Tâm 181859
Quản-Thị Thu-Hương 180901
Phạm-Thị-Quyên 180951
Nguyễn-Thị-Lan 180985
Đỗ-Thị-Loan 181121
Nguyễn-Phương-Mai 181236
Nguyễn thị Phương 181690
Nguyễn-Thị Hồng-Phấn 181593
Hà-Minh-Thư 182134
Trần-Thị Công-Văn 182334
Nguyễn-Thanh-Trang 221795
Lê-Minh-Tâm 22.1727
Lâm-Trí 22.1799
Trần-Quang-Anh 220021
Phan-Văn-Bảo 22.0051
Tạ-Thành-Chín 220128
Đỗ-Minh.Chánh 22.0092
Nguyễn-Đình-Danh 22.0166
Nguyễn-Văn-Đức 220239
Lâm Dực Đồng 22.0228
Đặng Lê Hoàng 22.0263
Dương Hạnh 220291
Hoàng Thọ Hưởng 22.0479
Mai Ngọc Hùng 22.0437
Trần Đình Lân 22.0536
Mã Văn Long 22.0598
Trần Thông Minh 22.0690
Nguyễn Tấn Nghiệm 220759

Trần Ngọc Tân 22.0996
Đoàn-Quốc-Thắng 221045
Nguyễn-Văn-Thiện 221059
Lê-Minh-Trung 221177
Bùi-Chí-Thông 221079
Nguyễn-Văn-Vang 221236
Cao-Xuân-Võ 221279
Đào-Văn-Hưởng 243424
Pe.sundaramourty 243817
Nguyễn-Tất-Thành 243892
Phạm-Văn-Chánh 180185
Võ Lâm Hồng 18.0787
Đặng Viết Hiền 18.0612
Huỳnh Hữu Hạnh 18.0675
Đoàn Viết Hưng 18.0855
Nguyễn Văn Long 18.1168
Phạm Quang Minh 18.1302
Đào Văn Ngọc 17.1433
Dương Đình Nam 18.1335
Huỳnh Truyền Phương 18.1628
Nguyễn Đức Quang 18.1715
Mai Tấn Sanh 18.1775
Nguyễn Văn Tân 18.1864
Nguyễn Thế Vinh 18.2395
Đào Kim Hoa 18.0648
Nguyễn Ngọc Lang 18.1028
Nguyễn Thị Bích Lan 18.0987
Nguyễn Thị Bạch Mai 18.1242
Vũ Thị Nam 18.1353
Lê Thị Kim Phượng 18.1682
Bùi Thị Thêm 18.1971
Phạm Thị Vân 18.2367
Trương Thị Thanh Xuân 18.2427
Dương Thục Anh 18.0016
Phan Thị Châu 18.0204
Phạm Tuấn Anh 18.2402
Lương Trung Hải 18.2685
Võ Hồng Long 18.2968
Tô Thị Cúc 22.1378
Trần Văn Mỹ 24.1571
Nguyễn Phước Hiệp 18.0639
Trác-quí-Anh 180039
Nguyễn-tường-Cung 180266
Nguyễn-văn-Bạch 182510
Nguyễn-thanh-Hùng 182822
Nguyễn-anh-Kiệt 221534
Chung-Câu 240172
Chiêm-Câu 180182
THỨ
Lê-Xuân-Hùng 24.1009
Dương-Văn-Hòa 24.0901
Bùi-Xuân-Kỳ 24.1228
Huỳnh-Thanh-Long 24.1342
Nguyễn-Văn-Ly 24.1436
Châu-Cẩm-Nguyên 24.1679
Hồ-Ngọc-Nhân 24.1879
Nguyễn-Duy-Phổ 24.1820
Lâm-Hữu-Phước 24.1811
Voong-Chấn-Sáng 24.2033
Nguyễn-Thanh-Thế 242405
Nguyễn-Chính-Thắng 242364
Trương-Văn-Thạch 242339
Phạm-Công-Trực 242728
Lâm-Thanh 242230
Trần-Văn-Tỷ 242437
Võ-Văn-Văn 242853
Nguyễn-Thị-Điệp 240504
Giang-Muối 241550
Lục-Ngọc-Phương 241856
Đỗ-Thị-Trinh 242628
Nguyễn thị Hạnh 24.3224
Đỗ sơn Hà 18.[illegible]673
Nguyễn Công Lượng 182985

(MAI TIẾP)

• **Liên trường Tân Văn - Tân Việt sẽ công bố tiếp một danh sách bổ túc học sinh của trường trúng tuyển các ban ABC**

5/8 **Khai giảng 6 đến 12 ABC (Sáng-Chiều-Tối**

(Lớp mới dạy từ đầu chương trình)

Lớp tối đầy đủ chương trình như ban ngày

* *Ban GS 12 ABC nắm vững cách thi trắc nghiệm bảo đảm kết quả trúng tuyển cao*

* **6 đến 12ABC đào tạo hs xuất sắc về sinh ngữ & Toán, lý hóa**

Tin Mừng

Được tin ngày 8-8-74 Ông Bà NGUYỄN-LONG-TIẾT sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam là :

Cậu NGUYỄN-TIẾT-NGHĨA

Thành hôn cùng

Cô NGUYỄN-NGUYỆT-BÍCH

Trưởng Nữ Ông Bà NGUYỄN-VĂN-BẢNH.

Xin thành thật chung vui cùng hai họ và chúc cho Cô Cậu Nghĩa-Bích trăm năm Hạnh Phúc.

Giám Đốc Phương Mai Cty
NGUYỄN-NGỌC-MỸ

BỘT CÁ XUẤT CẢNG

Lô mới về : 100 tấn

★ PHẨM CHẤT QUỐC TẾ : 65-67% ĐẠM
★ BẢO ĐẢM TOÀN CÁ TƯƠI NGUYÊN CON
★ GIÁ ĐẶC BIỆT

CHO CÁC TRẠI CHĂN NUÔI

Xin hỏi : **SOMACO 41/4, Trần Nhật Duật Saigon I**
Đ.T. 41416 (Trong giờ làm việc)

Wanted, University student over 20 years of age to teach intermediate Vietnamese to American. Salary $1,000 piasters per hour. Please send resume along with photograph to Chinh Luan newspaper. (82 LE LAI — SAIGON 2 — MR VINH)

LIÊN-MINH VĂN-HÓA PHÁP

« Lớp Pháp Văn »

ghi tên học thuộc đệ nhất tam cá nguyệt 1974 - 1975

Kể từ thứ Hai 19 Aout 1974

Lớp thính thị và lớp thường

cho mỗi trình độ và mọi lớp tuổi

Hỏi điều lệ và ghi tên tại : 213 đại lộ CỘNG-HÒA Saigon 5, Đ.T. 52.692.

Quý khách muốn đăng Quảng cáo, Rao vặt, Ai Hỷ Tín xin gọi Đ.T. 99.249 chúng tôi sẽ đến tận nhà nhận. Khỏi tốn tiền xe. Giá không tăng!

Công Ty muốn bán xe ID đời EG thật toàn hảo. Xin liên lạc bằng điện thoại với số 20043/44/45 — máy phụ 48 hoặc tới 147 Trịnh Minh Thế SAIGON 4.

ĐĂNG BÁO

Xin gọi **21.697** có nhân viên nhận tại nhà—giá như tại tòa báo.

Tuyển dụng Thư Ký

Cần tuyển gấp 1 nữ Thư Ký lương hậu, có Tú Tài Toàn Phần, đánh máy thật giỏi, ưu tiên cho ứng viên thạo Anh Ngữ.

Liên lạc : Đại Học Kinh Thương Minh Đức, 479 Trần Quốc Toản, Saigon 10. Điện thoại 97.233.

THÔNG BÁO

Viện Bào Chế ORGANON xin trân trọng loan báo là không có mượn một Cô nào tên là TRỊNH-THỊ-MINH-THIÊN làm Trình-dược-viên.

Vì vậy, Viện Bào Chế ORGANON không chịu trách nhiệm về bất cứ một hành vi nào của Cô này với danh nghĩa mạo nhận trên.

Nay thông báo
Saigon, ngày 01 tháng 08 năm 1974

Việt-Nam Kỹ-Nghệ Súc-Sản — Số : 622/KNSS/KPP
Khối Phân Phối — 31/07/74

THÔNG-CÁO

V/v bán các phó sản súc vật (heo, trâu, bò) : phân, mỡ kỹ nghệ lông, bột thịt, xương.

VIỆT-NAM KỸ-NGHỆ SÚC-SẢN dự định mở một cuộc khảo giá bán các phó sản kể sau :

— bột thịt
— mỡ kỹ nghệ
— lông heo
— xương
— phân súc vật

Thời hạn giao dịch : Dài hạn (từ 1 năm)
Quý vị muốn mua xin vui lòng liên lạc với :
KHỐI PHÂN PHỐI
VIỆT-NAM KỸ-NGHỆ SÚC-SẢN
424 Nguyễn-Văn-Học — Gia-Định
Hộp thư — Saigon 2681
Điện thoại : 41070 — 41089 — 41154
trước ngày 8 tháng 8 năm 1974, để được biết thêm chi tiết.—

VIỆT-NAM KỸ-NGHỆ SÚC-SẢN

XIMANG PORTLAND HÀ-TIÊN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

19, VÕ-DI-NGUY Đ.T 94.319-25.648-93.809

CÁO THỊ ĐẤU THẦU HẠN CHẾ

I— MỤC ĐÍCH : Tu sửa sàlanX20 (HP11.114) thuộc điều kiện sách số 14/XM/74 duyệt y ngày 24-7-74.

II— LỊCH TRÌNH NỘP HỒ SƠ :
a/— Hạn chót nạp hồ sơ số I : ngày 13-8-74 trước 8g30 tại Nhà Máy Xi-Măng Hà-Tiên Thủ-Đức (Xa lộ Saigon—Biên-Hòa).
b/— Hạn chót hồ sơ số II : ngày giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số I.

III— NGÀY GIỜ VÀ NƠI KHUI THẦU :
a/— Hồ sơ số I : Lúc 8giờ30 ngày 13-8-74 tại Nhà Máy Xi-Măng Thủ-Đức (xa lộ Saigon—Biên-Hòa).
b/— Hồ sơ số II : Vào ngày và giờ sẽ thông báo sau cho các nhà thầu hợp lệ hồ sơ số I.

IV— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
a)— Nha Hành-Chánh và Nhân viên Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên, số 19 đường Võ Duy Nguy (lầu 3-4) SAIGON trong các ngày làm việc công sở (từ 8giờ đến 16giờ30).
b)— Sở chuyên Vận Nhà Máy Xi Măng Thủ-Đức (xa lộ SAIGON/Biên-Hòa) trong các ngày làm việc công sở (từ 8giờ đến 16giờ30).

Thủ-Đức, ngày 27 tháng 7 năm 1974
NHÀ MÁY THỦ-ĐỨC

PHÂN ƯU

Được tin

Cụ : NGUYỄN-DANH-SÀNH

Nguyên Phó Khoa trưởng phân khoa Văn học và Khoa học Nhân văn Đ.H Vạn Hạnh và là thân phụ của bạn Nguyễn-Kim-Bình (HXVN), vừa từ trần tại Saigon.

Thành thật phân ưu cùng bạn Bình và gia quyến. Xin cầu hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Các bạn Đệ 1C Chu-văn-An (niên khóa 1951—52)

— Lê Xuân-Khoa (Phó Viện-trưởng ĐHSG)
— Nguyễn-Ứng-Chung (Chánh-Án Định-Tường)
— D.S Phạm-hy-Tân (Biophar)
— H.Q. Đại-tá Nguyễn-Đỗ-Hải
— Y-Sĩ Trung-tá Trịnh-văn-Chính (C.H.T Trung tâm Tiếp Huyết)
— Trung-tá Nguyễn-Kim-Phong (Nha Quân Pháp)

Xin chú ý :

Có khả năng tiêu thụ các loại hàng đi động. Cần mua nguyên lô thanh toán ngay một lần. Liên lạc ông KIM 159 Bùi Viện Saigon 2, Đ.T. 25.803.

Kế Toán

Xí nghiệp kỹ nghệ cần gấp Kế Toán Viên kinh nghiệm đủ khả năng tổ chức hệ thống kế toán kỹ nghệ. Thông thạo Anh Pháp ngữ. Tập sự miễn tiếp.

Xin gửi lý lịch đến Hộp thư số 2970 Saigon.

WANTED VIETNAMESE NATIONAL

MANAGEMENT ANALYST with experience in management analysis work such as management surveys and studies, manpower, budget, forms management. Also must be skilled in oral and written communications and be experienced in the art of negotiation. First consideration to be given to qualified candidates able to make occasional field trips.

M.A. in business administration or B.A. in social science required. Fluence in English. Military deferment and under 55 years of age.

Apply with reference at :

USAID LOCAL PERSONNEL OFFICE
71 Le Van Duyet — Ist Floor Saigon

JOB OPENING

Promising Career and Salaries surprisingly attractive !

A Private University with rising reputation and fast growing prospect in search of young men working full time at its newly established Institute of Economic and Business Studies.

Qualification : Applicants should have M.A in Economics or M.B.A. Please send curriculum vitae to P.O. Box 2238.

MÙA MƯA LÀ MÙA THAY DA MẶT LÝ TƯỞNG !

Xin mời Quý Bà đến

Thẩm-Mỹ-Viện «PHƯƠNG-DUNG»

Thương xá Tam-Đa số 95-101 Công-Lý Saigon 2 ĐT : 92884

Do Bà Bạch-Hoa tốt nghiệp ưu hạng khoa mỹ dung tại BaLê nổi tiếng trên 20 năm kinh nghiệm khoa thay da mặt cằn cỗi và thẹo rỗ để quý Bà trẻ đẹp mãi mãi.

TIN MỪNG DÀNH CHO QUÝ KHÁCH MỘ ĐIỆU

Để bảo vệ cho ngành Cải lương Hồ quảng chính điệu và nghệ thuật, Ca Kịch Đoàn Hồ Quảng ĐỨC-PHÚ MINH-TƠ chính thức ra mắt, khai trương tại rạp LONG-PHỤNG số 254, Gia Long Saigon 2.

Kể từ Thứ Năm ngày 8-8-1974, đúng 20 giờ 30 lên màn trong đại siêu phẩm bất hủ Trung Hoa : « LONG PHỤNG PHỐI DUYÊN ».

Lần lượt tiếp diễn chương trình sau đây :

— Đêm Thứ Sáu ngày 9-8-1974 : « HỒNG LIÊN HOA »
— 15 giờ ngày Thứ Bảy 10-8-74 : « THẤT TINH MAI »
— Đêm Thứ Bảy ngày 10-8-1974 : « KHỔ NHỤC KẾ »
— 15 giờ chiều Chúa Nhật 11-8-74 : « THẦN NỮ DÂNG NGŨ LINH KỲ »
— Đêm Chúa Nhật 11-8-74 : « THOÁT HÀI MẠNH - LỆ - QUÂN »

Sáu vở hát trên, bổn đoàn muốn đạt được thành công thì phải có :

— Một số vốn không lồ để có y quang lộng lẫy của Trung Hoa nhập cảng.
— Thành phần diễn viên ít ra cũng có 20 năm trong nghề hát Hồ Quảng.
— Để tô điểm thêm phong phú cho vườn hoa văn nghệ cổ truyền, ĐỨC PHÚ từng được mệnh danh là Vua soạn nhạc và hòa âm cho tất cả hãng băng nhạc, dĩa hát và các đoàn hát lớn của Sân Khấu miền Nam, xin dâng 26 nhạc phẩm độc đáo trong mùa khai trương Hồ Quảng.

Thành phần nghệ sĩ độc quyền :

NAM : ĐỨC-PHÚ, HOÀNG-BÁ, HOÀNG-NUÔI, TRƯỜNG-SƠN, THỦY-THƯỢNG, THANH-QUANG, THANH-TÒNG, LANG-NHA, HOÀNG-NON, HỀ VUI-TƯƠI, CHÂU-KỶ.

NỮ : THANH-LOAN, XUÂN-YẾN, KIM-HOÀNG, KIM-SA, MỘNG-LÀNH, TRANG-ĐÀI, TÀI-LƯƠNG, NGỌC-ĐÁN, KIM-THANH, KIM-NGÀ.

Hồ Quảng ĐỨC-PHÚ MINH-TƠ trân trọng kính mời, Quí Quan Khách và Ân Nhân

---

Phân Ưu

Được tin :

Bác Sĩ CAO-SĨ-TẤN

Nghĩa Phụ Cô HUỲNH-THỊ-TÍN tùng sự tại Sở Nhân Viên Bộ Nội Vụ, từ trần ngày 31-7-1974 tại Saigon, hưởng thọ 82 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Bác Sĩ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

SỞ NHÂN VIÊN BỘ NỘI VỤ

Phân Ưu

Rất thương tiếc khi hay tin :

THÂN-PHỤ của anh TRƯƠNG-ĐÌNH-TẤN

đã mệnh chung tại Ban-Mê-Thuột.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và nguyện cầu cho linh hồn Cụ sớm về với Chúa.

Ô.Bà Phạm-Xuân-Ái — Ô.Bà Huỳnh-Bá-Thông (Dung)
Ô.Bà Lưu-Trọng-Hà — Ô.Bà Lê-Quang-Xứng (Sâm)

Phân Ưu

Được tin :

Cụ NGUYỄN-DANH-SÀNH

Tốt nghiệp Cao Đẳng Sư Phạm Hà Nội
Tiến Sĩ Văn Khoa Đ.H. Rennes
Nguyên Phó Khoa Trưởng Phân Khoa Văn học và Nhân văn ĐH VẠN-HẠNH

Thân Phụ Chị NGUYỄN-KIM-KHUÊ
Giáo Sư Trưng Vương

vừa mệnh chung, hưởng thọ 71 tuổi.

Thương khóc cùng Chị và tang quyến.

Ô. Bà Nguyễn Hữu Đức, Chủ tịch Công Ty Phatsco
Ô. Bà Nguyễn Văn Nhuệ, Nghị Sĩ
Ô. Bà Tạ Quang Hoằng, Thẩm Phán

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Thiếu Tướng CHT Biệt Động Quân
— Cha chánh xứ Tân Phú Hòa
— Trung tá Trưởng Khối CTCT BCH/BĐQ
— Trung Tá Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 44 BĐQ
— Trung Tá Trưởng khối DSV BCH/BĐQ
— Trung Úy Ẩn SQHC TĐ 44 BĐQ
— Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ TĐ 44 BĐQ
— Hội đồng giáo xứ, Giáo dân xứ Tân Phú Hoà
— Toàn thể thân bằng quyến thuộc

đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Con, Chồng, Cha, Anh, Em chúng tôi là :

Cố Đại Uý Giuse

NGUYỄN-THÀNH-MẠC
ĐĐT/ĐĐ2/TĐ 44 BĐQ

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
Kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

Mẹ : Bà Quả Phụ Nguyễn-Thanh-Mịch
Vợ : Bà Quả Phụ Nguyễn-Thành-Mạc nhũ danh Lê-Kim-Lệ
Con : Nguyễn-Thị-Thanh-Thủy
Em : Nguyễn-Thị-Hồng chồng Vũ-Bình-Minh và các con Nguyễn-Thị-Thanh, Nguyễn-Văn-Minh

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁI

Nhắn tin FAMEXCO

Ô. Vũ-thế-Phúc, Ô. Trịnh-văn-Tiến gặp chúng tôi để thanh thỏa công việc. Quí vị trễ hẹn lâu quá.

CHỦ D6 và JEEP
PHẠM-THỊ-KIM-CÚC

11/8 — **ĐẠI HỘI KHIÊU VŨ XUẤT SẮC !!!**

Tối Chủ Nhật tại DRAGON DANCING

Chợ Hòa Hưng Saigon 3

Buổi tập hợp tài danh khiêu vũ bậc nhất :

TONY ĐỆ	TÔ-VĂN-TÒNG	TRẦN-BÌNH
ĐẶNG-BÌNH	NGỌC-SƯƠNG	LỆ-HỒNG
KIỀU-HƯƠNG	HOÀNG-TRỌNG	PHƯỢNG-HOÀNG

Là những Vũ Sư đoạt giải vô địch khiêu vũ toàn bộ, giải KimKhánh, Huy chương vàng, có nhã ý biểu diễn cống hiến quí khách 6 TIẾT MỤC thời trang trẻ trung quí phái :

1— BEBOP 2 ĐÀO	3— VALSE	5— RUMBA
2— BOSTON	4— TANGO	6— BOP

Qui Vũ Sư sẽ thi thố nghệ thuật mới, qua nhiều chiêu thức khác lạ bất ngờ, tân kỳ độc đáo, bay bướm ngoạn mục. Kính mời quí khách đến xem buổi Đại hội Vũ Sư danh tiếng biểu diễn có 1 không 2 trên sàn đại vĩ tuyến MAXI PISTE, và quí khách sẽ vô cùng hài lòng khi vào Vũ trường.

NAM : Mua vé vào cửa Tối (Soirée 7g30) 400đ.
NỮ : Mua phiếu giải khát Trà đá 100đ. hoặc Nước ngọt 200đ.

DRAGON DANCING Kính mời

VITAGA

THÔNG BÁO

Về việc Thu mua bắp vàng gia-súc

Nhà máy Thực-Phẩm Gia-Súc VITAGA xin trân trọng thông báo :

— Chúng tôi hiện đang thâu mua bắp vàng nội địa với giá cao (Taiwan 5. 11 — Guatamala—Composite v.v...) hột hoặc trái, KHÔNG HẠN CHẾ SỐ LƯỢNG.

— Chúng tôi sẵn sàng phục vụ các nhà trồng tỉa và nông dân hiện đang sản xuất bắp vàng, trong dịch vụ LẢY và SẤY bắp bằng máy móc tối tân, với GIÁ ĂN CÔNG RẤT HẠ.

— Chúng tôi hiện có đầy đủ máy móc tiện nghi ĐIỀU CHẾ HẠT GIỐNG bắp, dự phòng mùa tới cho quý vị.

Các chi tiết về mua bán bắp và giá cả dịch vụ, xin vui lòng liên lạc với :

✱ Văn-Phòng Công-Ty VITAGA
53/13, TRẦN-KHÁNH-DƯ, SAIGON — Đ.T. 41.784

Văn - Phòng Nhà Máy
LÔ 18, KHU KỸ-NGHỆ BIÊN-HÒA, ĐIỆN THOẠI : 15

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ Chư ThượngTọa, Đại đức, tăng ni, quí vị quan khách, thân bằng quyến thuộc đã có lòng phúng điếu, phân ưu, cầu nguyện và tiễn đưa linh cữu của Chồng, Cha, Anh, Nội, Ngoại tổ của chúng tôi là :

Cụ TRANG-VĂN-CHÀ

pháp danh TỪ-NGUYỆN hưởng thọ 90 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin quí vị niệm tình thứ lỗi.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đức Giám Mục Nicolas Huỳnh-văn-Nghi
— Linh Mục Bùi-Quang-Diệm, Phó Viện Trưởng Viện Đại Học Minh Đức.
— Quí Cha Họ Tân định.
— Ông Phụ Tá Tổng Trưởng Bộ Canh Nông.
— Ông Khoa trưởng Trường Đại Học Nông Nghiệp Saigon.
— Ông Giám Đốc và toàn thể nhân viên Nha Thủy Lâm
— Các Cựu sinh viên trường Cao Đẳng Nông Lâm Hànội
— Hội Ái Hữu Cựu học sinh Trường Vinh.
— Ông Thủ Lãnh Luật Sư Đoàn Saigon và quí vị Luật Sư.
— Ban Giám Đốc Cogivina và các cấp điều hành Trung Ương.
— Ban Giám Đốc Nhà Máy Cogivina Biên Hòa và toàn thể nhân viên
— Đại diện Ban Đại Biểu Công Nhân Nhà Máy Cogivina
— Quí Thân Bằng Quyến Thuộc.

Đã tận tình giúp đỡ, tới chia buồn, phúng điếu, cầu nguyện, dự lễ Qui lăng, và tiễn đưa linh cữu chồng, cha, nhạc phụ, nội tổ, ngoại tổ chúng tôi là :

GIUSE LÊ-TOÀN-ĐÔNG

Kỹ Sư Thủy Lâm hồi hưu

Hưởng thọ 71 tuổi

tới nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng cảm tạ
Bà Quả Phụ LÊ-TOÀN-ĐÔNG và gia quyến

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ và ghi ơn :

— Tổng Thống VNCH và Phu Nhân
— Thiếu Tướng Nguyễn-Cao-Kỳ và Phu Nhân
— Quý Vị Phó Thủ Tướng Nguyễn-Lưu-Viên và Trần-Văn-Đôn
— Ông Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ, Quý Vị Phụ Tá Tổng Trưởng, Ông Tổng Thư Ký và nhân viên Bộ Nội Vụ
— Ông Tổng Trưởng Bộ Cựu Chiến Binh
— Ông Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên
— Ông Tổng Ủy Trưởng Công Vụ, Ông Phụ Tá và Đại Tá Tổng Thư Ký
— Ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng cùng Quý Vị trong Văn Phòng và Võ-Phòng
— Quý Vị Nghị Sĩ và Dân Biểu Quốc Hội VNCH
— Trung Tướng Tổng Thư Ký Hội Đồng ANPT Trung Ương và nhân viên các cấp
— Chuẩn Tướng Cục Trưởng Cục ANQĐ và Phu nhân
— Đại Tá Cục Phó Cục ANQĐ và Phu nhân Quý vị Phụ Tá Cục Trưởng Trưởng Khối, Chánh Sở, Trưởng Khu, Trưởng Phòng, Trưởng Ty, Trưởng Chi ANQĐ cùng toàn thể nhân viên các cấp
— Đại Tá Chánh Văn Phòng Phủ Tổng Thống, Ông Tổng Quản Trị PTT cùng Quí vị Sĩ Quan thuộc Văn và Võ Phòng
— Ông nguyên Tổng Trưởng Bộ PTNT Nguyễn-Văn-Ngãi và Kỹ Sư Bùi-Bình-Bân
— Quý vị Trung Tướng HH Lê-Văn-Kim, Thái-Quang-Hoàng, Tá Tướng Đỗ-Mậu
— Ô.B Phó Chưởng Lý Nguyễn-Mạnh-Nhu
— Ông Tổng Giám Đốc VN Thông Tấn Xã
— Ông Tổng Giám Đốc Cán Bộ Nông Thôn và nhân viên thuộc Tổng Nha
— Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định cùng toàn thể Quý vị trong phái đoàn Tỉnh Gia Định
— Đại Tá Tỉnh Trưởng Bình Thuận
— Đại Tá Phó Đô Trưởng Saigon và Quý vị TMT/PKĐT, Trung Tâm Trưởng TTĐH và Quận Trưởng Quận 5.
— Quý vị Đại Tá Trung Tâm Trưởng TTĐH/ANPT/QK2-1-QK3, Quý vị Trung Tâm Trưởng TTĐH các Tỉnh QK2 và nhân viên
— Ô.B. Viện Trưởng Học Viện CSQG Thủ Đức
— Trung Tá Quận Trưởng Lái Thiêu và Quý vị trong các cơ quan chính quyền Quận Lái Thiêu và xã Phú Long.
— Trung Tá CHT/Biệt Đoàn Công Lộ cùng toàn thể nhân viên các cấp CSQG Công Lộ Gia Định.
— Thiếu Tá CHT/CSQG Quận Bình Chánh và toàn thể nhân viên trực thuộc.
— Quý Vị trong Cựu Đệ Tam Sư Đoàn Dân Quân Kháng Chiến
— Quý Vị trong VNQDĐ Miền Nam
— Quý Vị trong các hệ phái VNQDĐ Trung Ương, Miền Trung, Chủ Lực và các QK Miền Bắc.
— GS Nguyễn Ngọc Huy và Quý vị trong Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến
— Ông Hà Thúc Ký, GS Nguyễn Văn Canh và Quý vị trong Đại Việt Cách Mạng
— LS Trần-Chánh-Thành và Quý vị trong Cộng Hòa Đại Chúng
— GS Vũ-Quốc-Thông và Quý vị trong Lực Lượng Dân Chủ Xã Hội Phật Giáo Việt Nam
— Quý vị trong Mặt Trận Quốc Gia Liên Ái
— Quý vị trong Tập Đoàn Công Dân
— Quý vị trong Nhân Dân Cách Mạng Đảng
— BS Hoàng-Cơ-Bình và Quý vị trong VN Hưng Quốc Đảng
— Ông Bùi-Lương và Quý vị trong Tổng Công Đoàn Tự Do
— Tổng Hội Phế Binh Việt Nam
— LS Lê-Ngọc-Chấn và GS Nguyễn-Thành-Vinh, BS Hồ-Văn-Nhật
— Quý Ông Trần-Văn-Ân, Trương-Vĩnh-Lễ Lưu-Đức-Trung
— Quý vị trong Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên Trường VB Hoàng Phố
— Quý vị Nghị Viên Hội Đồng Đô, Tỉnh, Thị
— Quý vị trong Hội Ái Hữu Khóa 8 Trường VBLQ/Đà Lạt
— Quý vị trong Hội Ái Hữu Cựu Khóa viên CĐQP
— Quý vị Giám Đốc Giảng Huấn, Phụ Tá Giám Đốc và Khoa Trưởng Trường CĐQP
— Quý vị Sĩ quan CĐQP trong Phái Đoàn VNCH tại Ban LHQS / 2 Bên / TƯ
— Quý vị Sĩ quan thân hữu trong các khóa 8 Trường VBLQ/Đà Lạt Khóa 8 CHTM Cao Cấp và Khóa V / CĐQP
— Quý vị Sĩ quan khóa 6 Hải Quân VN
— Quý vị trong Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Trường Pétrus-Ký và Lái Thiêu
— Quý vị trong Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Phát Diệm
— Bà Quả phụ Cố Trung Tướng Nguyễn-Văn-Thành
— Ô.Bà Nguyễn-Tiến-Hùng và gia quyến
— Quý vị trong Ban Quản Trị Công Ty IMMAC
— Ông Tổng Giám Đốc Cửu Long Công Ty
— Ông Giám Đốc Công Ty Du Thái
— Quý vị trong ngành Kim Hoàn tại Lái Thiêu và Bình Dương
— Ông Tổng Giám Đốc Bank of China
— Quý vị thuộc Phòng Truyền Tin Nha Hàng Không Dân Sự.
— Quý vị trong Phân Bộ Tiểu Thương Lái Thiêu
— Quý vị trong Đoàn Hoa Tiêu Sông Cửu Long
— Quý vị trong Hợp Tác Xã Đồng Tiến Lái Thiêu
— Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni các Chùa An-Lạc, Phật-Bảo, Kỳ-Viên và Lái Thiêu
— Quý vị chức sắc và bổn đạo Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ tại Thánh Tịnh Bồng Lai, Thánh Thất Saigon, Tân Định, Giáo Hội Tiên Thiên Mỹ Tho
— Quý vị trong Đạo Tổ Tiên Chính Giáo Đức Hùng Vương
— Quý vị Hiệu Trưởng, Giáo Sư và toàn thể Học sinh Trường Phù Sa Đồng Nai
— Quý vị Giám Đốc và Giáo sư các Trường Trung Học Đức Trí, Quốc Việt, Quốc Toản và Cần Tiến.
— Tất cả Suôi gia và Thông gia.
— Tất cả thân bằng, quyến thuộc, đồng chí, chiến hữu.

Đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và tiễn đưa linh cữu chồng, anh, cha, nội, ngoại chúng tôi là :

Ông NGUYỄN-HÒA-HIỆP

Cựu Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ
Nguyên Tư Lệnh Cựu Đệ Tam Sư Đoàn
Dân Quân Kháng Chiến

đến nơi an nghỉ nghìn thu.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁI

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách: THÙY-HƯƠNG, KD HỒNG, ĐOAN-TRANG, DIỆU-TRINH, VÂN SƠN, TÔ-NGỌC

Tin Văn Nghệ (Mai bê bi)

Về địa điểm tập dượt cho khối văn nghệ MBB

SAU ngày 7-7-1974 (ngày thành lập khối văn nghệ MBB), ban biên tập MBB đã bắt tay ngay vào việc yểm trợ để khối văn nghệ có thể khởi sự việc tập dượt càng sớm càng hay. Một trong những việc yểm trợ đầu tiên là tìm địa điểm tập dượt cho các nhóm. Địa điểm tập dượt tối thiểu phải đáp ứng hai đòi hỏi sau đây: thứ nhất, tiện đường cho các MBB di chuyển tới bằng xe riêng hoặc bằng xe chuyên chở công cộng và thứ hai, có tiện nghi cùng các phương tiện tối thiểu để tập dượt (có khoảng trống cần thiết cho nhóm vũ điệu động, có điện và dụng cụ âm nhạc để nhóm nhạc tập vv...)

Trong tinh thần tự túc, cố gắng tận dụng những gì mình đang có, tòa soạn MBB tin để các MBB trong khối văn nghệ biết rằng tòa soạn MBB số 82 đường Lê Lai (Sai gon 2) sẽ tạm thời được dùng làm địa điểm tập dượt cho khối văn nghệ.

Nơi này có tạm đủ điều kiện cho những cuộc tập dượt từng nhóm. Khi cần phải tập nhiều nhóm một lúc, hoặc khi cần tổng dượt một chương trình văn nghệ qui mô thì sẽ có sân khấu lớn. Các anh chị đang tiếp xúc với hai nơi có sân khấu và cũng là hai nơi sẵn sàng yểm trợ cho hoạt động của MBB là Trường Quốc gia Âm Nhạc và Hội Văn hóa Duy Linh.

Vậy ngay từ bây giờ, các nhóm trong khối văn nghệ MBB nên liên lạc ngay với tòa soạn MBB để biết rõ các chi tiết cần thiết. Mỗi ngày vào buổi chiều, từ 16 giờ tới 17 giờ 30 (trừ chiều chúa nhật), các bộ môn đều có thể đến tập. Vì địa điểm tương đối không rộng lắm và để tránh khỏi sự chen lấn, các nhóm cần gặp các anh chị phụ trách để ấn định buổi tập cho từng nhóm.

tập cho từng nhóm.

Trong giới hạn khả năng của tòa soạn, ban biên tập trang MBB sẽ cung cấp phương tiện yểm trợ sự tập dượt cho các nhóm trong khối văn nghệ. Hiện đã có ban hợp ca của MBB Thảo (PL) liên lạc với tòa soạn để định ngày tập dượt.

Ban biên tập MBB nhắc lại ở đây một lời nhắn quan trọng đã được lặp lại nhiều lần: lời nhắn đó là các MBB đừng lầm lẫn ưu tiên này với ưu tiên khác. Việc học tập ở học đường của các MBB phải chiếm ưu tiên số 1. Kế đó là ưu tiên dùng thời giờ để giúp cha mẹ làm việc trong gia đình.

Sau đó, nếu còn ngày giờ mới làm văn nghệ hoặc làm công tác xã hội. Nói một cách khác, dù các em ham làm văn nghệ tới đâu thì cũng không thể sao lãng việc học và việc giúp cha mẹ ở nhà. Lời nhắn trên đây cũng là một lời tường trình để quý vị phụ huynh của các em thấy rõ tính chất giáo dục rất nặng trong mọi sinh hoạt của Trang MBB.

Trong các bài tới, Anh Trưởng Khối văn nghệ sẽ hướng dẫn các nhóm và sẽ có những ý kiến cho từng bộ môn của khối văn nghệ MBB. Ngoài ra, ban biên tập MBB luôn luôn hân hoan đón nhận mọi ý kiến xây dựng của tất cả các MBB liên hệ tới các hoạt động của đại gia đình MBB.

TÒA SOẠN MBB.

CÀNH HOA TƯ TƯỞNG

Điều mà anh biết là khí giới cho anh, điều mà anh không biết lại là khí giới cho kẻ khác.

LORIMER

Người ta chỉ thích học những gì đã biết, ít ai thích học những điều chưa biết.

HAC STABLINS

Ngoài học tập, cái gì cũng nhàm chán.

VIRGILE

Tôi chỉ biết có một điều là tôi chưa biết gì cả.

SOCRATE

Dốt mới là hổ thẹn, học thêm không hổ thẹn bao giờ.

KHỔNG TỬ

Bạn hiểu biết bạn. SOCRATE

— Cái đẹp mà thiên hạ đua nhau cho là đẹp là cái đẹp rất xấu, Cái hay mà thiên hạ mượn tiếng để làm hay là cái hay rất dở?

LÃO TỬ

— Việc làm của người quân tử là tĩnh để tu tỉnh lấy thân, kiệm để bồi dưỡng lấy đức.

GIA CÁT LƯỢNG

— Đọc sách là nói chuyện với những người thành thật nhất của các thế kỷ đã qua

DESCARTE

HUYỀN TÔN NAM HƯƠNG (sưu tầm)

Phóng sự tốc hành
Rút thăm vào lớp một

HOÀNG DŨNG (Marie Curie)

Thương tặng em tôi Phạm-Thái-Thanh-Hằng (Ph. Công Trứ)

Không biết trong tương lai, HD sẽ ra sao chớ trong hiện tại HD thấy mình có cái số « thập tùng » Mới hôm trước đã đưa mấy đứa cháu đi thi Đệ Thất thì hôm nay lại được bà chị nhờ đưa đi dự cuộc rút thăm tuyển học sinh vào lớp một Trung Tâm Giáo Dục Hồng Bàng.

Không biết rõ là mấy giờ mới bắt đầu cuộc rút thăm, nhưng bà chị lại cứ nằng nặc đòi phải đưa bà ấy đến nơi trước 8 giờ sáng. Ý chu cha ơi! sao mà đông quá vậy! Giống y như kỳ thi Đệ Thất vừa qua quang cảnh thật là nhộn nhịp. « tử sĩ » đã đông mà quí vị phụ huynh lại càng đông gấp bội phần đứng chật cả sân của Trung Tâm GD HB. Có nhiều bà không biết đã đến từ lúc nào- coi mòi đã quá mỏi chân, bèn ngồi đại xuống đất. Khoảng hơn 8 giờ 30, cuộc rút thăm bắt đầu. Sau khi đã giới thiệu các vị đại diện của Bộ VHGD đại diện tòa hành chánh quận 5 ông hiệu trưởng của Trung Tâm GDHB giải thích sơ qua về thể thức rút thăm.

Theo ông, sẽ rút thăm để chọn xem em nào may mắn được theo học tại Trung Tâm. Về việc rút thăm. Sẽ do các em đang theo học tại Trung Tâm phụ trách. Và cứ sau khi đã trọn xong 10 em may mắn, một ê kíp khác sẽ được lên thay. Vẫn theo lời ông Hiệu Trưởng, vì đã nghỉ hè, nên chỉ liên lạc được với một số em nhà gần Trung Tâm mà thôi, vì thế, để cho cuộc rút thăm được hoàn toàn nghiêm chỉnh, quí vị phụ huynh hiện diện có thể được mời lên để tự tay rút thăm, nếu có lời yêu cầu.

Giây phút trọng đại đã đến. Vì đứng hơi xa « khán đài » nên HD chỉ thấy có một cái bàn dài, trên bốn cái hộp to. Một nhóm bốn em gái được mời lên đứng cạnh bàn. Một vị đứng tay lắc mạnh bốn hộp « thăm » cho tay vào hộp « xào qua xào lại » những thăm. Bốn bé gái giờ đã đứng trước các thùng đựng « thăm » mỗi em cho tay vào một thùng . . . chờ lịnh.

Bỗng một vị hô to « bốc! » tức thời các em gái nhặt từ trong thùng ra một quả banh trên có ghi số đưa ra trình cho «khán giả» một vị dõng dạc đọc to lên con số trên các quả banh 0-9-0-2 Một tiếng kêu to phát ra từ trong hàng « khán giả » tui, tui, tui! » một anh coi có vẻ còn trẻ lắm chắc hẳn là một sinh viên cuống quýt la lên làm mọi người đứng cạnh cũng phải phì cười vui lây với niềm vui của anh ta. Mấy quả banh lại được bỏ trở vào thùng lại « xào đi xào lại » các quả banh lại lắc thùng đựng banh một số thứ nhì được bốc ra lại một tiếng thét mừng rỡ vang lên Không khí trở nên sôi động vô cùng. Những nét vui tươi rạng rỡ lẫn lộn với những vẻ lo lắng băn khoăn hiện rõ trên gương mặt các vị phụ huynh hiện diện. Một thiểu số quí vị may mắn « trúng số » đã ra về ngay Nhưng đa số vẫn còn đứng lại đây sẵn.

Một bà đứng cạnh HD lầm thầm những gì trong miệng không rõ. HD chỉ nghe hình như bà ta nói «Cậu về phò hộ cho cháu được chọn, chiều nay tôi sẽ lên cúng tạ ơn Cậu ngay». HD thắc mắc ghê đi không biết bà ta khấn gì mà lạ vậy, sau mới đoán ra chắc hẳn bà này là một đệ tử trung thành của một ông đồng bà bóng nào đó, đang khẩn nài «Cậu» về giúp con bà ta được chọn.

Đứng hoài một chỗ cũng mỏi chân HD bèn đi một vòng để xem tình hình. Một bà đang cẩn thận ghi chép tất cả những số đã được chọn y như người ta ghi chép kết quả của cuộc xổ số kiến thiết vậy. HD bèn lại gần làm quen: — Bà chép làm gì vậy? Mai mốt thế nào họ cũng đăng kết quả mà!

— Tui coi giùm cho hai đứa con của bà bạn và ba đứa cháu. Coi bây giờ chớ mai mốt đâu có thì giờ trở xuống coi. Nhà tui ở tận Phú Lâm lận.

Một chiếc Vespa ngừng lại vội vàng ngoài cổng. Một bà và một ông hấp tấp chạy vào sân trường. Trong khi bà chạy lẫn vào đám đông, nghe ngóng, ông tiến chậm rãi về phía HD hỏi thăm.

— Kêu tới số mấy rồi vậy anh
— Dạ thưa đến em thứ 45 rồi
— Còn chừng mấy em nữa vậy?
— Dạ cháu cũng không được rõ- Hình như họ tuyển chọn độ 100 em thì phải. Bác có em dự cuộc rút thăm ngày hôm nay?

Cháu nhà tôi mang số 0928

HD bèn làm một màn phỏng vấn:

— Thưa bác, sao bác lại tính cho em học ở đây?

— Tôi nghe người ta «chê» TTGDHB này lắm. Mấy người có con học ở đây, học hết lớp 5 đều nhảy sang trường khác hết. Họ «chê» trung học ở đây. Nhưng theo tôi nghĩ thì học ở đâu cũng vậy thôi. Cũng phải còn tùy đứa bé có chịu học đàng hoàng hay không nữa chứ học ở đây có điểm lợi là được học Pháp văn từ lớp một. Trong khi ở các trường khác thì phải đợi đến trung học mới có sinh ngữ. Như vậy đứa bé sẽ được học sinh ngữ trước 5 năm. Sau này dù ở trường nào nó cũng có thể trội hơn các bạn về môn này.

— Dạ bác tính vậy đúng quá!

11 giờ 30. Cuộc rút thăm đi dần đến chỗ kết thúc. Nỗi lo lắng, hồi hộp lại hiện rõ trên gương mặt của mọi người. Nhưng rồi thì việc gì phải đến đã đến. Em cuối may mắn «trúng số» được nêu lên. Một tiếng thét «đặc biệt» hơn những tiếng khác, có lẽ vì quá cảm động khi thấy «thần Tài» gõ cửa vào giờ chót, vang ân.

(Xem tiếp trang 5)

bướm nhớ hoa xinh

Bắt chuồn chuồn

HOÀI TRINH

(Tiếp theo và hết)

— Để anh bắt cho.

Cậu bé chạy vụt lại Con chuồn chuồn thúc thủ trong tay cậu bé. Kim mừng rỡ, khen nịnh.

— Anh Hải giỏi quá.

Hải cười đắc chí- Một lát sau, hộp của Kim đã có khá nhiều chuồn. Hai đứa trẻ vẫn mê say. Kim quên hẳn cái ao dưới chân mình và cây roi tre của cha. Cô bé thấy cái mộng làm nữ chúa của mình sắp thành. Một con chuồn chuồn lửa thật lớn đậu ngoài bờ rào. Kim chạy vút lại,

Hải la lớn:

— Kim ơi. coi chừng té dưới ao

Nhưng Hải la thì đã muộn Kim rớt một cái bủn dưới ao. Cô bé mếu máo:

Anh Hải ơi, đỡ em lên.

Hải quính quáng quăng đại hộp chuồn chuồn dưới đất, cậu bé chạy vội lại đỡ em lên. Phần sức yếu và ao hơi sâu- Hải rớt luôn xuống ao với Kim- Cô bé hoảng sợ la lớn:

— Má ơi, đỡ con lên má ơi.

Ba má Kim từ trong nhà chạy ra Nhìn hộp chuồn chuồn bị vứt dưới đất và dưới ao. Hải, Kim nước mắt lấm sình lem luốc, ông bà đã hiểu- Má Kim mỉa mai:

— Con sợ chuồn chuồn lắm hả Kim? Còn thằng Hải, lớn đầu còn làm cho em bắt chước. Tụi bây chết với ba bây nhe!

Hai đứa vừa sợ vừa tức cười- Ba Hải đỡ hai đứa lên rồi bảo:

— Tắm rửa sạch rồi lên nằm trên ván- Hai đứa hết chối rồi, có bằng chứng rành rành đó.

Hải, Kim tái mặt lo sợ, hai đứa lặng lẽ bước vào nhà.

Một lát sau, ba Hải gọi:

— Hải Kim ra biểu-

Hải và Kim run run bước ra- Người cha nhịp roi xuống ván:

— Hải nằm xuống.

Hải nem nép đi lại, cậu bé nằm dài xuống. Ba Hải kể tội:

— Trưa con không ngủ đi bắt chuồn chuồn. đang nắng rồi bị bịnh, lớn mà làm gương xấu cho em bắt chước. Kỳ này 5 roi, kỳ sau 10 roi Chừa nha Hải-

Từng cây roi giáng xuống, nước mắt Hải ràn rụa, cậu bé ngồi dậy:

— Con xin lỗi ba, con không dám bắt chuồn chuồn nữa.

— Ừ. Còn Kim đâu, nằm xuống đây.

Kim nước mắt, chảy quanh, cô bé nằm xuống.

— Còn Kim ba roi nhé!

— Dạ

Đánh xong, cô bé đứng dậy khóc nức nở.

— Con xin... lỗi... ba.

Ông cười nhìn 2 đứa con rồi đi ra ruộng. Mẹ Kim:

— Thôi đi rửa mặt đi. Cho hai đứa nè!

Bà lấy ra 20đ Hải và Kim nhìn nhau cười. Hai đứa lấy 20đ chạy ra ngõ, Hải rêu:

— Muốn làm nữ chúa nữa không Kim?

Kim bèn lên nhéo anh-

— Hổng chơi anh nữa.

Hai đứa chạy đi. Tuổi trẻ thơ ngây dễ thương và mau quên vậy đó- Ngoài kia, nắng chói chang và tươi sáng hơn bao giờ hết- Những con chuồn chuồn đủ màu bay lượn trước sân- Kim bảo thầm:

— Không ai bắt mầy nữa đâu. yên chí nhé chuồn chuồn-

Mẹ Kim nhìn hai con mỉm cười âu yếm. Gió rì rào ngoài ngõ- Trời chiều.

Viết xong 29-9-73

HOÀI TRINH

BÔNG HỒNG cho bạn thân

(6)

THANH TÂM TÀI THANH

Rồi tên Nguyện và em đan vào nhau trên thân cây. Nhiều lần em nói với Nguyện «Khi xa trường chắc cây phượng này sẽ làm cho bọn mình nhớ lại thuở cắp sách đến trường nhiều nhất phải không Nguyện?» Thật vậy đó bạn thân em nghĩ với kỷ niệm hoài khi gặp bông phượng hoặc mỗi khi hè đến.

— Nguyện nè! Mi nghỉ học để đi làm sao?

Thục hỏi. Em nghe Nguyện nói.

— Đúng đó mi ạ! Tao ra đời quá sớm phải không tụi bay? Nhưng định mệnh an bày trên mỗi đứa chúng mình. Tụi bay có phước hơn tao là còn người thân yêu. Tao bây giờ chỉ có một mình nên tao phải nghĩ đến việc làm- Đời tao không thể nhờ vả ai được mà tự mình tạo lập riêng cho mình-.

— Mày nói sao buồn vậy Nguyện? Phải chăng cuộc đời và định mệnh khắt khe đã thay đổi vì sống tình cảm của mày?

— Có lẽ như vậy! Vậy mà tao có để ý đến điều đó đâu? Phải không Nhu nhận xét của nhỏ Thục có đúng ý với mi không?

Em nói chậm rãi:

— Tao cũng nghĩ như nhỏ Thục vậy! Ba tháng cách xa mi đổi khác thật nhiều Nguyện ạ! Tao buồn quá!

— Đừng buồn tụi bay ạ! Rồi tháng ngày bóng tao sẽ quên mờ trong trí óc tụi bay phải không.

Em muốn gào lên trước mặt Nguyện là em sẽ muôn đời chẳng quên hình bóng Nguyện, bạn thân của em sao nở nói lên lời cay đắng nhưng miễn cưỡng cảm đến nghẹn lời. Em nghe mặn môi hình bóng Nguyện lung linh. Nguyện nói êm đềm bên tai:

— Tụi bay có lẽ còn được khóc để vơi đi nỗi sầu vì tụi bay chưa bao giờ được khóc còn tao đã khóc thật nhiều từ khi biết mình lớn khôn thiếu thốn một thứ tình thương mà đáng lẽ tuổi của tao như tụi bay, như bao đứa trẻ khác đều được hưởng. Tao đã bất hạnh ở điều đó. Tao đã khóc thật nhiều mỗi đêm nghe quạnh hiu. Đời tao chỉ còn 1 người anh thì định mệnh bắt tao cách xa anh tao. Rồi bây giờ định mệnh lại một lần nữa bắt anh tao bỏ tao vĩnh viễn, tao cô đơn quá phải không Nhu, Thục? Nhưng mà bây giờ tao cũng chẳng còn nước mắt để khóc nữa. Đời tao khô cạn tất cả, khô cạn cả tình thương cha mẹ, của anh ruột và khô luôn cả nước mắt, nước mắt để khóc cho vơi khổ đau. Từ đó tao nhìn đời bằng cặp mắt bi quan. À! Tao nói hơi nhiều phải không Nhu, Thục. Tao xin lỗi đã làm tụi bây buồn vì chuyện riêng của tao mà đáng lẽ ra? chẳng nên nói làm gì-.

Thục ngắt lời:

— Không Nguyện ạ! Đã là bạn thân rồi mi còn khách sáo làm gì?

Nguyện cười chua chát:

— Tao lại nghĩ khác tụi bay nhiều lắm!

Riêng em chẳng để ý gì vào cuộc đối thoại giữa Nguyện và Thục. Em đang nghĩ đến một phương pháp nào để giúp Nguyện ở lại học. Em không thể để Nguyện rời xa trường. Thân con gái một mình giữa giòng đời đầy gian dối, em thương Nguyện với tấm lòng thành thật của em.

— Nhu mi suy nghĩ điều gì vậy hả?

Em nhìn Nguyện và nói rõ ý định của mình:

— Tao muốn giúp mi tiếp tục học.

— Vô ích Nhu ạ! Tao đã quyết định lấy đời tao rồi. Tao đã đi làm hơn tháng nay trong một tiệm thuốc tây ..

Thục ngạc nhiên:

— Mi làm gì trong đó?

— Bán thuốc!

Em sửng sờ nhìn bạn thân của em- Mi thay đổi nhiều quá Nguyện! Em nói Nguyện:

— Nguyện ơi mi thương tao thì ở lại với tao nhé Nguyện?

Nguyện đến bên em siết tay thật chặt:

— Tao thương mày nhất lớp. Tao không muốn nhờ và gia đình mày! Có phải mày muốn tao làm con nuôi cho mẹ mi phải không?

Em nhẹ gật đầu... Không mi ơi! Tao đã thích sống riêng tao. Tao cám ơn lòng tốt của bác Nhu ạ! Mi đừng buồn tao nhé. Đời tình bạn tụi mình đẹp quá Nhu ạ! Vậy thì đừng để lại hờn giận cho nhau nhé? Mi có nghe ta nói không?

Em gật đầu, Phải rồi bạn thân ơi tình bạn mình đối xử với nhau thật đẹp em sẽ cố gắng phút giây cuối cùng đừng để hờn giận cho nhau làm gì?

— Thôi tụi mình về đi trưa rồi!

Nguyện nhìn em:

— Về chứ Nhu?

— Nhức đầu quá Nguyện ơi mình về cho rồi!

Sân trường lùi dần. Bóng ba đứa em quấn lấy nhau trong sân trường..

(Còn nữa)

Danh sách các em chính thức gia nhập đại gia đình MBB đợt 2

Sau đây là các em chính thức được gia nhập đại gia đình MBB đợt 2 và đã có thẻ. Đợt 1 các em phải đến tòa soạn lãnh thẻ nhưng nay vì xăng nhớt tăng giá, hơn nữa vì đa số các em bận học buổi sáng nên các em gia nhập đợt 2 sẽ được tòa báo gửi thẻ về tận địa chỉ các em.

1683- Vũ thị Hồng Liên sinh 1963, lớp 6 Gia Long
1684- Lưu thị Thu. sinh 1956, lớp 12 Hưng Đạo
1685- Dương thị Thảo, 17 tuổi, lớp 6 Gia Long
1686- Nguyễn thị Bích Phượng, sinh 1962, lớp 7A3 Trịnh Hoài Đức, Bình Dương
1687- Trần Thế Phú, sinh 1961, lớp 8/2 La San Taberd
1688, Lê Đạt Hùng, sinh 1960, lớp 9/9 Ngô Quyền Biên Hòa-
1689- Phan Hân Nhung, sinh 1959, lớp 10B Gia Long.
1690- Nguyễn thị Bảo Hương, sinh 1957, lớp 12 Đức Bà truyền Giáo, Thủ Đức.
1691- Nguyễn Ngọc Sương, sinh 1958, trường Kỳ Hòa.
1692- Đặng Trung, 12 tuổi, lớp 5/1 Lasan Taberd.
1693- Ngô Văn Đào, sinh 1957, lớp 12 Chu Văn An.
1694- Trần Văn Chiến, sinh 1956 SV Học Viện Kỹ Thuật Phú Thọ
1695. Lưu thanh Sâm, sinh 1955 SV Kỹ Thuật Phú Thọ.
1696- Nguyễn Hữu Phước 16 tuổi lớp 10 Pétrus Ký
1697- Nguyễn Thanh Tuấn, sinh 1957, lớp 12B Lasan Taberd.
1698- Lê Phi Hổ, sinh 1958, lớp 12A Lasan Taberd.

(còn nữa)

Nhắn tin gấp

— Em ÁI KHANH — Mời em lên tòa soạn để lãnh số tiền 3600đ chuyện phẩm của chị Thu Happy và Thảo Gàn trong tháng 7-1974

Phiếu dự thi (1) giải sáng tác Mai Bê Bi 1974

Họ và tên . . . .
Bút hiệu . . . .
Số thẻ Mai Bê Bi . . . .
Sinh năm . . . .
Học sinh lớp . . . .
Trường . . . .
Địa chỉ hiện tại . . . .
. . . .
Tôi xin tham dự giải sáng tác MBB 1974 với tác phẩm (2). . . . .
Sàigòn ngày tháng năm 1974
Ký tên

(1) Các em cắt phiếu này, điền các chi tiết cần thiết rồi đính kèm với bài dự thi.
(2) Ghi tên tác phẩm dự thi.

Thùy Hương trả lời

EM NGÔ TIẾN DŨNG: Em đậu rồi, tin đó làm chị vui mừng- Nhóm MBB ở CVA đã có rồi em sẽ gia nhập nhóm đó mà hoạt động. Ít ngày nữa chị sẽ cho công bố lại danh sách nhóm-

EM Ý GIA ĐỊNH: Một số bài của em được đăng dần. Em có thư của ...iều Dương gửi nhờ chị chuyển, ... nào rảnh ghé qua tòa soạn mà lấy em nhé.

EM NGUYỄN NGỌC SƯƠNG: Chị đã nhận đủ hồ sơ của em và nhận cho em tham gia các chuyến viếng thăm cô nhi viện tới. Rất mến em-

EM UẤT KIM HƯƠNG: Nếu thẻ em mất, em hãy gửi cho chị một tấm hình khác để chị làm lại thẻ cho em- Nếu em có thể đem đến tòa soạn thì có thể chờ chừng 5 phút sau là lấy được- Hai bài thơ thiếu vần đấy nhé-

EM HỒ BẢO YÊN QUỐC— Chị đã trả lời về hai bài thơ của em trong một kỳ gần đây sưu tầm được đăng. Chị rất vui khi thấy các em thật có thiện chí. Em cứ gửi tiếp.

EM VŨ THUY— Về thơ em cần cẩn thận hơn nữa về vần và cách dùng chữ. Chớ nên dùng những chữ gượng ép vì dùng như thế người ta có cảm tưởng là mình đã ghép chữ một cách vụng về. Chị không giận em đâu vì biết là em bận vì lý do chính đáng

EM CÔ TRĂNG— Bút hiệu này nghe được đấy. Hiện nay cả hai khối đều chưa nhận thêm nhóm viên Tuy nhiên muốn đi thăm cô nhi viện em có thể ghi tên tham dự từng chuyến đi mỗi khi tòa soạn công bố trên báo. Em có thể viết đủ mọi loại Bài CMCG vậy cũng cùng em cần cẩn thận hơn nữa trong cách hành văn và cân gọt dũa câu văn cho hoàn toàn hơn.

EM VIÊNG CHĂN— Chị sẽ cho đăng bài BT vào một ngày gần đây. Muốn có ý dồi dào để viết em phải chịu khó đọc. Nhiều khi nhờ ý của người khác mà mình sẽ nảy ra ý mới. Mặt khác trong tất cả mọi việc tiếp xúc với bên ngoài em cũng nên chú ý tới tất cả mọi chuyện vì chính sự chú ý ấy có thể sẽ mang tới cho em những ý mới để viết vào. Làm thử xem sao nhé. Và nhớ báo cáo kết quả cho chị hay,

EM MINH TRÚC— Em đọc lời chị vừa trả lời Viêng Chăn trên kia. Dù ít viết em vẫn luôn luôn là MBB của chị. Đừng chán nản hãy viết theo hướng chị đã vạch cho em. Con bướm bằng hoa phượng của em tặng chị thật xinh. Cám ơn em thật nhiều,

— EM BI NI - Chị rất thích em làm ... phiền chị như thế, nếu em cho đó là một sự làm phiền. Chị lạ đời chưa hỏi em? Trong Đại gia đình MBB bây giờ có rất nhiều MBB gộc như em vậy. TMLV sẽ được đăng còn VĐLB không đăng được vì TMLV có ý mới còn TĐLB thì ngược lại. Chúc em nhiều hứng mới để sáng tác luôn luôn cho trang báo MBB.

— EM LƯU THỊ MỘNG MƠ Bài em hôm đi thăm LTN đã được đăng rồi- Thích chưa? Tại sao hôm đó không thấy em hát bản nhạc mà em nói với chị. Chị sẽ nghe theo lời khuyên giữ gìn sức khoẻ của em. Rất mến em và mong nhận được thư và bài của em luôn luôn.

CÁC «HỌA SĨ MAI BÊ BI» CHÚ Ý

Như đã nói nhiều lần, các anh chị phụ trách muốn trang MBB này phải là hoàn toàn của các em. tòa soạn chỉ lo sắp xếp và hướng dẫn mà thôi. Mục đích này hiện đã thực hiện được rất khả quan, chứng cớ là các em đã thấy hằng ngày trang báo gồm toàn công trình sáng tác của các em kể cả truyện dài. Chỉ còn một lãnh vực nữa mà chưa thực hiện được. Đó là các trang vẽ. Mấy hôm nay các em đã thấy xuất hiện một truyện khoa học giả tưởng bằng tranh của Khiếu Quốc Việt. Các anh chị muốn truyện đó sẽ mở đầu cho loạt truyện tranh cũng như các công trình sáng tác tranh vẽ của các MBB. Nếu thực hiện được hoàn toàn điều này, là mục đích trên của tòa soạn đã đạt được, và các họa sĩ MBB sẽ rất vui vì đã có chỗ múa bút, phát triển được khả năng của mình.

Để có thể tiến hành nhanh chóng chương trình trên, các MBB và các em chưa phải là MBB nhưng có khả năng vẽ vẽ (như Trần Bá Luật, Quy Đinh, Đỗ Hoàng Long và một số em khác trong số có những MBB ở trường Trang Trí Mỹ Thuật đã từng gửi thư về tòa soạn) hãy tiếp xúc ngay càng sớm càng tốt với tòa soạn 82 Lê Lai. Ở đây các anh chị phụ trách sẽ thảo luận về một chương trình làm việc chung và hướng dẫn tất cả các em. Nhớ là phải vẽ khá rồi vì chúng ta sẽ bắt tay ngay vào việc. Các họa sĩ MBB có thể tới vào bất cứ giờ nào trong mỗi buổi sáng trừ ngày chủ nhật, và hỏi anh Vân Sơn.

THÙY-HƯƠNG

Chim Xanh Líu Lo

Một chút sóng cho đại dương

HOÀNG—OANH (b.n Vũ Nguyễn)

Sàigòn, ngày 18 tháng 6/74

Bố ạ!

Hôm nay trời mưa to ghê. Ở nhà mẹ cứ lo cho bố. Nào là «Gió lớn thế này, chắc sóng cao lắm» rồi: «Không biết bố đã ghé bến nào chưa». Để mẹ lại trách: «Khổ! Giá bố mày đừng chọn ngành Hải quân lênh đênh này thì mẹ đâu có khổ. Mỗi lần đi là suốt lần lo bạc đầu».

Bố ạ!

Thế mà anh Huy con trêu mẹ, anh bảo:

— Đâu có gì mà mẹ phải lo, mẹ bạc đầu bố lại càng nhớ đến mẹ hơn. Mỗi lần ngoài khơi có từng cơn sóng kéo đến, thay vì bố ví đó là hoa biển bố sẽ nói là cơn sóng bạc đầu của mẹ theo bố---

Mẹ chỉ còn biết mắng:

— Khỉ ạ!

Và rồi lại lo, Bố thấy chưa, cả nhà ai cũng lo cho bố. Thế mà bố cứ ngạo nghễ cười hề hề và nói: «ối! Lo gì? Nhằm nhò ba lẻ tẻ».

Con cũng lo cho bố. Con cầu nguyện hằng đêm. Ơ! mà ban đêm bố làm gì nhỉ? Anh Huy thường trêu tụi bạn có bố Pilot là:

— Bố mày đâu có đi bay. Bố mày lau phi cơ đó.

Để bạn anh trêu lại:

— Bố mày cũng lau sàn tàu chứ gì!

Anh Huy yêu lắm bố. Có vậy mà cũng đỏ mặt tức gần khóc. Con cũng... vậy!? Bố là thần tượng số 1 của con mà «nó» dám nói vậy. Không tức sao được?

Bố ạ!

Mẹ mong bố về hưu để đừng xa mẹ nữa. Con cũng nhớ bố kinh khủng. Nhưng sợ lắm bố ơi. Hôm nọ anh Huy cho con mượn quyển truyện «TinTinphiêu lưu ký» «Bốbiết không Trong đó có 1 ông thuyền trưởng về hưu dữ và quạu kinh khủng. Con sợ bố hạm trưởng của con cũng vậy lắm. Bố ạ bố cứ hiền như màu áo xanh nhẫn nại của bố nhé. Tiếng nói của bố vẫn êm như sóng biển vỗ nhẹ vào sườn tàu bố nhé! Và bố nhé! Bố ạ!

Con sắp đi học rồi. Sách vở mẹ đã lo cho con đầy đủ. Những trang vở trắng ngần, như loài hoa chưa đặt tên trên mặt biển bố đi qua. Mẹ cũng pha lại lọ mực tím cho con. Mẹ pha mực đậm ghê bố ạ! Mẹ bảo ngày xưa mẹ thích màu mực tím thật đậm. Viết ngòi bút với nét thật nhỏ làm trang vở xanh tao hơn. Con chỉ sợ chữ con như gà bới ý, Chỉ bàn thêm thôi.

Bố ạ!

Chừng nào bố lại về nhà? À! Ngày nào bố về và trở lại NT Con sẽ nhờ bố đưa một món quà nhỏ ra cho «cô bé» TT bạn con. Bố biết TT không bố? Cô bé mignonne và vui tính kinh khủng. Nếu bố gặp bố sẽ thấy giống . . . con liền. Chỉ trừ có cái là con bố xí òm bố nhỉ?

Trời vẫn «rầu rĩ rấm rức» mưa bố ạ và TV đang có chương trình thiếu nhi SC mục con thích nhất Bố

(Xem tiếp trang 5)

Thể lệ dự thi sáng tác MBB 74

1— Tất cả các em có tên trong đại gia đình MBB không phân biệt tuổi, học lực đều được quyền tham dự: Các MBB đã có thẻ hoặc đã có tên trong hồ sơ hợp lệ mà chưa kịp có thẻ (vì thẻ chưa gởi tới nơi hay thất lạc). Những em chưa gia nhập không được quyền dự thi.

2— Đề tài cuộc thi sáng tác MBB 1974 là «Dưới mái ấm gia đình» Các em có thể viết về mọi chuyện xảy ra trong gia đình em dưới mọi thể văn: truyện ngắn, tự thuật, đoản văn vv... Mục đích: Đề cao tình gia đình. Mỗi em chỉ được viết một bài duy nhất để dự thi.

3— Bài dự thi viết trên một mặt giấy, viết cho rõ ràng, đánh máy được thì tốt nhất. Chỉ được viết theo thể văn xuôi, dài nhất là 10 trang giấy học trò hay 5 tờ giấy pơ luya.

4— Chỉ nhận bài do chính MBB sáng tác. Tòa soạn sẽ dành quyền hủy bỏ giải thưởng nếu phát hiện bài trúng giải là bản dịch ở một tác phẩm ngoại quốc. Hoặc đạo văn! Tòa soạn còn áp dụng biện pháp kỷ luật nặng nề đối với các MBB đạo văn: Không chấp nhận em đó ở trong đại gia đình MBB nữa.

5 – Mỗi MBB chỉ có thể gửi một bài dự thi. Mỗi ngày kể từ 1-8-74 trên trang báo MBB đều có in phiếu dự thi để các em điền rõ tên thật, bút hiệu (nếu có) tuổi, địa chỉ cư ngụ, lớp trường đang học, số thẻ MBB gửi kèm với bài dự thi

6 – Năm nay các giải thưởng bằng tiền mặt đều được tăng gấp đôi năm ngoái.

Có 3 giải chính thức:

— GIẢI NHẤT : 10.000 đồng
— GIẢI NHÌ : 6.000 đồng
— GIẢI BA : 4.000 đồng

Và 10 giải khuyến khích, mỗi giải 2000 đồng

7— Có 2 kỳ chấm định:

a) Kỳ sơ tuyển: loại những bài dở, chọn các bài vào chung kết.

b) Kỳ chung kết; đăng các bài xuất sắc trên báo và chính thức chọn bài đăng để trao giải.

8— Bắt đầu nhận bài dự thi TỪ 1-8-74 TỚI HẾT NGÀY 30-9-74 (ở xa căn cứ vào dấu bưu điện đóng trên bao thư) SẼ TUYÊN BỐ KẾT QUẢ VÀO NGÀY 1-11-74. Lễ phát giải thưởng sẽ được công bố vào một ngày ấn định sau, buổi lễ sẽ có sự tham dự, đóng góp về phần Văn Nghệ của Khối Văn Nghệ MBB.

CHÚ Ý: Các MBB nhỏ tuổi cũng sẽ được tòa soạn chú trọng trong khi chấm định để trao giải thưởng xứng đáng với tài năng và tuổi tác của các em.

Thơ

Nỗi lòng

Trời Sài Gòn nắng bụi
Đổ xô nhau về ánh sáng đô thành
Mấy lần người vẫn vô thời bay nhanh
Giọt mưa đầu cơn mưa vừa đổ tới
Tôi lặng lẽ đi dưới mưa nặng hạt
Trơ tâm thần để thấy nỗi tương tư
Khúc phim cũ đang quay về dĩ vãng
Tuổi học trò len lỏi chút êm dư
Ngày xưa đó đôi tay ôm sách vở
Đôi bàn chân sáo chạy nhảy tung tăng
Cứ nhìn đời bằng trí óc đa năng
Chỉ những lớn mơ thấy ta là vũ trụ
Ngày hôm nay trên đường đời ươu lạc
Chí chưa tàn nhưng lực đã sắp hao
Mấy ngày nay nhiều thay đổi xôn xao
Đã một người sao lắm tròn nhiều ngã
Hỡi người bạn chung bước đường lý tưởng
Nắm tay tôi để giữ vững lời thề
Cứu tôi ra khỏi những lúc đam mê
Ta chỉ sống một đời cho lý tưởng,

PHẠM HỒNG MAI

Ghét trời mưa

Ghét ghê trời đã chuyển mưa
Mây giăng mù mịt lá rơi đầy đường
Trên đường em bước đến trường
Mưa rơi ướt áo, bắt thường ai đây?
Mỗi lần xe chạy qua ngang
Sình vàng lấm áo lấm quần của em
Giận ghê chẳng biết nói ai
Nên em chỉ biết ghét trời đổ mưa

MBB MẪU ĐƠN (Bút nhóm TST)

Bé Uy với quái vật không gian—của Khiếu Quốc Việt phóng tác

Nguyên tác : Le Rendez vous des herbes hautes
của PAUL VINCENT

(Số 6)

Bản dịch của VŨ KÝ

Tác phẩm được xem là truyện tình hay nhất của Văn học nghệ thuật Pháp năm 1973.

«Các thổ dân đều dốt nát. Em có gặp một anh chàng chăn cừu, có sẽ trở thành một gã con trai xinh đẹp nếu anh ta chịu khó cho lược cái lược qua mái tóc rối bời như lông cọp của anh ta.

Có lẽ chàng ta không biết viết vì chỉ đọc làm có các dấu hiệu hình thập ngược hỏi. Vậy mà gã ta biết nói chuyện. Gã ta có cái dầu diện hình của một thổ dân. Trông hay hay ! Gã suýt tí nữa đã giết chết em rồi đó chỉ vì em muốn chụp hình gã. Em phải hỏi tên gã nơi bà chủ nhà mới được : bà ta tên là Vê Lin Cô ê Duy. Tên hay chưa ? Xê lin Cô ê Duy, em gọi tắt là Xinh đó.

«Từ một tháng nay được đi qua vùng núi An Bờ này, em đã lượm lặt số số chi tiết quý giá. Em có niềm tin quả quyết rằng trung tâm văn minh thời tiền sử ở miền núi nhất định phải ở trong vùng núi An Bờ này, đúng hơn là ở các miền thung lũng dưới xa kia.

Nhưng em sẽ làm anh buồn nản với cái mớ kiến thức xã hội học của em, đầy không dung hòa chút nào với triết lý tôm về cổ vật của anh dâu.

Em hôn anh. Hẹn gặp nhau vậy :

Nô Ra My.

T.B. Anh có thể gởi cho em tập «Chương trình về xã hội học tổng quát diễn giải» được không. Tập sách nhỏ của Mốt đó mà ? Có lẽ em đã bỏ quên ở một nơi nào rồi.

oOo

Ra My chưa muốn đi nằm. Nàng bước ra cửa sổ, tò mò nhìn ra đường để bắt chợt quan sát sinh hoạt của ngôi làng. Trước mặt, các trẻ ... kêu ré vang trong sân chơi của nhà trường. Người thiếu nữ giám thị đi đi lại nhìn ngang nhìn dọc trông rất có «phương pháp» như trong sân của một nhà tù.

«Tôi phải đem bỏ thư cha Bích nhà giây thép» nàng thầm, nói kia các cậu học trò đã sắp hàng chung sắp hàng hai đứng im lìm chứng sắp sửa nhảy tung ra về phía hàng rào. Buổi học chấm dứt. Người thiếu nữ vỗ hai tay vào nhau. Khúc ca của lũ trẻ vang lên : Chào bà các con đi,-. đi về.- Chào cô các con». My mỉm cười. Nàng không ngờ có sự đón chào cung kính này «Đúng rồi phải tập cho cho chúng nó có lễ phép» Nó ra My thầm nghĩ. Buổi tối ở khách sạn dùng hơn là trong căn nhà bếp rộng của Xê Lin. My ăn bữa tối bằng một đĩa cháo nấu với gà.

Để khỏi lên phòng vội vàng, nàng châm một điếu thuốc hút và xoay xong trên tay cái hộp quẹt mỏng mạ vàng lóng lánh.

Đối với My, cảnh cô đơn là một sự hiện diện não nề trong phút giây này. Nàng định đứng dậy thì cô gái xa lạ vừa rồi ở nhà trường bước vào và nói :

«Bà Xê Linh ơi ! Trưa mai, tôi không ăn ở hiệu cô đâu nhé. Mai là ngày thứ tư.

— Cô đi thăm chàng Linh hả ? Bà ta hỏi :

— Dạ phải. Chàng ta sắp di chuyển đàn cừu mình về vùng Sa nguyệt. Đó là vùng núi đầu tiên có cỏ non mọc về mùa xuân.

— Vậy thì, cô Lan ơi, cô có mang áo quần mới giặt lên cho chàng ta không, đó nhỉ ?

— Có chứ bà. Cô ta nói :

Mặt cô bỗng ửng hồng. Có lẽ câu chuyện giữa Lan và bà chủ tiệm đã vô tình bị một người con gái lạ mặt đang ngồi gần đó nghe rõ cả đầu đuôi rồi. My đứng dậy. Bây giờ nàng mới biết rõ tên chàng mục tử đã có những thái độ thù nghịch vừa rồi với mình là Linh. Nàng nhìn người thiếu nữ trẻ tuổi, xinh đẹp đang xếp mớ áo quần trắng trong chiếc xắc đi núi của cô ta : nàng thấy cô ta có vẻ tươi mát và khoẻ mạnh lắm.

«Xuỵt ! Còn cái máy thu thanh chạy pin của tôi đâu rồi cà ?» Chỉ buổi sớm hôm sau, vào lúc 9g. Lúc mà cô nàng thích nghe tin tức My mới sực nhớ mình đã bỏ quên chiếc máy trên đám cỏ rồi, bữa hôm qua, lúc quá vội vàng nàng chạy cho thoát khỏi chàng Linh. My có một nếp sống dễ dãi nên ít khi phải bực mình về các thiếu thốn về tiện nghi và vật chất. Nàng thuộc loại các cô gái có thể làm lạc mất cái xách tay của mình mà không cảm thấy khó chịu chút nào nếu nó không đựng cái thẻ xanh ở trong đó. Chiếc máy thu thanh mất rồi ư nhỉ. Một trở ngại nho nhỏ thôi. My thích đi dạo dây đó, bên mình có giọng hát của các danh ca thích bước nhún nhảy điệu hòa tấu của một ban nhạc đó chỉ có thể. Nhưng lắm lúc, nàng cũng không tiếc nếu phải chịu thiếu cái anh chàng đồng hành vô tri mà lắm điều này : là chiếc máy thu thanh xách tay này nàng đánh mất nó để có dịp mua một chiếc máy khác.

(Còn nữa)

(107)

Truyện dài của Bình-Nguyên-Lộc

— Nhưng em không thích đi một mình

— Thì đi hai mình

— Nhưng chưa có hai mình

— Thì cứ kiếm.

— Khỏi cần phải kiếm. Em đã thấy cái mình thứ hai rồi. Nhưng mà người ta lại không đi.

Ngạc lấy lại con bù nhìn «Ông già» ra để mà bù Tỵ.

— Tụi mình đi sao được. Ba em đánh đòn em sao ?

— Đâu có. Em xin đi chơi thì thưởng được phép

— Nhưng đi với cái mình đó thì sẽ bị đánh đòn.

— Cũng không nữa. Và lại dại gì mà cùng ra ngõ với nhau. Ta hẹn nhau ở đâu đó chớ.

— Nhưng ngồi chơi ở nhà thì chắc ăn hơn.

— Ngồi chơi ở nhà đâu có vui bằng đi ra ngoài.

Ngạc cũng biết vậy, nhưng chàng không có cả tham. Qua đường với cô gái dễ ăn này rồi thì nó sẽ rắc rối vô cùng khi cô ta mang thai. Không thể quất ngựa chuồi để bỏn dào được như với 1 thiếu nữ xa lạ vì chàng sẽ không nỡ, với lại vì Tỵ biết quá rõ chàng, mà cưới Tỵ luôn thì chẳng còn nghĩa lý gì cả.

Thế nên chàng làm nhà đạo đức để mà chỉnh khéo Tỵ. Chàng ôn tồn nói

— Nam nữ thọ thọ bất thân em biết chưa ? Ta giao thiệp nhau tới mức này là đủ rồi, không nên xa hơn.

— Có đi đâu mà xa ta đi ra bến tàu hứng mát thôi chớ.

— Không đi xa hơn nghĩa là thân với nhau nhiều hơn.

Tỵ chợt hiểu và nàng ta bỗng buồn dào dạt.

Cô gái lạo dọng này hiểu đúng cái gì cần hiểu : Ngạc không yêu nàng ta. Cái luận điệu nam nữ thọ thọ bất thân là luận điệu của kẻ không yêu, ... hơi đây mà ai cũng đành chấp nhận sự thân thiện cả.

Đôi bạn ngồi làm thinh, nhưng khi mà Ngạc day lại nhìn Tỵ thì chàng thấy mắt Tỵ đỏ au. Chàng nói :

— Em với anh không có duyên nợ thì thôi vậy. Em nên ra sau rửa mặt, kẻo lát nữa em bước ra khỏi nhà này, người ta thấy được dấu vết em đã khóc nơi đây thì không hay chút nào hết cho em.

Một lát sau, Tỵ ra đi rồi thì Ngạc chưởi thầm lên : Đạo đức, cái khỉ khô. Tại mình sợ rắc rối, chỉ có thế thôi. Và tình yêu ? Cũng là khỉ khô tuốt. Để coi nào,- tại sao mình lại yêu Tâm ? Là tại mình cần yêu. Ai cũng cần yêu hết, như cần ăn; Trong lúc ta cần ăn giữa một lộ trình xa mà ta chỉ gặp được có một cái quán bên đường thì ta không thể chọn. Trong trường hợp mình gặp Tâm thì có khác hơn một chút là mình đã gặp bằng chục cái quán và mình có chọn lựa. Nhưng một chục cái cũng chưa đủ. Tâm là cái quán có món ngon hơn hết, vào lúc đó, chỉ có thế thôi. Làm dâu ở nhà mình rất là ổn, Nhan sắc của Tâm mang nhiều điểm mà các cô chị của nàng thiếu. Tâm có nết ? Ừ, nhưng chán vạn cô gái khác cũng có nết đâu có gì Tâm. Tâm yêu mình ư ? Quả đúng như vậy. Nhưng về mặt đó thì Tâm chỉ hơn Tỵ có một chút xíu mà thôi. Tâm chẳng có trắng trợn như Tỵ, chỉ có thế thôi. Nếu Tâm được lựa chọn thì sao ? Thì chưa chắc mình đã có chỗ ngồi nào nơi lòng nàng.

Trong lối phân tách của Ngạc, chàng đã để nhiều cố ý vào đó. Phải phân tách như vậy mới trách được mặc cảm tội lỗi, tội phản bội. Tình cảm hình như là không thể phân tách, vì chàng nghe rằng mình nói thẳm rất xuôi tay, nhưng chàng vẫn không an lòng và cứ nghe nao nao buồn trước cái ý nghĩ không lấy Tâm làm vợ. Đó là tình yêu, nó có thật nhưng nó không được nhìn nhận, Người ta đòi hỏi chứng minh thư là cốt để cho đương sự không chứng minh được để dễ loại y ra đó thôi.

Mẹ của Ngạc đã về. Chàng chẳng có hỏi gì hết, nhưng bà cũng giải thích :

— Má không dám ở chơi lâu đằng ấy vì má thấy bộ con Tỵ khả nghi lắm. Lúc má vào nhà thì nó không có vẻ gì muốn đi đâu hết. Nhưng chào hỏi má xong thì nó vội bước ra khỏi nhà và đi lại phía này. Má không muốn cho nó cà kê ở đây nếu mẹ con ta không tính chuyện gì. Má thì không tính, bởi nó tuổi Tỵ mà chắc con cũng chẳng tính gì hết, hình như là như vậy. Vậy thì chẳng nên quá thân nhau là hơn.

— Con cũng đồng ý với má.

— Tội nghiệp con nhỏ ấy quá.

— Con cũng thương xót nó lắm, nhưng con không yêu nó thì biết sao ? Nếu con yêu thì con đã xin má đừng có tìu cái Tứ hành xung của má nữa.

(Còn nữa)

Truyện phim hàng tuần

Đoạn tuyệt quá khứ

CÁC VAI CHÍNH :

CHARLEY	ELVIS PRESLEY
HAROLD	ROBERT PRESTON
MARIAN	JULIETTE GRÉCO

ĐẠO DIỄN : ROBERT WILSON

VÂN SƠN kể theo phim Music Man

Con tàu hỏa cò lò sỉ đang chạy phom phom trên đường tới River City, một tỉnh nhỏ thuộc tiểu bang Iowa. Bây giờ vào giữa trưa một ngày nắng ráo năm 191 , người Mỹ sống trong thời kỳ mở mang kiến thiết. Trên chuyến tàu có mặt Charlay và Harold, hai anh bán hàng dạo kiếm ăn. 1 anh bán đe một anh bán nhạc cụ. Harold và Charley thật ra không ưa gì nhau cho lắm. Charley vốn ghét Harold vì hắn nhiều mồm mép, đi đâu cũng thu hút được đám đông, từng làm y thất bại. Ở đâu có Harold, ở đó Charley phải cuốn gói. Harold cặp kè trên mình một chiếc va li lớn, trên kê ba chữ lớn dại : giáo sư Harold. Gã tự phong mình là giáo sư âm nhạc tốt nghiệp tại Nhạc Viện. Khi xuống tỉnh Riveng, gã cũng mang chiêu bài ấy ra rêu rao để làm ăn. Gã đứng giữa công viên thành phố, nói lung tung beng, hô hào dân chúng góp tiền để lập một ban nhạc giúp vui, hầu cho đời sống thêm tươi. Gã hát lăng nhăng, múa may điệu bộ như một tên bán dạo chính cống. Trước lời tán hươu tán vượn của gã bọn trẻ con ngờ nghệch bắt đầu tin theo.

Gã bảo ban nhạc của tỉnh River một khi được thành lập sẽ đánh bạ các tỉnh khác về nhiều lý do, Một nhạc công toàn con nít Hay trình diễn theo lối suy tưởng. Để lối tán tỉnh thêm hiệu nghiệm gã đến từng nhà nịnh bợ các bà mẹ để tin nào là con bà sẽ trở thành nhạc sĩ số một của đất nước nào con bà sẽ chơi kèn số dách.

Nhiều bà siêu lòng đã nộp tiền cho gã may đồng phục và mua nhạc cụ cho ban nhạc tương lai. Tuy nhiên gã cũng đã làm nhiều người phải nghi ngờ lẩn tránh. Thứ nhất là Marian Paroon cô quản thủ thư viện thành phố. Cô Marian là một thiếu nữ xinh đẹp có cặp mắt mơ mộng nhưng khó tính. Nàng thường phải dạy «giáo sư» âm nhạc Harold về phép lịch sự mọi khi gã sán lại tán tỉnh. Sau là ông bà thị trưởng Ông thị trưởng có một cô con gái ngây thơ lại có nhiệm vụ giữ trật tự cho đồng bào nên luôn luôn cùng các bạn ông đòi Harold phải xuất trình thẻ kiểm tra cho xem Harold cố lẩn tránh mỗi khi bị bắt gặp.

Thường khi để làm lạc hướng ủy ban xét giấy này, Harold liền dạy họ hát những bài ca ấm ớ, bản đầu tiên là bản Kem đá lạnh. Gã tặng 4 người trong ủy ban là ban tứ bợp ca của thành phố River khiến họ sướng mê. Trong lúc ấy gã nhờ một số bạn cố tri là Marcellus, cũng lưu lạc đến đây làm ăn giúp sức, đặt làm ít đồ trẻ nít cho ra vẻ đàng hoàng hòng che mắt mọi người. Vốn không biết một chút gì về âm nhạc, Harold phải cầu cứu cô quản thủ thư viện Marian vốn là một tay dương cầm khá nhất tỉnh, giúp sức. Song nàng đã truy cứu kỹ nguồn gốc của Harold và đã biết tòng tòng tong gã chỉ là một tên ba xạo.

Trên đường đi tìm ông Thị Trưởng để tố cáo, Marian lại gặp Harold. Gã tán nàng lần nữa. Lần này cô gái xinh đẹp nhưng cô độc thấy có cảm tình với gã. Thế là nàng dấu nhẹm xuất xứ của chàng và giúp chàng qua cơn hoạn nạn.

Gã bèn đến nhà nàng hò hẹn; định bịp luôn nàng. Trong lúc ấy gã bay đứng ra bênh vực các cậo tình nhân thơ dại chống đỡ họ bọ trước dư luận hà khắc, nên hầu hết học sinh ở River mến chuộng gã. Một ngày kia khi đã thu được một số tiền lớn, gã định chuồn khỏi tỉnh.

Không may Charley vì ghen ghét nên đã lớn tiếng tố cáo với mọi người tên nhạc sư bịp.

Cả tỉnh nổi giận Mọi người vác gậy gộc rượt bắt Harold Tuy được bạn số tri Marcellus báo động Harold không cao chạy xa bay như lần trước Vì yêu Marian thật nên gã đã nhất quyết ở lại.

Đúng lúc gã bị dẫn ra xét xử thì nhạc cụ và đồng phục của gã đặt mua về tới nơi Bọn trẻ sung sinh khệ nệ như một ban nhạc chính hiệu bước ra sảnh đường làm mọi người sửng sốt Các bà mẹ lấy làm hài lòng vì trông thấy các con mình quá oai phong Marian lại đặt câu hỏi giả thử Harold có bịp đi nữa thì từ khi gã đến đây River City đã vui hơn trước thật nhiều

Gã bịp liền được hoan hô rầm trời Gã được miễn xử tức thời

Nhưng từ nay trong thâm tâm gã bịp Harold quyết trí tu tỉnh lại con người để luôn luôn là người làm ăn lương thiện và nhất là để xứng đáng với tình yêu đẹp của người đẹp Marian

1 chút sóng đại dương

(Tiếp theo trang 4)

cho con ngừng bút bố nhé ngày nào bố về bố nhớ gởi một ít nước biển cho con pha loãng mực ra bố nhé cho con khi nào con nọc con sẽ có cảm tưởng rằng linh hồn thông thái của bố đang theo giúp sức con nhé bố.

Con gái bố
HOÀNG OANH
(Tặng Quí bố chị ghét HQ và cô bé TT dễ yêu của tôi)

Rút thăm vào lớp một

(Tiếp theo trang 4)

Cuộc rút thăm đã chấm dứt. Quí vị phụ huynh kéo nhau ra về. Những vị «may mắn» nét mặt hân hoan trông thấy rõ, chuyện trò huyên thiên. Hình như các vị ấy muốn la lớn cho mọi người biết nỗi vui mừng đang chất chứa trong lòng. Các vị «kém may mắn», có vẻ hơi thất vọng. Nhưng hễ gặp người quen là y như có câu hỏi :

— Sao con chị «được» không ?

— Tức ghê đi chị. «nó» ra liên tiếp ba số 0902, 0903, 0904 mà không thêm ra số 0905 của thằng nhà tôi.

Mùa bãi trường đã sắp kết thúc ; một niên học mới sắp khai giảng. Thương chúc các em may mắn được chọn vào lớp một của buổi rút thăm hôm nay học hành tấn tới, để sau này trở nên người hữu dụng cho quốc gia, kẻo không thôi phụ lòng cha mẹ, thầy cô, và nhất là ông «Thần Tài» đã chọn mấy em.

Hoàng Dũng (Marie-Curie.)

qán Mít

Zự thinh tự do. Chữ nho mọi trình độ, chuẩn bị chữ Nhựt Kanji, Văn khoa, Sư phạm. Dịch lí học Tử vi, Tử bình, Lục nhâm Ghi tên trước: 64 Thiệu Trị PN cổng số 6 vô

Một nhóm SV kinh nghiệm kèm từ 12A trở xuống. Thắng 66 Hồ biểu Chánh 43793

KX Hoa vải

2000đ cho hơn 160 kiểu hoa trang trí và hoa cưới 2000đ 47 kiểu thú bông độc đáo 2000đ 15 kiểu hoa cườm thật lạ và đẹp Ruban và Sách hoa của Nhật bán thật hạ. 55 Nguyễn Hoàng Saigon 5.

THI RỚT KHỎI LO ?

— Đừng quan trọng hóa về bằng cấp nếu không sẽ trở nên lạc hậu ! Vì với khả năng văn hóa có sẵn, bạn chỉ theo học khóa Đánh Máy và Kế Toán tại trường QUỐC TẾ 6 Tô hiến Thành Sg ĐT 93164 Tương lai bạn sẽ rực rỡ hơn, và còn biểu hiệu thích hợp cuộc sống hiện tại (Thâu học viên mỗi ngày)

Học Tiếng Nhựt

351/60 Trương minh Giảng—SG 3 Kết quả bảo đảm. Học phí không tăng. Khóa mới 15-8-74. Có lớp HÀM THỤ (kèm tem).

Nữ SV ban Toán, có TT ưu kinh nghiệm, nhận kèm các em từ lớp9 trở xuống, chương trình Việt hay Pháp Việt. Hỏi cô Hương 62/269A Yên Đỗ Sg.

S/ KH năm thứ 4, kinh nghiệm nhận kèm từ 12AB trở xuống Hỏi Quyền nhà sách Thương Thương 1A Bàn Cờ Sg3 ĐT 22084

SV Sư phạm, khoa học năm 4. Kèm lớp 12 trở xuống bảo đảm. Đong 2/4 Công trường Lam Sơn Sg1 (bên phải Hạ nghị viện).

NSV Đại học Sư phạm ban Anh văn, nhận dạy tư gia từ lớp 9 trở xuống. Liên lạc Cô Chinh 33B Cư xá Đô Thành Sg 3 ĐT 97126. Sáng-Chiều.

Nam SV Cử nhân Khoa học Toán (cựu hs Taberd) Nhận kèm 12AB trở xuống Toán Lý Hóa - Sinh ngữ. Đã luyện thi Tú Tài 74 kết quả 100o/o. Liên lạc : Cô Huệ 474B Lê v Duyệt Sgòn 3

Cô giáo công lập, kinh nghiệm, kèm các em bậc Trung Tiểu học GS Loan. Tel 45504

1 nhóm SV Khoa học và Sư phạm có kinh nghiệm dạy TLH lớp 12AB (hướng dẫn trắc nghiệm). Hỏi Ô Phát 120 Minh Mạng Chợ lớn đt 57030.Ô Trường ĐT 38141. Ô Vĩnh 54C Nguyễn văn Thoại GĐ. cô Diên 213 Nguyễn Huệ GĐ.

Nữ SVYK IV nhận dạy kèm từ lớp 12 trở xuống Pháp-Toán Lý Hóa. Địa chỉ Cô Thuận 206 Phan đình Phùng Saigon 3

SV năm thứ 3 Khoa học nhận kèm tại tư gia 6—12AB. LL Phạm Sơn 39 Nguyễn duy Dương Saigòn 5

ANH NGỮ Tuấn Huy bảo đảm

MỞ NGÀY 01 và 05-8-1974

⊖ Đủ các trình độ Sáng Chiều Tối sơ cấp bảo đảm (cho người chưa biết) Trung cấp bảo đảm- Michigan Toefl-Du Học-Nha Y-Bảo đảm đậu.

⊖ Ghi tên tại 401 Phan thanh Giản Saigòn 3 (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigòn 3). Có bán sách bài học và bài thi trắc nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

VŨ SƯ JIMMY THỌ

Số 62 phòng 42 (lầu 1) Trần hưng Đạo (SG2) gần rạp Ng văn Hảo) — Cùng cô Thùy Trang từng trình diễn tại các Vũ Trường danh tiếng tại Thủ Đô với những bước tân kỳ dễ hiểu. Nhận hướng dẫn tất cả mọi giới yêu nghệ thuật khiêu vũ. Có khóa đặc biệt hướng dẫn các bạn dự các cuộc thi hoặc trình diễn Khóa cấp tốc cho vũ nữ, giao tế, xuất ngoại. Nơi tín nhiệm và hướng dẫn tận tâm. Phòng tập lịch sự.

TRƯỜNG **LEPROGRÈS**

Sáng Lập Năm 1950

Kế Toán: Lớp cấp tốc 2 tháng

Mãn khóa đủ khả năng đảm nhiệm. Kế Toán Ngân Hàng, Thương mãi KỹNghệ v.v..

Áp dụng hoạch đồ (Plan 1957) Phụ trách bởi Ô. NGUYỄN VĂN CẦN ủy viên kiểm Toán Tòa Thượng Thẩm (Commissaire Aux Comptes)

— Ở XA HỌC HÀM THỤ Số 71 Trần quang Khải

Vũ-sư Đỗ-Đình

492 (Phòng 110 lầu) Hồng thập Tự Saigon. Chuyên dạy căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang-Có lớp riêng cho người lớn tuổi. Đào tạo vũ nữ, giới thiệu đi làm ngay-Quân công. Sinh viên. Học sinh có giá đặc biệt. Bảo đảm nhảy đẹp.Ghi tên : Sáng từ 9g30 chiều từ 4g30.

SV Cử nhân Toán. Nhận dạy Toán Lý Hóa 11—12AB, luyện thi vào các Đại học. Hỏi Ô. Việt ĐT 92981

NỮ CÔNG THỦ ĐÔ

208 Lý Thái Tổ Saigon

— Dạy cắt may đồ tầm đan tay máy, móc crochet.—Thêu tay, máy, Pháp Nhật— Mua bán, sửa chữa máy đan— Nội trú có việc làm sau khi học— Nhận đan thêu may.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1c Tr. minh Giảng Sg

Chúa nhựt 4-8 9h Đậu phộng da cá thật dòn dễ lâu -|- Đậu ngũ vị hương.

Thứ hai 5-8 9h Bánh bao Tàu trắng xốp -|- Sá síu. 15h Tôm Tứ xuyên -|- Tôm gói giấy kiến.

Thứ ba 6-8 9h Cá hấp ngũ vị -|- Lươn xào lăn nhậu ngon 15h Tôm viên xào bông cải -|- cánh gà chiên bơ

Thứ tư 7-8 9h Cervelas thơm ngon(xúc xích to đỏ). 15h Thiên nga lội hồ sen tuyệt đẹp -|- Caroline.

Khiêu vũ Phượng Hoàng

Do vũ sư Nam và Nữ chỉ dẫn riêng từng người, từ căn bản đến điêu luyện ngoại hạng. Đến Phượng Hoàng quý vị sẽ được dịp mục kích chân giá trị nghệ thuật Khiêu Vũ, đồng thời luyện tập dáng điệu sang trọng cùng những chiêu thức baybướm 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon.

Điện nhà điện xe hơi

Nhận học viên mỗi ngày các lớp sáng chiều tối. Khóa cấp tốc 1 tháng Học phí 5000đ. Nội trú 11000đ, mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế né Opéra)239 Nguyễn Trí Phương Cholon.

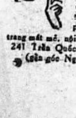
Đăng Báo

Trên tất cả các Nhật Báo Xin đưa đến :

Mõ Đakao

4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà, Giá vẫn không tăng.

TRƯỜNG CẮT MAY **MỸ - PHƯƠNG**



Học nghề may bạn nên tìm nơi đứng đắn và có thực tài. Trường MỹPhương tức Lớp Cắt May Bà Ngà danh tiếng từ lâu, rất xứng đáng được các bạn tin cậy. Học phí hạ. phòng học khang trang mát mẻ, nội trú đủ tiện nghi 241 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần góc Nguyễn tiểu La)

SV ex JJR, Bac B

Hạng Bình. Có Cử Nhân Giáo khoa Pháp. Có Proficiency. Nhận kèm sinh ngữ hoặc Math. Eco (série B). Liên lạc Dũng 175/23 Phạm Ngũ Lão Saigon 2

Nam SV Cuối năm thứ 2 Sư phạm, ban lý hóa. Nhận kèm Toán Lý hóa học sinh bậc trung học. L/L Hải 225 Trần bình Trọng Sgòn 5

GSư kinh nghiệm dạy kèm Nhận dạy các học sinh kém, nhảy lớp, Pháp sang Việt Kết quả bảo đảm. Thư về ô Kỳ 77 Hồ tấn Đức Gia định hay 45/1 đường Vườn Chuối Sgn

Dạy cắt may thực hành

Nhà may ROSETTE 428 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

BĂNG HỌC

209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong : Toàn bộ English for Today English 900. Better speech. Đàm Thoại kèm sách đối chiếu. Băng Mauger toàn bộ La France en Direct. Đàm Thoại Pháp liên lạc Giáo sư Tòng. ĐT 97288.

BĂNG HỌC

ANH.PHÁP.ĐỨC. NHẬT .Ý : (EFTODAY. ENGLISH 900. MAUGER BETTER SPEECH..) BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Saigon

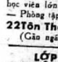
LỚP KHIÊU VŨ **PHƯỢNG-LAN**

Do Vũ Sư HỒNG SƠN và ANH TÚ tận tâm hướng dẫn riêng từng người các vũ điệu hợp thời nhất. Bước đẹp căn bản, điêu luyện Có lớp riêng cho người đứng tuổi. Phòng tập lịch sự. 294/3 Trần hoàng Quân Sg10 số cũ 142D/3

HUY CHƯƠNG VÀNG **TUẤN - HÙNG**

— Huy chương vàng khiêu vũ 1974

— Giải trình diễn kim khánh 1974



Do chính Vũ Sư TUẤN HÙNG Trực tiếp tận tâm hướng dẫn nhiều bước lả lướt, lịch sự quí phái và hợp thời

— Cấp tốc cho mọ trình độ

— Dạy tại tư gia hay lớp riêng cho học viên lớn tuổi có địa vị

— Phòng tập sang trọng máy lạnh

22Tôn Thất Thiệp Saigon 1 (Gần ngã tư Nguyễn Huệ).

LỚP KHIÊU VŨ **THIÊN HƯƠNG**

Vô địch Valse,Tango(Bebop, Cha cha cha có khóa thợ) do : ĐẮC CHÀ—THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. Có giá học sinh.

VŨ SƯ MINH CƯỜNG

Giải danh dự quốc tế 1959 Căn bản đúng quốc tế. Lớp cấp tốc. Luyện Vũ nữ. Vũ sư nhạc sỹ Minh Cường hướng dẫn. 514 Trương minh Giảng lầu 2

Chú ý Nhóm GS II cấp, công lập tại các trường lớn thủ đô. Nhận dạy : Toán Lý Hóa SN. Cho học sinh và Sinh viên thiếu căn bản, học sinh chương trình Pháp hay Hoa chuyển chương trình Việt. Xin liên lạc cô Thùy Hồng ĐT 95291 ngoài giờ làm việc.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS K ỹThuật phụ trách. Học phí 7.000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 11000đ 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tr Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ **JACKIE**

Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967 Giải Danh dự Kim Khánh 1973 Giải vô địch Tango BeBop 1974.

Do Bà JACKIE các Vũ sư MINH TƯỜNG HOÀI NHÂN hướng dẫn đúng vũ điệu Quốc Tế. Đặc biệt: cấp tốc, xuất ngoại đi làm. Khóa FANTAISIE cho trình độ trung cấp

— Dạy riêng từng người.

— Phòng tập lịch sự.

— Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.

Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quản quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày, KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn. Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG

Huy chương vàng : Tango-Valse-Boston Giải trình diễn xuất sắc Kim Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện ngoại hạng với 3 tiêu chuẩn : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo Tiếp khách để hẹn giờ học từ 16g đến 18g. 020 l6B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse(Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư vào các ngày thứ 3—5—7.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giản Saigon

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG

368 Hai Bà Trưng ĐT 97.920

Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế Muốn tổ chức dạ vũ thành công, Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch.

G.S. PHUS

Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp-Conversation Culture générale. Học một mình-5 người(1500đ một người 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Lớp RADIO-TV

Khóa mới : 5, 10 và 15-8-74

—Ráp sửa Ampli và Radio Mãn khóa sửa được 5 loại máy

—Transistor 2 tuần LT 6 tuần TH. Bảo đảm sửa được.

—TV Chú trọng sửa Dao động và đồng bộ Khóa tới 1-9.74

Trường VIỄN-THÔNG 129 Nguyễn Trãi ChợQuán SG5

Lớp Phóng Viên Báo Chí

HÀM THỤ — Do 1 nhóm phóng viên, ký giả chuyên nghiệp hướng dẫn — Đặc Điểm : — Không đến trường vẫn học được dễ thành công. — Bài giảng thích hợp mọi trình độ gửi tận địa chỉ học viên toàn quốc. — Dành cho các bạn «Say mê Báo Chí». L/L Bằng thư, hoặc trực tiếp số 146AB (P2) Pasteur Saigon 1 (biên thư xin kèm tem).

2-8 lớp Toán Lý Hóa

VĂN ĐỨC mở 1 lớp 12A. Ghi tên tại trường Huỳnh Thị Ngà 10 Trần Nhật Duật Tân Định. GS Đức, Đại Hải.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH LỚP VẤN DÂY

Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn trí Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 11000đ-Lớp vấn dây bobinaer) 8500đ.)

CẨM NANG HẠNH PHÚC

Lớp Nữ công Gia chánh Oanh Oanh — Làm bánh nấu ăn Việt—Mỹ—Tây Tàu

— Săn sóc sắc đẹp phụ nữ

— Làm hoa vải, búp bê, chó nhựt

— May thêu đan móc v.v.

— Hướng dẫn tận tình giá rẻ. Hỏi thể lệ 611 Phan đình Phùng Sg3. Chủ nhân kính mời.

TOÁN LÝ HÓA TƯ GIA

GS TRẦN CAO LỘC ĐỦ LỚP TỪ 6 TỚI 12AB.

— Học từng nhóm

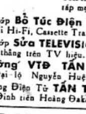
— Học từng người. Phòng Lạnh 87R Lê văn Duyệt GIA ĐỊNH

Nhận dạy Cắt may Âu Việt phụ nữ, bảo đảm, học phí hạ. Hỏi 142/11 Bạch Đằng GĐ và 317 Phan đình Phùng SG.

Dạy : Uốn, Kết

Dạy sửa móng tay, kết tóc đủ các kiểu, uốn tóc và nhuộm các màu theo phương pháp thực tập và cải tiến của Pháp. Kết quả bảo đảm sau 1 thời gian rất ngắn cho các bà và cô muốn mở tiệm hoặc làm thợ chánh. Ở xa có chỗ trọ, không nhận Nam giới. Hỏi bà Thủy Ái, 9 Hồ văn Ngà, Saigon2. (buổi chiều)

Lớp RADIO-TV và CASSETTE



1, 5, 8 và 12-8-1974, khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối

— Ráp và sửa RADIO (5 loại máy).

— Lớp đặc biệt TRANSISTOR ráp mạch điện in

— Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC

— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thẳng trên TV hiệu.

Trường VTĐ TẤN PHÁT 50 Đại lộ Nguyễn Huệ, Saigon Trường Điện Tử TẤN THÀNH 100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

DẠY NGHỀ

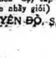
Công Nghệ — Tiểu Công Nghệ Mỗi ngày có dạy trên 180 nghề như : Bột giặt-Xà bông cây-Xà bông thơm-Shampooing gội đầu-Eau de Javel-Dầu gió xanh-Rượu Cognac-Rượu Anis-R ou Whisky- Rượu Rhum-Rượu trái cây Dấm-Xì dầu-Tàu vị yêu-Nước tương-Tương-Chao Nước mắm đặc-In và rửa hình-Biến chế dầu ăn-Làm tấm lụa in-Nghề in bông lên vải-Xi nickel-Xi bóng-Mạ vàng-Chế bột giấy-Vẹc ni-Sơn-Sơn móng tay-Thuốc uốn tóc-thuốc nhuộm tóc-Kem thoa mặt-Dầu thơm các loại Chế các nguyên liệu công kỹ nghệ và còn hằng trăm nghề khác vân vân,... Tại 59/4 Đường Nguyễn Hoàng Saigòn 5 (gần bến xe Pétrus Ký).

Vũ Sư **THANH SƠN**

— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973

— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973

— Giải Kim Khánh trình diễn và



Bà NGỌC HUYỀN tận tâm hướng dẫn riêng từng người theo những bước mới nhất.

■ Khóa riêng chuyên dạy trung cấp

— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.

— Có khóa dạy cấp tốc

(Bảo đảm nhảy giỏi)

75, YÊN ĐỖ, SAIGON 3

PHÁP VĂN ĐẶC BIỆT

Mỗi lớp dạy 1 người. Học 1 khóa kết quả bằng một năm GS kinh nghiệm 77 Thủ Khoa Huân SG góc Nguyễn Du

Khiêu vũ Bài tự học và luyện riêng từng người Do Vũ sư TRỌNG THÍCH tận tâm hướng dẫn đủ trình độ Tại 70 Nguyễn Khoái Sg4.

HỌC TIẾNG TRUNG HOA

Tiếng quang thoại(phổ thông) Tiếng quãng đông v.v..

Lớp đàm thoại cấp tốc, Sáng Chủ nhật. Từ 9g—11g Khai giảng ngày 10.8.74 Có nhận dạy tại tư gia. ĐT 52059. Từ (8g—10g) 142D/3 Trần Hoàng Quân Sg 10.

NGUYỄN SĨ

Vũ Sư tận tâm với kinh nghiệm sẵn có, sẽ hướng dẫn từng người đúng vũ điệu quốc tế. Có khóa Fantaisie cho trình độ trung cấp. Nơi học đứng đắn trang nhã. Đến xem sẽ muốn học ngay. 85C Cao Thắng SG ĐT 99.105.

GIA CHÁNH HỒNG NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Chủ nhật 4-8 9h15 Bánh Pháp Biscuit champagne (tróc khuôn) -|- Paté chaud nở cao.

Thứ ba 6-8 9h15 Dạy con thú nhồi bông 3h15 Bánh Việt Bánh hoa hồng nhân tôm thịt tráng mềm -|- Tàu hủ hạnh nhân (chè).

Thứ tư 7-8 9h15 Thịt nguội -|- Giò heo rút xương làm giống jambon 3h15 Dạy nấu kẹo chanh, cam, dễ làm, vật liệu dễ mua. Dạy con thú nhồi bông.

GIA CHÁNH THANH HÀ

129 Gia Long Sg2 (gần ngã tư Thủ Khoa Huân) Đặc biệt chuyên dạy làm bánh, kẹo, nấu ăn Pháp, tàu, việt để bỏ mối mở tiệm và xuất ngoại (chả lụa bún bánh hỏi, bánh mì, thịt nguội v.v.) Dạy Pháp văn và Nhật ngữ cho các Bà xuất ngoại

DẠY LÁI XE

Số Thí Sinh thi đậu kỷ lục, học phí hạ nhất nước (bớt 30o/o lớp cấp tốc 3 ngày. Những đặc điểm độc quyền tại CAO THẮNG 297 Trần Hưng Đạo SG và 421 bis Hai Bà Trưng Tân Định.

Mr Bôn Dạy EFT 1, 2... dịch báo chí đàm thoại. Luyện thi trắc nghiệm Tú Tài Michigan. TOEFL, Văn phạm căn bản cấp tốc 60 giờ. Lớp mới mỗi đầu tháng. 73 Hồng Thập Tự SG-

VŨ-SƯ NGUYỄN-TRỌNG

số 7 lầu 2 Trần nhật Duật.Tân định Sgl ĐT 41729 Lớp khiêu vũ đứng đắn và có uy tín nhất tại VN. Do Ông và Bà VS Nguyễn Trọng chỉ dẫn và các con huấn luyện. Đầy đủ lý thuyết và thực hành.Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

SV VK cựu MC nhận dạy kèm chương trình VP hoặc hợp tác jardins d'enfants. L/LĐT 25472 (hỏi Cô Mai).

LỚP GIA CHÁNH **HUYỀN - TRÂN**

207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự) Nhận đặt bánh tiệc trà, sinh nhật, Bánh cưới nhiều từng lộng lẫy. Giá hạ, Thứ ba 6.8 15g Cổ Tàu. Vịt hấp tóc tiên-|-Mì hấp Jambon. Thứ tư 15g Bánh tiệc trà Eclair-|-Religieuse (dội fondant ngon đẹp) Thứ năm15g Bún bò Huế(đặc biệtHuế)-|-Bún ốc.Thứ sáu 15g Pâté chaud (nở cao, xốp) -|- Cornet à la crème. Thứ bảy 15g Bò 7 món -|- Dạy công thức pha mắm nêm thật ngon. Chủ nhật 15g Bánh bao nướng -|- Sương sa rêu.

NỮ CÔNG QUỐC VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92.500

Sách Gia Chánh Q.V. có bán tại các nhà sách toàn quốc.

15g thứ hai 5-8 Cookie 4 món tính 2 món

9g thứ ba 6-8 : Nhồi bông con mèo. Tỉa hoa đu đủ xén thành mứt 15g : Bánh hỏi. Chạo tôm.

9g thứ tư 7-8 Đậu hủ miếng.Tàu phở 15g Bouillabaise marseillaise Paupiettes de veau à la marenchich Oeufs pochés à la portugaise

9g thứ năm 8-8 Hoa vải muôn màu Nhồi bông các con thú. 15g Kim kê hoàn lạc thủy. Sò rang muối.

Khiêu vũ OANH OANH 611 Phan đình Phùng Sg Do nam nữ vũ sư QUỐC THÁI—OANH OANH tận tâm hướng dẫn đúng căn bản Quốc tế. Fantaisie thời trang, kết quả mau, dáng điệu đẹp, bước lịch sự.

GIÁO SƯ DO

Cha nào con nấy. Con hơn Cha là nhà có phúc, thật vậy không sai Cha khét tiếng dao búa, lớn lên con cũng Anh Chị nổi danh. Cha văn nhơn thi sĩ, lớn lên con cũng lừng danh Văn Nghệ. Cha nhảy nhót ra trò, lớn lên Con có thua kém gì Cha bởi con đã được soạn đuốc sáng soi đường. Cuốn Tự Học Mọi Vũ Điệu Thời Trang của G.Sư Do là binh thư Tôn Tử về Vũ giá bán 500đ Đặt mua ngay tại Cao ốc số 14 đg Phan văn Hùm, Phòng C, lầu I (Ngã 6 Saigon).

GIA CHÁNH LAN KHANH

43 Tư Đức sau lưng đình Tân An Thứ ba 6-8 6g bà cáo người hốt vào mềm bằng hồng mận bánh bao bột nhồi làm liền. Thứ tư 9g dạy làm cơm rượu bằng gạo mỹ (1000đ) Thứ năm 9g cánh gà chiên bơ (đặc biệt dòn da phồng lớn) Thứ sáu 9g đậu hũ nành, tàu hủ chè. Thứ bảy 9g bánh champagne nổi cao nhẹ láng mặt. flan caramel. Chúa nhựt 9g dạy làm cháo chúa Thứ hai 12-8 (9g) bánh rán (cam tàu) tai heo (dòn).

Dạy Khiêu Vũ

Sẽ do con nữ Vũ Sư Ánh Tuyết Nguyễn Hưng—Ánh Mai đã từng biểu diễn ở các vũ trường lớn nhất thủ đô hiện nay sẽ hướng dẫn Quý vị rất mau chóng thực tập ngay với Ánh Mai—Tuyết Minh có nhận dạy riêng tại tư gia trọn khóa khiêu vũ căn bản. Và fantaisie. Và dạy bebop 2 dào. Số 7 Nguyễn thiện Thuật Sg

Lớp Gia Chánh **NGUYỄN - TÂM**

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn

Thứ ba 6-8-74 9giờ bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3giờ cơm pháp nguyên 1 bữa ăn trưa 1200đ(1)crabes farcies (2.3) poulet au riz (4) beefsteack (cháy cạnh thật mềm)

Thứ tư 7-8.74 9giờ 6 mai cam thảo bánh hạnh nhân 3giờ cơm tàu mì vịt Chợ lớn cua rang muối tôm chiên phồng

Thứ năm 8-8 -74 9giờ chả mực bánh bèo nhân tôm thịt xoáy chôn ốc giản dị dễ làm 3giờ bánh nướng trung nhân thập cẩm vỏ bánh thật mềm và nấu nước đường.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu ăn Máy xe hơi Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, ... kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (hoo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) Mãn khóa cấp bằng Học phí 9000đ khóa 2 tháng cấp ... 1 tang ăn ở 10000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng tr Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

CÁC KHÓA CHUYÊN NGHIỆP tại :

Nữ Công PHƯƠNG CHÍNH 39 Nguyễn Đình Chiểu (Tân Định)

1— UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP Phương pháp Nhật—Cắt chải uốn — Bảo đảm thành thợ giỏi trong 2 tháng (thực tập hàng ngày)

2— VẼ HOA TRÊN VẢI LỤA : Hoa, cảnh, người, con thú đẹp hơn thêu. 1 tháng thành nghề bảo đảm

3— CẮT MAY : Đủ các kiểu áo bộ—áo dài—áo đầm. trong 2 tháng. Có cấp chứng chỉ chuyên nghiệp.

Toán Lý Hóa tư gia 26 Bùi Chu

2-8 12A—12B và bổ túc các lớp 6—7—8—9—10—11.

⊖ Mỗi lớp 15 học sinh kiểm soát và hướng dẫn từng học sinh ⊖ Bảo đảm các học sinh sẽ xuất sắc trong các lớp phổ thông.

GS : Ngô Trọng Huệ—Nguyễn Phụng Lập—Trần Văn Thức—Huỳnh Thanh Xuân